



SAMEDI 19 NOVEMBRE 1994

No 35815 - 114e année
J.A. 2300 La Chaux-de-Fonds
Fax: 039/210 360
Fr. s. 2.- / FF 6,00

Administration: 039/210 310
Rédaction: 039/210 210
Abonnements: 039/210 311
Annonces Publicitas: 039/210 410

L'Impartial

Angola

Pas encore la paix

L'UNITA ne signera pas l'accord de paix prévu avec le gouvernement de Luanda demain à Lusaka, a annoncé hier son représentant à Abidjan. La présidence sud-africaine a annoncé que les dirigeants de la région envisageaient de se réunir au Zimbabwe pour tenter de sauver le processus de paix en Angola.

Page 2

Bosnie

Offensive aérienne serbe

Des avions serbes ont attaqué vendredi la ville de Bihac, malgré la menace de riposte aérienne de l'OTAN. Cette attaque ainsi que l'utilisation de napalm par les Serbes ont été confirmées par l'ONU.

Page 4

CFF

Suisses insatisfaits

L'image des CFF auprès de la population suisse est plus mauvaise aujourd'hui qu'en 1984. D'après un sondage réalisé pour la Fédération suisse des cheminots, on leur reproche d'abord leurs prix trop élevés. La propreté, la ponctualité et le service à la clientèle ne donnent pas non plus satisfaction.

Page 6

Gorgier

«Bellevue» avec barreaux

Un établissement d'exécution des peines (EEP) a été inauguré hier à Gorgier. Appelée «Bellevue», la nouvelle prison a coûté près de 8 millions de francs. Elle offre 60 places, dont 16 pour des femmes. Les premiers détenus arriveront à la mi-décembre.

Page 19

Affrontements entre Palestiniens à Gaza: au moins onze morts

Spectre de guerre civile

Des affrontements ont opposé hier la police antiémeute de l'OLP à une foule de plusieurs milliers de sympathisants du Hamas rassemblée devant une mosquée de Gaza après la prière du vendredi, puis dans les rues de la ville (photo Keystone-EPA). Onze personnes - dont un policier - ont été tuées et plus de 120 autres blessées, selon les autorités. Il s'agit des affrontements les plus violents entre militants du Hamas et policiers de l'OLP depuis l'instauration du régime d'autonomie dans la bande de Gaza en mai dernier. Yasser Arafat a accusé les fondamentalistes hostiles au processus de paix avec Israël d'être responsables du bain de sang.

Page 2



OPINION

Pétard mouillé

En proclamant à une écrasante majorité - Israël et les Etats-Unis exceptés - le droit du peuple palestinien à l'autodétermination, l'Assemblée générale des Nations Unies enfonce le clou d'une cause de plus en plus compromise.

Car si ce droit représente une certaine réalité - sur le papier - pour les Palestiniens, on peut légitimement se demander s'il s'applique également à Yasser Arafat, dont la marge de manœuvre politique se réduit comme peau de chagrin.

Contraint d'une part de juguler les velléités belliqueuses du Hamas, il court le danger de se couper définitivement d'un peuple de plus en plus prompt à succomber au charme des sirènes extrémistes. Sur ce point, les affrontements d'hier entre la police de l'OLP et des partisans et sympathisants du Hamas, bien loin des escarmouches de ces dernières semaines, sont très révélateurs.

D'autre part, le leader palestinien ne peut se permettre de multiplier ce type de batailles rangées. Les investisseurs occidentaux rechigneraient sans aucun doute d'autant plus à s'aventurer financièrement en terre minée.

En d'autres termes, Yasser Arafat est simultanément acculé à privilégier l'intransigence policière... et condamné à calmer les esprits.

Le cercle vicieux par excellence.

De plus, selon le président égyptien Hosni Moubarak, cette logique de l'absurde pourrait bien être exploitée jusqu'à son point de rupture par les fondamentalistes musulmans, prêts à rallumer le brasier terroriste sur le Vieux-Continent au cas où l'aide financière occidentale à l'entité palestinienne de Gaza et Jéricho tarderait plus que de raison. Si l'on ajoute à cet imbroglio l'idée lumineuse d'un bataillon suicide contre Israël lancée par le chef du Jihad islamique en Palestine, on obtiendra sans peine un brouet proche-oriental suffisamment nauséabond pour décourager les meilleures volontés économiques et politiques.

De vicieux, le cercle deviendrait alors infernal. Dans ce contexte, il est à craindre que la touchante proclamation de l'ONU n'ait guère plus d'effet qu'un pétard mouillé. La méthode Coué fait - parfois - ses preuves lorsqu'on se trouve en présence d'une maladie bénigne. Mais elle ne peut rien contre un mal, sinon incurable, du moins à l'issue plus qu'incertaine.

Ivan RADJA

SOS N5: grande manifestation à Berne

Train spécial gratuit et vignette

La grande manifestation populaire, qui se déroulera à Berne vendredi 25 novembre à l'appel du Comité SOS N5, promet d'ores et déjà d'être un succès. Tant les inscriptions que les signatures de la pétition dépassent, en effet, par leur nombre, toutes les espérances des organisateurs. En un mot, la population neuchâteloise, par sa mobilisation, démontre qu'elle est parfaitement consciente de l'enjeu de ce combat pour l'avenir de la région. Pour lui permettre de le manifester sur la place Fédérale, un train spécial sera d'ailleurs mis à sa disposition vendredi prochain.

L'importance du nombre d'inscriptions au grand rassemblement du 25 novembre est tel que le Comité SOS N5 a jugé utile d'organiser lui-même un moyen

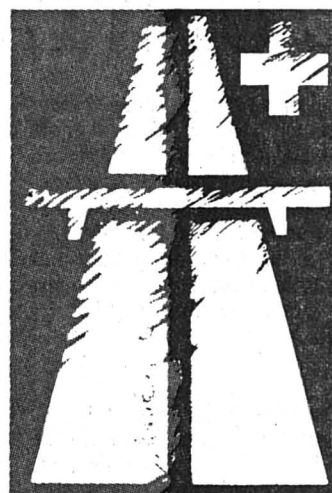
pratique de déplacement, afin d'éviter d'inutiles perturbations sur la mauvaise route qui, actuellement, relie Neuchâtel à Berne. C'est ainsi qu'un train spécial gratuit permettra à chacun de se rendre confortablement dans la ville fédérale et d'en revenir en fin d'après-midi, une fois la manifestation terminée.

Partant du Locle, le convoi s'arrêtera successivement à La Chaux-de-Fonds, aux Hauts-Geneveys et à Neuchâtel pour embarquer toutes les personnes désireuses de manifester leur soutien à la défense de cet enjeu vital pour le canton. Le retour est prévu en fin d'après-midi. Les horaires précis seront publiés dans L'Impartial du mardi 22 novembre.

La lutte mobilise d'ailleurs les

milieux les plus divers. Passionné par tout ce qui concerne les autoroutes, thème auquel il avait consacré une grande exposition en 1986, le peintre Yvan Moscatelli a ainsi tenu à exprimer son appui en créant bénévolement une œuvre originale à partir de laquelle le Comité SOS N5 a produit un autocollant (notre illustration). Une réalisation qui permet au grand public de manifester concrètement son soutien en l'achetant au prix de 2 fr 50. Comme quoi si le canton de Neuchâtel n'est peut-être pas encore relié au réseau autoroutier suisse, il possède déjà sa vignette! (rg)

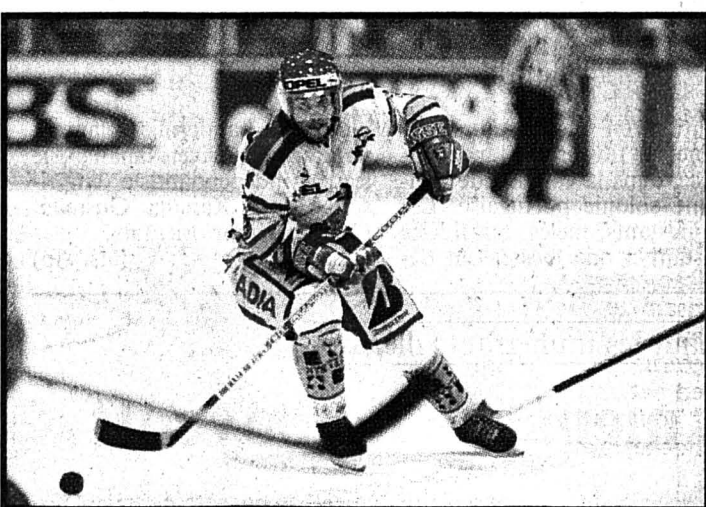
La vignette est en vente dès lundi dans les bureaux de «L'Impartial» de La Chaux-de-Fonds et du Locle.



SOS N5

Hockey sur glace - Gilles Dubois prend son mal en patience

Un bras en compote



Aujourd'hui au stade de Glace, le HC Bienne affronte Fribourg-Gottéron. Mais les Seelandais devront se passer des services de Gilles Dubois (photo Lafargue). Il a été blessé le 29 octobre dernier lors du derby contre le CP Berne. Victime d'une vilaine fracture du bras droit, le Fleurisan ne devrait pas rejouer avant la mi-janvier. Le voilà contraint à prendre son mal en patience avant de pouvoir à nouveau goûter aux joies du hockey sur glace.

Page 11

La Chaux-de-Fonds CIFOM: référendum lancé

Un référendum a été lancé à La Chaux-de-Fonds contre le déplacement de l'enseignement technique au Locle. Ce départ est prévu dans le cadre du Centre intercommunal de formation des Montagnes neuchâteloises (CIFOM), que les deux villes ont décidé de créer. Le référendum devra avoir été signé par 4300 personnes avant le 5 décembre prochain.

Page 21

Alfa Romeo
Cuore Sportivo



NOUVEAU

ALFA 145

La voiture qui
signe le début
d'une nouvelle époque
ALFA ROMEO



AUTO-CENTRE

Fritz-Courvoisier 66
La Chaux-de-Fonds
Tél. 039/28 66 77

Carnage interpalestinien à Gaza: quatorze morts et plus de 200 blessés

La guerre civile se profile

Quatorze Palestiniens tués par balles et plus de 200 blessés: le conflit entre l'Autorité palestinienne et les intégristes a tourné au bain de sang hier à Gaza. Les craintes d'une guerre civile se sont ravivées.

La police palestinienne a pour la première fois ouvert le feu contre des intégristes du Mouvement de la résistance islamique (Hamas) après la grande prière du vendredi. Des médecins ont communiqué un bilan d'au moins quatorze civils palestiniens tués et de plus de 200 blessés. Un policier a été tué par balles et dix autres blessés, selon l'agence officielle palestinienne Wafa.

Un membre du Hamas a indiqué que sa formation, opposée à l'autonomie palestinienne, avait prévu d'organiser une manifestation à la sortie de la mosquée Palestine. Selon des témoins, de nombreux intégristes étaient armés. Les intégristes ont lancé des pierres sur les policiers déployés autour de la mosquée, ont indiqué des témoins.

PIRE QUE L'INTIFADA

La police a riposté en ouvrant le feu sur la foule, en tirant en l'air et en lançant des grenades lacrymogènes. Des centaines de balles ont été tirées. «C'est pire que tout ce que nous avons vu pendant l'intifada», le soulèvement palestinien contre l'occu-



Gaza

Les fondamentalistes enterrent une des victimes. Le spectre de la guerre civile se profile dans la bande de Gaza.

pation israélienne, a déclaré un médecin.

Au moins deux manifestants ont été tués devant la mosquée. Les affrontements se sont ensuite étendus aux rues avoisinantes et autour de l'hôpital Chifa de Gaza, où étaient acheminés les blessés et les cadavres.

Malgré l'imposition d'un couvre-feu par les autorités palestiniennes, des tirs sporadiques

étaient toujours entendus en fin d'après-midi. La police a fermé les entrées et les sorties de la ville, mais la population ignorait totalement le couvre-feu. Le président de l'Autorité palestinienne Yasser Arafat a réuni d'urgence son Haut-Conseil de la sécurité.

Le spectre d'une guerre civile interpalestinienne s'est clairement profilé hier dans la bande

de Gaza. «Cette effusion de sang constitue un très grave précédent. Un tabou a été violé et la guerre civile menace, a déclaré le politologue palestinien Zyad Abou Amer, professeur à l'université de Bir Zeit en Cisjordanie.

«Le fossé se creuse chaque jour entre les intégristes et le dirigeant palestinien qui monopolise le pouvoir», souligne le pro-

fesseur Abou Amer. Depuis son installation dans la bande de Gaza en juillet dernier, M. Arafat n'a pas réussi à associer le Hamas au nouveau pouvoir autonome.

M. Arafat est soumis à de fortes pressions de la part d'Israël pour réprimer plus durement le Hamas et le Jihad islamique. Le premier ministre israélien Yitzhak Rabin a accusé à plusieurs reprises M. Arafat de «ne pas faire tout son possible» pour prévenir les attentats.

MISE EN GARDE

Le président égyptien Hosni Moubarak a mis en garde vendredi l'Europe contre une vague d'attaques terroristes perpétrées par des fondamentalistes musulmans. La menace pourrait se réaliser si l'Occident n'honorait pas rapidement ses promesses d'aide financière à l'entité palestinienne de Gaza et Jéricho. Les pays donateurs «feraient bien de se dépêcher», a-t-il ajouté.

«A Gaza, il n'y a pas d'emplois, pas de système éducatif, pas d'infrastructures ou de soins médicaux. Si cela continue, personne au monde ne pourra persuader ceux qui y vivent de rester calmes», a encore dit M. Moubarak.

Le responsable de l'ONU pour les territoires autonomes, Terje Larsen, s'est prononcé dans le même sens que M. Moubarak. «S'il n'y a pas de changement immédiat, il y aura de nouveaux décès», a-t-il déclaré quelques heures avant que la réalité ne lui donne raison à Gaza. (ats, afp, reuter)

BRÈVES

«Temple du Soleil» au Québec

Suicide pour se rendre sur une autre planète

Le suicide des membres de l'«Ordre du Temple du Soleil» s'inscrivait dans un rituel incluant le meurtre au couteau d'un bébé considéré comme l'incarnation de l'Antéchrist, ainsi que l'absorption de drogues par les autres victimes avant leur décès, a annoncé la police provinciale québécoise hier. Elle a annoncé avoir découvert certaines croyances de la secte en interrogeant des anciens membres. Parmi ces croyances, figure celle de l'antéchrist ainsi que le voyage vers une planète d'un autre système solaire. Dans le Nouveau Testament, l'Antéchrist est le rival diabolique du Christ qui répand le mal de par le monde avant d'être vaincu. La plupart des membres de la secte qui ont été retrouvés morts au Canada et en Suisse étaient convaincus qu'ils devaient subir une mort violente pour renaitre sur une autre planète. La Sûreté du Québec estime qu'une enquête sur les activités du «Temple du Soleil» a probablement empêché que la majeure partie des suicides ait lieu au Québec. Ouverte en mars 1993, cette enquête aurait contraint les chefs de la secte, particulièrement Joseph Di Mambro, le trésorier du groupe, à reporter le projet de suicide collectif d'une quarantaine de membres de la secte prévu originellement au Québec.

Népal

Coalition en vue

Le Népal s'achemine vraisemblablement vers un gouvernement de coalition. Les communistes en seraient l'un des principaux partenaires. Cette tendance ressort des résultats partiels des élections législatives de mardi publiés hier. Alors que 111 des 205 sièges de députés ont été attribués, le Parti unifié marxiste-léniniste (UML) dispose déjà de 57 sièges, contre 34 seulement pour le Parti du Congrès du Népal, au pouvoir.

Accord de paix en Angola: l'espoir s'atténue de plus en plus

L'UNITA ne signera pas

L'Union nationale pour l'indépendance totale de l'Angola (UNITA) ne signera pas l'accord de paix prévu avec le gouvernement de Luanda demain à Lusaka, a annoncé hier son représentant à Abidjan, John Marques Kakumba. Cette décision pourrait entraîner une reprise du conflit.

L'accord de paix, dit «Protocole de Lusaka», devait être paraphé par le président angolais José Eduardo dos Santos et le chef de l'UNITA Jonas Savimbi. «Nous ne pourrions pas aller à Lusaka car les forces gouvernementales nous empêchent d'y aller en nous bombardant», a déclaré M. Kakumba. «Il ne s'agit pas de mauvaise foi, a-t-il affirmé. Le gouvernement a fait capoter l'accord en ne respectant pas la trêve.»

Pakistan: F-16

Livrez ou remboursez!

Le premier ministre pakistanais Benazir Bhutto a déclaré hier dans une interview à la télévision américaine que les Etats-Unis devaient livrer les 38 F-16 commandés par Islamabad.

Dans le cas contraire, Washington doit restituer les 650 millions de dollars (845 millions de francs) versés par le Pakistan. La livraison des avions a été bloquée parce que les Etats-Unis soupçonnent le Pakistan de s'être doté d'armes nucléaires, ce qu'a démenti Benazir Bhutto.

«Nous n'avons pas fait exploser d'arme nucléaire et nous n'en possédons pas», a-t-elle dit. (ats, reuter)

Mardi dernier, les deux camps avaient accepté de conclure une trêve le temps de définir les modalités d'application d'un cessez-le-feu. Celui-ci aurait dû entrer en vigueur 48 heures après la signature de l'accord de paix. La trêve devait être effective mercredi soir mais, dès jeudi, les chefs militaires rebelles ont accusé le gouvernement de poursuivre son offensive.

TROIS CONDITIONS

«Nous avons fait énormément de concessions», a souligné M. Kakumba. «Le gouvernement nous a pris Huambo (ancien quartier général du mouvement au centre du pays): nous sommes quand même allés à Lusaka. Après la trêve, ils nous ont pris Uige (nord). Aujourd'hui, ils bombardent Andulo (centre) et Jamba (sud-est). Nous n'irons

pas nous suicider à Lusaka», a-t-il affirmé.

Le représentant de l'UNITA a posé trois conditions à une signature de l'accord de paix: la garantie de la sécurité des dirigeants de l'UNITA, l'arrêt des combats et, enfin, que le gouvernement mette fin à son «comportement arrogant» et à son «langage de haine».

Les forces de l'UNITA n'excluent pas de reprendre une «guerre de maquis» après avoir été chassées des principaux fiefs qu'elles occupaient. Elles pensent ainsi pouvoir très bien paralyser l'action du gouvernement et l'administration du pays.

«Pour cela, nous n'avons pas besoin de milliers de soldats», a affirmé le général Eugenio Manukavola, dirigeant de la délégation militaire de l'UNITA aux négociations de Lusaka. La

poursuite d'une guerre de maquis par l'UNITA ne bénéficiera toutefois plus des appuis extérieurs, notamment de l'Afrique du Sud et des Etats-Unis.

L'UNITA craint de voir le MPLA forcer sa reconquête des zones encore occupées par ses forces. Elle craint notamment une offensive sur Negage (50 km de Uige), importante base aérienne où peuvent atterrir des avions gros porteurs ravitaillant les troupes de l'UNITA en carburant ou en armes.

La présidence sud-africaine a annoncé que les dirigeants de la région envisageaient de se réunir samedi au Zimbabwe pour tenter de sauver le processus de paix en Angola. Le vice-président sud-africain Thabo Mbeki, mandaté tout spécialement par Nelson Mandela, va se rendre à Harare ce matin. (ats, afp, reuter)

Manifestations au Timor oriental: cathédrale envahie

Evacuation pacifique

Une centaine de manifestants réclamant l'indépendance du Timor oriental ont été évacués hier de la cathédrale de Dili, ont indiqué des sources concordantes. Il s'agissait de la troisième mani-

festation en moins d'une semaine en faveur de l'indépendance, dans la capitale de l'ancienne colonie portugaise. Les manifestants, mêlés aux fidèles assistant à une messe, ont dé-

ployé des banderoles clamant notamment «Vive Xanana», le leader indépendantiste emprisonné Jose Xanana Gusmao, «Vive le Timor oriental». (ats, afp)

Suite au référendum concernant les immigrants illégaux

La Californie menacée de boycott

Plusieurs organisations, sportives, associatives ou appartenant au monde des affaires menacent de boycotter la Californie où les électeurs ont adopté par référendum la proposition 187 qui interdit l'accès des immigrants clandestins à la protec-

tion sociale, au système scolaire et aux soins médicaux non urgents. Le Parti républicain a pris le contre-pied de cette attitude plaçant la ville californienne de San Diego en tête de la liste des sites envisagés pour organiser le congrès national en 1996. Les

appels au boycott, qui visent notamment les entreprises de Californie, sont venus du Texas, de l'Arizona et du Colorado. L'Association nationale des journalistes hispaniques a renoncé à organiser son congrès à San Diego. (ap)

Alpinistes au Népal Suissesse tuée

Les onze alpinistes disparus depuis dimanche dans l'Himalaya sont morts, a annoncé hier la Fédération alpine allemande (DAV). Il s'agit, selon elle, de neuf Allemands, d'une Suissesse et d'un Népalais. L'information a été confirmée de source montagnarde à Katmandou.

Le groupe avait entamé dimanche l'ascension du Pisang, une montagne de 6091 mètres à proximité de l'Annapurna. Mais il a dû renoncer à une centaine de mètres du sommet à cause du mauvais temps.

Il n'a pas donné comme prévu de ses nouvelles dans la soirée et n'est pas rentré au camp de base. Jeudi, un Allemand appartenant à la cordée avait été retrouvé vivant et ramené à Katmandou.

Les sauveteurs ont découvert les corps dans une profonde crevasse «du fond de laquelle il n'est pas possible de remonter les corps», ont-ils précisé. Selon eux, l'accident s'est produit à une centaine de mètres du sommet, lorsqu'une corniche s'est détachée à cause du vent violent, précipitant le groupe dans la crevasse.

Une cordée de secours d'une dizaine d'alpinistes dont un guide allemand étaient partis à la recherche des disparus.

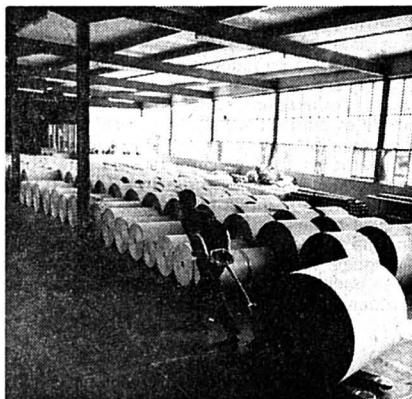
Selon l'ambassade d'Allemagne à Katmandou, une Suissesse de 34 ans faisait partie de l'expédition ainsi qu'un sherpa népalais. Le Département fédéral des Affaires étrangères (DFAE) a été informé de cette disparition. Berne attend cependant des informations plus détaillées des autorités népalaises. (ats, afp, reuter)

Environnement

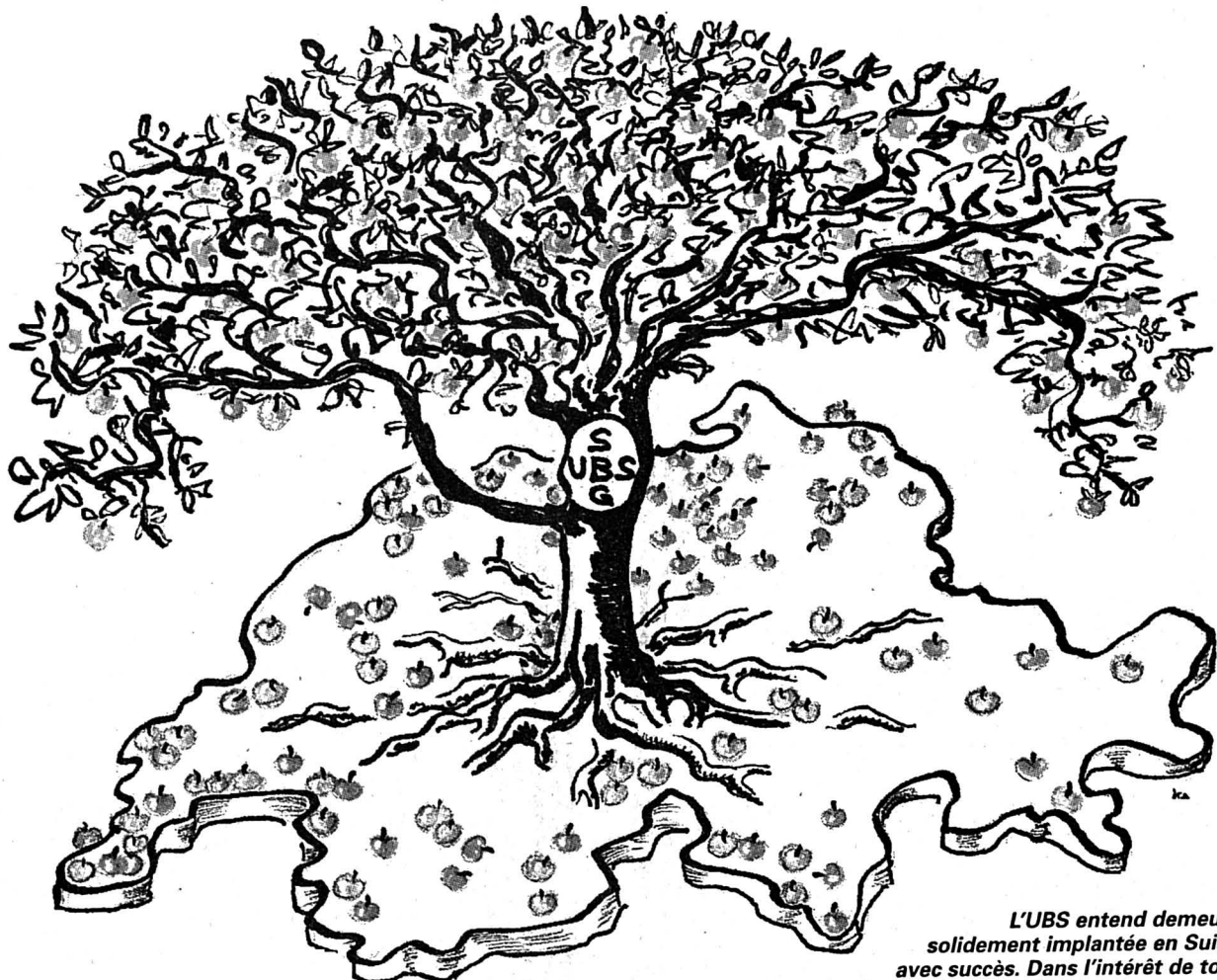


Liberty et le respect de l'environnement

En lançant de nouveaux produits, l'UBS tient de plus en plus compte, entre autres, des aspects touchant à l'environnement. «Liberty», la nouvelle relation bancaire avec l'UBS, qui offre comptes privés et comptes d'épargne, le prouve. En effet, en lieu et place d'avis de crédit et de débit séparés, le client Liberty reçoit désormais un relevé de compte mensuel détaillé.



Cela réduit la paperasserie dans sa boîte aux lettres, tout en permettant à l'UBS d'économiser une centaine de tonnes de papier par année. Mais ce n'est pas tout: quel que soit le nombre de ses comptes, le client n'a besoin que d'une carte. Vu que chaque client UBS a actuellement deux cartes de compte en moyenne, la quantité de matière synthétique nécessaire à la confection de ces cartes peut être réduite de moitié. Enfin, le Telebanking, qui rend les formulaires et les déplacements aux guichets de la banque superflus, contribue lui aussi à la protection de l'environnement.



L'UBS entend demeurer solidement implantée en Suisse avec succès. Dans l'intérêt de tous.

Menace étrangère?

On peint le diable sur la muraille! Avec la nouvelle structure du capital-actions proposée, l'UBS risquerait de tomber en mains étrangères. On prétend même que les barons de la drogue pourraient s'emparer de la plus grande banque suisse. Tels sont les propos tenus par ceux qui veulent «sauver» l'UBS.

La structure actuelle du capital-actions de l'UBS date de 1975. Réservées aux Suisses, les actions nominatives ont été assorties d'un droit de vote plus fort, car la loi sur les banques prescrivait qu'une banque suisse devait pouvoir prouver en tout temps qu'elle était en mains suisses. Et, à l'époque, on se montrait méfiants à l'égard des milliards de pétrodollars.

Or, la loi sur les banques sera modifiée au 1er janvier. A l'avenir,

on ne s'intéressera qu'aux gros lots d'actions pour détecter une éventuelle mainmise étrangère. Sont considérés comme tels des participations représentant dix pour cent au moins des voix ou du capital, soit trois bons milliards pour l'UBS. Ces participations doivent en outre être annoncées à la Commission fédérale des banques. Celle-ci peut retirer le droit de vote à ces gros actionnaires s'ils sont susceptibles d'avoir une influence négative sur la gestion impeccable des affaires de la banque.

Il est par conséquent absurde de prétendre que l'UBS pourrait tomber aux mains des barons de la drogue en permettant à des étrangers d'acquérir ses actions nominatives. En effet, s'ils doivent déclarer leurs investissements en actions bancaires, les barons de la drogue se

garderont bien d'investir dans les banques suisses. Et s'ils restaient discrètement à l'arrière-plan, leur influence sur la banque serait nulle.

Par ailleurs, les banques n'auront plus le droit, à l'avenir, de refuser le droit de vote à des étrangers s'ils acquièrent des participations dans un cadre normal. Les actions nominatives actuelles, qui ont pour but de garantir la domination suisse, ne servent par conséquent plus à rien et peuvent être supprimées purement et simplement.

Pour nous, une chose est claire: l'UBS est une banque suisse. Elle doit le rester et le restera. Son conseil d'administration, sa direction générale, ses collaboratrices et ses collaborateurs, ainsi que sa solide implantation en Suisse en sont la garantie.

Point de vue



Monsieur Senn, le mot «Suisse», dans le nom de votre banque, ne représente-t-il plus rien pour vous?

Telle est la question que nous avons posée à Nikolaus Senn, président du conseil d'administration de l'UBS en rapport avec la proposition faite de permettre à des étrangers d'acquérir librement des actions UBS.

N.S.: Notre banque opère avec succès dans le monde entier. Mais elle reste profondément «suisse». Avec ses 350 guichets et ses 22 000 collaboratrices et collaborateurs, elle est solidement implantée en Suisse. Elle y compte plus de deux millions de clients, gros, moyens et petits: des enfants avec leur livret d'épargne, des employés avec leur compte salaire, des propriétaires immobiliers avec leur prêt hypothécaire, sans oublier les groupes internationaux sollicitant des solutions de financement complexes. Nous voulons être un partenaire digne de confiance pour tous.

Notre conseil d'administration et notre direction générale ont eux aussi une optique suisse. Et nous tous, nous nous sentons attachés à notre pays. Dans le cadre de l'économie de marché, nous entendons fermement jouer notre rôle et fournir notre



contribution au bien-être de notre pays.

C'est précisément pour cela que nous nous opposons à ce qu'un petit groupe d'actionnaires veuille maintenant nous inciter à ne veiller aux intérêts des actionnaires que sur le court terme et à réaliser le bénéfice le plus élevé possible. Cela n'est possible qu'en réduisant massivement le nombre d'affaires que nous effectuons avec les petits et moyens clients en Suisse, en n'assumant plus aucun risque, en n'accordant que des crédits «sûrs», en fermant des succursales et en comprimant nos effectifs. Conséquence: nous ne serions soudain plus une banque suisse.

L'indépendance pour les clients Liberty

Avec un compte Liberty, la nouvelle prestation de l'UBS, vous n'êtes plus tributaire des heures d'ouverture des guichets de la banque. En effet, Liberty-Line, le serveur vocal de l'UBS, vous permet d'obtenir des informations sur vos comptes et d'autres services. Les clients Liberty peuvent consulter leurs comptes vingt-quatre heures sur vingt-quatre. Mais Liberty-Line présente d'autres avantages: le client a la possibilité de se mettre en communication avec son team de gestionnaires ou avec la centrale de blocage des



cartes. Enfin, il peut modifier en tout temps son code d'identification personnel (CIP).

Si vous désirez bénéficier de ce service exclusif, il vous suffit d'avoir un compte Liberty de l'UBS, un Liberty-Link – gratuit – ou un téléphone à fréquences acoustiques ainsi qu'un CIP.

Registre personnel!

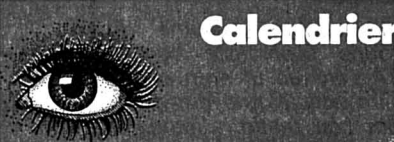
Aline Chervaz, conseillère clientèle privée

«Savoir écouter pour pouvoir identifier les besoins d'un client», tel est l'avis d'Aline Chervaz, conseillère clientèle privée à la succursale UBS de Lausanne. Elle travaille certes au guichet, mais pas au sens où on l'entend habituellement. «Depuis la réalisation du nouveau concept «Marketing 2000», notre approche du client est plus directe, plus ouverte. Le hall des guichets en est une illustration», poursuit notre Lausannoise de 20 ans. En effet, aucune vitre blindée ne sépare le client de son conseiller. Les opérations quotidiennes comme les versements et les paiements, les transactions sur devises, les ouvertures de comptes et dépôts sont effectuées à ces guichets «ouverts». Enfin, des espaces sont affectés aux affaires nécessitant une discrétion accrue.



11 000 jeunes à la Cup 3000 UBS

Un nombre record de jeunes de moins de 18 ans a participé à la Cup 3000 UBS, une manifestation d'athlétisme destinée aux jeunes. Le 29 octobre, Berne a été le théâtre de la dernière des 32 courses éliminatoires qui ont eu lieu dans toute la Suisse. De concert avec la Fédération suisse d'athlétisme, l'UBS organisera la finale de la Cup 3000 UBS qui verra s'affronter les meilleurs le 21 mai 1995 à Macolin.



Calendrier

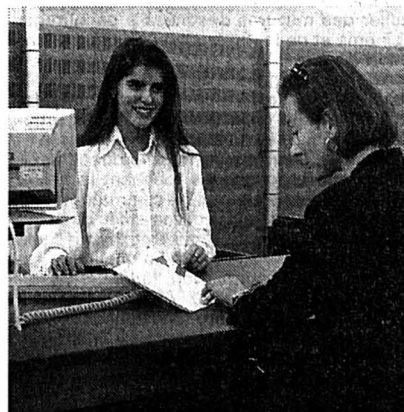
Manifestations soutenues par l'UBS

CULTURE

- **Genève:** «L'esprit d'une collection». Fondation Oskar Reinhart, Musée Rath, jusqu'au 12.2.1995
- **Genève:** Concerts intermédiaires, Conservatoire de Musique de Genève, Quatuor MUIR, Janáček et Ravel, 22.11. de 18 h à 19 h 15
- **Lausanne:** Frank Lévy, récital de piano, Schumann – Schubert/Liszt, 23.11.1994
- **Neuchâtel:** Spectacle de Noël, Théâtre de Neuchâtel, 26.11.1994
- **Genève:** «The Bill Moss Singers» – USA, Negro spirituals and Gospel songs, Temple de la Madeleine, 1.12. à 20 h 30
- **Fribourg:** Concert de Noël de l'Orchestre des jeunes de Fribourg à l'Eglise Saint-Paul, 18.12. à 17 h

SPORT

- **Genève:** 8es Foulées automnales de Meyrin, 26.11.1994



Malgré son jeune âge, Aline Chervaz fait montre d'une étonnante compétence professionnelle. Preuve en est sa clientèle attirée qui préfère faire la queue une demi-heure devant son guichet plutôt que d'être servie par quelqu'un d'autre. Aline Chervaz: «Le plus grand défi pour moi est de savoir accepter des réclamations.» Selon elle, le but est clair et le succès mesurable: chaque client doit quitter la banque satisfait. Et d'ajouter: «Ce qui est déterminant à cet égard, c'est le doigté et la faculté de communiquer», deux qualités qu'elle a eues l'occasion de faire siennes lors de sa formation.

L'ONU confirme un raid aérien serbe au napalm sur Bihac

Les «snipers» sévissent à Sarajevo

Des avions serbes ont attaqué hier Bihac, malgré la menace de riposte aérienne de l'OTAN. Cette attaque ainsi que l'utilisation de bombes à fragmentation et de napalm par les Serbes ont été confirmées par l'ONU. La situation militaire s'est aussi détériorée à Sarajevo, visée par deux missiles.

Un porte-parole de la Force de protection de l'ONU (FORPRONU), le colonel Jan-Dirk Merveldt, a confirmé le raid de deux chasseurs serbes, vraisemblablement du type Orao (Aigle), sur Bihac, dans le nord-ouest de la Bosnie. L'ONU a en outre annoncé avoir la preuve que du napalm et des bombes à fragmentation avaient été utilisés lors de ce raid.

Des observateurs militaires de

l'ONU ont été envoyés sur place pour évaluer le bilan du raid. «Nous attendons des rapports du sol et de l'OTAN avant de décider si la zone protégée a été atteinte», a déclaré Paul Riley, porte-parole des Nations Unies. «Nous avons clairement indiqué hier que l'attaque d'une zone protégée impliquerait inévitablement le recours à la puissance aérienne de l'OTAN.» La ville de Bihac - mais pas l'enclave dans son ensemble - est zone protégée des Nations Unies.

EN CROATIE

D'autre part, la FORPRONU s'inquiète de l'implication des Serbes de Croatie dans les combats. La progression des Serbes bosniaques dans leur contre-offensive sur la poche de Bihac reçoit en effet un soutien actif de l'artillerie des Serbes de Krajina, en Croatie. L'armée serbe bosniaque a par ailleurs menacé de bombarder des objectifs à Zagreb si les avions croates ne cessaient pas de livrer du matériel à l'enclave musulmane.

Les relations se sont à nou-



Au sud de Sarajevo

Les Casques bleus ne peuvent qu'une fois de plus constater les horreurs de la guerre. (Keystone-AP)

veau tendues entre la Croatie et sa minorité serbe. Le «gouvernement» de la «République serbe de Krajina» (RSK) a rejeté le projet d'accord économique avec le gouvernement croate. La Croatie avait pour sa part accepté ce document mercredi.

«Le général Bertrand de LaPresle, commandant de la FORPRONU, a mis en garde le dirigeant serbe bosniaque Radovan Karadzic contre toute mise à exécution de menaces contre la Croatie», a déclaré Paul Risley, porte-parole des Casques bleus.

La situation militaire s'est sérieusement détériorée à Sarajevo au cours de ces derniers jours. Le bâtiment de l'Assemblée fédérale bosniaque à Sarajevo a été touché hier par un missile guidé, rapportent des témoins et la police. La façade de verre du bâtiment a été pulvérisée par l'explosion, qui a grièvement blessé une passante. Un deuxième missile a raté son objectif et a atterri près d'une école secondaire sans exploser.

Un jeune garçon de sept ans a été tué d'une balle dans la tête par un tireur embusqué. Des porte-paroles de l'ONU ont rappelé que les forces serbes avaient tiré des missiles guidés antichars lors d'une attaque similaire sur la présidence bosniaque jeudi. (ats, afp, reuter)

19 novembre 1665 - D'origine normande et né en 1594 aux Andelys, le peintre Nicolas Poussin meurt à Rome. Il y fit son premier voyage en 1624 et trouva ses clients dont Francesco Barberini. C'est un esprit indépendant et tempétueux. Sa vie privée est agitée. Il sera rappelé par Richelieu et Louis XIII pour la décoration du Louvre. Après deux ans en France, il retourne définitivement à Rome en 1642.

BRÈVES

Pays basque espagnol
Fusillade

Un membre présumé du groupe séparatiste basque ETA a été tué, un autre blessé et un policier grièvement atteint hier matin. L'interception par la police d'une voiture volée près de Galdakao, au pays basque espagnol, a mal tourné. Selon un porte-parole de la police, trois personnes se trouvaient à bord du véhicule volé après avoir essayé d'assassiner un militaire espagnol.

Turquie
Législatives annulées

Le premier ministre turc, Tansu Ciller, a décidé hier d'annuler les élections législatives partielles prévues le 4 décembre. Cette consultation concernait principalement le sud-est du pays, bastion des séparatistes kurdes. Ces élections avaient été suspendues la veille par le Conseil électoral suprême car les listes électorales n'incluaient pas les noms des Kurdes réfugiés dans les provinces du sud-est. «Les élections partielles sont annulées. Nous les organiserons lorsqu'elles deviendront légalement obligatoires», a déclaré Tansu Ciller.

Sommet franco-britannique à Chartres

Identité de vue

La France et la Grande-Bretagne ont décidé hier de créer un groupe aérien commun. Celui-ci sera chargé de planifier des opérations humanitaires ou de maintien de la paix. François Mitterrand et John Major ont pris cette décision à Chartres lors du 17e sommet franco-britannique.

Ce groupe est «un développement naturel de notre coopération dans le domaine de la défense», a expliqué le premier ministre britannique. La création de ce groupe aérien européen franco-britannique est la décision la plus significative de cette rencontre. Composé d'une douzaine d'officiers, ce groupe aérien sera basé en Angleterre.

Les deux pays pourraient en outre retirer leurs Casques bleus de Bosnie si les Américains prennent de nouvelles initiatives ne permettant plus de maintenir

l'embargo sur les armes. Les Etats-Unis ont cessé depuis samedi dernier de prendre part au contrôle de l'embargo. MM Major et Mitterrand ont jugé que la décision américaine «compliquait la tâche des Européens et entraînait toute une série de risques». Notamment celui que les Etats-Unis prennent de nouvelles décisions «aboutissant de fait à un non-respect de l'embargo».

François Mitterrand et John Major ont également évoqué les questions européennes dans la perspective du sommet d'Essen dans trois semaines et de la conférence intergouvernementale de 1996. A ce propos, ils sont tombés d'accord sur le fait que «l'essentiel était de consolider l'acquis, d'appliquer Maastricht, de le compléter éventuellement et d'éviter toute fuite en avant». (ats, afp, reuter)

Ouverture du Congrès du Parti socialiste français

En pensant à Delors

«Renouer avec la victoire»: c'est le mot d'ordre lancé hier aux socialistes français par leur premier secrétaire Henri Emmanuelli au premier jour du Congrès de Liévin, qui doit jusqu'à demain mettre le parti en ordre de marche en attendant l'éventuelle candidature de Jacques Delors.

Mais à l'ouverture de ce Congrès, au cœur du bassin minier, les socialistes ont davantage parlé de François Mitterrand que de Jacques Delors. Le chef de l'Etat doit en effet se rendre samedi à Liévin pour y célébrer le 20e anniversaire de la catastrophe minière de 1974.

La venue de l'ancien premier secrétaire du PS réchauffe le cœur des socialistes, qui ont entretenu ces derniers temps des rapports plutôt difficiles avec le chef de l'Etat. «Il s'agira de re-

trouvailles émouvantes après des temps difficiles», confiait une militante du Pas-de-Calais. «C'est un gars superbe. Je l'honore», ajoutait un socialiste du Nord.

PAS DANS L'ENCEINTE

M. Mitterrand ne franchira pas l'enceinte du Congrès - il ne l'a plus fait depuis janvier 81 - mais se rendra devant la stèle dressée dans la ville à la mémoire des mineurs. A moins de cinq mois de son départ, il se retrouvera ainsi au cœur de la famille politique née il y a 23 ans à Epinay.

M. Delors, qui n'est pas arrivé au terme de sa réflexion sur sa candidature, ne rendra pas visite aux socialistes, ce que certains d'entre eux ont déploré. Mais le grand absent, si présent dans les esprits, nourrira les conversations jusqu'à demain. (ap)

France

Attention à la vitesse!

L'Assemblée nationale a voté hier la création d'un délit de très grande vitesse, au terme d'un débat difficile et animé. Ce délit figure dans un article du projet de loi sur «la sécurité et la modernisation des transports». Le texte stipule qu'il y a délit de grand excès de vitesse lorsqu'un automobiliste dépasse de 40 km/h la vitesse autorisée en agglomération, de 50 km/h celle autorisée sur les routes et de 60 km/h sur les autoroutes. Ce délit serait sanctionné par une peine maximale de 7500 FF (près de 1830 francs) et une perte de six points sur le permis de conduire, qui en compte douze. Le projet a déclenché de vives polémiques, divisant les députés selon des clivages non partisans. (ats, afp, reuter)

OFFRES D'EMPLOI

EMPLOIS

FÉDÉRAUX

Extrait du bulletin des places vacantes de la Confédération. L'«Emploi» paraissant chaque semaine, est édité par l'Office fédéral du personnel. On peut s'y abonner auprès de l'imprimerie Stämpfli + Cie SA, case postale, 3001 Berne (n° de tél. 031/3006342), en versant d'avance le montant de l'abonnement sur le compte de chèques postaux 30-169-8. Prix pour la Suisse: 38 fr. pour 6 mois et 47 fr. par an. Les offres de service manuscrites doivent être adressées à l'office qui a mis la place au concours et qui, au besoin, fournira de plus amples renseignements.

Positions supérieures

l'étranger. Mise en œuvre et coordination, en collaboration avec le service médical de la section, des expertises médicales suisses et étrangères nécessaires à l'examen du droit aux prestations. Traitement de questions administratives relevant de l'office. Personnalité apte à diriger (formation juridique, économique ou analogue), connaissances approfondies du droit des assurances sociales (en particulier de l'assurance-invalidité) et des conventions de sécurité sociale. Langues: le français, l'allemand ou l'italien, avec bonnes connaissances des autres langues officielles; la connaissance d'autres langues constitue un avantage.

Lieu de service: Genève
Centrale de compensation,
service du personnel,
18, av. Ed.-Vaucher,
1211 Genève 28, ☎ 022/7959397

Un/une juriste

Collaborateur/trice de la Section du droit européen et des affaires internationales de l'Office fédéral de la justice (OFJ). Ses tâches principales seront d'assurer la pré-

paration et la coordination de certains dossiers de l'OFJ dans le cadre du Conseil de l'Europe, en particulier dans le domaine des droits de l'homme et dans celui de la coopération juridique. Il/elle participera à la préparation des prises de position écrites et orales du Conseil fédéral dans les procédures de recours introduites devant la Commission et la Cour européenne des droits de l'homme. Il/elle sera également appelé à participer à des travaux internationaux, principalement au sein du Conseil de l'Europe. Formation juridique complète. Expérience professionnelle ou formation complémentaire souhaitées. Aisance dans la rédaction. Sens des contacts et goût pour le travail en équipe. Langues: le français, avec de bonnes connaissances de l'allemand. Connaissances de l'italien et de l'anglais souhaitées.

Le poste est limité à fin 1996.
Poste à temps partiel 50%
Lieu de service: Berne
Office fédéral de la justice,
section du personnel, des finances
et de l'exploitation,
Palais fédéral ouest,
3003 Berne

Un/une médecin

Vous êtes médecin, bénéficiez d'une expérience professionnelle de plusieurs années et cherchez un nouveau domaine d'activité. Le service médical de l'Office AI pour les assurés résidant à l'étranger vous offre un travail exigeant et varié dans le domaine des conventions internationales de sécurité sociale et de l'assurance facultative pour les ressortissants suisses de l'étranger. Examen et appréciation, dans le cadre des demandes de prestations AI, d'expertises et de rapports médicaux émanant de tous les continents. Participation au prononcé des décisions sur les demandes de prestations ainsi qu'aux révisions de rentes AI en cours, élaboration de prises de position à l'intention des tribunaux, conseil aux collaborateurs de l'office sur des questions d'ordre médical. Connaissance des assurances sociales en général. Langues: le français, l'allemand, l'italien, autres selon possibilités.

Poste à temps partiel 50% ou 100%
Lieu de service: Genève
Centrale de compensation,
service du personnel,
18, av. Ed.-Vaucher,
1211 Genève 28,
☎ 022/7959397

Collaborateur/trice
spécialiste

La Section exécution des peines et des mesures traite les demandes de subventions relatives à la transformation d'établissements affectés à l'exécution des peines et des mesures pour adultes, ainsi qu'à l'éducation pour enfants, adolescents et jeunes adultes. La Confédération alloue également des subventions d'exploitation aux institutions d'éducation. Elle peut en outre subventionner des projets pilotes qui visent à expérimenter de nouvelles méthodes d'exécution (adultes et mineurs). Pour le traitement de ces demandes, la Section exécution des peines et des mesures cherche une personnalité polyvalente, manifestant de l'intérêt et de l'engagement pour les questions liées à l'exécution des peines et des mesures. Exi-

gences: esprit conceptuel et analytique, interdisciplinarité, sens de la négociation et de l'organisation; force de persuasion; capacité d'évaluation de plans de construction et de systèmes d'exploitation, mais aussi de plans thérapeutico-pédagogiques destinés à l'exécution des peines et des mesures et aux maisons d'éducation; aisance dans l'expression orale et écrite. Formations possibles: formation qualifiée commerciale ou technique, ou également une formation universitaire complète dans le domaine du droit (droit pénal/criminologie); diplôme dans le domaine du travail social/pédagogie sociale ou de l'économie d'entreprise/psychologie d'entreprise. Langues: le français ou l'allemand, avec de très bonnes connaissances de l'autre langue. La durée du poste est limitée.

Poste à temps partiel 50%-100%
Lieu de service: Berne
Office fédéral de la justice, section
du personnel, des finances et de
l'exploitation, Palais fédéral ouest,
3003 Berne, ☎ 031/3224171

Un/une fonctionnaire
scientifique

Activité intéressante et exigeante au sein de l'Office AI pour les assurés résidant à l'étranger. Traitement de cas particulièrement complexes et participation au prononcé des décisions sur des demandes de prestations. dans le domaine des conventions internationales de sécurité sociale et de l'assurance facultative pour les Suisses de l'étranger. Personnalité ouverte et dynamique (formation juridique, économique ou analogue), connaissances approfondies du droit des assurances sociales (en particulier de l'assurance-invalidité) et des conventions de sécurité sociale. Langues: le français, l'italien ou l'allemand, avec bonnes connaissances des autres langues officielles; la connaissance d'autres langues constitue un avantage.

Poste à temps partiel 50%
Lieu de service: Genève
Centrale de compensation,
service du personnel,
18, av. Ed.-Vaucher,
1211 Genève 28, ☎ 022/7959397

Un/une chef de la
section du cinéma

Spécialiste du cinéma et de l'audiovisuel, vous serez appelé/e à diriger la section chargée de l'exécution du droit fédéral du cinéma. A ce titre vous vous occuperez en particulier des mesures destinées à encourager le cinéma et de la réglementation de la distribution de films. Vous aurez pour mission de représenter les intérêts de la Confédération et du cinéma suisse au plan bilatéral et multilatéral, en étroite collaboration avec les organismes spécialisés en la matière en Suisse et à l'étranger. Vous conseillerez la direction de l'Office sur les questions touchant la future politique fédérale en matière cinématographique, définirez les perspectives et les objectifs de cette politique et proposerez les mesures propres à sa mise en œuvre. En qualité de secrétaire de la Commission fédérale du cinéma, vous collaborerez étroitement avec cette dernière, qui est l'organe consultatif des autorités fédérales en matière cinématographique. Cette fonction variée exige de bonnes connaissances dans le domaine cinématographique et audiovisuel, ainsi que l'aptitude à diriger une équipe qualifiée. Nous cherchons une personne capable de communiquer et de négocier avec les autorités, les représentant(e)s de la branche cinématographique et des médias, possédant un titre universitaire et de bonnes connaissances des langues officielles et de l'anglais. Afin d'augmenter la part des femmes exerçant des fonctions de direction, leur candidature serait particulièrement appréciée.

Lieu de service: Berne
Office fédéral de la culture, service
du personnel, Hallwylstrasse 15,
case postale, 3000 Berne 6,
☎ 031/3229282, Herr A. Sprecher

Un/une chef de section

Conduite de la section évaluation de l'invalidité de l'Office AI pour les assurés résidant à l'étranger. Participation au prononcé des décisions sur les demandes de prestations présentées dans le cadre des conventions internationales de sécurité sociale et de l'assurance facultative pour les Suisses de

OFFRES D'EMPLOI

PRESSING DU CHÂTEAU
Château 1 - 2000 Neuchâtel
Cherche
Repasseuses expérimentées
Entrée immédiate ou à convenir.
☎ 038/24 18 18. 28-5437

Bureau d'ingénieur de La Chaux-de-Fonds, propose une place d'**apprenti(e) dessinateur en génie civil**
à un jeune homme (jeune fille) ayant terminé sa scolarité en section scientifique.
Date d'entrée: août 1995.
Faire offres manuscrites sous chiffres L 132-763080 à Publicitas, case postale 2054, 2302 La Chaux-de-Fonds.

Reymond
La Librairie-Papeterie REYMOND SA
cherche pour son département technique
UN RÉPARATEUR
Qualités requises:
- ayant des connaissances dans les domaines des machines à écrire électroniques, fax et photocopieurs.
Date d'entrée: à convenir.
Faire vos offres écrites avec documents usuels à la Librairie-Papeterie Reymond SA, Saint-Honoré 5, 2001 Neuchâtel 28-5192

Publicité intensive, Publicité par annonces

Messe Basel.

Nous recherchons pour succéder à l'un de nos collaborateurs un/une

Responsable pour le Marketing de Salons d'Horlogerie et de Bijouterie

Notre «Salon Mondial de l'Horlogerie et de la Bijouterie» qui se tient tous les ans à Bâle, se positionne comme leader des manifestations de la branche dans le monde. Nous participons également à l'organisation de salons dédiés à ce créneau international dans certains pays d'outre-mer.

Nous vous permettrons de faire valoir vos compétences spécifiques dans ce domaine d'activité passionnant et exigeant, où vous devrez assurer la conduite de missions d'envergure.

- Vous avez entre 35 et 40 ans. Votre langue maternelle est le français et vous maîtrisez parfaitement l'allemand et l'anglais.
- Vous pouvez justifier d'une formation supérieure et d'une expérience de management réussie dans le domaine du marketing ou des services.
- Vous bénéficiez de solides connaissances et de relations dans le secteur de l'horlogerie et de la bijouterie à l'échelle internationale, et avez exercé vos fonctions dans le cadre d'un séjour prolongé à l'étranger.

Merci d'adresser votre dossier de candidature avec lettre manuscrite et photo à la Foire de Bâle, Monsieur Daniel Kaufmann, Case Postale, 4021 Bâle.

Monsieur Michel Mamie, Directeur et Membre de la Direction, se tient à votre disposition pour tout renseignement complémentaire (Tél. 061/686 22 24).

03-232734/4x4

LE DROP-IN DE NEUCHÂTEL

Centre d'informations et de consultations pour jeunes et adultes, toxicomanes ou non engage

un(e) collaborateur(trice) expérimenté(e) à plein temps

(Par ex. psychologue intéressé(e) aux problèmes sociaux ou travailleur(euse) social(e) diplômé(e) formé(e) à la relation).

Pour participer avec une équipe pluridisciplinaire à la prise en charge et à l'accompagnement d'adolescents et de jeunes adultes toxicomanes ou non.

Faire offre manuscrite avec curriculum vitae et biographie au:

Dr P.-A. Porchet, médecin directeur du Drop-In, Chavannes 11, 2000 NEUCHÂTEL. 28-5394

Nous cherchons (tout de suite ou à convenir)

vendeuse (plein temps ou)

vendeuses à temps partiel

de préférence vendeuse en tissus ou rideaux, couturière, courtpointière ou dame expérimentée dans la branche.

Modesa tissus + rideaux SA, 40, av. L.-Robert, La Chaux-de-Fonds, tél. 039/23 54 54 (vous pouvez aussi contacter notre centrale: **Kontex SA**, 3322 Schönbühl, tél. 031/859 15 85 / 859 15 86. 5-165417

L'annonce, reflet vivant du marché

AVIS OFFICIEL

LA REPUBLIQUE ET CANTON DE NEUCHÂTEL

cherche

POUR LE DÉPARTEMENT DE LA JUSTICE, DE LA SANTÉ ET DE LA SÉCURITÉ

Un poste d'**huissier**

pour l'Office des poursuites et des faillites du district du Val-de-Travers à Môtiers, suite à la démission honorable du titulaire.

Exigences:

- CFC d'employé(e) de commerce;
- connaissance du traitement de texte;
- sens des responsabilités, travail soigné et discrétion;
- permis de conduire et véhicule.

Obligations et traitement: légaux.

Entrée en fonction: 1er décembre 1994 ou à convenir.

Délaï de postulation: 30 novembre 1994.

Les places mises au concours dans l'Administration cantonale sont ouvertes indifféremment aux femmes et aux hommes.

Les offres de service manuscrites, précisant le poste recherché, accompagnées d'un curriculum vitae, ainsi que des copies de diplômes et de certificats, doivent être adressées au service du personnel de l'Etat, rue du Musée 1, case postale 563, 2001 Neuchâtel, jusqu'à la date limite indiquée dans l'annonce. 28-5287

OFFRES D'EMPLOI

ÉPENDES (FR)



engage tout de suite

sommelier (ère) pour la restauration

- cuisine créative et attractive
- bons gains
- congés réguliers

Se présenter ou téléphoner au **037 33 28 34**
Famille C. Jungo-Wirz

Fermé le dimanche soir et lundi

17-110359/4x4

MANUFACTURE CEC 2 SA

FABRICATION DE MOUVEMENTS

Notre société, spécialisée dans la fabrication des mouvements quartz et mécaniques haut de gamme pour **CARTIER** et **EBEL**, est à la recherche d'

un horloger responsable d'une chaîne de fabrication

apte à gérer du personnel et assumer la maintenance d'une chaîne de fabrication pour calibres quartz.

Notre société offre les prestations et les avantages sociaux d'un grand groupe moderne.

Les personnes de nationalité suisse ou étrangère titulaires d'un permis de travail valable sont invitées à faire leurs offres de services à l'adresse suivante:

MANUFACTURE CEC 2 SA
M. Gilles BOISSEININ
Rue Numa-Droz 163-165
2306 La Chaux-de-Fonds 6

Nous sommes également à disposition pour tout renseignement complémentaire au numéro de téléphone **039/23 42 23**. 132-763035

Police-secours: 117

Des primes encore plus élevées!

Loi sur l'assurance-maladie: un simulateur sur une jambe de bois.

LAMal: NON

Politique de la santé façon LAMal: Au lieu de s'appliquer à endiguer les coûts, la Confédération se contente, une fois de plus, de nous inviter à passer à la caisse!

Augmentation massive des primes d'assurance - de 40% en moyenne, voire de 60% pour les membres d'assurances collectives. Surcharge massive des finances publiques, fédérales et cantonales. La cote d'alarme est atteinte. Cette loi inutilement dispendieuse doit être rejetée!

222-8190

Comité suisse NON à une loi sur l'assurance-maladie hors de prix
c/o Centre patronal, Agassiz 2, 1001 Lausanne, CCP 10-3-5 (SBS, compte GO-544'150.0)

DIVERS



Association Suisse des Paralysés ASPR
Schweizerische Vereinigung der Gelähmten SVG

Fondation Village d'enfants Pestalozzi
Stiftung PESTALOZZI
Kinderdorf Pestalozzi

Ramassage de vêtements

VENDREDI 25 novembre 1994

La Chaux-de-Fonds, Reymond, Les Convers, Les Bulles, La Sombaille, Grandes-Crosettes, Valanvron, Les Joux-Derrière, Les Planchettes, Les Plaines, Le Dazenet, La Cibourg, Le Bas-Monsieur.

Nous vous prions de bien vouloir déposer votre don sur le trottoir ou sur le bord de la route **avant 9 heures**. Vous trouverez de plus amples informations sur le sac.

☎ **037/22 94 35, 9 à 15 heures.**

Le ramassage aura lieu par tous les temps.

Nous vous remercions de votre don

205-20288

FUST BAINS/CUISINES

Pas de transformation de salle de bains sans offre FUST!

Une note personnelle pour votre salle de bains, avec des marques de qualité

■ Nous vous conseillons volontiers à domicile ou dans notre exposition de salles de bains.

FUST vous offre toutes les bonnes marques à des prix avantageux

■ Par exemple Laufen, Villeroy & Boch, Duravit, KWC, Similor, Arwa, Kugler, Hansgrohe, Dornbracht, Kaldewei, Hüsli, Duschlux, Rothalux, Hueppe, Indo, Emco, Keuco, Chic, Zierath.



Planification FUST
■ A partir d'un programme varié de meubles de bains et de sanitaires, nos spécialistes conçoivent sur mesure votre nouvelle salle de bains.

Entreprise générale FUST
■ Rénovation de salles de bains, y compris maçonnerie, peinture, électricité, sanitaires, carrelage etc. à des prix fixes garantis à 100 %.

Visitez nos expositions de salles de bains! Apportez vos mesures.

FUST

BAINS/CUISINES, ELECTROMENAGER, TV/HIFI/VIDEO/PHOTO, LAMPES

Neuchâtel, rue des Terreaux 5
Nouveau: **Bienne**, Hyper-Fust, route de Soleure 122
Yverdon, rue de la Plaine 5

038 25 53 70
032 52 16 04
024 21 86 16
05-165795/4x4

Nouveau!

HYPER-FUST à La Chaux-de-Fonds, Boulevard des Eplatures 44

Les Suisses ne sont pas satisfaits par les CFF

Billets trop chers

Septante et un pour cent des Suisses trouvent que les billets de train coûtent trop cher. En présentant le résultat de ce sondage hier à Olten (SO), le président de la Fédération suisse des cheminots a critiqué la direction générale des CFF qui se contente trop souvent de «paroles en l'air» lorsqu'il est question de sécurité.

L'institut de sondage Isopublic a interrogé 1.030 personnes. 71% d'entre elles trouvent que les billets de train sont trop chers, contre 58% il y a dix ans. Un cinquième des personnes interrogées estiment aujourd'hui que les tarifs des CFF sont corrects, contre un tiers en 1984. 64% des Suisses affirment qu'ils prendraient plus souvent le train si les prix des billets n'étaient pas aussi élevés et 16% si l'horaire était meilleur. Il y a dix ans, 20% des questionnés avaient l'intention de voyager davantage en train de toute façon. Cette proportion est aujourd'hui tombée à 12%. 71% sont mécontents de voir les CFF

renoncer aux contrôleurs et développer le self-service. Presque tous les clients sont en revanche satisfaits de la ponctualité, du confort et de l'information des CFF.

INSUFFISANTE

Vingt-quatre pour cent des personnes interrogées estiment que la sécurité de la régie est insuffisante. Le président de la Fédération des cheminots a critiqué la direction générale des CFF dont «les aveux timides» et les promesses dans ce domaine restent «trop souvent des paroles en l'air». Charly Pasche doute que tous les membres de la direction continuent à considérer la sécurité comme la priorité des priorités. Il attend toujours «une analyse systématique de toutes les irrégularités» commises lors de la récente série noire des CFF.

CRITIQUES

Charly Pasche a également critiqué «les politiciens enragés d'économies», «excités par le Parti des automobilistes entre autres», qui ignorent tout simplement des décisions populaires en échelonnant, diminuant ou laissant tomber des projets tels que Rail et Bus 2000 ou les nouvelles transversales alpines.

Le comité central de la Fédération a approuvé une résolu-



tion «pour le maintien des services publics». Il y dénonce la «dégradation du service public fédéral, dérive pernicieuse qui met en cause le lien confédéral, base de notre Etat». (ap)

Négociations Suisse-UE dans le domaine des transports

Reprise des travaux attendue

La Suisse figurera une nouvelle fois lundi au menu des ministres des Transports de l'Union européenne (UE). La Commission européenne propose au Conseil de reprendre l'examen des directives de négociations dans les domaines routier et aérien. Celui-ci était bloqué depuis le vote de l'initiative des Alpes.

Le Conseil des ministres devrait accepter d'adresser ce «message politique positif» à la Suisse, es-

timait-on vendredi de source communautaire. Il est douteux en revanche que les ministres s'engagent déjà sur une date précise pour l'adoption de ces mandats.

Certaines délégations, parmi lesquelles l'Allemagne et la Grande-Bretagne, souhaiteraient fixer une date butoir pour l'adoption des directives, a indiqué une source diplomatique. D'autres en revanche, comme l'Italie et les Pays-Bas, estiment

que vu la complexité technique du dossier, elles ont besoin de plus de temps pour prendre position sur le fond.

EN MARS?

Le prochain Conseil des ministres des Transports n'a lieu qu'en mars.

La possibilité existe que des mandats de négociations soient adoptés dans l'intervalle, en cas de consensus des Douze, par les ministres des affaires étrangères.

Mais c'est une hypothèse qualifiée d'optimiste à Bruxelles.

C'est sur la base des explications fournies par Berne que la Commission européenne propose aujourd'hui de reprendre les travaux. Elle donne un préavis positif sur le modèle d'application du Conseil fédéral. Ce modèle «semble» remplir les exigences de l'UE, même si il est difficile à ce stade d'affirmer des certitudes, écrit la Commission dans une communication aux Etats membres. (ats)

Pas nécessaire pour franchir les tunnels sous La Vue-des-Alpes

La vignette nouvelle pour dix francs de plus

Il n'y a pas que le Beaujolais nouveau à arriver sur le marché en automne! La vignette nouvelle nécessaire pour circuler sur les autoroutes suisses sera en vente dès le 1er décembre dans les stations-service, les garages, les bureaux de poste, les offices de la circulation routière et les postes frontière.

La vignette nouvelle arborera le millésime 95, de couleur vert clair, sur un fond blanc. Elle diffère de la vignette 1994 non seu-

lement par sa couleur mais aussi par son prix: en hausse de 33%! La vignette 1995 coûtera 40 francs au lieu de 30. Le peuple et les cantons ont en effet approuvé une telle hausse en votation populaire le 20 février dernier.

La vignette 1995 à 40 francs sera valable du 1er décembre 1994 au 31 janvier 1996. Le Département fédéral de justice et police (DFJP), qui communique ces informations, recommande aux automobilistes de décoller les vignettes périmées afin de ne pas

gérer la visibilité lors de la conduite.

Une bonne nouvelle au moins pour les Neuchâtelois: la vignette n'est pas nécessaire pour se rendre de Neuchâtel à La Chaux-de-Fonds par la toute nouvelle J20 et les tunnels sous La Vue-des-Alpes. Mais attention! Il faut bel et bien être en possession d'une vignette pour franchir les tunnels autoroutiers de la N5 sous Neuchâtel auxquels aboutit la J20 dans la cuvette de Vauseyon. (ap)

Grève du zèle des policiers genevois

Syndicats déterminés

Les syndicats du personnel de la police genevoise ne désarment pas. Ils sont prêts à poursuivre leurs actions de protestation jusqu'au mois de juin prochain si le gouvernement refuse le dialogue, a averti hier Bruno Jacquemai, président de l'Union du personnel du corps de police (UCPC).

Une semaine après leur première action, les policiers gene-

vois ont entamé vendredi matin leur deuxième journée de grève du zèle. Les contrôles aux frontières nord du canton ont été intensifiés durant deux heures. Les ralentissements subis par les automobilistes ont été moins importants qu'il y a huit jours.

Les policiers ont également contrôlé plus pointilleusement les voyageurs à leur arrivée à l'aéroport de Genève-Cointrin,

pendant l'heure de midi. La gare de Cornavin a aussi été touchée par ces mesures de «prévention active» en fin de journée.

Par cette grève du zèle, les 1600 employés de la police genevoise entendent protester contre le blocage des salaires prévu par le Conseil d'Etat dans son projet de budget. Les syndicats demandent au gouvernement la réouverture de négociations. (ats)

MAINTENANT

Hypertrophie du nombril

Certains l'ont cru sérieux, ils se trompaient. M. Blocher n'a rien d'un penseur politique. Il souffre simplement d'un mal mystérieux, probablement incurable: le nombrilisme aigu. Symptômes: opposition systématique à tout ce qui n'est pas suisse, rodomontades nationalistes, confiance en soi irraisonnée et propension assommante à estimer qu'«y en a point comme nous».

L'homme réclamait jadis des négociations bilatérales avec l'Europe, jugées plus favorables qu'un EEE qui le rebutait. Le visionnaire affirmait naguère que la puissance économique et financière de la Suisse amènerait inévitablement Bruxelles à se soumettre sans contrepartie aux exigences des Helvètes. Le politique enfin purgeait d'un lavement les inquiétudes concernant une Suisse complètement isolée en Europe.

Eh bien, manifestement, l'homme, le visionnaire et le politique avaient tort: en somme, M. Blocher se trompait tous les trois.

Aujourd'hui en effet, le Zurichois attaque les négociations bilatérales avant même qu'elles aient débuté. Le devin omet de préciser à ses troupes qu'il s'était trompé en ne prévoyant pas que Bruxelles lirait indissolublement tous les dossiers, si déplaisant cela soit-il pour Berne. Le démocrate du centre enfin oublie que la Suisse formera avant peu la dernière île du continent, avec l'Islande.

En clair, sur son carnet scolaire, le mauvais élève Blocher ne mérite haut la main que le traditionnel «1 de présence». Le Zurichois ne manque en effet pas d'occuper tous les fronts. Croisade bancaire – par vassal interposé – contre l'UBS, assaut contre les Casques bleus suisses, offensive en règle contre l'Europe... tout y est.

Il ne lui manque que des contradicteurs. Indolents, lymphatiques et pitoyables, les «ténors» de la classe politique suisse se contentent en effet de planifier mollement les prochaines élections fédérales, en supputant leurs chances d'éviter d'aborder la politique étrangère en général et la question européenne en particulier.

C'est regrettable parce qu'en oscillant entre nombrilisme autosatisfait d'une part et silences capitulards d'autre part, la Suisse et les Suisses ne feront bientôt plus figure, en Europe, que de ventres mous.

Benoît COUCHEPIN

Exercice d'état-major

Armée 95 testée

L'exercice 1994 de l'état-major de l'armée s'est achevé hier à Gossau (SZ). Pour la première fois, une guerre sur le papier a permis de tester – durant quatre jours – l'efficacité des nouvelles structures de commandement d'Armée 95. Près de 5000 militaires y ont pris part. Au cours de l'évaluation finale, le chef du Département militaire fédéral (DMF) Kaspar Villiger a rendu hommage aux responsables pour l'engagement remarquable de chacun, a communiqué le Groupement de l'état-major général. Armée 95 doit maintenant effectivement prendre corps. Les hommes devront maîtriser leur outil de travail, les cadres et les états-majors développer les logiciels et les réflexions en vue d'engagements éventuels, a indiqué M. Villiger. (ats)

19 novembre 1934 – Le village de Botyre (commune d'Ayent en Valais) est le théâtre d'une tragique bagarre électorale. La rixe éclate dans un café entre deux groupes de jeunes de partis politiques rivaux. Se prétendant en légitime défense, l'un d'entre eux va chercher le mousqueton de son frère et tire sur les assaillants. Au cours de la fusillade, deux personnes sont tuées. Les deux jeunes gens impliqués sont condamnés en septembre 1936 respectivement à quatre et à dix ans de réclusion pour homicide involontaire.

BRÈVES

Secret médical au Tribunal fédéral Indemnité refusée

Le Tribunal fédéral a rejeté la demande d'indemnité d'un fonctionnaire de la Confédération. Cet employé des douanes avait été hospitalisé dans une clinique psychiatrique de Genève en janvier 1975. A son insu, le médecin traitant et le médecin conseil avaient trahi le secret médical et informé l'employeur.

Mesures de contrainte Défenseurs zurichois et socialistes

Après le directeur de la justice du canton de Zurich Moritz Leuenberger (socialiste), le maire de Zurich, Josef Estermann (également socialiste), défend les mesures de contrainte contre les étrangers. Il a expliqué son point de vue dans une interview publiée par le «Tages-Anzeiger».

Valais

Femmes au feu

Les Valaisannes seront désormais astreintes au service du feu. Le Grand Conseil l'a décidé dans le cadre de la révision de la loi sur la protection contre les incendies et les éléments naturels.

Budget 95 devant une commission des Etats

Nouvelles propositions La commission des finances du Conseil des Etats propose des économies supplémentaires de 460 millions de francs par rapport au projet de budget 1995 du Conseil fédéral. L'objectif de ramener le déficit fédéral au-dessous de la barre des six milliards ne pourra pas être atteint.

European Kings Club Le canton de Lucerne frappe aussi

Le canton de Lucerne frappe lui aussi les membres de l'European Kings Club (EKC). Mercredi dernier, des perquisitions et saisies ont été faites chez des membres de la société d'investissement illégale.

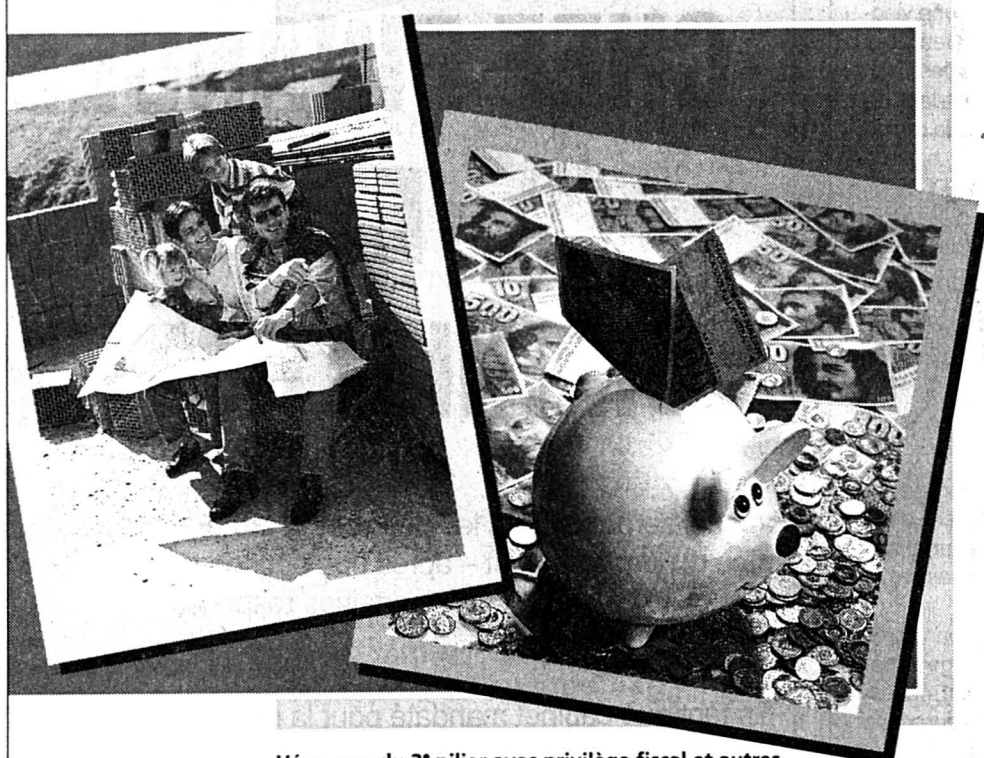
Aide à la Libye: sanctions

Sociétés suisses frappées

Les Etats-Unis ont décrété des sanctions à l'encontre de deux sociétés suisses en mains étrangères. Loop S.A. et CDM Engineering S.A., dont les sièges sociaux se trouvent au Tessin et qui sont en liquidation, auraient soutenu le programme libyen d'armement chimique. Les investigations ne permettent toutefois pas de conclure à une violation du droit suisse, a indiqué hier le Département fédéral de l'économie publique (DFEP).

Les Etats-Unis, se fondant sur leur loi relative au contrôle des armes biologiques et chimiques, ont sanctionné les deux sociétés en leur interdisant toute exportation vers leur territoire pendant au moins un an. L'interdiction pourrait être prolongée si le gouvernement américain n'est pas convaincu que les deux entreprises ont cessé d'aider des pays étrangers à acquérir des armes chimiques ou biologiques, a communiqué l'ambassade des Etats-Unis à Berne. (ap)

Privilegia



L'épargne du 3^e pilier avec privilège fiscal et autres avantages décisifs:

- Economie d'impôts
- Prévoyance sûre pour votre famille
- Financement ou amortissement de la propriété de votre logement
- Plus d'intérêts issus de votre capital

Si l'on a le devoir de payer des impôts, on a aussi le droit d'en économiser!



Vous trouverez toutes les informations concernant Privilegia auprès de votre succursale BPS.

Banque Populaire Suisse

28-5076/4x4



RESTAURANT DES RECETTES «CHEZ MAX»
2416 Les Brenets ☎ 039/32 11 80
LES TRIPES
servies à discrétion jusqu'à mi-décembre
157-714053

Cette rubrique paraît chaque samedi

RESTAURANT LA CHAUX-D'ABEL
Dimanche 20 novembre 1994
Plat bernois sourièbe
Réservez, s.v.p.: ☎ 039/61 13 77
132-763177

Pizzeria La Piccola Italia
Hôtel-de-Ville 39 Tél: (039) 28 49 98
La Chaux-de-Fonds
Pizzas, pâtes, viandes, poissons, préparés <<maison>> à consommer sur place ou à l'emporter
livraison midi et soir
NOUVEAU OUVERT TOUS LES JOURS SAUF DIMANCHE MIDI
132-762259

Novembre 84-94
Gaetano, déjà 10 ans à l'HÔTEL DE LA BALANCE
Balance 8, ☎ 039/28 26 21
La Chaux-de-Fonds
Profitez de cette offre exceptionnelle LE TOURNEDOS à Fr. 15.-
132-763166

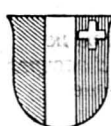
RESTAURANT AMPHITRYON
☎ 038/21 34 34
Piscine du Nid-du-Crô, Neuchâtel
Avec le tunnel à 15 minutes de La Chaux-de-Fonds
Sortie Maladière (devant la piscine)
Voulez-vous lutter contre le stress et récupérer cette énergie dont vous avez besoin quotidiennement? Alors nous avons ce qu'il vous faut...
● BONNE CUISINE
● GRAND PARKING
● SUPERBE PISCINE
Pour vos repas de bureau ou d'entreprise: menus à disposition. A chaque convive une entrée à la piscine valable tout l'hiver.
28-5301

Restaurant
Le Mocambo
Avenue Léopold-Robert 79
2300 La Chaux-de-Fonds
☎ 039/23 90 30
Réservations pour repas de bureaux, de mariages, de baptêmes, d'anniversaires, pour les fêtes de fin d'année
Menus à disposition
Restaurant: 60 places
Ouvert tous les jours
132-762974

Hôtel du Marché
Place des Halles 4, Neuchâtel
Tél. 038/24 58 00
De passage à l'Hôtel du Marché pour une
Quinzaine gastronomique du Périgord
Monsieur Christian ROUFFIGNAC sera dans le hall du Centre Métropole
les mercredi 23, jeudi 24 et vendredi 25 novembre dès 16 heures
pour une démonstration culinaire:
«Comment cuisiner votre foie gras pour les fêtes de fin d'année»
28-5442

Pour tous vos problèmes de boissons, adressez-vous à:
SANDOZ BOISSONS
BIÈRE FELDSCHEISCHEN
SB
Toutes bières, vins, spiritueux
Boissons sans alcool
Livraisons à domicile
☎ 039/23 40 64. Fax 039/23 07 64

AVIS OFFICIEL



Office des poursuites de Neuchâtel
Vente d'un appartement en propriété par étages

Date et lieu des enchères: le mardi 13 décembre 1994 à 15 heures à Neuchâtel, Service des ponts et chaussées, rue Pourtalès 13, 2e étage (salle 203).

Débiteur: Wingeier Pierre-André, actuellement 1691 Villarimboud (FR), anciennement La Ferme, 2073 Enges, solidairement responsable avec Wingeier Edith, même adresse.

CADASTRE D'ENGES

Désignation de la part de copropriété à vendre
Parcelle 1139/E. A Enges: combles appartement sud de trois chambres, une cuisine, une salle de bains, un WC, un couloir et une terrasse de 99 m² avec une cave de 5 m² et article 1155, part de copropriété de 1/17 sur parcelle 1135/A, local de 436 m² à usage de garage collectif.

Estimations:
cadastrale (1990): Fr. 295 100.- (1139/E)
Fr. 15 000.- (1155)
de l'expert (1994): Fr. 306 000.-

Désignation de la parcelle de base
Parcelle 977. Habitations, garage de 965 m² et places/jardins de 1017 m².

Vente requise par le créancier gagiste en premier rang.
Dépôt des conditions de vente, de l'état des charges et du rapport de l'expert: 15 novembre 1994.

Les enchérisseurs devront se munir d'une pièce d'état civil (acte de naissance, livret de famille) ou d'un passeport et pour les sociétés d'un extrait récent du Registre du commerce. Ils sont rendus attentifs aux dispositions de la loi fédérale du 16 décembre 1983 (LFAIE). Des garanties de paiement seront exigées avant le prononcé définitif de l'adjudication.

Renseignements et visite:
Office des poursuites, M. Vallélian. ☎ 038/22 32 49
Office des poursuites: le préposé, M. Vallélian

28-5286

IMMOBILIER

TÊTE-DE-RAN
Versant sud
A vendre
SPLENDIDE CHALET

avec vue sur le lac et les Alpes. Il comprend 1 cuisine agencée, un séjour avec cheminée, 4 chambres à coucher (6 lits), 1 douche, 2 WC séparés, salle de jeux en sous-sol, grand balcon.

Vendu meublé, terrain de 477 m², chauffage au mazout.

WISER IMMOBILIER
Hôtel-de-Ville 4, 2001 Neuchâtel
☎ 038/25 41 11
28-5463



Hôtel du Marché
Place des Halles 4, Neuchâtel
Tél. 038/24 58 00

De passage à l'Hôtel du Marché pour une

Quinzaine gastronomique du Périgord

Monsieur Christian ROUFFIGNAC sera dans le hall du Centre Métropole

les mercredi 23, jeudi 24 et vendredi 25 novembre dès 16 heures

pour une démonstration culinaire:
«Comment cuisiner votre foie gras pour les fêtes de fin d'année»
28-5442

LE MENU LA CARTE PAR LE MENU LA CARTE PAR LE MENU

L'annonce, reflet vivant du marché

AVIS OFFICIEL

POURQUOI PAS VOUS?

Donnez de votre sang
Sauvez des vies

Feu: 118



Office des poursuites de Neuchâtel
Vente d'un appartement en propriété par étages

Date et lieu des enchères: le jeudi 1er décembre 1994, à 14 heures à Neuchâtel, Service des ponts et chaussées, rue Pourtalès 13, 2e étage (salle 203).

Failli: Nosiam, Société anonyme ayant son siège à Dombrsson, pour 1/2 et Caroval SA, société anonyme ayant son siège à Bienne pour l'autre 1/2.

CADASTRE DE MARIN

Parcelle 2604/E - Sous les Ouches (Couviers 6) copropriétaire du 2493 pour 50/1000 - Appartement: rez 3 chambres, 1 cuisine, 1 salle de bains/WC, 1 balcon de 68 m² et cave de 4 m².

Parcelle 2621 - Sous les Ouches (Couviers 6) - Part de copropriété de 1/10 sur la parcelle 2600/A, local à l'usage de garage collectif de 220 m² (surface indicative).

Estimations:
Cadastrale (1990) Fr. 175 000.- parcelle 2604/E
Cadastrale (1990) Fr. 25 000.- parcelle 2621
de l'expert (1994) Fr. 220 000.- parcelles 2604 E et 2621

Vente requise par le créancier gagiste en premier rang.
Dépôt des conditions de vente, de l'état des charges et du rapport de l'expert: 8 novembre 1994.

Les enchérisseurs devront se munir d'une pièce d'état civil (acte de naissance, livret de famille) ou d'un passeport et pour les sociétés d'un extrait récent du Registre du commerce. Ils sont rendus attentifs aux dispositions de la loi fédérale du 16.12.1983 (LFAIE). Des garanties de paiement seront exigées avant le prononcé définitif de l'adjudication.

Renseignements et visite: Office des poursuites, Beaux-Arts 13, ☎ 038/22 32 34, J.-M. Quinche.
OFFICE DES POURSUITES
Le préposé: M. Vallélian
28-4238



Office des poursuites de Neuchâtel
Vente d'un bâtiment à l'abandon

Date et lieu des enchères: le mardi 13 décembre 1994 à 14 heures, Service des ponts et chaussées, rue Pourtalès 13, 2e étage (salle 203), à Neuchâtel.

Débiteur: Wingeier Pierre-André, actuellement 1691 Villarimboud (FR), anciennement La Ferme, 2073 Enges.

CADASTRE D'ENGES

Parcelle 1130. Métairie de Lordel. Crémèrie. Bâtiment de 24 m² et places/jardins de 245 m²

Parcelle 1131. Métairie de Lordel. Habitation, rural. Bâtiment de 139 m² et places/jardins de 1861 m²

Estimations: cadastrale (1992): Fr. 8 100.- (art. 1130)
cadastrale (1991): Fr. 180 000.- (art. 1131)
de l'expert (1994): Fr. 96 000.- (pour les deux articles)

Vente requise par le créancier gagiste en premier et deuxième rangs.

Dépôt des conditions de vente, de l'état des charges et du rapport de l'expert: 15 novembre 1994.

Les enchérisseurs devront se munir d'une pièce d'état civil (acte de naissance, livret de famille) ou d'un passeport et pour les sociétés d'un extrait récent du Registre du commerce. Ils sont rendus attentifs aux dispositions de la loi fédérale du 16 décembre 1983 (LFAIE). Des garanties de paiement seront exigées avant le prononcé définitif de l'adjudication.

Renseignements et visite:
Office des poursuites, M. Vallélian. ☎ 038/22 32 49
Office des poursuites: le préposé, M. Vallélian
28-5285

Ferblantiers Etancheurs Couvreurs

Des hommes à la hauteur

ENTREPRISE DE COUVERTURE
Jean-Marc FAHRNI

Depuis 1878 Chevreuils 33 2300 La Chaux-de-Fonds ☎ 039/26 04 96
132-757827

Notre client est une société industrielle de moyenne importance domiciliée dans la région de Bienne. Elle désire renforcer ses structures de gestion en créant le poste de

CHEF FINANCES ET ADMINISTRATION

auquel seront confiés les finances, l'administration, le service du personnel et - après une période d'intégration dans la société et la branche - certaines responsabilités commerciales.

En tant que cabinet mandaté pour la recherche nous invitons les cadres intéressés ayant une licence en sciences économiques (ou diplôme équivalent), quelques années d'expérience professionnelle et de bonnes connaissances de la langue allemande, de se mettre en rapport avec M. Pierre Logos qui garantit une discrétion totale. Age entre 30 et 40 ans.

Bureau LOGOS pour cadres supérieurs
Kornhausplatz 11 - 3000 Berne 7
Tél. 031 311 22 32.

05-165859/4x4

Caisse d'épargne du district de Courtelary

La CEC est une société anonyme dont le capital-actions appartient aux 32 municipalités et bourgeoisies du district. Le bilan s'élève à Fr. 360, millions et la banque occupe une vingtaine de collaboratrices et collaborateurs au siège social et dans ses trois succursales. Une situation financière très solide allant de pair avec une forte implantation dans la région permettent d'envisager l'avenir de la banque avec optimisme.

Le Directeur actuel ayant demandé d'être libéré de ses fonctions pour raisons de santé, notre cabinet est mandaté pour la recherche d'un

directeur de banque

Il participera à l'élaboration de la stratégie d'entreprise en collaboration avec le Conseil d'administration. Ses talents de négociateur et son sens commercial sauront attirer, convaincre et fidéliser la clientèle.

Nous nous adressons à des cadres bancaires (âge idéal: dès 30 ans) ayant une large expérience bancaire générale comprenant nécessairement quelques années de pratique dans les crédits et prêts hypothécaires. Formation et diplômes requis: maîtrise fédérale, licence ès sciences économiques, éventuellement comptable ou expert-comptable. Langue maternelle française, avec de bonnes notions d'allemand. Connaissances des réalités et particularités régionales souhaitées.

Nous invitons les cadres bancaires à la recherche d'un pareil défi à adresser leur dossier complet à M. Pierre Logos qui garantit une discrétion totale.

LOGOS, Bureau pour cadres supérieurs,
Kornhausplatz 11, 3000 Berne 7, tél. 031 311 22 32.

5-161904/4x4

Veillez me verser Fr.
Je rembourserai par mois env. Fr.
Nom Prénom
Date de naissance Etat civil
Lieu d'origine Nationalité
Rue No
NP/Domicile A cette adresse depuis
No de tél.
Adresse précédente
Profession
Employeur
(aucune demande de renseignements)
Depuis quand
Salaire mensuel Fr.
Revenus accessoires par mois Fr.
(par ex. épouse)
Date Signature

A adresser dès aujourd'hui à Banque Procrédit, 25, Avenue L.-Robert,
2301 La Chaux-de-Fonds (08.00 - 12.15/13.45 - 18.00 heures) ou téléphoner:

039 - 23 16 12

Xprocrédit

El/m/46/Sa

Pour un crédit de fr. 5000.- p. ex. avec un intérêt annuel effectif de 15,9%, total des frais de fr. 413.20 pour une année (indications légales selon l'art. 3 lettre I de la LCD).

L'annonce, reflet vivant du marché

BOURSE																																																																													
Swiss Market Index					Indices					Dollar US																																																																			
					<table border="1"> <tr><td>17/11</td><td>18/11</td></tr> <tr><td>SPI</td><td>1712.64</td><td>1715.56</td></tr> <tr><td>SMI</td><td>2600.90</td><td>2606.50</td></tr> <tr><td>Dow Jones</td><td>3828.05</td><td>3815.26</td></tr> <tr><td>DAX</td><td>2102.69</td><td>2100.23</td></tr> <tr><td>CAC 40</td><td>1927.53</td><td>1926.50</td></tr> <tr><td>Nikkei</td><td>19336.60</td><td>19302.60</td></tr> </table>					17/11	18/11	SPI	1712.64	1715.56	SMI	2600.90	2606.50	Dow Jones	3828.05	3815.26	DAX	2102.69	2100.23	CAC 40	1927.53	1926.50	Nikkei	19336.60	19302.60						<table border="1"> <tr><td>Achat</td><td>Vente</td></tr> <tr><td>USA</td><td>1.26</td><td>1.34</td></tr> <tr><td>Angleterre</td><td>2</td><td>2.12</td></tr> <tr><td>Allemagne</td><td>82.5</td><td>85.25</td></tr> <tr><td>France</td><td>23.8</td><td>25</td></tr> <tr><td>Belgique</td><td>3.95</td><td>4.2</td></tr> <tr><td>Hollande</td><td>73.5</td><td>76.5</td></tr> <tr><td>Italie</td><td>0.079</td><td>0.085</td></tr> <tr><td>Autriche</td><td>11.6</td><td>12.2</td></tr> <tr><td>Portugal</td><td>0.77</td><td>0.87</td></tr> <tr><td>Espagne</td><td>0.95</td><td>1.06</td></tr> <tr><td>Canada</td><td>0.89</td><td>0.99</td></tr> <tr><td>Japon</td><td>1.27</td><td>1.37</td></tr> </table>					Achat	Vente	USA	1.26	1.34	Angleterre	2	2.12	Allemagne	82.5	85.25	France	23.8	25	Belgique	3.95	4.2	Hollande	73.5	76.5	Italie	0.079	0.085	Autriche	11.6	12.2	Portugal	0.77	0.87	Espagne	0.95	1.06	Canada	0.89	0.99	Japon	1.27	1.37
17/11	18/11																																																																												
SPI	1712.64	1715.56																																																																											
SMI	2600.90	2606.50																																																																											
Dow Jones	3828.05	3815.26																																																																											
DAX	2102.69	2100.23																																																																											
CAC 40	1927.53	1926.50																																																																											
Nikkei	19336.60	19302.60																																																																											
Achat	Vente																																																																												
USA	1.26	1.34																																																																											
Angleterre	2	2.12																																																																											
Allemagne	82.5	85.25																																																																											
France	23.8	25																																																																											
Belgique	3.95	4.2																																																																											
Hollande	73.5	76.5																																																																											
Italie	0.079	0.085																																																																											
Autriche	11.6	12.2																																																																											
Portugal	0.77	0.87																																																																											
Espagne	0.95	1.06																																																																											
Canada	0.89	0.99																																																																											
Japon	1.27	1.37																																																																											
Taux d'intérêts suisses			Bourse suisse			Londres (£STG)			Frankfurt (DM)			Paris (FF)			Tokyo (Yen)																																																														
Crédit Suisse	3 mois	6 mois	12 mois	17/11	18/11	17/11	18/11	17/11	18/11	17/11	18/11	17/11	18/11	17/11	18/11	17/11	18/11																																																												
Comptes à terme de Fr. 100'000.- à Fr. 500'000.-	3.37	3.50	3.87	Adia p	219	216	Rorento C.S.	61.75t	62	Sanyo	576	570	Allianz N	156	155.2	116	116																																																												
Oblig. de caisse	3 ans	5 ans	8 ans	Alusuisse p	642	650	Royal Dutch C.S.	142	142	Sharp	1800	1780	AGF	222	224.9	25.5	24.75d																																																												
Banque Nationale Suisse	5.00	5.00	5.25	Alusuisse n	646	650	Sandoz n	682	682	Sony	5790	5480	Alcatel	428.3	423	1100d	1100d																																																												
Rendement moyen des obligations de la Confédération	5.39	5.41		Argold C.S.	140.5	141t	Sandoz p	710	710	Toshiba	716	708	BSN	745	748	550d	550d																																																												
Taux Lombard	5.37	5.25		Ares Serrono	690d	690	Saurer n	430	410	Toyota Motor	2110	2120	CCF	794	790	1420d	1390																																																												
Taux d'intérêt étrangers				BB Biotech	2230	2230	SBSI bp	287d	287	Yamanouchi	1910	1900	Bay. Vereinsbk.	345.1	343.6	3750	3750d																																																												
Euro-Marché à partir de Fr. 100'000.-	3 mois	6 mois	12 mois	Ascom p	1500	1470	SBS n	171	169				BMW	785d	787	35000	36500																																																												
CHF/Sfr	3.68	3.87	4.31	Attisolz n	795t	772	SBS p	354	350	Frankfurt (DM)			Commerzbank	333	329.3	448.7	448																																																												
USD/US\$	5.81	6.18	6.81	Baloise n	2500	2460	Schindler p	7550	7550	AEG	156	155.2	Daimler Benz	781	780.5	448.7	448																																																												
DEM/DM	5.00	5.06	5.37	Baer Holding p	1235	1235	Schindler bp	7550	7550	Allianz N	2440	2424	Deutsche Bank	757.8	757	448.7	448																																																												
GBP/£	5.81	6.24	7.02	BB Biotech	2230	2230	Sibra N	220d	220d	BASF	315	312.6	Dresdner Bank	413.5	412.7	413.5	412.7																																																												
NLG/HLG	5.06	5.18	5.62	BB Biotech	2230	2230	SIG P	2480	2460d	British Petrol.	4.265	4.245	Hoechst	325	324	413.5	421																																																												
JPY/YEN	2.18	2.31	2.65	BBC p	1114	1107	SIGA P	2480	2460d	British Telecom.	3.89	3.91	MAN	414.5	421	414.5	411.8																																																												
CAD/CS	5.56	6.06	6.87	BCC p	850d	850d	Sika p	62	65	BTR	3.05	3.03	Mannesmann	406.5	411.8	406.5	411.8																																																												
XEU/ECU	5.62	5.87	6.43	BK Vision p	1325	1370	SMH p	719	717	Cable & Wir.	3.975	3.97	Siemens	618	615	618	615																																																												
				Bobst p	1590	1620	SMH n	162	160.5	Cadbury	4.39	4.44	VEBA I	533.9	534	533.9	534																																																												
				Buohle p	135.5	132.5	Sulzer bp	885	885	Cadbury	4.39	4.44	VW	455	460.8	455	460.8																																																												
				Cementia	710d	710d	Sulzer n	900	900	Cadbury	4.39	4.44																																																																	
				CFN	400d	400d	Surveillance n	347	315	Cable & Wir.	3.975	3.97																																																																	
				Ciba-Geigy n	763	770	Surveillance p	1830	1860	Cadbury	4.39	4.44																																																																	
				Ciba-Geigy p	775	778	Swissair n	828	823	Cadbury	4.39	4.44																																																																	
				Cortaillo d	5500d	5500d	Swissair bj	142d	142d	Cadbury	4.39	4.44																																																																	
				CS Holding p	532	532	UBS n	277	280	Cadbury	4.39	4.44																																																																	
				CS Holding n	104	103.5	UBS p	1200	1200	Cadbury	4.39	4.44																																																																	
				Electrowatt p	355	346	Von Roll p	425	370d	Cadbury	4.39	4.44																																																																	
				Elco Loser n	460	460	Winterthur n	644	639	Cadbury	4.39	4.44																																																																	
				EMS Chemie p	4010	4035	Winterthur p	680	680	Cadbury	4.39	4.44																																																																	
				Fischer p	1480	1510	Zurich n	1226	1226	Cadbury	4.39	4.44																																																																	
				Fischer n	273	275t	Zurich p	1230	1227	Cadbury	4.39	4.44																																																																	
				Forbo P	2295	2370				Cadbury	4.39	4.44																																																																	
				Fotolabo p	3050d	3050d				Cadbury	4.39	4.44																																																																	
				Galenica n	440	444				Cadbury	4.39	4.44																																																																	
				Hero p	610	616				Cadbury	4.39	4.44																																																																	
				Hero n	160	160				Cadbury	4.39	4.44																																																																	
				Hilti bp	980	990				Cadbury	4.39	4.44																																																																	
				Holderbank p	1057	1060				Cadbury	4.39	4.44																																																																	
				Immuno	625	630				Cadbury	4.39	4.44																																																																	
				Interdiscount bp	185	187				Cadbury	4.39	4.44																																																																	
				Interdiscount p	2000	2000t				Cadbury	4.39	4.44																																																																	
				Jelmoli p	820	811				Cadbury	4.39	4.44																																																																	
				Landis & Gyr n	740	740				Cadbury	4.39	4.44																																																																	
				Lindt Sprüngli p	19800d	19500d				Cadbury	4.39	4.44																																																																	
				Logitech n	100	110				Cadbury	4.39	4.44																																																																	
				Merk	730	730				Cadbury	4.39	4.44																																																																	
				Mercure n	344	342				Cadbury	4.39	4.44																																																																	
				Michelin	450d	450d				Cadbury	4.39	4.44																																																																	
				Motor Col.	1900t	1890a				Cadbury	4.39	4.44																																																																	
				Mövenpick p	430	430				Cadbury	4.39	4.44																																																																	
				Nestlé n	1220	1229				Cadbury	4.39	4.44																																																																	
				Pargesa Holding	1475d	1470d				Cadbury	4.39	4.44																																																																	
				Pharmavisio n	4010	4020				Cadbury	4.39	4.44																																																																	
				Pirelli p	186	186				Cadbury	4.39	4.44																																																																	
				Publicitas bp	1090d	1090				Cadbury	4.39	4.44																																																																	
				Publicitas n	1110d	1135				Cadbury	4.39	4.44																																																																	
				Rentch Walter	225t	223a				Cadbury	4.39	4.44																																																																	
				Réassurance p	776	799				Cadbury	4.39	4.44																																																																	
				Réassurance n	775	797				Cadbury	4.39	4.44																																																																	
				Richemont	1230	1225d				Cadbury	4.39	4.44																																																																	
				Rieter bp	296	299				Cadbury	4.39	4.44																																																																	
				Roche bp	5870	5885				Cadbury	4.39	4.44																																																																	
				Roche p	11400t	11500				Cadbury	4.39	4.44																																																																	

Source

TELEKURS
Transmis par Orsys SA, Lausanne
(Cours sans garantie)

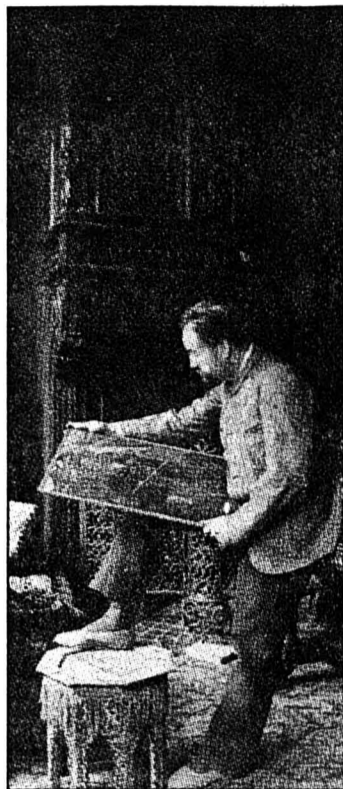
Concours

L'ogre littéraire

On peut rater son baccalauréat et réussir magnifiquement sa vie professionnelle, qui plus est devenir même l'une des grosses pointures artistiques et morales de son temps! Rater son bac pour réussir dans l'existence: ce n'est pas un conseil à suivre impérativement mais, ici, cela constitue un indice révélateur pour découvrir l'identité de l'écrivain mystère d'aujourd'hui.

Cet homme-là n'a pas fait que rater son bac pour entrer dans nos mémoires et écrire son nom dans le livret de la postérité, oh non, il est (surtout) l'auteur d'une œuvre impressionnante par son épaisseur morale et philosophique et par son poids... en kilogrammes de papier.

Il a donc signé une multitude de romans; on peut mettre encore à son crédit des dizaines de contes de fées, des



L'écrivain

Dans son bureau de la banlieue parisienne

pièces de théâtre, des livrets de drames lyriques. Il a également livré des critiques d'art et il a été journaliste parlementaire. Véritable ogre

littéraire, il est aussi le signataire de quelque 4000 lettres adressées à divers correspondants. On pouvait d'ailleurs lire cette devise inscrite sur la cheminée de sa maison de la banlieue parisienne: «Pas un jour sans une ligne». Ce qui fut fait.

Notre homme prodigue et prodige naît à Paris en 1840. Il est fils unique. Son père est ingénieur et alors que l'on espère une renommée qui sortirait le trio familial de la gêne financière dans laquelle il est plongé voici que le père François décède. L'orphelin a 7 ans. Commence alors une vie de privations qui ne seront certainement pas pour rien dans la détermination sans faille de l'enfant puis de l'adolescent de tordre le cou à la misère et de toiser les riches, les nantis en

étant à son tour au moins aussi à l'aise qu'eux. Le jeune homme pratique une foule de métiers, lit énormément. Il est passionné par les progrès scientifiques qui naissent en cette deuxième moitié de XIXe siècle. Il devient l'ami de Cézanne, Maupassant, Huysmans, Flaubert et bien d'autres encore. Il a déjà beaucoup publié quand paraît cet «Assomoir» en 1878. Le succès est immense. Il ne se démentira plus jamais. Lui qui a réussi à vivre ex-

clusivement de sa plume, à devenir comme il le dit lui-même «homme de lettres» il signe de manière péremptoire son accès au panthéon en prenant parti haut et fort pour un certain officier de l'armée française au prise avec une certaine «affaire». Ce choix-là lui sera-t-il fatal? On ne sait, aujourd'hui encore, s'il faut considérer sa mort due à une fuite de gaz à son domicile parisien comme l'œuvre du destin ou celle de ses détracteurs.

Jouez avec nous...

Chaque samedi un jeu concours différent est proposé.

Un prix par semaine est attribué par tirage au sort parmi les réponses exactes.

Un abonnement d'un an à L'Impartial est tiré au sort chaque trimestre parmi les participants aux concours des trois derniers mois.

SOLUTIONS DES JEUX DE SAMEDI PASSÉ

Huit erreurs

1. Casque du pompier.
2. Pelle du pompier plus grande.
3. Robinet déplacé sur la citerne.
4. Main du gamin.
5. Toit de la cabine plus large à l'arrière.
6. Arrière du garde-boue avant du camion.
7. Trottoir complété au-dessus de la lance.
8. La bulle du bas a été déplacée.

Charébus No 503

1. Le.
 2. Lit.
 3. Eve.
 4. Raie.
 5. Latte.
 6. Or.
 7. Tu.
- (Le lièvre et la tortue)

Vrai ou faux No 517

(Affirmations fausses)

1. Martin Luther était d'origine allemande.
3. Placido Domingo est un ténor illustre.
6. Le spinnaker est une voile, le spi.
9. Avignon est le chef-lieu du Vaucluse.
11. Et votre orthographe? Des oligo-éléments, avec un trait d'union.
15. Le débarquement allié eut lieu en Normandie.

L'implaçable 510

Réponse: PRIMEVERE (mot ligne centrale: Entremise)

Triangles en rectangle 502 Sur la première ligne 2-6-4 a = 13

CONCOURS No 440:

Un mot pour deux

Les mots à utiliser et, donc, à placer dans la première grille étaient:

V	E	R	S
U	S	E	R
E	P	A	R
D	I	T	O
E	T	A	L
S	E	N	T
A	R	I	A
L	I	E	R
P	O	R	T
E	M	I	S
S	E	A	U

Le nom qu'on lisait dans la première colonne de cette grille était d'actualité: VUE-DES-ALPES.

Le tirage au sort a désigné comme gagnante cette semaine, Mademoiselle Aline Kehrli, La Roche 265, 2314 La Sagne.

RÉPONSES AUX JEUX DE CETTE PAGE

SOLUTION DU CONCOURS NOM DU GAGNANT

DANS LA PAGE DES JEUX DE SAMEDI PROCHAIN

Chronodate

Mettez dans l'ordre chronologique de leur survenance les événements mentionnés (en partant de la plus ancienne date). En lisant alors les lettres qui leur correspondent, vous découvrirez un insecte des lieux humides.

- A - Les peintres Octave Maus et Verheyden fondent le «Groupe des XX», qui sera dissous dix ans plus tard.
- E - La France accorde le droit de vote aux femmes.
- H - Yvan le Terrible se voit accorder par le Sénat le titre de tsar.
- N - Jeanne Lanvin fonde sa maison de couture-crédation spécialisée dans les chapeaux.
- O - On inaugure le Jet d'eau de Genève.
- R - Pour la première fois, le Prix Nobel de la paix n'est pas décerné.
- S - Les Anglais de Real Industrie inventent le celluloïd.
- T - Election du plus jeune des papes, Benoît IX. Il est âgé de... 12 ans.
- U - Naissance de Léonie Bathiat, qu'on connaîtra sous le nom d'Arletty.
- Y - Joséphine de Beauharnais, veuve d'un vicomte, épouse civilement Napoléon Ier.

(roc-rd-521)

La partie de scrabble

Placez un cache horizontalement en ne laissant apparaître que les lettres du premier tirage. Cherchez la solution la plus payante.

En déplaçant votre cache vers le bas, vous découvrirez les points et la référence de la solution proposée. Pour cela, vous numérotez horizontalement votre grille de 1 à 15, et verticalement de A à O.

Si une référence commence par une lettre, ce mot est à placer horizontalement, et verticalement si cette référence commence par un chiffre, ? = joker et entre parenthèses, la lettre qu'il représente.

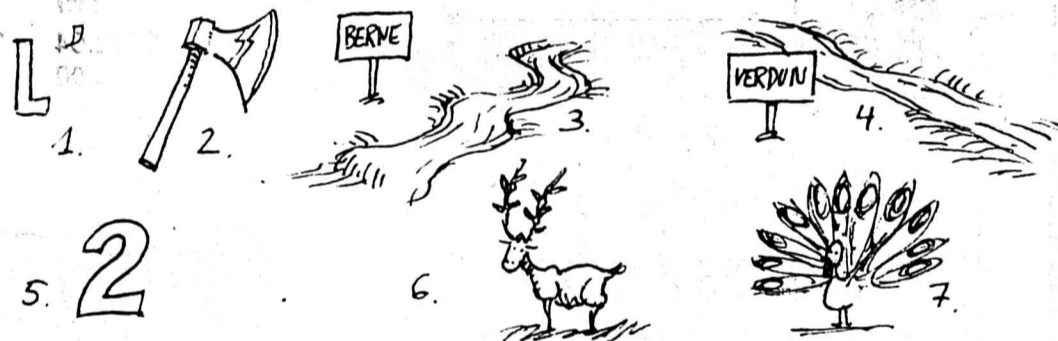
Tirage	Solution	Position	Pts
1. DODSISE			
2. S+CMNABU	DIODES	H 4	20
3. M+URENPI	INCUBAS	5H	22
4. NIEGUI	PREMUNIE	* 8A	89
5. I+TGREIH	RUGINEE	B8	24
6. IGRI+NNL	THE	A13	25
7. R+EIULQA	LIGNINE	C2	18
8. OEALOST	RELUQUAI	* E5	110
9. EUXPBNI	OLEOLATS	* 2B	70
10. -EZSYEJE	LIEUX	F2	67
11. SYJE+USF	ZEES	N2	26
12. -APMFEML	JUGE	4A	40
13. -RMARIWT	FEAL	1G	34
14. RW+EYO?D	TRIMA	13E	24
15. -EFOATRC	YOD(L)ER	14I	45
16. TLAMPHS	DEFORCAT	* 7H	68
17. MHS+SAVT	PLAT	O12	43
18. VT+S?NAB	SMASH	15F	44
19. N+WKVERO	B(A)VATES	M9	28
20. NVERO+	KWA	12K	42
21. NO+	IVRE	G8	20
	IN	3F	10

Total: 869

Partie modèle du Scrabble-Club La Chaux-de-Fonds. (Réunions le mardi, 19 h 45, Maison du Peuple).

Rébus

Illustré par ce rébus, le titre d'une œuvre picturale cinématographique, musicale ou littéraire que vous pourrez identifier.



(roc-to-524)

Le master mots

Découvrez le dernier mot de la liste en tenant compte que le signe □ placé à côté d'un mot signifie qu'une des lettres le composant figure dans le mot à deviner tandis que le signe ● indique qu'une lettre est à la même place dans le mot final.

- DRAPE □□
- MAJOR □
- PAROI ●
- MELON ●
- JAMBE ●□
- SOUFI ●●
- CORDE ●□
- HARDI ●●
- DOUVE ●□□
- JOUE T ●●□

(roc-rd-519)

Enigmath

Dans la drôle de soustraction ci-dessous, chaque chiffre est toujours remplacé par la même lettre. Nous vous donnons un indice qui devrait vous permettre de vous lancer sous la ramée: A = 5.

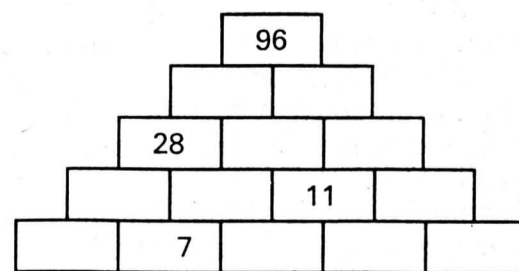
(roc-mo-539)

F O R E T S
- A R B R E S
H E R B E S

La pyramide

Placez dans chacune des cases vides un nombre. Dès la deuxième ligne depuis le bas, le nombre figurant dans une case doit être la somme des deux nombres des cases qu'elle chevauche. Il ne doit pas y avoir deux fois le même nombre dans la pyramide.

(roc-rd-521)



Découvrez

du 21 au 26 novembre

3 Entreprises MIGROS

✓ CONSERVES ESTAVAYER S.A.
Estavayer-le-Lac

✓ MICARNA S.A. COURTEPIN

✓ MIFROMA S.A. URSY

Durant toute la semaine, faites la connaissance de ces 3 entreprises MIGROS. Découvrez-les au travers de panneaux d'information, photos, films vidéo et brochures.

Chaque jour
dans le mall :

Nombreuses dégustations

(ainsi qu'au magasin Migros)

CONCOURS

400.-

en bons d'achat
par jour, à gagner !

Tirage journalier à 17.30 h.
samedi à 16.00 h.

MIGROS

METROPOLE

CENTRE

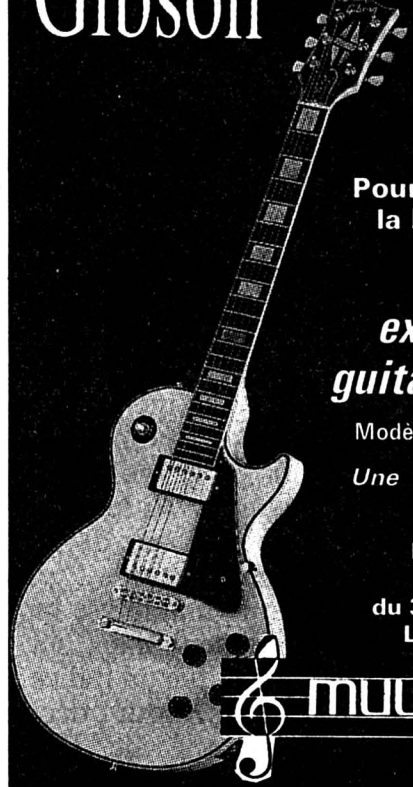
LA CHAUX-DE-FONDS

28-5450

Publicité intensive, Publicité par annonces

Gibson

EXCEPTIONNEL !



Pour les 100 ans de
la Maison Gibson

Grande
exposition de
guitares Gibson

Modèles rares et originaux

Une légende moderne
et vivante !

En démonstration
à l'auditorium
du 3e étage, magasin
Leopold-Robert 50

MULLER musique SA

132 763170

NATEL C + D
Toutes marques
Batteries - programmation
Montage - réparations
SON'AUTO
Leopold-Robert 102
La Chaux-de-Fonds
SERVICE 24 heures

**SOS
DETTES**
aide efficace
GESTIFIN sa MÉZIÈRES
021 903 24 45

**Achète au
plus haut prix
VOITURES**
bus,
camionnettes,
kilométrage, état
sans importance.
 Paiement
comptant.
☎ 077/47 61 89
28-773897

Police-secours: 117

VACANCES - VOYAGES

VF Voyages Favre
2203 Rochefort 038/45 11 61
2053 Cernier 038/53 17 07

NOS VOYAGES DE FIN D'ANNÉE

3 et 4 décembre (2 jours)

MARCHÉ DE NOËL À STRASBOURG

Hôtel***, en demi-pension, Fr. 200.-

30 décembre au 2 janvier 1995 (4 jours)

NOUVEL AN À PIETRA LIGURE

Hôtel****, pension complète avec
soirée de réveillon, Fr. 750.-

31 décembre

SOIRÉE DE LA SAINT-SYLVESTRE

dans le canton de Vaud, avec repas
de réveillon, Fr. 110.-

1er janvier 1995

NOUVEL AN

en Suisse romande, avec repas de fête, Fr. 95.-

7 et 8 janvier 1995 (2 jours)

PETIT NOUVEL AN EN ALSACE

dîner - spectacle - music-hall, hôtel***
en demi-pension, Fr. 270.-

Pour nos voyages, supplément pour
chambres individuelles

28-4778

...programmes détaillés sur demande...
RENSEIGNEMENTS + INSCRIPTIONS

Mary Higgins Clark

Dors ma jolie

Roman

Traduit de l'anglais par Anne Damour

(Droits réservés: Albin Michel et Sciaiky Presse)

La tenture murale derrière le bureau était une reproduction du motif Barrière du Pacifique, le dessin qui avait fait la célébrité de Sal.

Sal lui avait souvent raconté d'où lui était venue son inspiration pour cette collection.

«Ecoute, Neeve, je visitais l'Aquarium de Chicago. C'était en 1972. La mode était un vrai désastre cette année-là. On en avait tous assez de la

minijupe. Personne n'osait inventer quelque chose de nouveau. Les plus grands couturiers présentaient des ensembles coupés comme des costumes d'homme, des bermudas, des tailleurs près du corps et non doublés. Des couleurs pâles. Des couleurs sombres. Des trucs à volants dignes d'écolières. Rien qui donne envie à une femme de dire: «Je veux ressembler à ça». Je me promenai dans l'Aquarium et montai à l'étage où se tenait l'exposition de la Barrière du Pacifique. Neeve, on avait l'impression de marcher sous l'eau. Du sol au plafond, il y avait des réservoirs remplis de centaines de poissons exotiques, de plantes, de coraux et de coquillages. Et toutes ces couleurs - on les aurait crues peintes par Michel-Ange. Avec des douzaines et des douzaines de formes, de motifs, chacun unique en son genre. Des bleus argentés; du corail veiné de

rouge. Je me souviens d'un poisson jaune, étincelant comme un soleil matinal, rayé de noir. Et la grâce des mouvements! Je pensai, si seulement je pouvais reproduire ça sur du tissu! Je me suis mis aussitôt à mes crayons. J'ai tout de suite su que c'était superbe. J'ai gagné le prix Coty cette année-là. Ce fut un tournant dans la mode. Les ventes furent fantastiques. Plus les licences pour la diffusion et les accessoires. Et tout ça parce que j'ai été assez malin pour copier Mère Nature.»

Il suivit son regard.

«Ce dessin? Magnifique, hein? Gai. Élégant. Gracieux. Flatteur. C'est encore aujourd'hui ce que j'ai créé de mieux. Mais ne le dis à personne. Ils ne m'ont pas encore rattrapé. La semaine prochaine, tu auras droit à une avant-première de ma collection d'automne. Mon second coup

de génie. Sensationnel. Comment va l'amour de ta vie.

- Il n'y en a pas.

- Et ce type que tu avais invité à dîner il y a deux mois? Il était fou de toi.

- Le fait que tu aies oublié son nom est significatif. Il fait toujours fortune à Wall Street. Vient d'acheter un Cessna et un appartement à Vail. N'y pense plus. C'était sans le moindre intérêt. Je ne cesse de le répéter à Myles et je te le dis: lorsque l'homme de ma vie se présentera, je le saurai.

- N'attends pas trop longtemps, Neeve. Tu as grandi au milieu d'un roman d'amour de conte de fées, l'histoire de ta mère et de ton père.» Sal avala d'un trait la dernière gorgée de son café. «Pour le commun des mortels, il en va autrement»

(A suivre)

Hockey sur glace - LNA: victime d'une fracture du bras, Gilles Dubois prend son mal en patience

Un bras en compote

NHL: nouvelle réduction - La NHL a indiqué qu'elle allait de nouveau réduire le calendrier de la saison régulière, chaque équipe ne jouant plus que 60 matches au lieu de 84, en raison de la paralysie du championnat dû au conflit salarial opposant joueurs et propriétaires de clubs. Chaque équipe jouerait 30 matches dans sa patinoire et 30 à l'extérieur, mais un programme exact ne sera publié que si la situation venait à se débloquer. (si)

EN CHIFFRES

LES «COMPTEURS» DE LNB (premier chiffre: points; entre parenthèses: buts et assists)

1. Kwartalnov (Coire)	38 (22, 16)
2. Verret (Lausanne)	37 (20, 17)
3. Glowa (Langnau)	33 (12, 21)
4. Guay (Herisau)	31 (9, 22)
5. Lambert (Langnau)	30 (18, 12)
6. Richard (Olten)	29 (14, 15)
7. Malgin (Coire)	28 (17, 11)
8. Shirajev (HCC)	26 (14, 12)
9. Gagné (Olten)	26 (11, 15)
10. Monnier (Laus.)	24 (14, 10)
11. Holmberg (HCC)	24 (13, 11)
12. Vilgrain (Herisau)	23 (11, 12)
13. Schlagenhauf (GC)	22 (11, 11)
14. Weisser (Thurgovie)	21 (11, 10)
15. Daoust (Thurgovie)	21 (9, 12)
16. Ecoeur (Martigny)	19 (11, 8)
17. Schläpfer (Olten)	19 (8, 11)
18. Rosol (Martigny)	19 (7, 12)
19. Epiney (Lausanne)	18 (13, 5)
20. Brutsch (GC)	16 (8, 8)
21. M. Hirschi (Lang.)	15 (9, 6)
22. Gagnon (Lausanne)	15 (5, 10)
23. Lüber (GC)	14 (9, 5)
24. Bonito (Lausanne)	14 (6, 8)
25. Osborne (GC)	14 (5, 9)
26. Ayer (GC)	13 (7, 6)
27. Probst (Langnau)	13 (4, 9)
28. Germann (Herisau)	12 (10, 2)
29. Jeannin (HCC)	12 (7, 5)
30. Pestrin (Ajoie)	12 (6, 6)
Taccoz (Lausanne)	12 (6, 6)
32. Boucher (HCC)	12 (5, 7)
Gazzaroli (HCC)	12 (5, 7)
Pleschberger (Mart.)	12 (5, 7)
35. Hagmann (GC)	11 (7, 4)
36. Miner (Martigny)	11 (5, 6)
37. Gull (Coire)	11 (2, 9)
38. Büttler (Olten)	10 (8, 2)
Cantoni (Herisau)	10 (8, 2)
Desjardins (Laus.)	10 (8, 2)
41. Cadieux (Ajoie)	10 (5, 5)
Dalla Vecchia (Thu.)	10 (5, 5)
43. Schai (Thurgovie)	10 (4, 6)
Stoller (Langnau)	10 (4, 6)
45. Virta (GC)	10 (1, 9)

Puis les autres Chaux-de-Fonniers

Nuspliger	9 (4, 5)
Kohler	9 (3, 6)
Leimgruber	7 (5, 2)
Tschumi	6 (3, 3)
Jäggi	5 (2, 3)
Murisir	4 (3, 1)
Pfosi	4 (0, 4)
Chappot	3 (1, 2)
Dubois	1 (1, 0)

PÉNALTÉS (EN MINUTES)

1. La Chaux-de-Fonds	188
2. Coire	190
3. Ajoie	214
4. Grasshopper	233*
5. Lausanne	245*
6. Thurgovie	262*
7. Herisau	265*
8. Langnau	267*
9. Olten	270*
10. Martigny	277*

*Une pénalité de match équivaut à 20 minutes.

Les Chaux-de-Fonniers pénalisés (en minutes)

1. Jäggi	34
2. Nuspliger	26
3. Pfosi	24
4. Shirajev	18
5. Tschumi	16
6. Jeannin	12
7. Leimgruber	10
8. Boucher	8
Dubois	8
Holmberg	8
11. Gazzaroli	6
Kohler	6
Murisir	6
14. Chappot	4
15. Cattin	2

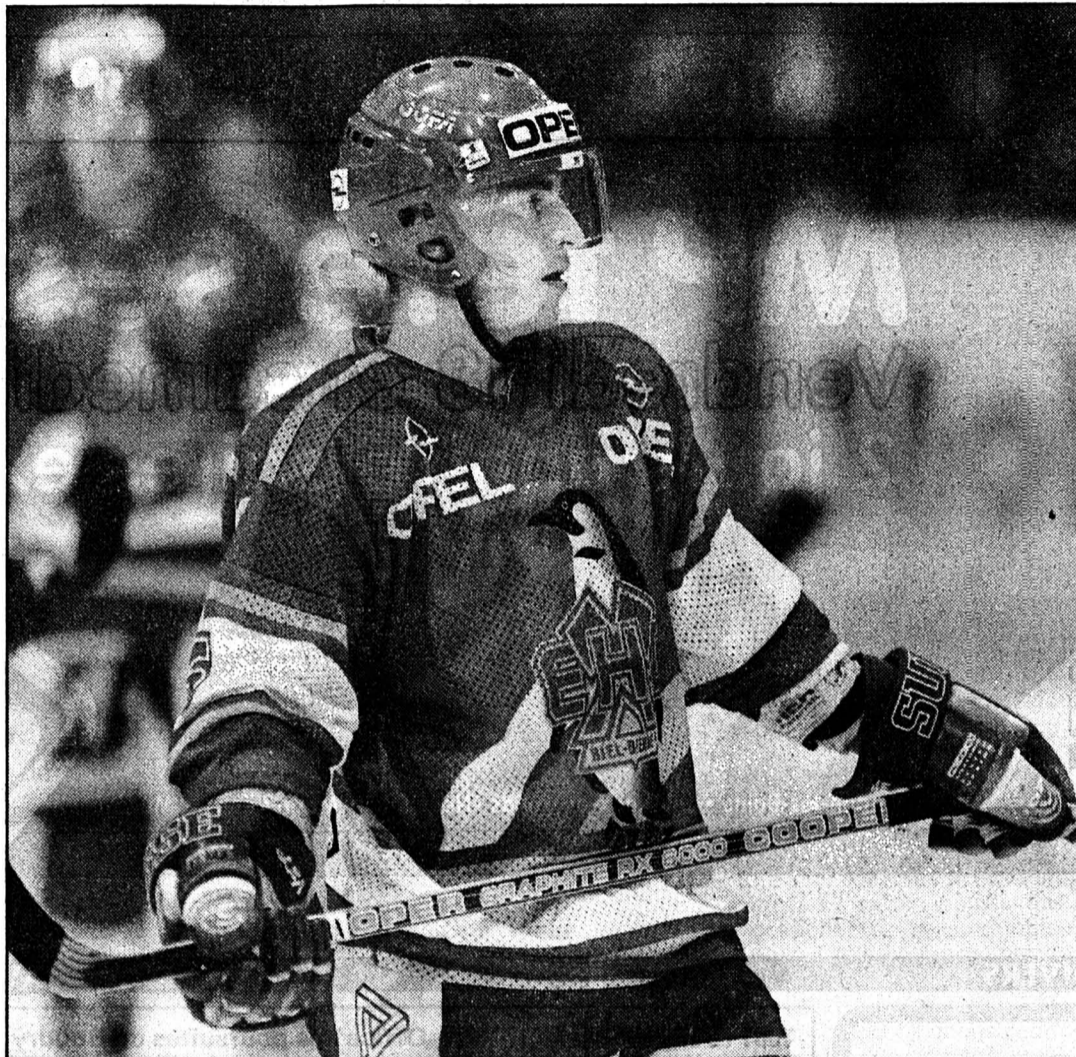
La scène remonte au 29 octobre dernier. Dans le temple de l'Allmend, Bienne tient la dragée haute au club de la capitale. Comme ses camarades, Gilles Dubois sent l'ours à portée de crosse. Soudain... En embuscade devant la cage bernoise, le Fleurisan est déséquilibré, retombe sur Tosio, reste allongé sur la glace, le bras en compote. Et le kop de l'Allmend de siffler. A tort puisque la Faculté diagnostiquera une vilaine fracture du bras droit qui vaudra quelque trois mois d'absence forcée au Biennois. La poisse...

Par Jean-François BERDAT

Trois semaines plus tard, le moral du joyeux Gilles affiche beau fixe. «Ça va bien, assure-t-il. Je dois encore faire attention, mais je suis tout de même libre de mes mouvements. Au début, j'avais un peu de peine à manger ma soupe avec la main gauche...» Et d'enchaîner: «Vélo, musculation, je m'entraîne chez moi. Je dispose d'un programme qui est censé me permettre de garder la forme qui était la mienne au moment de cet accident.»

Accident, le mot est lâché, qui disculpe totalement qui que ce soit parmi l'équipe de l'Allmend. «Bien sûr, j'ai été poussé par derrière, raconte Gilles Dubois. Je ne sais pas par qui et cela ne m'intéresse pas. J'ai été déséquilibré et je me suis retrouvé sur Tosio qui, lui, était lancé et n'a rien pu faire...»

Résultat des courses: une fracture qualifiée de vilaine, mais pas aussi sévère que d'autres l'ont laissé entendre dans un premier temps. «J'avais des bouts d'os éparpillés un peu partout. Du reste, le docteur m'en a remis quelques-uns, trop petits pour qu'il les remette en place. Je les ai là, dans un bocal, en souvenir. Cela dit, ce n'était pas évident comme opération et le chirurgien a, paraît-il, souffert durant cette intervention de deux heures qui s'est finalement bien déroulée.» Et notre homme de trimballer une plaque de quinze centimètres, solidement fixée par quelques vis... Il est somme toute assez rare soit un hockeyeur récolte une telle blessure. «Généralement, ce sont plutôt les genoux et les



Gilles Dubois
Rendez-vous à la mi-janvier.

épaules qui sont touchés. Chez moi, c'est le bras droit. La saison dernière, j'avais été éloigné des patinoires par une déchirure des ligaments du poignet.» A chacun son truc en quelque sorte...

Pas du genre à se laisser abattre, Gilles Dubois prend ce qui lui arrive avec philosophie. «Je suis bien obligé dans la mesure où je ne peux pas revenir en arrière. Encore une fois, je n'en veux pas à qui que ce soit, c'est la poisse, tout simplement. Mais tout n'est pas fini pour moi et j'espère bien rejouer cette saison. Les médecins ont parlé de trois mois au maximum. Pour ma part, j'estime que la mi-janvier constitue un délai plus raisonnable.» Le rendez-vous est d'ores et déjà pris.

Ces longues semaines de repos forcé n'y changeront vraisemblablement rien: dès son retour, Gilles Dubois sera toujours le battant que l'on connaît. «J'aurai cette plaque en plus... Non, je n'aurai pas peur des contacts car lorsque je recommencerai, c'est que je serai vraiment prêt, apte à tenir ma place. Et puis, dans ce sport, la peur

n'existe pas...», assure le citoyen d'Orpund.

LES RISQUES DU MÉTIER

Gilles Dubois sur la touche, mais aussi Fergus et Kwartalnov ou encore Balmer pour ne citer que les plus célèbres, la liste des blessés est longue, qui pourrait laisser croire que le hockey sur glace s'est durci ces dernières années. «Je ne pense pas, corrige le Biennois. En fait, il l'a toujours été. La dureté n'entre pas en ligne de compte dans mon cas. Non, encore une fois, c'est la poisse. Je n'ai jamais été blessé durant neuf ans et voilà que coup sur coup je me retrouve par deux fois sur la touche», constate, un brin fataliste, Gilles Dubois.

Qui vit plutôt bien cette période. «Je garde le moral, histoire de mettre tous les atouts de mon côté pour recommencer au plus vite. C'est en fait tout ce que je peux faire, en me disant que ce sont simplement les risques du métier. Si je pratiquais le tennis de table, ils seraient moindres et, à part une balle dans l'œil, il ne pourrait rien m'arriver...»

La blessure de Gilles Dubois aura peut-être eu cela de bon qu'elle a fait bouger les choses du côté du Stade de glace (voir encadré). «Après un début difficile, nous avons connu une très bonne période, rappelle le Fleurisan. Tout le monde était en pleine confiance et les résultats suivaient.» Jusqu'à ce 29 octobre à Berne... Depuis, Bienne a aligné quatre défaites que la seule absence de Gilles Dubois ne saurait expliquer...

J.-F. B.

(Lafargue)

À L'AFFICHE

LNA

Ce soir

17.30 Davos - Berne
20.00 Ambri-Piotta - Zurich
Bienne - FR Gottéron
Zoug - Kloten
20.15 Lugano - Rapperswil

CLASSEMENT

1. Zoug	16	10	3	3	65-49	23
2. Lugano	16	9	4	3	62-42	22
3. Kloten	15	9	3	3	58-43	21
4. Davos	16	8	2	6	61-48	18
5. Ambri-Piotta	15	7	2	6	54-64	16
6. FR Gottéron	16	6	3	7	70-66	15
7. CP Berne	16	6	2	8	56-59	14
8. Rapperswil	16	5	2	9	44-64	12
9. Bienne	16	4	2	10	50-64	10
10. Zurich	16	2	3	11	58-79	7

LNB

Ce soir

17.30 Grasshopper - Olten
18.00 Martigny-Valais - Langnau
20.00 Coire - La Chaux-de-Fonds
Lausanne - Herisau
Thurgovie - Ajoie

CLASSEMENT

1. Grasshopper	15	11	1	3	64-28	23
2. Lausanne	15	10	2	3	94-45	22
3. Thurgovie	15	9	1	5	55-39	19
4. Chx-de-Fds	15	8	1	6	66-60	17
5. Langnau	15	7	1	7	62-61	15
6. Herisau	15	6	2	7	60-66	14
7. Olten	15	6	1	8	54-73	13
8. Coire	15	6	0	9	58-78	12
9. Martigny	15	4	1	10	47-80	9
10. Ajoie	15	3	0	12	45-75	6

PREMIÈRE LIGUE, groupe 3

Hier soir

Star Lausanne - Viège renvoyé

Ce soir

17.30 Moutier - Saas Grund
17.45 Sierre - Fleurier
20.00 GE Servette - Octodure
Neuchâtel YS - Villars
20.30 Unterstadt-E. FR - Tramelan

CLASSEMENT

1. GE Servette	11	10	1	0	54-18	21
2. Sierre	11	9	1	1	65-19	19
3. Saas-Grund	11	8	0	3	57-35	16
4. Viège	11	5	2	4	40-25	12
5. Star LS	11	5	2	4	44-36	12
6. Moutier	11	6	0	5	48-49	12
7. Neuchâtel	11	3	5	3	55-46	11
8. Fleurier	11	4	2	5	41-48	10
9. Unterstadt	11	3	1	7	41-54	7
10. Villars	11	3	0	8	35-61	6
11. Tramelan	11	2	1	8	25-79	5
12. Octodure	11	0	1	10	20-55	1

Chelios en renfort

Une nouvelle star de NHL prendra part dès aujourd'hui au championnat de LNA: Bienne a engagé le défenseur Chris Chelios (32 ans), qui évolue aux Chicago Black Hawks. Le Canadien a signé un contrat portant jusqu'à Noël, avec option pour une prolongation jusqu'à la fin de la saison au cas où le championnat de NHL serait annulé.

Chris Chelios, qui arrive ce matin à Kloten, jouera dès ce soir contre FR Gottéron, en remplacement du Suédois Leif Carlsson. Avant de passer en 1990 à Chicago, Chelios a joué durant sept ans avec les Canadiens de Montréal, enlevant la Coupe Stanley en 1986. Il a disputé 851 matches de NHL, inscrivant 148 buts et 515 assists pour un total de 673 points. (si)

Le coup de fil aux entraîneurs

HCC: une revanche à prendre

«Nous avons battu toutes les équipes sauf Coire. Ce soir, nous allons tout faire pour prendre notre revanche.» Riccardo Fuhrer, entraîneur du HCC, n'a donc pas oublié que les Grisons furent les premiers à infliger une défaite à sa formation. Reste que, pour espérer s'imposer à l'autre bout du pays, les Chaux-de-Fonniers devront se montrer sous un meilleur jour que mardi dernier.

«On ne peut plus jouer aussi mal que contre Martigny-Valais, lance le Bernois. Les gars doivent revenir à une certaine simplicité et penser d'abord à appliquer le système mis en place. J'espère que certains signes de reprises entrevus face à Thurgovie

et en fin de match face aux Valaisans ne disparaîtront pas à Coire.»

Toujours privés de Reinhard, les Chaux-de-Fonniers se méfieront tout particulièrement des deux Russes du club grison, Malgin et Kwartalnov. «Ce sont les joueurs-clés de cette formation et nous avons mis en place une tactique spécifique pour les contrer, explique le druide des Mélézes. On verra si Coire a bien digéré son match de jeudi contre Grasshopper, mais je n'accorde pas trop d'importance à ce genre de facteur. Je constate surtout que les Grisons ont battu Thurgovie mardi (rés: 2-1), alors que nous nous étions inclinés 4-9 face au même adver-

saire le samedi précédent.» Alors...

AJOIE: LE RETOUR DE CADIEUX

Largement battu par Lausanne (4-10), Ajoie tentera de se refaire un moral à Weinfelden. Une rencontre que les Jurassiens entameront certainement avec Cadieux et Yuldashev. Campbell, jugé hors de forme, serait alors laissé au repos. «Il faudra nous montrer plus disciplinés que mardi dernier» lâche Claude Fugère qui se passera également de Rothen (malade).

TRAMELAN: POUR DEUX POINTS

En première ligue, Tramelan évoluera ce soir à Saint-Léo-

nard. Face à Unterstadt-Etat FR, le gang des Lovières tentera de faire aussi bien que lors de son premier match de la saison (victoire 6-4). «J'ai visionné les Fribourgeois mercredi contre Moutier et je pense que c'est une formation à notre portée, glisse Robert Paquette. Nous nous rendons donc à Fribourg dans l'intention d'engranger deux points.» Willemin et Rossel (blessés) seront toujours indisponibles au HCT.

Aux Patinoires du Littoral, Neuchâtel YS, opposé à Villars, entame le second tour avec le couteau entre les dents. «Nous valons mieux que notre classement et nous allons le démontrer» clame Jean-Michel Cour-

voisier qui devra composer sans Flury (blessé).

Six matches en deux semaines, quatre à l'extérieur dont deux en Valais, les Fleurisans sont «gâtés» ces temps-ci. «Les gars sont fatigués, reconnaît Michel Lussier. Nous sommes soumis à un rythme démentiel pour notre catégorie de jeu et tout le monde ne le supporte pas. Jeudi, contre GE Servette (rés: défaite 1-9), nous avons craqué. Aujourd'hui à Sierre, nous allons tenter de limiter la «casse» afin de bien préparer le match de mardi prochain à Tramelan.» Gillet (blessé) et Tissot (malade) manqueront à l'appel au Graben, alors que les ombres de Chappuis et de Hummel planent autour de Belle-Roche. J.C.



Je vais au magasin populaire

MP fête ses 80 ans

Vendredi 18 et samedi 19 novembre
2 jours anniversaires exceptionnels

10%



**CHAUSSURES
& SPORT**



Yverdon-les-Bains • La Chaux-de-Fonds • Neuchâtel • Marin Centre • Martigny

132 762878

MOTAZ DESIGN

DIVERS



Thriller, Burger, Jogger... Horreur?

TELEVISION SUISSE ROMANDE Pour TALC CHAUD, la nouvelle émission de la Télévision Suisse Romande,

Votre avis, votre expérience en appelant tout de suite le **022/156 56 58 8**, Fr. 1.-/min.

18-190754

TOUT LE MONDE PEUT AIDER!



DONNEZ DE VOTRE SANG SAUVEZ DES VIES

AVIS OFFICIEL



Office des poursuites de Boudry
Enchères publiques d'une villa

Date et lieu des enchères: **jeudi 8 décembre 1994, à 15 heures**, à Boudry, Hôtel judiciaire, salle du Tribunal.

Débiteur: Berthe Claudine Von Allmen, domiciliée à Gorgier.

CADASTRE DE GORGIER (Rue de la Forge 3)
Parcelle **6162**, Plan folio 4, A. GORGIER, habitation de 239 m²; subdivisions: bâtiment de 90 m² et places-jardins de 98 m² et 51 m².

Estimations:
cadastrale: non réévaluée, ne prend en compte que la valeur du terrain de l'expert (1994) **Fr. 565 000.-**

Vente requise par le créancier gagiste en premier et deuxième rang.

La villa est située au centre du vieux village de Gorgier et comporte deux niveaux plus des combles.

Dépôt des conditions de vente, de l'état des charges et du rapport de l'expert: 15 novembre 1994.

Les enchérisseurs devront se munir d'une pièce d'état-civil (acte de naissance, livret de famille) ou d'un passeport et, pour les sociétés, d'un extrait récent du Registre du commerce. Ils sont rendus attentifs aux dispositions de la loi fédérale du 16.12.1983 (LFAIE). Des garanties de paiement seront exigées avant le prononcé définitif de l'adjudication.

Visite: mercredi 23 novembre 1994, à 14 heures; rendez-vous sur place.

OFFICE DES POURSUITES: le préposé: E. Naine

28-4816



OFFICE DES FAILLITES DE NEUCHÂTEL
Vente de sept appartements en PPE et d'un garage collectif

Date et lieu de l'enchère: **le vendredi 2 décembre 1994, dès 14 heures à Neuchâtel, rue Pourtalès 13, salle 203.**
Failli: Tour Jaquet-Droz SA, c/o WB Holding AG, 9425 Thal, Délégation O.F. de Saint-Gall.

CADASTRE DE NEUCHÂTEL

Article 12344/A: ch. du Petit-Catéchisme 10, appartement: rez: trois chambres, un hall, une cuisine, une salle de bains/WC, un balcon + une cave.

Estimation cadastrale: Fr. 345 000.-
Estimation officielle: Fr. 169 540.-

Article 12345/B: ch. du Petit-Catéchisme 10, appartement: rez: trois chambres, un hall, une cuisine, une salle de bains/WC, un balcon + une cave.

Estimation cadastrale: Fr. 345 000.-
Estimation officielle: Fr. 169 540.-

Article 12346/C: ch. du Petit-Catéchisme 10, appartement: 1er: trois chambres, un hall, une cuisine, une salle de bains/WC, un balcon + une cave.

Estimation cadastrale: Fr. 358 000.-
Estimation officielle: Fr. 176 460.-

Article 12347/D: ch. du Petit-Catéchisme 10, appartement: 1er: trois chambres, un hall, une cuisine, une salle de bains/WC, un balcon + une cave.

Estimation cadastrale: Fr. 358 000.-
Estimation officielle: Fr. 176 460.-

Article 12348/E: ch. du Petit-Catéchisme 10, appartement: 2e: cinq chambres, deux halls, une cuisine, une salle de bains, un WC, une douche, deux balcons + une cave.

Estimation cadastrale: Fr. 697 000.-
Estimation officielle: Fr. 342 540.-

Article 12349/F: ch. du Petit-Catéchisme 10, appartement: 3e: quatre chambres, deux halls, une cuisine, une salle de bains, deux WC, deux balcons + une cave.

Estimation cadastrale: Fr. 739 000.-
Estimation officielle: Fr. 363 300.-

Article 12350/G: ch. du Petit-Catéchisme 10, appartement: 4e: quatre chambres, une cuisine, une salle de bains/WC, un WC, un réduit + une cave.

Estimation cadastrale: Fr. 677 000.-
Estimation officielle: Fr. 332 160.-

Article 12479: ch. du Petit-Catéchisme 10, garage souterrain collectif de 284 m² et places-jardins de 110 m².

Estimation cadastrale: Fr. 773 000.-
Estimation officielle: Fr. 315 000.-

Désignation de la parcelle de base.
Article 12478: bâtiments, places-jardins de 441 m².
Dépôt des conditions de vente, de l'état des charges et du rapport d'expert: 16 novembre 1994.

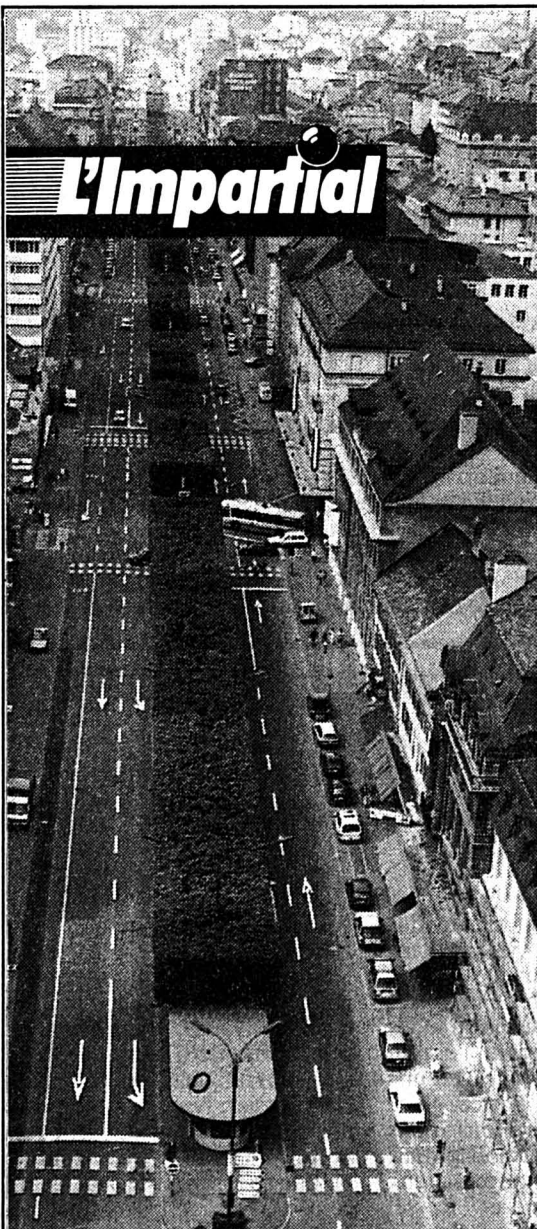
Les enchérisseurs devront se munir d'une pièce d'état civil (acte de naissance, livret de famille) ou d'un passeport et pour les sociétés, d'un extrait récent du Registre du commerce. Ils sont rendus attentifs aux dispositions de la loi fédérale du 16.12.1983 (LFAIE). Des garanties de paiements seront exigées avant le prononcé définitif de l'adjudication.

Visite: lundi 21 novembre 1994 à 14 heures sur place.

Renseignements: Office des faillites de Neuchâtel, Beaux-Arts 13, ☎ 038/22 32 47. D. Boillod.

OFFICE DES FAILLITES DE NEUCHÂTEL
D. Boillod

28-4588



L'Impartial

Nom: _____
Prénom: _____
Rue: _____
NP/Localité: _____
Signature: _____

**100% d'information
50% d'économie**

Je m'abonne

- 1 année: Fr. 253.-
- 6 mois: Fr. 135.-
- 3 mois: Fr. 71.-
- 12 mois: Fr. 21.50 par mois



ICI ET MAINTENANT

A retourner à «L'Impartial», service de diffusion
Rue Neuve 14, 2301 La Chaux-de-Fonds

Nouveau!

Abonnez-vous pour un an, payez par mois

Mensualité de Fr. 21.50 (5 francs de frais administratifs sur l'année)



OFFICE DES POURSUITES DU LOCLE

Vente d'un immeuble locatif, commercial, industriel
Bournot 33, 2400 Le Locle

Date et lieu de l'enchère: **le mercredi 14 décembre 1994, à 14 heures**, au Locle, Hôtel Judiciaire, salle du Tribunal.

Débiteur: VERNIER Philippe, route de Morges 23, 1162 Saint-Prex.

CADASTRE DU LOCLE

Parcelle **6102:** RUE BOURNOT, RUE DE LA BANQUE, RUE DES ENVERS (Rue Bournot 33), habitation, magasin, restaurant, garages de 1319 m² et place-jardin, trottoir de 177 m². Total: 1496 m².

Estimations:
cadastrale (1990): Fr. 21 500 000.-
de l'expert (1994): Fr. 13 500 000.-

Vente requise par le créancier gagiste en 3e et 4e rangs.

Dépôt des conditions de vente, de l'état des charges et du rapport de l'expert: **10 novembre 1994.**

Les enchérisseurs devront se munir d'une pièce d'état civil (acte de naissance, livret de famille) ou d'un passeport, et pour les sociétés, d'un extrait récent du Registre du commerce. Ils sont rendus attentifs aux dispositions de la loi fédérale du 16.12.1983 (LFAIE). Des garanties de paiements seront exigées avant le prononcé définitif de l'adjudication.

Visite: le lundi 5 décembre 1994, à 14 heures sur place.

OFFICE DES POURSUITES
Le préposé: R. Dubois

157-714178

Feu: 118

Football - LNA: mis à l'écart à NE Xamax, Pino Manfreda s'est refait une santé à Lugano

Un buteur retrouvé



Pino Manfreda

L'attaquant luganais (opposé ici au Bâlois Samir Tabakovic) est en pleine forme. (Keystone)

Souvenez-vous: en 1992, Pino Manfreda débarquait à NE Xamax tout auréolé de son titre de meilleur buteur du tour final sous le maillot séduisant. Mais l'expérience neuchâteloise allait rapidement tourner au vinaigre pour l'Italien d'origine, qui faisait les frais des choix tactiques de Don Givens. Passé à Lugano cet été, Manfreda s'est cependant refait une santé: demain à La Maladière, ce buteur retrouvé aura quelque chose à prouver, c'est certain. Et il est en forme!

Par **Renaud TCHOUMY**

«Bonjour, vous êtes bien chez Pino et Nadia Manfreda. Tout va bien, mais nous sommes momentanément absents. Alors laissez-nous un message. Ciao!» Le répondeur téléphonique de Pino Manfreda dit bien ce qu'il veut dire: l'Italo-Suisse a retrouvé la confiance qui le fuyait depuis un an.

UNE VICTIME

«A Neuchâtel, j'ai vraiment vécu des moments difficiles, confirme-t-il. Ça s'est bien passé la première saison, mais tout s'est dégradé lors de la deuxième. On a fait peser sur mes épaules la responsabilité des mauvais résultats de NE Xamax, sans toutefois m'expliquer pourquoi on ne me faisait plus confiance. Pourtant, c'est l'équipe dans son ensemble qui allait mal. Elle était jeune, et tout le monde savait au départ que nous aurions de la peine.»

Manfreda a pourtant été la principale victime - avec Ulli Stielike, bien sûr - de la participation de NE Xamax au tour de promotion-relégation LNA-LNB. «Je ne sais pas pourquoi on m'en voulait à ce point, ex-

plique Pino. J'étais là, je faisais ma part de travail, mais Givens m'a laissé sur le banc tout le printemps dernier. Après le départ d'Ulli, quelque chose s'est indéniablement cassé.»

Et d'ajouter, après un petit silence: «Mais à présent, j'ai oublié cette phase. En tous les cas, je ne veux plus y penser.»

DE «GRANDES CHOSES»

Le Pino Manfreda luganais n'a donc plus rien à voir avec le Pino Manfreda xamaxien. Celui qui est établi à Viganella a retrouvé joie de vivre... et il de jouer: «C'est vrai, tout va bien, confirme-t-il. J'ai trouvé un entraîneur (ré: Roberto Morini) fantastique, qui m'estime beaucoup et qui me fait totalement confiance. Cette nuance est importante, car au fond de moi, je n'ai jamais douté de mes qualités. Simplement, j'avais de la peine à les exprimer en raison des doutes qui m'assaillaient.»

Buteur retrouvé - il a inscrit sept goals depuis le début du championnat - celui qui est prêt pour deux ans par NE Xamax a pris une part active à ce qui représente déjà un succès pour Lu-

gano, soit la certitude, à trois tours de la fin de la phase préliminaire, de participer au tour final: «Ce n'est pas une surprise, nuance Manfreda. Morini confère de grandes responsabilités à chacun de nous, et j'ai exprimé mon optimisme dès mon arrivée à Lugano. Sûr: nous pouvons faire de grandes choses. Et nous en sommes tous conscients, sans pour autant rêver en couleurs.»

Et qu'appelle-t-il de «grandes choses»? «Ces trois dernières saisons, les titres sont successivement allés à Sion, Aarau et

Servette. Pourquoi pas Lugano? En prenant les matches les uns après les autres, nous avons la possibilité de monter toujours plus. C'est la raison pour laquelle nous nous déplacerons à Neuchâtel pour gagner. Nous avons besoin de points pour décaler le tour final avec le moins de retard possible... voire avec un peu d'avance.»

Incontestablement, ces dernières paroles prouvent que Pino Manfreda a retrouvé toute sa confiance. NE Xamax ferait bien de le surveiller de près demain... R.T.

Une croix

On se le rappelle: il y a deux ans, Pino Manfreda avait pris un passeport suisse, l'ancien sélectionneur national Ulli Stielike n'ayant jamais caché son intérêt pour lui. Titulaire de la double nationalité italo-suisse, Pino a cependant fait une croix sur l'équipe nationale.

«Elle dispose déjà de quatre ou cinq attaquants de grande valeur, explique-t-il. Il me sera difficile de les bousculer. Il va de soi que si je reçois une convocation, j'en serai content. Mais je n'y compte pas trop.»

Mieux vaut prendre la chose de cette manière... R.T.

Le coup de fil aux entraîneurs

Un gros morceau pour NE Xamax

Une évidence: NE Xamax n'aura pas la tâche facile demain en se frottant au deuxième du classement de LNA, le FC Lugano. «Si l'on espère prendre les deux points, il faudra se battre» convient Gilbert Gress.

Mis à part Gottardi (suspendu), tous les Xamaxiens sont sur pied. Pour donner du fil à retordre aux Tessinois, l'Alsacien alignera la phalange qui s'est bien comportée il y a dix jours à Aarau, à l'exception de Gottardi bien sûr qui sera remplacé par Piffaretti. Corollaire: Trifon Ivanov chauffera le banc des remplaçants. En tout cas au début du match...

DERBY À SERRIÈRES

C'est sans Ribeiro, Ponta ni Moulin (blessés) que Serrières aborde le derby contre Le Locle. «Si nous voulons passer l'hiver au chaud, les deux points sont impératifs» lance Pascal. Par rapport au match contre Fribourg, l'entraîneur serriérois va apporter une ou deux retouches à sa formation. «Notre problème est toujours le même, reprend Bassi. On gâche trop d'occasions. Nous péchons par naïveté et précipitation. J'avertis les Loclois: nous n'avons pas du

tout envie de nous laisser conter fleurette.»

Le Locle, lui, n'est pas actuellement au mieux de sa forme. «Il n'y a pas encore péril en la demeure, analyse Jacky Epitoux, mais c'est tout comme. Je pense que nous allons évoluer en 4-4-2, tout en renforçant notre système défensif.» Face aux footballeurs du Bas, l'entraîneur des Jeanneret peut compter sur le retour de Vallat. Ce dernier retrouvera donc son poste de libero. Rufener, qui a récolté un troisième avertissement à Lyss, est par contre suspendu. Quant à Julsaint et Baroffio, ils sont toujours blessés.

LE FCC À BÂLE

Le spectacle risque de voler haut dans quelques heures à la Schützenmatte d'Old Boys... Christian Broillet: «On va lâcher pour faire 0-0. Les journées portes ouvertes, c'est fini!» Après la nouvelle débâcle de Moutier, le boss du FCC avait promis des changements. «Pittet et Blatter vont certainement débiter la partie, commente l'entraîneur chaud-de-fonnier. Il s'agira de nous méfier tout particulièrement du meneur de jeu d'Old Boys, l'Allemand Hauck. Il sera surveillé de très près par

Maranesi ou Meyer.» Sur les bords du Rhin, les «jaune et bleu» seront privés des services de Marchini, Angelucci (blessés) et Otero (suspendu).

Comme prévu, Michel Lehnherr a retrouvé sa place à la tête du FC Colombier. «Mais pas question pour moi de jouer, dévoile-t-il. D'ici la pause, je me contenterai de donner les entraînements et diriger l'équipe.» Une équipe qui, justement, a une revanche à prendre sur Fribourg. «Les Fribourgeois nous avaient battus 0-3 chez nous. On peut parler de fracture ouverte. Je suis persuadé que nous avons la possibilité de signer un résultat positif» surenchérit l'homme fort des Chézards. Pour contrer les «Pingouins», Colombier devra composer sans Aloe, Hiltbrand, Mettraux (blessés) et Rachat (suspendu).

Question: avec quelle équipe Audax-Friül va-t-il se présenter sur sa pelouse pour donner la réplique à Lyss? Suriano, Pellet, Torri, Pirren et Egli sont blessés, Weissbrodt, Zingarelli et D'Amico suspendus. De plus, Losey et Delaloye entrent ce matin sous les drapeaux. «C'est simple, coupe net Pierre-Alain Brühlhart. Si nos militaires ne sont pas libérés, nous ne serons

pas onze! Mais malgré toutes ces défections, on ne va pas désarmer. Ce n'est d'ailleurs pas dans les habitudes d'Audax-Friül d'abdiquer. Nous le prouvons de dimanche en dimanche.»

SRD: SEULE LA VICTOIRE...

Opposés à Tuggen, les SR Delémont ont l'obligation de rafler le tout s'ils entendent se maintenir en LNB. «Tout autre résultat qu'une victoire serait une grande déception» confirme Roger Läubli. Qui ajoute: «Je ne sais rien des footballeurs de Tuggen. Mais je me doute bien qu'ils vont venir chez nous uniquement dans le but de se défendre. C'est ce qui me fait dire qu'il y a de fortes chances pour que la partie ressemble à un certain Suisse - Islande...»

Crevoisier, qui ne s'est que très légèrement entraîné cette semaine, tiendra tout de même sa place. Un seul changement au sein de la formation qui a ramené une unité de Schaffhouse: Lorenzo cédera son poste à Sonnleitner. A nouveau compétitif, le Roumain Olaru chauffera le banc, alors que Marcoli et Vernaz sont toujours blessés. G.S.

À L'AFFICHE

LNA

Aujourd'hui

17.30 Lucerne - Bâle
(en direct à la TV)

Demain

14.30 Grasshopper - Saint-Gall
Lausanne - Aarau
NE Xamax - Lugano
Servette - Zurich
Young Boys - Sion

CLASSEMENT

1. Grasshopper	19	10	5	4	31-20	25
2. Lugano	19	8	8	3	27-12	24
3. Aarau	19	7	8	4	29-19	22
4. NE Xamax	19	8	5	6	28-27	21
5. Lausanne	19	7	7	5	28-27	21
6. Sion	19	9	2	8	29-32	20
7. Lucerne	19	6	6	7	20-28	18
8. Bâle	19	5	7	7	17-14	17
9. FC Zurich	19	3	11	5	18-23	17
10. St-Gall	19	3	10	6	18-23	16
11. Servette	19	4	6	9	22-17	14
12. Young Boys	19	4	5	10	18-33	13

LNB

FINALE POUR LA 1re PLACE

Demain

14.30 Yverdon - Soleure

FINALE POUR LA 3e PLACE

Demain

14.30 Kriens - Winterthur

CONTRE LA RELÉGATION

Aujourd'hui

17.30 Etoile Carouge - Chênois

Demain

14.30 Bellinzzone - Baden
Delémont - Tuggen
Gossau - Echallens
Granges - Locarno
Wil - Schaffhouse

CLASSEMENT

1. Granges	2	2	0	0	2-0	12 (8)
2. Schaffhouse	2	1	1	0	4-2	11 (8)
3. SR Delémont	2	1	1	0	5-3	10 (7)
4. Wil	2	1	0	1	4-1	10 (8)
5. Carouge	2	1	0	1	3-3	10 (8)
6. Bellinzzone	1	0	1	0	2-2	9 (8)
7. Baden	2	1	0	1	1-1	9 (7)
8. Locarno	2	0	2	2	6-9	9 (9)
9. Gossau	2	2	0	0	4-1	7 (3)
10. CS Chênois	2	0	1	1	3-4	5 (4)
11. Echallens	2	0	2	0	2-5	4 (4)
12. Tuggen	1	0	0	1	0-2	3 (3)

Entre parenthèses les points de la qualification

PREMIÈRE LIGUE, groupe 2

Aujourd'hui

16.00 Moutier - Riehen
Old Boys - La Chaux-de-Fonds
Serrières - Le Locle
17.30 Bienne - Münsingen

Demain

10.15 Audax-Friül - Lyss
14.30 Fribourg - Colombier
Thoune - Bümpliz

CLASSEMENT

1. Münsingen	14	9	5	0	24-4	23
2. Thoune	13	9	4	0	31-7	22
3. Old Boys	13	8	2	3	22-19	18
4. Fribourg	13	7	3	3	21-7	17
5. Bienne	14	6	5	3	27-18	17
6. Serrières	14	5	6	3	23-16	16
7. Riehen	13	6	2	5	22-13	14
8. Lyss	13	5	3	5	16-18	13
9. Chx-de-Fds	14	4	4	6	14-28	12
10. Colombier	13	4	2	7	18-22	10
11. Moutier	14	4	1	9	16-27	9
12. Le Locle	13	3	2	8	22-23	8
13. Bümpliz	13	3	0	10	11-30	6
14. Audax	14	1	1	12	7-42	3

ALLEMAGNE

Hier soir

Schalke 04 - Dynamo Dresde 4-0
Cologne - SV Hambourg ... 1-1

CLASSEMENT

1. Dortmund	13	10	2	1	31-10	22
2. Brême	13	8	3	2	25-14	19
3. Mönchengl.	13	7	4	2	28-14	18
4. Hambourg	14	7	3	4	26-17	17
5. Leverkusen	13	5	6	2	25-16	16
6. Fribourg	13	7	2	4	27-20	16
7. Bayern	13	5	6	2	25-18	16
8. Kaiserslaut.	13	6	4	3	22-19	16
9. Stuttgart	13	6	3	4	27-25	15
10. Karlsruhe	13	5	5	3	21-19	15
11. Schalke 04	14	3	7	4	18-17	13
12. Francfort	13	4	4	5	14-21	12
13. Cologne	14	3	5	6	23-31	11
14. Uerdingen	13	2	6	5	13-18	10
15. Dresde	14	3	2	9	14-27	8
16. Munich 1860	13	1	4	8	12-25	6
17. Bochum	13	2	1	10	12-32	5
18. Duisbourg	13	0	3	10	9-31	3

Hockey - Deuxième ligue

Succès bienvenu

● LES PONTS-DE-MARTEL - FRANCHES-MONTAGNES 0-4 (0-1 0-1 0-2)

Voilà une victoire qui tombe à pic pour les Franches-Montagnards, qui avaient besoin de points. Pourtant la rencontre commença plutôt calmement, les deux protagonistes s'observèrent pendant la moitié de la première période et le jeu resta équilibré.

Puis vint le déclin après onze minutes, moment que choisirent les Franches-Montagnards pour ouvrir la marque. Les Ponliers tentèrent bien de réagir en multipliant les attaques, mais ils se heurtèrent à un mur jurassien. A la reprise de la seconde période, les visiteurs se montrèrent plus entreprenants et tentèrent de faire la différence, mais là aussi ils se brisèrent sur un Jean-Mairet en état de grâce. Il fallut un solo de Guichard pour tromper la vigilance du portier des Ponts. Accusant un déficit de deux buts, les locaux se firent plus incisifs afin de refaire le retard. Mal leur en prit puisqu'à deux reprises les visiteurs augmentèrent l'écart.

Patinoire du Bugnon: 100 spectateurs.

Arbitres: MM. Biolley et Domine.

Buts: 12e Lamielle (Houser) 0-1. 37e Guichard 0-2. 48e Houser 0-3. 53e Nicolet 0-4.

Pénalités: 3 x 2' contre les Ponts-de-Martel. 5 x 2' contre Franches-Montagnes.

Les Ponts-de-Martel: E. Jean-Mairet; Stauffer, Jeaneret; Zwahlen, Giacomini; Zbinden, Dupré, Gentil; B. Jean-Mairet, Jeanrenaud, Pellaton; Martin, Spaetig, Barth.

Franches-Montagnes: Steiner; Boehlen, Bertrand; Morandin, Guenod; Cattin, Frésard, Gigon; Houser, Lamielle, Jeannotat; Nicolet, Guichard, Léchenne. (rv)

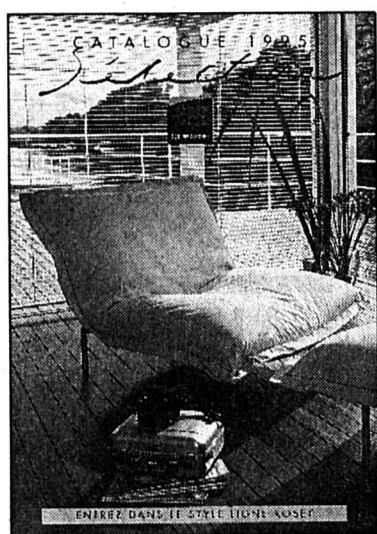
CLASSEMENT

1. Court	6	4	1	1	38-17	9
2. Le Locle	4	4	0	0	26-14	8
3. Yverdon	5	3	1	1	40-18	7
4. St-Imier	5	3	1	1	35-18	7
5. Uni. NE	4	2	1	1	21-19	5
6. Pts-Martel	6	2	1	3	19-20	5
7. Fr.-Mont.	6	2	1	3	23-30	5
8. Star Cdf	5	1	0	4	18-39	2
9. Prilly	5	1	0	4	14-49	2
10. Ajoie II	4	0	0	4	9-19	0

CE SOIR

18.30 Saint-Imier - Ajoie II
20.00 Le Locle - Yverdon
20.15 Star Cdf - Université NE

DIVERS



NOUVEAU CATALOGUE NOUVEAUX MODELES



Veuillez m'adresser gratuitement le catalogue 1995

Nom: Prénom
Adresse:

ligne roset

Chez votre concessionnaire

marcel

jacot

formes nouvelles s.a.

rue neuve 1 la chaux-de-fonds
tél. 039/28 25 51

le meublier de l'habitat
d'aujourd'hui... et demain

132-763105

L'annonce, reflet vivant du marché

GASTRONOMIE

et si on allait manger
aux "PERVENCHES"!
tél. 039 28 43 95
132-762411

Publicité intensive,
Publicité par annonces

VACANCES - VOYAGES

CHAMPEX-LAC
Valais Suisse (1500 m)

Des vacances de rêve dans un hôtel où les familles se sentent chez elles. Chambres spacieuses avec confort, ascenseur, douche / WC, vue, TV (20 pr.) et radio. Semaine forfait demi-pension de FS 385.- à FS 665.-. Garderie gratuite! 4^e enfant gratuit! Réductions enfants: de 30% à 100%. Réductions retraités: 10%.

EN MARS: PROMOTIONS!
Ski de fond (30 km) et ski alpin sans attente.
720-188356/4*4

HÔTEL SPLENIDE

Tél. 026 83 11 45 Fax 026 83 35 30

DIVERS

A vendre
4 BEAUX TABLEAUX
des peintres Lucien Schwob, Arthur Morard, Maurice Mathey,
M. Rüetschi, Signalstr. 23, 5000 Aarau
208-50811

Location 28-781404

**Robes de mariées
Smokings**

Annette Geuggis Beau-Site 3
2016 Cortaillod ☎ 038/42 30 09

**LES FILS
DE NARCISSE CRETENAND**
Propriétaires-encaveurs
1913 Saillon (VS)
☎ 026/44 29 32 - 44 29 60
ont le plaisir de vous inviter à une
**GRANDE DÉGUSTATION
GRATUITE**
de vins de leurs vignes
Le jeudi 24 novembre 1994
dès 19 heures au Cercle de l'Union,
Serre 64, La Chaux-de-Fonds
132-514706

DIVERS

**Nos magnifiques calendriers
1995**

Vues de la Suisse ou d'animaux, en couleurs



En vente
à la réception
de L'Impartial:

Rue Neuve 14
2300 La Chaux-de-Fonds

Rue du Pont 8
2400 Le Locle

ou verser le montant
+ Fr. 4.- pour les frais
d'expédition (fourre
cartonnée) au
Journal L'Impartial,
CCP 23-325-4
(pas d'envoi contre
remboursement)

Fr. 7.- le calendrier

OFFRES D'EMPLOI

Pour donner des cours de langue
allemande dans une entreprise du
Locle, nous cherchons

un(e) enseignant(e)

Profil exigé: langue maternelle alle-
mande, aptitudes pédagogiques,
bonne présentation, disponible en fin
de journée.

Faire offre complète sous chiffres
M 28-4571 à Publicitas, case postale
1471, 2001 Neuchâtel 1.

Police-secours: 117

AUTOS - MOTOS - VELOS



Garage - Carrosserie

touring

L. FIORUCCI - 2610 ST-IMIER

PASSAT VARIANT GT
1992, 16 000 km Fr. 24 400.-

PASSAT SAFETY BREAK
1993, 18 000 km Fr. 25 500.-

AUDI 100 QUATTRO CS TURBO
1990, 63 500 km Fr. 25 000.-

AUDI 80 SPORT 2.0
1990, 68 000 km Fr. 17 000.-

AUDI 80 TDI
1994, 14 300 km Fr. 32 000.-

GOLF GL
1989, 49 000 km Fr. 10 300.-

VW VENTO GT
1992, 29 000 km Fr. 21 400.-

R5 GTS
1987, 95 000 km Fr. 3 500.-

**MITSUBISHI LANCER 4x4
TURBO**
1993, 26 000 km Fr. 24 800.-

MAZDA RK7 TURBO
1987, 72 000 km Fr. 16 200.-

GOLF PLUS ULTRA
1990, 60 000 km Fr. 10 800.-

POLO G 40
1992, 30 000 km Fr. 15 600.-

**Voiture garantie 100% pièces
et main-d'œuvre**

Possibilité de financement total
160-12062

**FUST
ELECTROMENAGER**

CUISINES/BAINS, LUMINAIRES, TV/HIFI/VIDEO/PHOTO

Toutes les bonnes marques

Machines à café, fers à repasser, grils,
rasoirs, sèche-cheveux, grilles-pain,
robots ménagers, mixers, friteuses, fours à
micro-ondes, humidificateurs, radiateurs
électriques, aspirateurs, nettoyeurs à
vapeur, machines à coudre ...

Bosch BBS 5023

Aspirateur-
traineur.

Puissance
1100 watts.

Accessoires
intégrés.

149.-



**Novamatic
MW 1100**

Four à micro-
ondes. Cap. 14 l,

600 W, 2 positions.

Timer 30 min.

199.-



Brother VX 1010

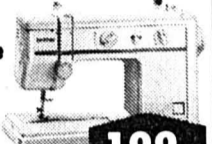
Machine à coudre
robuste, idéale

pour les travaux
quotidiens.

Simple à utiliser.

Access. variés.

199.-



Novamatic DX-30

Gran Crema

Machine à espresso

avec filtre autom., ré-
servoir d'eau amo-
vable, indication du
niveau d'eau, pour
une moysse fine
et délicieuse.

199.-



• Réparation de toutes les marques
• Toutes les bonnes marques en stock
• Modèles d'occasion et d'exposition
• Garantie du prix le plus bas!
Votre argent sera remboursé si vous trouvez
ailleurs, dans les 5 jours, un prix officiel plus bas.

La Chaux-de-Fonds, Jumbo	039 26 68 65
Nouveau: Bienne, Hyper-Fust,	032 52 16 00
route de Soleure 122	032 22 85 25
Bienne, rue Centrale 36	038 25 51 51
Neuchâtel, rue des Terreaux 7	038 25 51 51
Nouveau: Neuchâtel, Innovation	038 24 16 00
Aux Armourins, rue du Temple-Neuf 14	038 33 48 48
Marin, Marin-Centre	021 311 13 01
Réparation rapide toutes marques	021 312 33 37
Service de commande par téléphone	05-165793/4x4

NOUVEAU!

HYPER-FUST à La Chaux-de-Fonds
Boulevard des Eplatures 44

ASEV
Association Suisse des électriciens-électroniciens
en véhicules

SOMMER SA AEG offre plus

Auto-électricité - Articles ménagers

Rue Fritz-Courvoisier 62
2300 La Chaux-de-Fonds
☎ 039/28 24 82
Fax 039/28 46 68

B+R Maîtrise fédérale

PLÂTRERIE - PEINTURE
Isolation de façades
Plafonds suspendus

Bernard Rössli &

Bureau: ☎ 039/26 58 56

et atelier: ☎ 039/26 54 54

Cernil-Antoine 14
2300 LA CHAUX-DE-FONDS



**Service photos
1 heure**

Avenue Léopold-Robert 59
☎ 039/23 29 09

**Menuiserie-
Ebénisterie**

Humair

Maîtrise fédérale

Collège 96
☎ 039/28 32 57
La Chaux-de-Fonds

**KIOSQUE
ESPACITÉ**

Cigares de Havane
Cigarettes
Tabacs
Journaux
Sport-Toto
Loterie à numéros

P.-A. Lagger, ☎ 039/23 38 66
La Chaux-de-Fonds

... une réponse à toutes vos questions

Votre fleuriste



Serre 79
(En face
du cinéma
Eden)
☎ 039/
23 02 66

Fleurop - Interflora G. Wasser

MARENDING

La Chaux-de-Fonds
Le Locle
Saint-Imier



Boulangerie - Pâtisserie - Traiteur

**Restaurant Piscine-Patinoire
des Mélézes**



Famille R. Fischer

La Chaux-de-Fonds, ☎ 039/23 20 94

Menu du jour: Fr. 12.-

Sur commande: fondue chinoise
fondue bourguignonne - charbonnade
le tout à gogo



Un parfum de liberté!

Maurice Bonny sa
La Chaux-de-Fonds

Boucherie-Charcuterie

GRUNDER

Neuve 2
La Chaux-de-Fonds
☎ 039/28 35 40
Fax 039/28 33 57

Un fournisseur
de confiance

Mobilière Suisse
Société d'assurances

l'assurance d'être bien assuré

Marc Monnat

Agent général

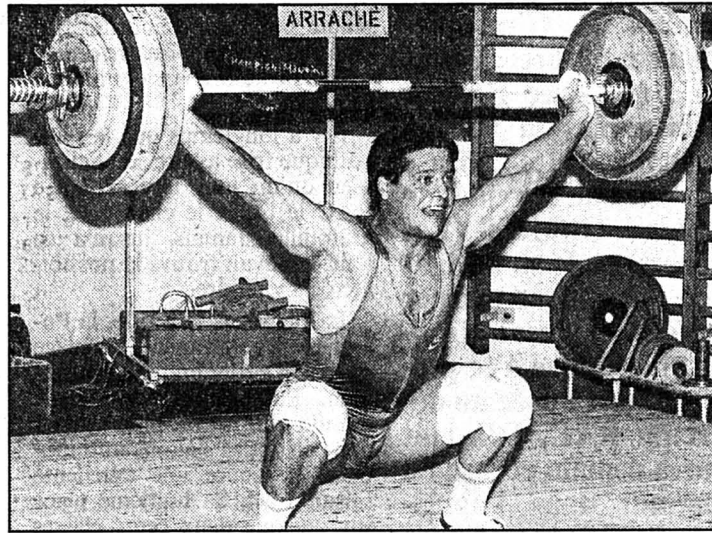
Espacité 3

2300 La Chaux-de-Fonds

☎ 039/23 15 35

Haltérophilie - Championnats du monde: Dimitri Lab s'envole demain pour la Turquie

Seul contre tous



Dimitri Lab

«Je ne suis pas pessimiste, mais réaliste.» (Impar-Galley)

Un apport appréciable

En Turquie, Dimitri Lab pourra compter sur le soutien de trois amis prévôtois qui feront le voyage en sa compagnie. Mais ce n'est pas tout. Un comité de parrainage a réuni quelque 5000 francs. Une somme qui mettra un peu de beurre dans les épinards du Jura puisque la Fédération suisse d'haltérophilie ne roule pas sur l'or. «La Fédération me paye l'avion et trois nuits d'hôtel, explique Lab. Les repas sont à ma charge. De plus, comme je resterai jusqu'à dimanche prochain en Turquie, je subis une perte de salaire d'une semaine. Mais grâce à l'appui de différents parrains, je vais pouvoir rentrer dans mes frais. Je savais que je pouvais compter sur des gens.»

Merci qui?

G.S.

entraînements. Le premier mois, j'ai relâché mes efforts. Puis, les deux suivants, je me suis astreint à de longues séances d'entraînement (ré: six par semaine) où j'ai énormément travaillé avec du lourd et sur des longues séries. Enfin, depuis maintenant quatre semaines, j'ai mis l'accent sur la vitesse.»

«UN MOMENT POUR TOUT»

C'est mardi que notre homme entrera en lice. «Si je suis dans un bon jour, commente le Prévôtois, j'espère battre mes records suisses qui sont de 135 kg à l'arraché et de 157,5 kg à l'épaulé-jeté. Mon but est d'arracher 137,5 kg et d'épauler 162,5 kg. Obtenir un total au biathlon de 300 kg, telle est mon ambition. Mais en haltérophilie comme ailleurs, on ne fait pas toujours ce qu'on veut.»

A Istanbul, c'est une page de la carrière de Dimitri Lab qui va se tourner. «Après, je vais me calmer. Il y a un moment pour tout. Et il faut aussi songer à sa santé. Je pensais secrètement participer un jour à des Jeux olympiques. Mais non. Je n'irai pas à Atlanta. Par contre, j'espère que Gabriel Prongué sera du voyage.» Ce serait une formidable consolation pour l'Ajoulot, qui, on le sait, a couru ces derniers mois comme un fou après ses minimas pour Istanbul.

Désespérément... G.S.

L'UEFA menace - Le président de l'UEFA, Lennart Johansson, menace de transférer le siège de l'UEFA hors de Suisse à la suite d'un arrêt en sa défaveur de la Cour d'appel du canton de Berne. Prié de dire si la décision suisse pourrait entraîner le départ de l'UEFA de Berne, où elle a son siège, le Suédois a répondu: «Nous verrons. On nous a dit que l'affaire aurait été traitée d'une façon différente si nous avions notre siège en France.» (si)

Basketball

Brouille

En début de saison, dirigeants d'Union NE (LNA) et d'Université NE (première ligue) avaient convenu d'une sorte de «gentleman's agreement», selon les termes duquel aucun des deux clubs ne compliquerait la tâche de l'autre. Mais cette collaboration neuchâteloise a été interrompue hier par Université NE.

Les faits: à la mi-octobre, Attila Erda, qui jouait peu dans l'équipe de Milan Mrkonjic, s'est approché des dirigeants d'Université NE, manifestant son désir d'évoluer avec leur équipe de première ligue.

Un accord entre Michel Polten (président d'Union NE) et Julio Fernandez (son homologue d'Université NE) a été conclu vendredi dernier, à la nuance près que les dirigeants unionistes voulaient attendre de savoir s'ils allaient continuer le championnat avec leurs salariés ou non. Tout le monde était content et attendait le verdict de jeudi soir.

Mais mardi, Erda a joué avec Rapid Bienne (première ligue) contre La Chaux-de-Fonds, en Coupe de Suisse. «Dans ces conditions, nous avons décidé de mettre un terme à cette collaboration, explique Julio Fernandez. Nous ne voulions pas le dire durant la période trouble traversée par Union NE, mais aujourd'hui, nous pouvons l'annoncer.»

En clair: les options de transferts préférentiels entre les deux clubs du Bas n'existent plus, et l'entraîneur unioniste Marjanovic, qui s'occupait des juniors universitaires le mardi soir, restera chez lui. La brouille, quoi...

Et Fernandez de conclure: «Je sais qu'Erda a également pris contact avec La Chaux-de-Fonds. Mais les dirigeants du BBCC, qui s'étaient déjà attachés les services de nos trois meilleurs joueurs à l'entre-saison (ré: Wälchli, Von Dach et Feuz), n'ont pas voulu nous mettre de bâtons dans les roues. Dans l'histoire, ce sont eux qui ont été les plus fair-play.» R.T.

BANCO JASS

- ♥ V, D, R, A
- ♣ R
- ♦ 8, 10, V, D
- ♠ 6, 8, 9

Depuis 1991, plus aucun Suisse n'a pris part à des championnats du monde d'haltérophilie. Cette année, cette lacune est comblée puisque le sociétaire du Club haltérophile La Chaux-de-Fonds (CHC), Dimitri Lab, s'envole demain pour la Turquie où il participera à ces troisièmes joutes mondiales. A Istanbul, le Prévôtois sera l'unique représentant de la délégation helvétique, une délégation qui comprend deux membres: Lab et le sélectionneur national Gérard Baudin.

nels, alors que moi, je suis un simple amateur...»

Mais comme dirait l'autre, l'important c'est de participer. A ce sujet, Lab (né en 1965) en sera à sa troisième participation à une compétition mondiale, après son treizième rang obtenu à Athènes en 1989 et sa dix-septième place de Budapest en 1990.

ENTRAÎNEMENTS DOSÉS

Au lendemain de son escapade hongroise, on promettait au Jurassien une belle carrière internationale. Malheureusement, le parcours du Prévôtois a été perturbé par les blessures. Après une triple opération au genou qui s'est étalée sur trois ans, Lab a enfin aperçu la sortie du tunnel. «Lorsque je force, j'ai toujours un peu mal, confie-t-il. Mais je peux affirmer que je serai quand même à 100% en Turquie.»

Son billet pour Istanbul, Dimitri Lab l'a obtenu au mois de juillet à Rome à l'occasion d'un match international Italie - Suisse. Ce jour-là, «Doudou» soulevait 292,5 kg au biathlon (135 kg à l'arraché, 157,5 kg à l'épaulé-jeté). «J'ai été le premier surpris par ce résultat, témoigne-t-il. Il faisait chaud, j'ai tiré à 21 heures. Avec le recul, je constate que ce fut une bonne chose de réaliser ces minimas quatre mois avant les mondiaux. J'ai ainsi pu doser mes

Par Gérard STEGMÜLLER

«Je ne suis pas pessimiste, mais réaliste, commente Dimitri Lab. Mais terminer parmi les vingt premiers me paraît être un objectif utopique. Là-bas, dans la catégorie des - 76 kg, je me frotterai à des «bêtes». Les Russes, les Bulgares, les Cubains et les Turcs sont tous des profession-

Volleyball - LNA masculine: TGV-87 accueille Chênois sans grandes illusions

En pensant à Uni Bâle

Dans l'état actuel des choses, alors que TGV-87 n'a pas encore empoché le moindre point après six matches, on voit mal comment Chênois pourrait perdre cet après-midi à La Marelle. En fait, pour les Tramelots, il s'agit surtout de préparer au mieux le prochain match face à Uni Bâle qui, lui, sera capital.

«Il s'agit de roder encore l'équipe et voir comment elle applique certaines nouvelles consignes», déclare le président Frédy Gerber. Un président qui, comme tous ses acolytes, surveillera tout particulièrement la prestation de l'Allemand Kay Pelz dont les performances laissent à désirer.

Autrement, devant son public, la phalange tramelote tentera tout de même de présenter un visage honorable. Espérons

que l'apport des jeunes Gyger et Schnyder, voire Martinoli, redonnera un peu de couleur à un ensemble bien pâlot cette saison.

VFM: SANS SA CAPITAINÉ

En LNB féminine, les filles du VBC Franches-Montagnes (VFM) devront se passer de leur capitaine Bettina Goy-Steiner, qui souffre d'une tendinite à une épaule, cet après-midi à Ecublens. Heureusement, Hans Bexkens aura la chance de disposer d'une nouvelle joueuse, Marion Medici. En provenance de Berne, cette dernière avait milité avec Bévillard dans cette même catégorie. Voilà un renfort précieux pour la phalange jurassienne.

«Je pense que nous avons notre chance contre Ecublens, commente le mentor batave du Noirmont. Les Vaudoises sont certes très expérimentées, mais

elles ne semblent pas intouchables.» On peut, en tout cas, être certain que les Taignonnes vendront chèrement leur peau.

J.C.

À L'AFFICHE

AUJOURD'HUI

LNA masculine

16.15 TGV-87 - Chênois

LNB féminine

15.00 Ecublens - Fr.-Montagnes

Première ligue masculine

17.00 Val-de-Ruz - Bévill-Malleray

17.30 La Chaux-de-Fonds - Volleyboys Bienne

Première ligue féminine

15.00 Val-de-Ruz - Montreux

16.00 Fr.-Montagnes II - Oftringen

Basketball - Le coup de fil aux entraîneurs

Filles: joli coup en vue

Les filles du BBCC ont un joli coup à jouer cet après-midi (15 h 15) au Pavillon des sports: en disposant de Monthey, elles feraient un premier break vers la troisième place de LNB féminine.

«C'est effectivement un match décisif, confirme Sandra Rodriguez. Nous les avons battues chez elles, et en les battant encore une fois, nous prendrions un petit avantage.»

PREMIÈRE VICTOIRE?

Mais Rodriguez s'inquiète de son contingent: Rachel Favre sera absente pour raisons professionnelles, alors qu'Alison Tschumi, enceinte, pourrait bien ne plus jouer cette saison. «J'ai demandé à Sabrina Ducommun de venir, même si elle n'est pas totalement rétablie», confirme l'entraîneuse-joueuse.

Depuis le temps qu'ils l'attendent, les gars du BBCC aimeraient bien enfin fêter une victoire en LNB masculine. «Marly pourrait être une équipe à notre convenance, d'autant que l'équipe fribourgeoise traverse une mauvaise passe, explique Philippe Chanel. En gagnant, nous diminuerions l'écart et nous renforcerions notre confiance.»

Si Thierry Benoit est parfaitement remis, Dominique Cramerer se plaignait d'une petite douleur au genou, et est par conséquent incertain.

UNION NE SANS CRAMERI

En LNA masculine, c'est sans Vincent Cramerer, qui purgera son deuxième match de suspension pour n'avoir pas répondu à une sélection nationale,

qu'Union NE se déplacera dans la salle de l'ogre Bellinzzone.

«Sans lui, ce sera difficile, admet Milan Mrkonjic. Mais on ne sait jamais... Quoi qu'il en soit, nous n'avons rien à perdre.» R.T.

À L'AFFICHE

Aujourd'hui

LNA masculine

17.30 Bellinzzone - Union NE

LNB masculine

17.30 Marly - La Chaux-de-Fonds

Première ligue masculine

17.30 Université NE - Martigny

LNB féminine

15.15 La Chaux-de-Fonds - Monthey

TV-SPORTS

● SAMEDI

TSI (chaîne sportive)

17.25 Football.
LNA: Lucerne - Bâle.

TSR

11.30 La saga de la Formule 1.
22.00 Start.

DRS

22.10 Sport aktuell.

TSI

22.10 Doppo partita.

TF1

14.45 Patinage artistique.
GP de France.
20.30 La minute hippique.
23.45 Formule foot.
00.20 Golf.

F2

15.25 Samedi sport.
15.30 Tiercé.
15.40 Gymnastique.
00.55 Journal des courses.

F3

07.00 Voile. La Route du rhum.
09.00 Magazine olympique.
09.30 Rencontres à XV.
20.25 Voile. La Route du rhum.
20.35 Tout le sport.

M6

19.15 Turbo.

ARD

17.30 Sportschau.
19.10 Sportschau.

RAI

00.30 Billard.

TVE

13.00 Area sportiva.

RTP

18.00 Desporto.

EUROSPORT

09.00 Patinage artistique.
11.00 Catch.
12.00 Boxe.
13.00 Tennis.
Masters de Francfort.
15.30 Courses de camions.
16.00 Catch.
17.00 Haltérophilie.
19.00 Equitation.
20.25 Basketball.
22.00 Patinage artistique.
24.00 Boxe.

● DIMANCHE

DRS (chaîne sportive)

16.45 Football.
Championnat de Suisse.

TSR

10.05 La saga de la Formule 1.
18.25 Start.

DRS

13.05 Sport aktuell.
15.10 Sport.
16.45 Sport.
18.30 Sportpanorama.

TSI

21.25 La domenica sportiva.

TF1

10.20 Auto moto.
11.05 Téléfoot.
20.30 La minute hippique.

F2

18.20 Stade 2.
20.35 Journal des courses.

F3

07.00 Voile. La Route du rhum.
13.00 Voile. La Route du rhum.
15.00 Tiercé.
15.15 Sport dimanche.
Gymnastique
et patinage artistique.

M6

11.00 Turbo.

ARD

15.05 Sport-extra.
18.08 Sportschau.

RAI

18.10 90° minuto.
22.15 La domenica sportiva.

TVE

12.00 Area sportiva.
21.30 Football. Tous les buts
de la Liga.
23.30 Area sportiva.

RTP

18.00 Desporto.

EUROSPORT

09.00 Patinage artistique.
11.00 Equitation.
12.00 Boxe.
13.00 Supercross.
14.00 Tennis.
Masters de Francfort.
16.00 Patinage artistique.
18.00 Haltérophilie.
19.30 Patinage artistique.
21.30 Rallye
22.00 Football

Automobilisme - Un équipage neuchâtelois au RAC Rally, dernière manche du Championnat du monde 1994

Des Brenets à Chester

Borelli mis en examen - Le président de l'AS Cannes, Francis Borelli, a été mis en examen cette semaine pour faux usage de faux et abus de confiance pour sa gestion du Paris Saint-Germain, club dont il a été le président jusqu'en 1991, révélait vendredi le quotidien français l'Equipe. «C'est la suite normale des informations judiciaires concernant les pratiques du football de l'époque» a déclaré Me Simon Talar, l'avocat de Francis Borelli. (si)

Number 60, Girardin - Amacher, three, two, one... go. Avec l'accent anglais dans la version originale, cette phrase résonnera aux oreilles de Philippe Girardin (Les Brenets) et de sa navigatrice Joelle Amacher (Sonceboz), seul équipage helvétique à se présenter cette année au départ du RAC. Dès huit heures demain et jusqu'à mercredi dans l'après-midi, ils vivront de l'intérieur la lutte pour le titre mondial.

réalité pour une minorité. Mil neuf cent nonante-quatre sera le millésime du Brenassier Philippe Girardin.

Il y a longtemps que le sympathique frisé assure son entourage qu'un jour il y sera. Ce RAC le titille, le chatouille, le gratouille. Jamais, jusqu'à ce jour, il n'avait trouvé la possibilité de s'y rendre.

La Belgique, la Suède, la Pologne ont notamment pris place dans son programme de rallyman. Puis Philippe quitte le monde du rallye pour entrer dans celui des slaloms automobiles. Il réalise une excellente saison 1994. Sa huitième place sur quelque deux cents classés en est la preuve.

Ne dit-on pas que l'on revient toujours à ses premières amours? C'est ce que fait Girardin. Sa pensée est restée tournée vers le rallye. Une participation au RAC n'a pas quitté son esprit. Il se souvient de la Ford



Philippe Girardin
Cette fois, c'est la bonne...

(Privée)

Sierra Cosworth qui l'avait déjà accompagné.

L'idée, le rêve prennent corps. Cette fois c'est la bonne.

QUE DE PIÈGES!

A nous les petites Anglaises... En l'occurrence, elles auront forme de routes sinueuses et boueuses à souhait. Plus de 2300 kilomètres à parcourir. Du Pays de Galles aux frontières de l'Ecosse, les pièges ne manqueront pas. Les parcours chronométrés restent secrets. La qualité

du pilotage et l'improvisation sont deux ingrédients indispensables pour rester en course.

Venus du monde entier, ils seront 197 équipages au départ. Pour la plupart, l'aventure se terminera sur casse mécanique ou sur sortie de route. Au RAC Rally, généralement seul un quart des concurrents rejoint l'arrivée. En tête, il y aura un combat des chefs entre Didier Auriol et Carlos Sainz. Titre mondial des pilotes en jeu.

Cela ne dérange pas le duo

Girardin/Amacher. Son but est de se faire plaisir. Pour eux, le premier objectif est atteint, ils sont au RAC en tant que concurrents. La deuxième partie du plan de route prévoit une présence à l'arrivée. La motivation, un zeste de chance et une traduction simultanée pour rappeler à Philippe et Joelle que «Impossible is not french». Qui sait, le rêve d'une simple participation pourrait alors se concrétiser avec un passage sous la banderole «finish». (fl)

BRÈVE

Football
Fracture pour JPP

Jean-Pierre Papin, qui venait de retrouver le chemin des stades après une longue pause, souffre d'une fracture à la main gauche survenue à l'entraînement et qui a nécessité une opération. Le Français du Bayern de Munich ne pourra sans doute pas jouer mercredi prochain en Ligue des champions contre le PSG.



Dans le cockpit

Au volant, Philippe, pilote confirmé. Passagère, Joelle, navigatrice sans peur. Ils sont l'un à côté de l'autre dans les baquets d'une voiture de rallye, comme dans la vie. Mordus de sports motorisés tous les deux.

Il maintient son indépendance par rapport aux différentes associations ou écuries. Il fait toutefois partie de tous les coups «automobilistiques» de la région.

Elle était la cheffe du Rallye de Court, disparu pour cause de non-renouvellement des autorisations cantonales bernoises.

Le virus de la vitesse les a réunis. Il les aidera peut-être à terminer le RAC Rally 1994. (fl)

Av. Léopold-Robert 13
2300 La Chaux-de-Fonds
☎ 039/23 37 31

HOTEL FLEUR DE LYS

Chambres insonorisées avec douche, WC, TV couleur, téléphone direct, minibar, safe et bouilloire à café et thé (offert)

Bar américain
New Look

**** **HOTEL CLUB**

Rue du Parc 71 - 2300 La Chaux-de-Fonds - Tél. 039 23 53 00

Kiosque Espacité

Cigares de la Havane, cigarettes Tabacs, journaux Sport-Toto, loterie à numéros

P.-A. Lager
La Chaux-de-Fonds
☎ 039/23 38 66

...une réponse à toutes vos questions

STERCHI

La maison du fromage
Passage du Centre 4
☎ 039/28 39 86

Grand choix de fromages «fermiers» au lait cru

Lunetterie Centrale
Lunetterie Centrale
Lunetterie Centrale
Lunetterie Centrale

Jacques-E. Mahéas
Daniel-JeanRichard 15
Tél. 039/23 22 00
La Chaux-de-Fonds

MAURON VOYAGES S.A.

Av. L.-Robert 68, 2300 La Chaux-de-Fonds
Tél. 039/23 93 22, Fax 039/231 555
La certitude de bien voyager.

POLYEXPO - LA CHAUX-DE-FONDS

Exposition féline internationale

Samedi 19 novembre de 13 à 22 heures
Dimanche 20 novembre de 10 à 17 heures

Organisation: **CAT-CLUB des Montagnes, La Chaux-de-Fonds**

132-762891

La Boîte Noire
vous fait découvrir les réelles performances de votre système d'écoute haute-fidélité

MULLER musique SA
Av. Léopold-Robert 50, ☎ 039/23 29 93/94
2301 La Chaux-de-Fonds

Oisellerie de la Tour

B. et A.-F. Piaget
D.-JeanRichard 13
2300 La Chaux-de-Fonds
☎ 039/23 88 55

Oiseaux et poissons exotiques
Articles pour chiens et chats
Petits mammifères

burger restaurant

NOUVEAUTE
CREVETTES CROUSTILLANTES
5 PCS 6.50 FR

OPTIQUE-HORLOGERIE
von **gunten**

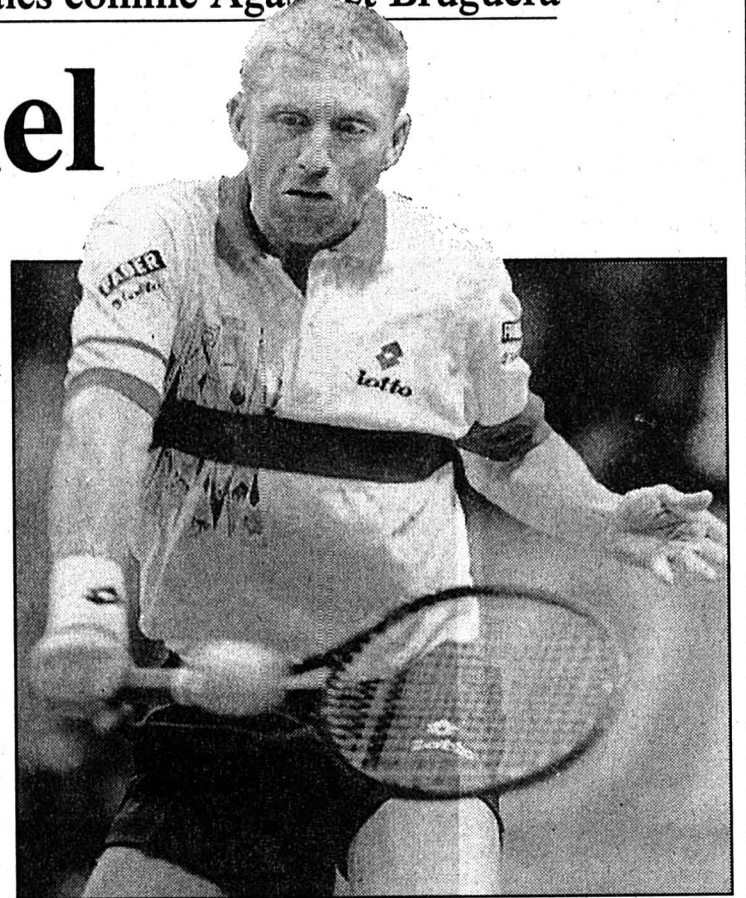
MAITRE OPTICIEN
Av. Léopold-Robert 23
Tél. 039 23 50 44
2300 La Chaux-de-Fonds

TROC'INFO

A.-M. PIAGET SA
ENTREE OUEST
INFORMATIQUE D'OCCASION
ACHAT, VENTE
039/28 77 28

Tennis - Masters masculin: Sampras et Becker en demi-finales comme Agassi et Bruguera

Un superbe duel



Boris Becker
Sans pitié pour Stefan Edberg.

(Keystone)

Encore des ennuis pour Maradona - Un arbitre et un responsable de club ont accusé Diego Maradona de les avoir agressés et d'avoir exhorté ses admirateurs à les attaquer à l'issue d'un match de championnat. L'arbitre Angel Sanchez a déclaré que Maradona, entraîneur de l'équipe de Mandiyu, l'avait poursuivi jusque dans les vestiaires et avait donné des coups dans la porte après la défaite de son équipe (1-2) contre Independiente. (si)

Course à pied

Côte sous la neige?

Avant-dernière manche du championnat des «Courses neuchâteloises 1994», dimanche 27. L'occasion d'enregistrer des points précieux avant la conclusion du 10 décembre, la «Course en ville de Neuchâtel».

La Maison-Monsieur - Les Joux-Derrière organisée par le CC local: une côte d'environ sept kilomètres pour s'élever de près de 600 m d'altitude à 1050 m, côte suivie d'un faux plat d'environ un km menant à l'arrivée.

Une course gratuite comme toutes celles du CC, comportant les sept catégories du championnat. Le départ commun en sera donné à 10 heures. Les inscriptions seront prises sur place, à La Maison-Monsieur donc, dès 9 heures.

Les vestiaires sont ceux du Parc des Sports.

● Pour de plus amples renseignements: Philippe Streiff, tél. 038/33 44 26. (af)

Tournoi au CTMN

Succès total

Le dernier tournoi juniors organisé au CTMN a été couronné d'un succès total. Quatre-vingt-cinq juniors ont participé à cette compétition qui s'est déroulée dans des conditions idéales.

Dans les différents tableaux, les juniors de nos montagnes se sont distingués. On relève, tout d'abord, la victoire du Chaux-de-Fonnier Frédéric Nussbaum en J4. En J2, les garçons de la Cité horlogère ont fait un tabac en plaçant quatre représentants en quart de finale dont le futur vainqueur Olivier Perroud qui se défait de son camarade Patrick Sgobba en finale. Gregory Kohnke fut lui moins heureux en J5 qui s'inclina au même stade face à Alain Zysset. Chez les filles, Sandrine Perroud connut un sort identique contre l'Allemanique Wymann. (Imp)

BRÈVE

Hockey sur glace
Olten: arriérés

Le HC Olten devra verser plus d'un demi-million de francs suisses d'impôts arriérés. De 1987 à 1991, le club soleurois aurait omis de verser les impôts à la source de ses joueurs étrangers.

L'Américain Pete Sampras et l'Allemand Boris Becker se sont qualifiés pour les demi-finales des Masters de Francfort en éliminant respectivement le Croate Goran Ivanisevic et le Suédois Stefan Edberg. Dans le groupe rouge, ce sont l'Espagnol Sergi Bruguera et l'Américain Andre Agassi qui se sont adjugé, jeudi déjà, les deux premières places du groupe.

Défait lors de son match d'ouverture contre Becker, Pete Sampras, numéro un mondial, s'est ressaisi en expédiant Goran Ivanisevic en deux sets, 6-3 6-4, remportant ainsi sa seconde victoire du groupe blanc.

C'est finalement Boris Becker, l'enfant du pays, qui a conquis la première place du groupe blanc à l'issue d'un match épique contre Stefan Edberg, un classique du circuit conclu en trois sets, 6-7 6-4 7-5.

Les deux maîtres du service-volée ont enchaîné balle de break sur balle de break du bout des nerfs. Ce superbe duel tactique a tourné à l'avantage du Suédois au premier set, qu'il a empoché au tie-break 7-3, grâce à un retour de service pleine ligne.

Spécialiste des retournements de situation, Boris Becker a repris le match à son compte dans

le deuxième set en faisant le break aux 3e et 5e jeux. La dernière manche s'est jouée sur le fil, avant que l'Allemand ne prenne l'avantage au 11e jeu à 6-5 et ne signe une nouvelle victoire sur un ace.

La rencontre Sampras-Ivanisevic avait elle de quoi décevoir les amateurs de longs échanges et de jeu spectaculaire. Opposant deux grands serveurs sur une surface rapide, le match a été liquidé en 63 minutes, Pete Sampras profitant des fautes de service de son adversaire pour venir conclure les points décisifs à la volée.

Le Croate, 23 ans, a tenté de revenir à la marque mais a perdu son sang-froid en constatant son manque de réussite. Ecoyant d'un avertissement entre le premier et le deuxième jeu du second set pour avoir contesté la décision du juge-arbitre Gerry Armstrong, il a finalement été sanctionné d'un point de pénalité

au jeu suivant pour avoir récidivé avec une juge de ligne. Ce qui fera dire à Pete Sampras à l'issue de la rencontre que Goran a «encore des progrès à faire sur le plan mental».

Les demi-finales - aujourd'hui dès 13 h - opposeront l'actuel numéro 1 mondial, l'Américain Pete Sampras, à son compatriote Andre Agassi (No 2 ATP) et, de l'autre, l'Allemand Boris Becker à l'Espagnol Sergi Bruguera.

Masters à Francfort. Derniers matches de poule. Groupe A: Sampras (EU/1) bat Ivanisevic (Cro/4) 6-3, 6-4. Becker (All/5) bat Edberg (Su/8) 6-7 (3-7) 6-4 7-5. **Classement:** 1. Becker 3/6 (6-2). 2. Sampras 3/4 (4-3). 3. Edberg 3/2 (4-4). 4. Ivanisevic 3/0 (1-6). **Groupe B:** Agassi (EU/2) bat Bruguera (Esp/3) 6-4 1-6 6-3. **Classement:** 1. Agassi 3/6 (6-1). 2. Bruguera 3/4 (5-2). 3. Chang 3/2 (2-4). 4. Berasategui 3/0 (0-6). (si)

Menace de suspension

Le Croate Goran Ivanisevic pourrait être exclu du circuit de l'ATP pendant deux mois pour avoir contesté de façon peu amène une décision du juge-arbitre durant son match contre l'Américain Pete Sampras, vendredi au Masters de Francfort.

Le numéro quatre mondial, réputé pour son caractère ombrageux, avait écopé d'un avertissement avant le 2e jeu du 2e set pour avoir critiqué l'arbitre Gerry Armstrong. Il a finalement été sanctionné d'un point de pénalité pour avoir récidivé avec une juge de ligne.

Il est désormais passible d'une peine de suspension mais a le droit de faire appel auprès des instances internationales du tennis. Si la sanction est appliquée, elle n'exclura pas nécessairement Ivanisevic de l'Open d'Australie en janvier, a précisé un porte-parole de l'ATP. (si)

Masters féminin: Mary Pierce et Gabriela Sabatini en demi-finales

Exit Steffi Graf

La Française Mary Pierce, victorieuse sans trop de problèmes (6-4 6-4) de l'Allemande Steffi Graf à court de compétition, et l'Argentine Gabriela Sabatini, qui a éprouvé quelques difficultés à se défaire de la seconde Française Julie Halard (2-6 6-2 6-3), ont été les premières à se qualifier, à New York, pour les demi-finales du Masters féminin.

Très en confiance, ne commettant qu'un minimum de fautes, servant bien, Mary Pierce, qui avait souffert pour éliminer la veille la Sud-Africaine Amanda Coetzer, eut la partie beaucoup plus facile contre la numéro un mondiale, qui n'avait plus joué en compétition depuis sa défaite de septembre dernier en finale de l'US Open. Un break au septième jeu de la première manche, un second au dixième de la seconde, lui furent suffisants pour renouveler son succès des demi-finales de Roland-Garros

sur Steffi Graf, en deux manches sèches.

Pour Julie Halard, 22e joueuse mondiale, qui avait mis à son actif la «perle» du premier tour en arrachant la victoire à la numéro deux mondiale, l'Espagnole Arantxa Sanchez, au jeu décisif du 3e set, le rêve n'aura duré que le temps d'une manche. La première, enlevée tambour battant 6-2, face à Sabatini, 9e au classement WTA, encore mal réglée.

La Française s'est ensuite logiquement inclinée devant la puissance de sa rivale. Un point litigieux à 2-2 et 30-30 dans la seconde manche, contesté par Julie Halard, et c'en était fait de ses chances. La Française ne devait plus marquer ensuite que 4 points dans ce set et cédait ensuite le dernier 6-3.

ADIEUX DE NAVRATILOVA
Martina Navratilova, éliminée en simple, a également été bat-

tue en double, terminant ainsi une carrière professionnelle de 19 années, ponctuée de 167 victoires en tournoi, dont 18 titres du Grand Chelem. L'Américaine, d'origine tchécoslovaque, âgée de 38 ans, associée à la Hollandaise Manon Bollegraf, s'est inclinée face à l'Espagnole Arantxa Sanchez et à la Tchèque Jana Novotna en deux manches, 6-2 6-4.

Martina Navratilova avait annoncé avant le rendez-vous de New York que le Masters constituerait l'ultime compétition professionnelle d'une carrière entamée en 1975 et qui l'a vue porter le record de victoire sur le gazon de Wimbledon à neuf.

New York (EU). Masters féminin (3,5 millions de dollars), quarts de finale: Pierce (Fr/5) bat Graf (All/1) 6-4 6-4. Sabatini (Arg) bat Halard (Fr) 2-6 6-2 6-2 6-3. (si)

LA PREUVE PAR SEPT

Drôle de liberté

La FIS (Fédération internationale de ski) a donc décidé d'empoigner le taureau par les cornes. Désormais, tout skieur engagé en Coupe du monde doit prendre ses responsabilités. En clair, Vreni Schneider, Frank Heinzer et consorts doivent assumer le danger auquel ils s'exposent en s'élançant sur les pentes vertigineuses. Un risque qui, soit dit en passant, fait tout l'intérêt de la compétition.

Voilà où on en est arrivé après la mort de l'Autrichienne Ulrike Maier. Les skieurs sont désormais spatules liées, qui n'ont plus que le droit d'invoquer une quelconque erreur des organisateurs en cas d'accident. Une drôle de liberté en fait.

Tout se passe comme si, les skieurs étaient les uniques coupables des risques qu'ils prennent.

Comme si en dévalant certaines descentes ils ne faisaient frémir personne. Comme si tout le monde ne regardait pas les descentes pour voir des «gamelles». Comme si la FIS voulait se décharger d'une grande partie de ses propres responsabilités vis-à-vis des athlètes.

En fait, on a l'impression que le vrai problème n'est pas tant cette pseudo-sécurité, si difficile à assurer lors de certaines épreuves. Non, ce que veut avant tout la FIS, c'est se protéger contre les poursuites du genre de celles entreprises par le compagnon de la défunte Ulrike Maier. Le genre de mésaventure qui coûte cher...

Le bon côté de la chose c'est que, maintenant, tout le monde doit assumer. Pourvu que la météo en fasse autant.

Julian CERVIÑO

Badminton - LNA

BCC: un moral de leader

En tête de la LNA depuis sa victoire aux dépens de Tafers, la première équipe du BC La Chaux-de-Fonds met sa place en jeu ce week-end. Aujourd'hui, elle est l'hôte de sa «bête noire» Winterthour, dont le début de saison est plutôt discret, et demain elle accueille aux Crêts le timide BC Fribourg dont le capital n'est que de trois unités jusqu'à ce jour. Les joueurs de l'entraîneur Koleva paraissent donc en mesure de conserver leur première place.

Même si l'écart entre les cinq premiers n'est que de trois points après quatre rencontres, la forme affichée par le BCC est réjouissante. Invaincus jusqu'à ce jour, les Chaux-de-Fonniens ont trouvé la mesure de trois des quatre équipes les plus en vue actuellement, Tafers, Olympic et Uster, Genève restant la grande inconnue de ce championnat. Distant de trois points, Vitudurum Winterthour fait cependant toujours figure d'épouvantail pour les joueurs de la ville. Sortis plus d'une fois des play-off par les Zurichois, Antoine Helbling et ses camarades se montrent forcément prudents à l'idée

d'affronter Hubert Müller, Jakob Hansen et compagnie.

Le match de dimanche mettra aux prises deux équipes dont les forces sont disparates. Fribourg compte en effet au nombre des trois derniers clubs de LNA évoluant sans joueurs étrangers et les affaires des Singinois sont actuellement au plus mal (trois points sur seize). Pavel Uvarov, Diana Koleva et consorts vont donc au-devant d'une tâche réalisable et le BC Fribourg n'aura pas trop de toute la fougue de Didier Page s'il entend ne pas traverser le tunnel les mains vides.

Mais rien n'est joué d'avance et les Chaux-de-Fonniens le savent pertinemment. Ils s'emploieront donc à fond, comme à leur habitude. (jpr)

À L'AFFICHE

LNA

Dimanche

13.30 La Chaux-de-Fonds I - Fribourg

Voile - Route du rhum: les leaders foncent

Le retour des alizés

Laurent Bourgnon et Paul Vatine, toujours séparés par quelque 200 milles, fonçaient vendredi vers la Guadeloupe à la faveur du retour des alizés.

«Il y a des coups à jouer, je ne suis pas si loin de ça que Laurent. On l'a vu il y a quatre ans, il suffit de quelques calmes pour qu'avec la vitesse de nos bateaux, tout change très vite» affirmait-il.

Laurent Bourgnon, qui a réussi à tenir une vitesse de 14 nœuds en moyenne tout au long de la nuit de jeudi à vendredi, a décidé de conserver sa route sans remonter au nord pour tenter de contrôler Paul Vatine. Son avance lui permet d'envisager, relativement sereinement, une arrivée en vainqueur à la marina de Pointe-à-Pitre.

«Il va falloir se battre jusqu'au bout» affirmait-il vendredi matin au PC Presse. S'il a trouvé «un bon couloir de vent», Bourgnon continuait à redouter les humeurs capricieuses des alizés qu'il a connues ces derniers jours.

Une précaution d'autant plus utile que Paul Vatine n'a pas encore abandonné tout espoir de créer la sensation. Grâce à des vents plus favorables, son trimaran, avec toute sa toile, a avancé au cours de la nuit à près de 22

Derrière eux, le duel entre Yves Parlier et Alain Gautier risque d'être aussi de toute beauté, Gautier ayant en 24 heures refait près de la moitié de son retard sur Parlier qui, handicapé par une panne de programme informatique le privant d'informations météo, est resté coincé dans une zone de calme plat.

Classement établi vendredi à 16 h 30 GMT. Multicoques: 1. Bourgnon (Fr/S), à 685 milles de l'arrivée. 2. Vatine (Fr), à 219 milles de Bourgnon. 3. Fosset (EU), à 715 milles. 4. Bistoquet (Fr), à 792 milles. 5. Hérold (Fr), à 955 milles. **Monocoques:** 1. Parlier (Fr), à 1045 milles de l'arrivée. 2. Gautier (Fr), à 37 milles de Parlier. 3. Roufs (Can), à 354 milles. 4. Hasselin (Fr), à 592 milles. 5. Carlier (Fr), à 634 milles. (si)

SONORITÉ ET FLEXIBILITÉ SUR TOUTE LA LIGNE

Le système musical couronné de succès, composé d'un lecteur CD, d'une platine à cassette et d'un récepteur radio pour former un ensemble insurpassable. Sur une table, dans une bibliothèque ou contre une paroi - le BeoSound Ouverture ajoute une note décorative à tout intérieur. C'est un système audio idéal, flexible, bénéficiant de la technique BeoLink pour une liaison individuelle avec toutes les enceintes actives Bang & Olufsen. Décidez vous-même du genre d'enceinte acoustique qui vous convient le mieux. La combinaison classique adopte le Beolab 6000. BeoSound Ouverture est le moyen raffiné d'exprimer votre individualité.

Epreuvez personnellement la fascination qu'exerce Bang & Olufsen: BeoSound Ouverture, le système audio flexible.

Bang & Olufsen

Points de vente Bang & Olufsen:

Brugger Audio-Vidéo SA
23-25, avenue L.-Robert
2301 La Chaux-de-Fonds

Muller-Musique SA
50, avenue L.-Robert
2301 La Chaux-de-Fonds

E. Robert
21, rue du Temple
2400 Le Locle

- LA CHAUX-DE-FONDS
- LE LOCLE
- HAUT-DOUBS
- NEUCHÂTEL
- VAL-DE-RUZ
- VAL-DE-TRAVERS
- JURA BERNOIS
- JURA

Horlogerie franco-suisse

Concurrence et coopération

L'avenir de l'horlogerie franco-suisse, thème d'un colloque hier à Maîche, sous la bannière de l'association «L'Arc jurassien», a révélé les difficultés mais aussi les espoirs pour évoluer d'une logique de concurrence vers une dynamique de coopération.

Page 26

Hôpital du district de Courtelary

Budget approuvé à l'unanimité

24 délégués du syndicat de l'Hôpital du district de Courtelary, réunis en assemblée jeudi soir, ont approuvé unanimement le budget 1995 de l'établissement. Quant aux nouvelles directives cantonales en matière de planification hospitalière, les soucis ne manquent pas à Saint-Imier, par contre.

Page 29

Abus sexuels

Le Jura réagit

Les abus sexuels sur les enfants restent trop souvent tabou. Mais le Jura réagit. Sous l'impulsion du procureur Hublard, un groupe de professionnels va créer un fil rouge permanent pour recevoir les appels et s'occuper du suivi des cas.

Page 30



Météo:
Le plus souvent très nuageux et encore quelques pluies au début. Eclaircies l'après-midi.

Demain:
Brouillard sur le Plateau, sinon assez ensoleillé et doux en montagne.

Lac des Brenets
750,75 m

Lac de Neuchâtel
429,07 m

Fête à souhaiter samedi 19 novembre 1994: ELISABETH



11°
Lever: 7 h 42
Coucher: 16 h 53

6°
Lever: 17 h 52
Coucher: 8 h 34

0°
2000 m



L'Impartial

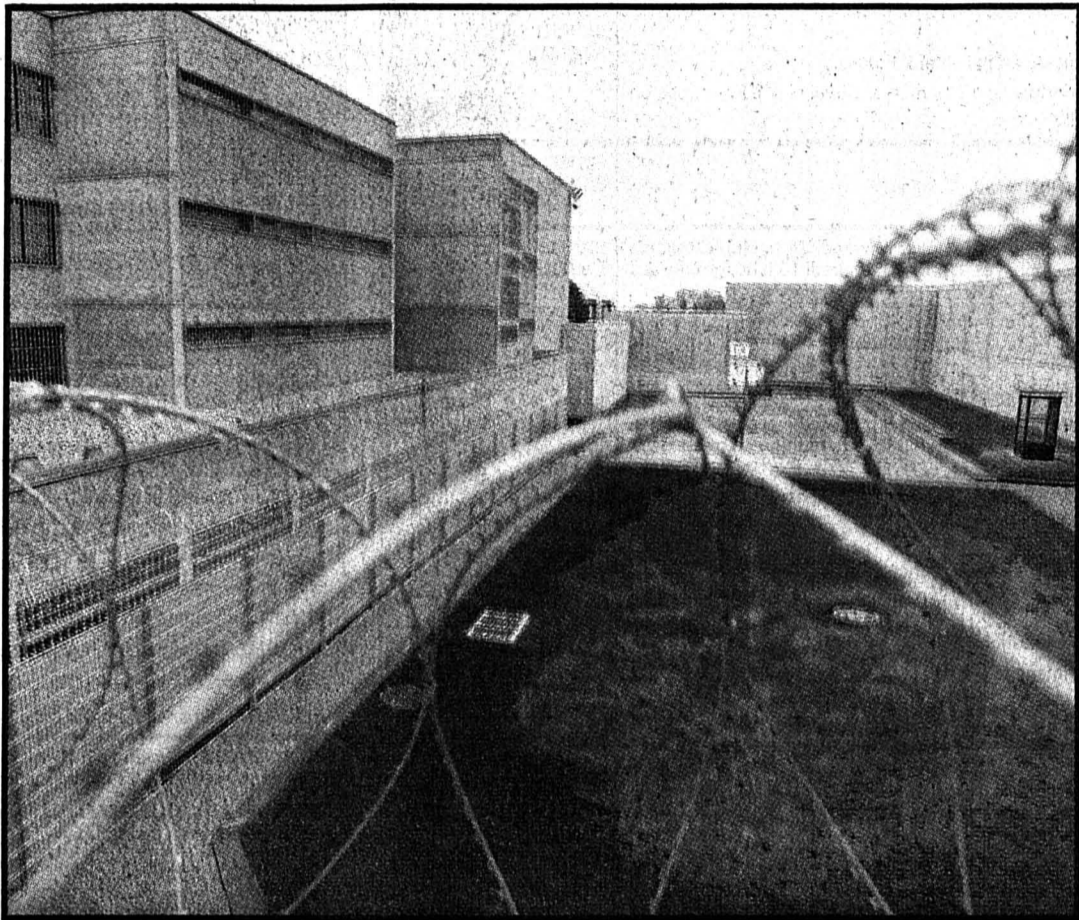
Gorgier: ouverture de l'établissement d'exécution de peines de Bellevue

Prison à portes ouvertes

Près de 8 millions de francs d'investissement et 18 mois de travail auront été nécessaires pour transformer l'ancien foyer d'adolescentes de Gorgier en une prison que l'on a officiellement inaugurée hier. Premier bâtiment «mixte» du genre en Suisse, l'Établissement d'exécution des peines (EEP) «Bellevue» ouvre ses portes aujourd'hui au public avant que les verrous ne se ferment sur ses premiers pensionnaires attendus pour décembre.

Décidés dans le cadre de la réorganisation des établissements de détention neuchâtelois, les travaux de réaffectation du bâtiment de Bellevue, à Gorgier, sont arrivés à leur terme. Pour 7,97 millions, l'établissement offrira 60 places d'exécution de peines d'emprisonnement ou de réclusion d'une durée maximale de 3 ans. L'EEP Bellevue sera intégré au Concordat romand et tessinois d'exécution des peines qui passera ainsi de 620 à 670 unités.

Entouré d'un mur de confinement, le bâtiment comporte, sur sept niveaux, outre des cellules à une ou deux personnes, des locaux communs et administratifs, différents ateliers dont deux de production, une salle d'enseignement, une cuisine, une buanderie et une salle de gymnastique ainsi qu'une cours de promenade où une cabine téléphonique, sur écoute bien entendu, sera à disposition des détenus.



Prison de Bellevue à Gorgier

Premier bâtiment «mixte» du genre en Suisse.

(Impar-Galley)

Des installations médicales et dentaires sont en outre intégrées au bâtiment.

L'immeuble comporte aussi une piscine, mais, indépendante de l'établissement pénitentiaire, elle est dévolue aux besoins des écoles de la commune d'accueil et des autres établissements scolaires de la région. Entre «matons» et «matonnes», maîtres d'ateliers, personnel de maintenance et administratif, 27 postes de travail seront nécessaires au bon fonctionnement de l'établissement pénitentiaire.

«MIXITÉ»: UNE PREMIÈRE

L'EEP «Bellevue» accueillera aussi bien des condamnés hommes que femmes. Cette première «mixité» du genre en Suisse ne sera cependant qu'apparente. Les prisonniers des deux sexes seront en effet strictement séparés et confinés à des secteurs différents, comme le stipule d'ailleurs le Code pénal, précise le directeur-adjoint Raymond Matthey. Les détenus seront astreints au travail dans les ateliers de production, de buanderie

ou en cuisine mais ils pourront aussi bénéficier de cours dans une perspective de réinsertion sociale.

Si c'est avec une «certaine tristesse» que le conseiller d'Etat Maurice Jacot inaugurerait hier le nouvel établissement, vu sa destination première, l'opération a aussi amené son lot de satisfactions, plus particulièrement au niveau économique. Le respect du crédit initial, porte en effet la place de détention à 250.000 francs, là où les offres du secteur privé se chiffrent à 350.000 alors

que la moyenne suisse se situe à 450.000.

L'annonce de la transformation de la Fondation Bellevue en établissement pénitentiaire a choqué la population du lieu provoquant incompréhension voire colère, n'a pas caché hier Nicolas Widwer, conseiller communal à Gorgier. Mais les garanties et les compensations avancées par l'Etat «devraient permettre à la population de surmonter la barrière psychologique», a estimé l'édile. Outre une assurance de non-agrandissement ultérieur du site, une relative bonne intégration de l'ensemble dans le site et l'utilisation de la piscine, l'Etat s'est en effet engagé à ne faire exécuter à Gorgier que des peines d'une durée maximale de trois ans. Les cas les plus «lourds» en matière d'exécution de peine devraient donc continuer à être envoyés dans les établissements spécialisés, même si la dangerosité d'un individu ne se mesure pas forcément à l'ampleur de la peine qu'il a à subir, relève pour sa part Denis Pieren, directeur des établissements neuchâtelois de détention.

A relever encore qu'une journée «portes ouvertes» est organisée aujourd'hui, de 9 à 16 h, pour permettre au public de se rendre compte «in situ», mais avec «ticket retour» garanti... de la configuration et de la sécurité des lieux. C. P.

REGARD

Surpopulation?

Entre préventive, semi-détention, exécution de peines et placement d'adolescents, au total 192 places seront bientôt à disposition dans le canton de Neuchâtel dans les établissements de La Chaux-de-Fonds, de Neuchâtel, de Boudry, de la MET et de Gorgier. L'ouverture de l'EEP Bellevue permettra au canton de Neuchâtel de faire désormais sa juste part dans le Concordat intercantonal romand et tessinois et de répondre à des besoins qui se font d'année en année plus pressants.

De 1990 à 1993, le nombre de journées de détention dans le canton de Neuchâtel est en effet passé de 22.962 à 33.792, soit une augmentation de plus de 47%. Une situation qui oblige parfois à un joyeux «mélange des genres» entre prévenus et condamnés au détriment des uns et des autres, les seconds occupant trop souvent nombre de places «sécurisées» faute de disponibilités dans les établissements d'exécution de peine hors canton.

Si l'établissement de Bellevue apportera une «respiration» bienvenue à ce titre, il ne permettra cependant pas de résorber la «surpopulation» du milieu carcéral en détention préventive, reconnaît D. Pieren. Ici, la proportion grandissante – plus de 50% – de personnes détenues et en attente d'un jugement pour des délits liés à la Loi fédérale sur les stupéfiants est plus qu'inquiétante.

Claudio PERSONENI

Pour une semaine dans la Halle du Communal

Expol dévoile ses charmes



Inauguration par le conseiller d'Etat Pierre Dubois Revenue dans «ses» murs, dans la Halle polyvalente du Communal, l'exposition locloise, avec ses côtés commerciaux, démonstratifs et attractifs par les animations tout public prévues chaque soir, a ouvert ses portes hier en fin d'après-midi.

Page 24

Etudiants-acteurs pour les «Cartons du cœur»

Solidarité à deux vitesses?

Récemment portée sur les fonts baptismaux, Uni-Vers, une société d'étudiants de l'Uni de Neuchâtel passionnés de théâtre, a tenu à faire preuve de sa solidarité en montant un spectacle – deux pièces de Georges Feydeau – en faveur des «Cartons du cœur».

Les deux premières représentations qui ont eu lieu au théâtre de Neuchâtel après six mois de travail, ont donné lieu à des rappels de la part d'un public conquis à l'art comme à la cause. Vu le but poursuivi, la commune de Neuchâtel, s'est montrée généreuse en ne réclamant aucune location pour le Théâtre et en assurant même une subvention ultérieure destinée à couvrir la taxe des spectacles.

ACCUEIL PLUS MODÉRÉ SUR LE HAUT

A La Chaux-de-Fonds, où la troupe se produira vendredi prochain à 20 h, au Théâtre,

l'accueil fait au projet a été plus «modéré». Outre la taxe des spectacles, la troupe d'amateurs devra en effet s'acquitter de frais. Le légendaire esprit de solidarité montagnard ferait-il soudain défaut? Que non, rétorque Hug Wulser, délégué aux Affaires culturelles.

Si la commune entend bien renoncer aux 1500 fr de location qu'elle pourrait réclamer, les 900 fr qu'elle demandera finalement serviront simplement à couvrir les frais occasionnés pour un théâtre autrement plus performant que celui de Neuchâtel, répond en substance le responsable. «Quant à la taxe, c'est un principe, elle est perçue». Mais un arrangement ultérieur est envisageable en fonction des résultats obtenus par la troupe, avance H. Wulser.

A défaut de décisions définitives, au public chaux-de-fonnier de montrer, ce vendredi, par sa présence, son attachement à l'esprit d'entraide... (cp)

LA CHAUX-DE-FONDS	
<p>GRAND-TEMPLE. Dimanche 9 h 45, culte, Mme Guillod, sainte cène. Vendredi 15 h 30, culte de l'enfance.</p> <p>FAREL. Dimanche 18 h, culte, M. Kubler, sainte cène, garderie d'enfants. Mercredi 18 h 45, culte de jeunesse. Jeudi 19 h 30, office du soir à la chapelle du Presbytère. Vendredi 15 h 30, culte de l'enfance.</p> <p>ABEILLE. Dimanche 10 h, culte, M. Carrasco, sainte cène, garderie d'enfants. Vendredi 15 h 45, culte de l'enfance à l'Abeylle; 18 h, culte de jeunesse (une fois par mois, renseignements auprès du diacre).</p> <p>LES FORGES. Dimanche, 10 h, culte d'offrande, Mme Cochand; garderie d'enfants. Vendredi 16 h, culte de l'enfance; 18 h, culte de jeunesse une fois par mois à l'Abeylle.</p> <p>SAINT-JEAN. Dimanche 9 h 45, culte M. Petitpierre. Vendredi 16 h 15, cultes de l'enfance et de jeunesse.</p> <p>LES ÉPLATURES. Samedi 20 h, culte Mme Cochand, sainte cène. Lundi 20 h, groupes de prières les 1er et 3e lundis du mois. Vendredi 16 h, culte de l'enfance à quinzaine à la cure; 18 h, culte de jeunesse une fois par mois à l'Abeylle.</p> <p>LES PLANCHETTES, BULLES/VALANVRON. Dimanche 9 h 45, culte au Grand-Temple.</p> <p>LA SAGNE. Dimanche 9 h 30, culte, M. Baker, sainte cène.</p> <p>DEUTSCHSPRACHIGE REFORMIERTE KIRCHGEMEINDE (Temple-Allemand 70). Sonntag 9.45 Uhr, Gottesdienst mit Abendmahl in Le Locle, mit Frau Pfarrer S. Jossi Jutzet.</p>	<p>ÉGLISE RÉFORMÉE ÉVANGÉLIQUE</p>
<p>NOTRE DAME DE LA PAIX. Samedi 17 h 30, messe (chorale). Dimanche 9 h 30, messe; 18 h, messe.</p> <p>MISSION ITALIENNE. Samedi 17 h 30, messe en italien aux Forges.</p> <p>SACRÉ-CŒUR. Samedi 14 h, messe en portugais; 18 h, messe. Dimanche 10 h, messe en français; 11 h, messe de confirmation en italien.</p>	<p>ÉGLISE CATHOLIQUE ROMAINE</p>
<p>ÉGLISE SAINT-PIERRE (Chapelle 7). Dimanche 9 h 45, messe.</p>	<p>ÉGLISE CATHOLIQUE CHRÉTIENNE</p>
<p>ACTION BIBLIQUE (Jardinière 90). Dimanche 9 h 45, culte. Mercredi 14 h, club «Toujours Joyeux» pour les enfants; 20 h, nouvelles missionnaires et prières. Vendredi 18 h 30, groupe des adolescents (JAB).</p> <p>ÉGLISE ÉVANGÉLIQUE LIBRE (Paix 126). Dimanche 9 h 45, culte des familles, garderie d'enfants. Mardi 16 h 30, catéchisme. Jeudi 14 h, service missionnaire artisanal; 20 h, étude biblique.</p> <p>ÉGLISE MENNONITE (Les Bulles 17). Dimanche 10 h, culte.</p> <p>ÉGLISE ÉVANGÉLIQUE DE RÉVEIL (Nord 116). Dimanche 9 h 30, culte avec sainte cène. Garderie et école du dimanche. Lundi 17 h 30, catéchisme. Jeudi 20 h, réunion de prière. Vendredi 20 h, groupe de jeunes.</p> <p>ÉGLISE DU PLEIN ÉVANGILE «LE FLAMBEAU» (Manège 24). Dimanche 9 h 30, culte, garderie, école du dimanche. Mardi 17 h, catéchisme. Mercredi, 20 h, louange et prière pour les malades. Vendredi 19 h 30, groupe de jeunes.</p> <p>ÉVANGÉLISATION POPULAIRE (Jaquet-Droz 25). Dimanche 9 h 45, culte.</p> <p>LA FRATERNITÉ (Eglise évangélique baptiste, Soleil 7). Dimanche 10 h, culte avec sainte cène et école du dimanche. Mardi 20 h, prière. Jeudi, 20 h, étude biblique: Etude de Louis Vogel ancien prêtre sorti de l'église romaine décédé à Zurich.</p> <p>ARMÉE DU SALUT (Numa-Droz 102). Dimanche 9 h 45, culte.</p> <p>EVANGELISCHE STADTMISSION (Musées 37). Sonntag 9.45 Uhr, Gottesdienst + Sonntagsschule. Dienstag 20.15 Uhr, Jungendstunde. Donnerstag 20.00 Uhr, Gemeinde-Gebet.</p>	<p>COMMUNAUTÉS ÉVANGÉLIQUES</p>
<p>COMMUNAUTÉ ISRAËLITE (Synagogue, Parc 63). Solennités religieuses: vendredi 18 h, samedi 9 h 15.</p> <p>ÉGLISE ADVENTISTE (Jacob-Brandt 10). Samedi 9 h 15, étude biblique; 10 h 30, culte. Mardi 20 h, cercle d'études.</p> <p>ÉGLISE DE DIEU (Paix 87). Etude biblique: chaque vendredi à 19 h 30; service d'adoration: le dimanche à 9 h 30 ou 17 h 30 (en alternance). ☎ 23 23 94. Pasteur F. Le Picard.</p> <p>ÉGLISE DE JÉSUS-CHRIST DES SAINTS DERNIERS JOURS (L.-Robert 105). Dimanche 9 h, réunion de prière des jeunes filles et de la société de secours; 10 h, école du dimanche; 10 h 50, sainte cène.</p> <p>ÉGLISE NÉO-APOSTOLIQUE (Chapelle Combe-Grieurin 46). Dimanche 9 h 30 et 20 h, services divins.</p> <p>PREMIÈRE ÉGLISE DU CHRIST SCIENTISTE (Crétets 91). Dimanche 9 h 45, culte et école du dimanche. Premier mercredi du mois, 19 h 30, réunion de témoignages.</p> <p>TÉMOINS DE JÉHOVAH (Jacob-Brandt 61). Mercredi 14 h 15, étude biblique. Jeudi 19 h 15, école théocratique - réunion de service. Dimanche 17 h, discours public - étude de la Tour de Garde.</p> <p>DOJO ZEN (Maison maître Dechimar, Bellevue 22, ☎ 28 75 79). Horaire des zazen, mardi 6 h 45, 19 h 15. Mercredi 6 h, 20 h 30. Jeudi 6 h, 19 h 15. Vendredi 6 h. Samedi 11 h (initiation 10 h 30). Dimanche 10 h.</p>	<p>AUTRES COMMUNAUTÉS</p>

MÉDITATION

EN «LIVE»... C'EST AUTRE CHOSE...

Cette chanteuse, je la connaissais depuis longtemps. J'écouais ses disques bien confortablement installée dans un fauteuil à la maison. Ses paroles me plaisaient, sa voix ne me laissait pas indifférente, son visage me semblait connu.

Et puis il y a eu ce soir où je me suis laissée emmener à l'un de ses concerts en plein air. Tous ceux et celles qui suivaient de près ou de loin ses nouvelles créations, l'évolution de son style, étaient là.

En «live», la chanteuse offrait autre chose. Sa présence était captivante. Son jeu de scène invitait aux rêves. Son art d'exprimer le monde, l'amour, la mort, l'homme, la femme, le ciel, la terre, les roses et les roseaux trouvait résonance chez son public. Elle incarnait ses personnages, elle les habillait au plus près de sa sensibilité.

Parmi ceux et celles qui vibraient à cette voix, la complicité était grande. Ils reprenaient ensemble les mélodies et les refrains les plus connus. Aux applaudissements des uns se joignaient les acclamations des autres. Aux larmes des uns se mouillait la tendresse des autres. Aux insatisfactions

des uns se manifestait la présence des autres. Quand je repense à ce concert, je constate que la chanteuse m'a laissé une impression forte et j'avoue que le public, lui, a joué un rôle important.

Pour ce concert, j'ai dû me déplacer et je ne le regrette pas.

Dans les périodes où il m'arrive de vouloir rester chez moi pour creuser le mystère de la vie, ces jours où je cherche à me mettre seule à l'écoute de la musique de la vie, à l'écoute du Dieu de Jésus-Christ, toutes les facettes de ce concert vécu en direct me reviennent. Chercher Dieu, bien installée dans mon fauteuil, c'est confortable, sa parole ne me laisse pas indifférente, son visage m'offre peut-être même un de ses traits. Mais n'est-ce pas avec les autres, par les autres que cette parole de vie m'atteint plus profondément, que le chant de mon existence peut vibrer autrement, que la scène de Dieu prend vie! Oui, en «live», c'est autre chose.

Corinne Cochand-Méan

LE LOCLE	
<p>TEMPLE. Dimanche 9 h 45, culte des familles avec la participation des enfants du culte de l'enfance. Célébration de baptêmes. Garderie d'enfants à la cure.</p> <p>CHAPELLE DU CORBUSIER. Dimanche 8 h 30, culte avec sainte cène, Mme. F. Cuche; 19 h, culte animé par le groupe «Vie spirituelle».</p> <p>SERVICES DE JEUNESSE. Monts: dimanche 10 h, école du dimanche. Maison de paroisse: vendredi 16 h, culte de l'enfance de 5 à 10 ans.</p> <p>LES BRENETS. Dimanche 10 h, culte avec sainte cène, M. M. Braekman.</p> <p>LA BRÉVINE. Dimanche 9 h, culte Fr.-P. Tüller; 9 h 30, école du dimanche.</p> <p>LA CHAUX-DU-MILIEU. Dimanche 10 h 15 culte Fr.-P. Tüller; 10 h 15, école du dimanche.</p> <p>LES PONTS-DE-MARTEL. Dimanche 9 h 45, culte avec sainte cène (W. Roth), garderie à la cure, école du dimanche à la Maison de Paroisse et au collège des Petits-Ponts. Mardi 20 h, réunion de prière à la salle de paroisse. Jeudi 14 h, club des loisirs à la Maison de paroisse (film avec C. Béguin).</p> <p>DEUTSCHSPRACHIGE REFORMIERTE KIRCHGEMEINDE LE LOCLE (M.-A. Calame 2). Sonntag 9.45 Uhr, Gottesdienst mit Abendmahl.</p>	<p>ÉGLISE RÉFORMÉE ÉVANGÉLIQUE</p>
<p>LE LOCLE. Samedi 17 h 30, messe. Dimanche 9 h 30, messe; 10 h 45, messe en italien.</p> <p>LES BRENETS. Samedi 19 h, messe.</p> <p>LE CERNEUX-PÉQUIGNOT. Dimanche 11 h, messe.</p>	<p>ÉGLISE CATHOLIQUE ROMAINE</p>
<p>ACTION BIBLIQUE (Envers 25). Dimanche 9 h 45, culte.</p> <p>ÉGLISE ÉVANGÉLIQUE LIBRE (Angle Banque-Bournot). Ce soir 20 h, réunion spéciale à propos de l'Association «Partage» - Y.-A. et M. Zbinden - M. Dukwitz. Dimanche 8 h 45, prière; 9 h 30, culte, école du dimanche. Lundi 20 h, groupe Contact. Jeudi 20 h, soirée «vidéo». Vendredi 18 h, soirée spéciale - Rendez-vous Place Bournot; 19 h 30, réunion du conseil.</p> <p>ARMÉE DU SALUT (Marais 36). Dimanche 9 h 15, prière; 9 h 45 culte avec la Maj. Rossel. Mercredi 14 h 30, rencontre pour dames; 20 h, prière. Vendredi 16 h, heure de joie.</p> <p>ÉGLISE APOSTOLIQUE ÉVANGÉLIQUE (Chapelle 5). Dimanche 9 h 30, culte. En semaine, rencontre dans les foyers, ☎ 039/31 46 48 ou 31 58 80.</p> <p>COMMUNAUTÉ ÉVANGÉLIQUE LES PONTS-DE-MARTEL (Chapelle 8). Dimanche 10 h, culte.</p>	<p>COMMUNAUTÉS ÉVANGÉLIQUES</p>
<p>ÉGLISE NÉO-APOSTOLIQUE (Chapelle Girardet 2a). Dimanche 9 h 30 et 20 h, services divins.</p> <p>TÉMOINS DE JÉHOVAH (Envers 39). Mardi 19 h 15, école théocratique; 20 h, réunion de service. Samedi 17 h 45, étude de la Tour de Garde; 18 h 45, discours public. Jeudi 19 h, étude biblique.</p>	<p>AUTRES COMMUNAUTÉS</p>
JURA BERNOIS	
<p>SAINT-IMIÉ. Dimanche 9 h 45, culte.</p> <p>COURTELARY/CORMORET. Dimanche 9 h 45, culte à Courtelary.</p> <p>LA FERRIÈRE. Dimanche 9 h 45, culte au Temple de la Ferrière, préparé et célébré par les catéchumènes, sainte cène. Après le culte, apéritif.</p> <p>RENAN. Dimanche 9 h 45, culte au temple.</p> <p>SONVILIER. Dimanche 9 h 45, culte.</p> <p>TRAMELAN. Dimanche 9 h 30, culte.</p> <p>VILLERET. Dimanche 9 h 45, culte pasteur N. Baranoff.</p>	<p>ÉGLISE RÉFORMÉE ÉVANGÉLIQUE</p>
<p>SAINT-IMIÉ. Samedi 18 h 15, messe de communauté. Dimanche 9 h, messe de communauté à Renan; 10 h, messe de communauté.</p> <p>COURTELARY/CORGÉMONT. Dimanche, 9 h, fête du Christ-Roi à Courtelary; 10 h 15, fête du Christ-Roi à Corgémont.</p> <p>TRAMELAN. Samedi 18 h, messe des familles. Dimanche 9 h, messe en italien.</p>	<p>PAROISSE CATHOLIQUE ROMAINE</p>
JURA	
<p>LÈS BOIS. Dimanche 9 h 30, messe.</p> <p>LE NOÏRMONT. Samedi 18 h 30, messe. Dimanche 11 h, messe.</p> <p>LES CÔTES. Dimanche 9 h, messe.</p> <p>LES BREULEUX. Dimanche 11 h, messe.</p> <p>MONTFAUCON. Samedi 10 h, messe de confirmation. Dimanche 11 h, fête du Christ-Roi.</p> <p>SAINT-BRAIS. Samedi 19 h 30, messe.</p> <p>LAJOUX. Dimanche 11 h, messe.</p> <p>LES GENEVEZ. Samedi, 19 h 30, messe.</p> <p>SAULCY. Dimanche 9 h 30, messe.</p> <p>LES POMMERATS. Dimanche 9 h 30, messe.</p> <p>SAIGNELÉGIÉ. Dimanche 9 h 30, messe.</p> <p>HÔPITAL DE DISTRICT. Samedi 16 h 30, messe.</p>	<p>DOYENNÉ DES FRANCHES-MONTAGNES</p>
<p>SAIGNELÉGIÉ. Dimanche 9 h 30 culte au temple. Sainte cène le premier dimanche de chaque mois.</p>	<p>PAROISSE RÉFORMÉE ÉVANGÉLIQUE FRANCHES-MONTAGNES</p>

Police-secours: 117

Publicité intensive, Publicité par annonces

Initiative et loi sur l'assurance-maladie: 2 x NON

Le 4 décembre nous serons confrontés à un choix crucial. L'initiative du PSS et de l'USS «Pour une saine assurance-maladie» n'a rien de sain, elle augmentera les charges du ménage fédéral de 3,1 milliards de francs au moins et les prélèvements sur les salaires de 3,6 pour cent au moins. C'est irresponsable et les citoyens passeront encore un peu plus à la caisse pour payer le déficit fédéral. Réduire les primes, comme le promet le Parti socialiste suisse et l'Union syndicale suisse? Mon œil, ne vous laissez pas prendre comme des mouches, votez NON à cette «sécu» qui accumulera les trous financiers.

Une loi qui sent l'initiative?
Le projet de loi sur l'assurance-maladie a pris une certaine teinte de l'initiative du PS et de l'USS. L'Office fédéral des Assurances sociales nous promet des coûts supplémentaires de 1,7 milliard de francs, bien que la perte de gain ne soit pas assurée comme pour l'initiative. Augmentation des primes pour les classes actives et pour les familles, ce qui revient à prescrire que 60% des assurés ne pourront plus payer leurs primes sans l'aide publique et l'aide publique ne se fera pas sans augmentations d'impôts.

Solidaires?
La désolidarisation est le prix à payer, les augmentations d'impôts et de prime aussi. Sait-on que les femmes en seront les victimes et devront payer plus cher? Que les assurances collectives seront supprimées? Que certains cantons romands auront des tarifs plus élevés?

Lorsqu'on parle de solidarité de la loi sur l'assurance-maladie il faut se demander envers qui est la solidarité?

Le bon sens voudrait qu'en votant 2 x NON on permette de refaire l'exercice en envisageant des primes de l'assurance de base échelonnées selon l'âge et établies au coût réel, débarrassées de toute subvention ainsi qu'une participation accrue de l'assuré, modulée selon les charges de famille, pour responsabiliser les consommateurs. Des allègements ciblés pour les personnes âgées et les bas revenus rendraient le tout acceptable, socialement et financièrement, sans entrave à l'exercice de la médecine.

Rejetons les paquets mal ficelés!

NON et NON le 4 décembre.

ATOUT

Rédactrice responsable: Geneviève Aubry
9, rue Pasteur-Frêne, 2710 Tavannes, CP 25-13-1 Moutier

VOYAGES-EXCURSIONS

WITTWER

VOYAGES DE FIN D'ANNÉE

NOUVEL-AN À BRUXELLES
30 décembre - 2 janvier
4 jours, Fr. 793.-

RÉVEILLON À MONACO
30 décembre - 2 janvier
4 jours, Fr. 978.-

LA TOURAINE - FONTEVRAUD
30 décembre - 2 janvier
4 jours, Fr. 894.-

LE TESSIN - LUGANO
31 décembre - 2 janvier
3 jours, Fr. 498.-

Demandez nos programmes détaillés!

Renseignements et inscriptions:
LA CHAUX-DE-FONDS, Serre 65
Tél. 039/24 15 24
ou auprès de votre agence de voyages

UNIVERSITÉ DE NEUCHÂTEL

FACULTÉ DE DROIT ET DES SCIENCES ÉCONOMIQUES

MISE AU CONCOURS

En raison de la retraite de l'actuel titulaire et de la réorganisation du plan d'études, la Faculté de droit et des sciences économiques met au concours

deux chargés de cours de 2 heures

Echanges internationaux
(aspects réels des relations économiques internationales)
Economie monétaire internationale

Titre exigé: doctorat.
Entrée en fonction: 1er octobre 1995.
Traitement: légal.
Obligations: légales.

Les demandes de renseignements peuvent être adressées au doyen de la Faculté de droit et des sciences économiques, avenue du 1er-Mars 26, CH-2000 Neuchâtel, ☎ 038/24 36 36.

Les candidatures doivent être présentées, avec curriculum vitae, travaux, publications scientifiques et références au Département de l'instruction publique et des affaires culturelles, service de l'enseignement universitaire, Château, CH-2000 Neuchâtel jusqu'au 31 janvier 1995.

28-5361

Remise du Prix littéraire de la ville et de la revue [vwa]

Un texte universel

Doté de 10.000 francs, le Prix littéraire de La Chaux-de-Fonds et de la revue [vwa] a été décerné hier à la Villa turque à Catherine Gerber. Intitulé «N'importe où, n'importe quand», son texte répond parfaitement au titre générique de la Quinzaine culturelle «... là-bas; ici...» et son thème est d'universel rayonnement.



La lauréate à la Villa turque

Hughes Wülser, des Affaires culturelles, félicite Catherine Gerber. (Impar-Gerber)

Ouvert tous les deux ans aux auteurs n'ayant jamais encore publié de livre, vivant en Suisse ou dans un autre pays francophone invité - cette année le Sénégal - le prix 1994 a drainé vers La Chaux-de-Fonds quelque 80 manuscrits, dont une cinquantaine d'Afrique, soumis à un jury composé de six personnes. Contrairement à ce qu'il en est habituellement, c'est-à-dire la reconnaissance «d'une complétude», ainsi que s'est plu à relever Hughes Wülser, délégué culturel, dans un brillant préambule sur la nécessité de la création littéraire, ce prix récompense «un filet de voix destiné à s'affirmer». Les choix précédents du jury ont d'ailleurs été confirmés par des publications ultérieures des lauréats.

Après que Juan Martinez, écrivain, eut lu son introduction au numéro 19 de la revue [vwa], contenant les cinq textes retenus

dont celui de la lauréate, et portant sur la relation ambiguë entre prix et auteur, il lança un appel spontané à la ville de La Chaux-de-Fonds: «Ayant montré son esprit d'ouverture, ne pourrait-elle pas devenir, à l'instar de Strasbourg, une cité refuge pour des auteurs victimes du délit de vérité?» Une idée à creuser.

Enfin, c'est vers une jeune femme discrète que les regards se sont tournés lorsque lui fut remis le prix, assorti d'une montre Ebel, société hôte qui, depuis longtemps, marque la culture de la ville de son empreinte - en

l'occurrence elle coédite la revue. Catherine Gerber, ainsi que nous l'annonçons dans notre édition du 16 novembre, a vécu à La Chaux-de-Fonds durant 7 ans. Installée à Lausanne depuis deux mois, elle y exerce sa profession d'ingénieure chimiste à mi-temps pour se donner le loisir d'écrire. Ravie de ce prix, qui surprend jusqu'à ses proches, «j'espère trouver des éditeurs pour d'autres textes, pratiquement terminés», déclarait-elle.

Auteure de nouvelles exclusivement, «je n'ai pas encore abordé le roman», qui nécessite un autre souffle, Catherine Ger-

ber signe ici des pages écrites lors d'un séjour à Berlin. Le sujet: l'après-guerre, mais cela pourrait être l'après n'importe quel cataclysme, au Rwanda par exemple. Ancienne résistante, cachée dans un trou, une femme en émerge et constate les destructions et apprend des vérités que l'on soupçonnait sans pouvoir y croire. «Même sans situation de guerre, cela pourrait être nous, aujourd'hui», dans un combat quotidien contre l'indifférence, porté par l'espoir de toujours pouvoir s'en sortir, jusqu'au moment où il n'y a plus d'issue.

S. G.

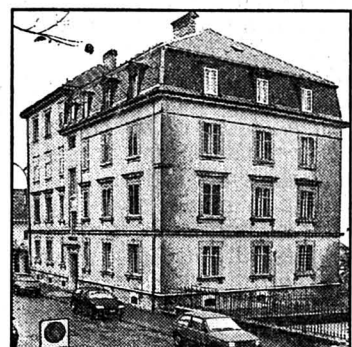
Vente aux enchères

Tourelles 7

Avec quelques acheteurs potentiels et bon nombre de locataires, la salle des ventes était remplie hier pour la mise aux enchères de l'immeuble, rue des Tourelles 7. Cette maison locative de huit appartements, bien située, avec vue sur la ville et joli jardin, était estimée à 850.000 francs, et grevée de 1,5 million de fr de charges en faveur de l'UBS. Depuis qu'il l'avait acquise, en 1989, le propriétaire J.-P. Botteron avait eu quelques démêlés avec les locataires refusant des hausses de loyers. Dans l'expertise, les logements, plutôt simples, étaient décrits comme en bon état pour la plupart, de par l'entretien souvent effectué par les occupants. Mais de grands travaux sont à prévoir, pour la toiture entre autres.

La première mise, 450.000 fr, a été immédiatement suivie d'une seconde enchère de la banque, à 700.000 fr, puis avec un saut à 835.000 fr, montant misé par Nouvelle Cité S.A. (Ph. de Reynier), les enchères ont grimpé jusqu'à 875.000 francs. Adjudé a dit le préposé! Le nouveau propriétaire O. Willemin, artisan-peintre, souhaite habiter son immeuble dès que ce sera possible, respectant les droits des locataires actuels.

(ib - Impar-Gerber)



AGENDA

Quinzaine culturelle sénégalaise

Débat au MBA

Demain dimanche 20 novembre, à 10 h 30, le Musée des beaux-arts (MBA) accueille des éditeurs, diffuseurs, libraires, auteurs et journalistes pour un débat public sur le thème des voies et itinéraires du livre africain. Cette manifestation est complémentaire aux deux soirées organisées au Club 44, sur la diversité des littératures africaines en général et sénégalaises en particulier, ainsi que sur la genèse des œuvres et de leur public potentiel au pays du poète Léopold Sedar Senghor. (sg)

Théâtre

«A Cloche-pied»

Deuxième spectacle de l'abonnement au Théâtre de la ville, il met en scène Georges Beller, Eva Darlan, Eveline Grandjean dans «A Cloche-pied», pièce de Patricia Levrey. Dimanche 20 novembre à 20 h. (ddc)

Conservatoire

Récital de harpe

Anne Bassand, professeur de harpe au Conservatoire, donnera un récital salle Faller, dimanche 20 novembre à 17 h 30. Au programme Pescetti, Jean-S. Bach, Tailleferre, Caplet, Hindemith et Fauré. (ddc)

Beau-Site

Théâtre algérien

Le Théâtre de La Citadelle, troupe indépendante d'Algérie, jouera «La répétition ou le rond-point des artistes», pièce de M'hamed Benguettaf, mise en scène de Ziani Chérif Ayad. Ce soir samedi 19 novembre à 20 h 30 à Beau-Site. (ddc)

Aula des Forges

Troc de l'Ecole secondaire

Le traditionnel troc de l'Ecole secondaire est agendé à samedi prochain 26 novembre, de 8 h à 12 h 30 (pour ceux qui n'auront rien apporté, dès 10 heures). La première étape aura lieu ce mercredi 23 novembre, avec la réception des habits, entre 16 et 19 h à l'aula des Forges. On viendra récupérer les vêtements invendus entre 17 h et 19 h 30 lundi 28 novembre. (Imp)

Restructuration de la formation professionnelle

Référendum lancé

Avec l'accord des législatifs des deux villes du Locle et de La Chaux-de-Fonds, le CIFOM (Centre intercommunal de formation professionnelle des Montagnes neuchâteloises) a pris forme... sur le papier. Mais un groupe de citoyens chaux-de-fonniers lance ces jours un référendum contre le projet de rassembler la formation technique au Locle, implantant les filières tertiaire et artistique à La Chaux-de-Fonds.

Le référendum contre l'arrêté du Conseil général, (par 33 oui et deux abstentions) est le fait de deux retraités, André Brandt et Pierre Mathys, accompagnés de Sady Bourquin; avec eux «d'autres personnes qui préfèrent ne pas apparaître directement», précise Pierre Mathys. Contacté, Pierre Steinman, l'ancien directeur du CPJN, précise: «Je m'abstiens;

retraité, je suis hors course depuis quelques années». L'assemblée des enseignants de l'Ecole technique avait, quant à elle, décidé de ne pas lancer de référendum.

«Nous ne sommes pas contre le CIFOM, argumente Pierre Mathys, mais contre la répartition de ses éléments et nous n'acceptons pas le déplacement de l'Ecole technique au Locle. Tout va très bien actuellement, il faut garder deux écoles distinctes», dit-il. Sur l'autre bord, Jean-Jacques Delémont, l'un des concepteurs du projet, souligne: «Si un seul volet est mis en cause, c'est tout l'édifice qui s'écroule».

L'argumentation des référendaires est également très chaux-chaux-de-fonniers, et si la distance est effectivement reconnue très courte entre les deux villes, «les Loclois n'ont qu'à venir chez nous!» Si les 4300 signatures re-

quises sont récoltées jusqu'au 5 décembre prochain, un vote populaire s'ensuivra. Mais surtout, cet obstacle pourrait faire s'envoler les subventions à porter au budget 1995 de l'OFIAMT, subventions supprimées dès janvier 1996. Quant à l'articulation autour de l'EICN (Ecole d'ingénieurs) dans l'optique de disposer, dans le futur, d'une HES (Haute école spécialisée), elle est jugée utopique par les référendaires.

Pour que la population soit bien au fait de cette importante restructuration, les villes du Locle et de La Chaux-de-Fonds organisent des séances d'information. Dix personnes ont participé à la première; les autres sont prévues mardi 22 novembre, 20 h, à l'aula de l'EPC (Rue de la Serre 62) et jeudi 1er décembre, 20 h, à l'Ecole technique du Locle, salle 270. (ib)

Contre la fermeture et la privatisation de la lingerie

Pétition à l'hôpital

Le syndicat VPOD/SSP nous communique que, réuni sous l'égide du Syndicat suisse des services publics (SSP), le personnel de la lingerie de l'hôpital de La Chaux-de-Fonds a décidé à l'unanimité le lancement d'une pétition au sein du personnel de l'hôpital et de l'administration communale. Elle a obtenu le soutien total du groupe syndical de l'hôpital et de l'ensemble de la section SSP de La Chaux-de-Fonds.

La pétition s'oppose à la fermeture de la lingerie et à sa privatisation. Elle demande le maintien des vingt-sept postes de travail actuels. Elle s'oppose au démantèlement social.

Entendue par une délégation syndicale, la direction de l'hôpital avec M. C.-H. Augsburger, président de la Commission de l'hôpital à sa tête, a réaffirmé sa volonté de maintenir la buanderie en service. Sans pouvoir s'engager plus en avant, étant donné que le pouvoir de décision ne lui appartient pas, la direction de l'hôpital s'est voulue rassurante. Si aucun accord ne devait intervenir avec le Département de la justice, de la santé et de la sécurité, l'hôpital de La Chaux-de-Fonds usera de toute son influence pour que la nouvelle installation soit construite sur sol chaux-de-fonnier. Le Département attend - semble-t-il - une

offre d'une entreprise ayant son siège dans le canton de Vaud.

Le SSP regrette que pour des raisons financières ou autres, on ait laissé les installations techniques se dégrader à un tel point que personne ne peut garantir si le tunnel de lavage fonctionnera encore demain. Pour le syndicat, ce n'est rien de moins qu'une mort programmée. Peut-on s'imaginer plus d'une vingtaine d'employés au chômage technique et simultanément une tonne de linge sale par jour qui s'accumule dans l'attente d'une solution provisoire ou définitive?

Hélène Daniel, présidente
Willy Pouly, secrétaire

Jazz-funk à Bikini Test

Roy Ayers & Ubiquity

C'est une figure extrêmement influente du jazz-funk qui sera samedi soir sur la scène de Joux-Perret 3. De ses débuts be-bop à sa récente participation au projet Jazzmatazz, Roy Ayers aura librement voyagé.

C'est à un concert de Lionel Hampton que le tout jeune Roy Ayers découvre le vibraphone. Ce coup de foudre le précipitera dans une longue carrière ponctuée par la sortie d'une soixantaine d'albums. Après des débuts assez traditionnels, Ayers rejoint Herbie Mann, avec lequel il travaillera jusqu'à la fin des sixties. Au cours des années septante, il introduit de plus en plus d'éléments crossover dans sa musique. A son apogée, son groupe Ubiquity compte en son sein des personnalités comme George Benson, Billy Cobham, Stanley Clarke et Dee Dee Bridgewater.

En 1980, Roy Ayers tourne en Afrique, collaborant notam-

ment avec le percussionniste mythique nigérian Fela Kuti. Les années qui suivront ne seront pas moins intenses. Jamais sur la touche, Ayers dialogue constamment avec des musiciens beaucoup plus jeunes que lui. Il reste parfaitement actuel. Son influence sur le groove et l'acid-jazz est immense. Un signe qui ne trompe pas: son œuvre est régulièrement échantillonnée par le rap, pour son plus grand plaisir. (mam)

● Roy Ayers & Ubiquity, à Bikini Test samedi 19, portes à 21 heures.

PUBLICITÉ

La Pinte
Neuchâteloise

Chez Guido

Dimanche 20 novembre
à midi COMPLET

Merci de votre compréhension

PUBLICITÉ

Cartier
et
Michaud

Exposition

«Le temps retrouvé»

Grand Salon
de l'Hôtel Beaufort Neuchâtel

Exposition du 18 au 20 Novembre 1994
de 11 heures à 21 heures.

Bijouterie Jean-François Michaud
Place Pury 3, Neuchâtel
038 / 25 19 64

28-5082

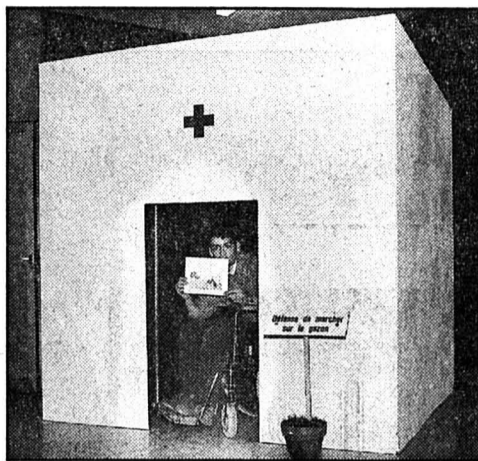
Journées portes ouvertes pour les écoles du CPJN

Surprenantes découvertes

Partir à la découverte des différentes écoles du CPJN (Centre professionnel du Jura neuchâtelois) ne ressemble pas, a priori, à un jeu d'enfant. Répartis entre les rues de la Paix, Jardinière, du Collège et enfin du Progrès, toutes les écoles méritent pourtant bien un petit détour.

Si hier soir le collège de l'Abeille ressemblait étrangement à une ruche, c'est que chaque élève avait parfaitement pris conscience de l'importance de son rôle. A l'école de couture, c'est parfaitement concentrées sur leur ouvrage que les petites fées du fil et de l'aiguille confectionnaient les différentes commandes passées par des clientes. C'est toujours bon à savoir...

Autre look, mais également à la mode, l'atelier des imprimeurs. Juste quelques mois avant l'ouverture du tunnel, les apprentis imprimeurs ayant accepté de quitter les rives du lac pour venir s'installer en Haut, ne paraissaient pas souffrir de cette centralisation. Seule petite ombre au tableau, ils ne possèdent toujours pas de presse offset à deux couleurs, format A2, pourtant absolument indispensable. La bouteille est jetée à la mer...



Au fil des travaux présentés au public

A gauche, l'image d'une Suisse frileuse; puis les accessoires de l'expo «On a marché sur la lune»: la montre, le gant et le LEM.

Etape suivante, l'école technique (ET). Au troisième étage, les mirettes ne résistent plus. Grâce à Pierre Willen, un professeur complètement mordu par les premières prouesses spatiales, l'exposition «On a marché sur la lune» invite chacun au rêve. Entre la maquette du LEM, le véritable gant de spationaute et le chronomètre Omega qui a réellement comptabilisé «le temps lunaire», il ne reste dès lors plus au visiteur, qu'à accepter de redescendre d'un astre, ma foi fort accueillant. (cm)

LES LIVRES-OBJETS DE L'ECOLE D'ART

La classe de graphisme, 4e année, ne manque pas d'atouts. En

effet, ses sept élèves et Grégoire Muller, l'un de leurs professeurs, ont réalisé une œuvre collective audacieuse et très critique de la Suisse. Un cube en bois blanc de 2 x 2 x 2 mètres représentant de manière on ne peut plus concrète, visuelle, olfactive et auditive l'enfermement de notre pays.

A l'intérieur du cube, frileusement, le public découvre une figure humaine en décomposition et un volume paraissant sortir de l'Antiquité: «Neutralité suisse et solidarité européenne» (1959)... De quoi interpellé. Sur une autre paroi sont alignés sept sacs (de saint Nicolas, mais aussi de petits nains), symbolisant

la toute-puissance financière de la place zurichoise. Assis dans une chaise d'invalides, enfin, le spectateur de ce pays étrange peut découvrir une vidéo composée d'images prises en ville et aux alentours, sur une bande son d'élections fédérales.

Second volet de cette exposition enthousiasmante, les livres-objets réalisés au terme d'un voyage d'études à Barcelone en juin dernier. C'est bourré de trouvailles, le détail est mis en valeur intelligemment, la communication y trouve toute sa substance. En main, le livre peut prendre les formes de boîtes métalliques, de kaléidoscope, de taureau, de coffre aux mystères

et aux reliques. Le regardeur peut même s'y trouver intégré par la magie de la caméra.

A la base de tous ces travaux, un gros effort d'information et d'observation sur la capitale catalane, ses spécificités, ses artistes, les Jeux olympiques qui y ont laissé des traces indélébiles et l'Espagne catholique et franquiste en général. Texte et image ne sont jamais anodins ni innocents et ces jeunes graphistes prometteurs ont usé de toutes les ficelles de leur métier. (sg)

● Aujourd'hui encore, toutes les portes resteront ouvertes dès 9 h et jusqu'à 11 h 45.

BRÈVES

Impar... donnable

Schweizer et Schoepf

Dans notre article paru dans l'édition de vendredi 18 novembre consacré à l'entreprise Schweizer et Schoepf, la disparition d'une phrase induite par une erreur technique laissait entendre qu'au Locle, «la première usine a été inaugurée en 1869». Il est bien clair que la société y était déjà présente dans les années 80, puisqu'elle y est née en 1869! Il fallait lire en fait qu'en 1987 a été inaugurée la première usine construite expressément pour l'entreprise Schweizer et Schoepf. Voilà qui est rectifié. (pfb)

Temple Allemand
25e anniversaire
de La Théâtrale

Les festivités, de haute tenue, du 90e anniversaire de «La Théâtrale» ont débuté hier soir au Temple Allemand. En plus du parcours de la compagnie, l'exposition, ouverte une heure avant les spectacles, retrace une captivante tranche d'histoire locale. Côté scène, on retrouve l'univers théâtral de Nathalie Sarraute avec un évident plaisir. Les mots du quotidien aussi bien que ceux nés de situations exceptionnelles rendent son authenticité à chaque événement. C'est bien mis en scène, bien joué, vivant et nécessaire à voir: Temple Allemand, samedi 19 et dimanche 20 novembre à 17 h 30. Entrée libre. (ddc)

La Sagne
Expo photos

Photographe-amateur bien connu de tous les amoureux de l'art de la photographie et de celui de l'horlogerie, François Mercier expose depuis hier et jusqu'au 31 janvier 1995 au home médicalisé «Le Foyer», à La Sagne. «Images d'ici et d'ailleurs»: les photographies suspendues aux cimaises du home sont le fruit de quelque 35 années d'expérience. En noir/blanc ou en couleur, chaque photographie exprime toute l'émotion d'un homme dont la discrétion a trop souvent fait oublier que presque tous les livres édités au Musée des Monts ont été illustrés par ses soins, ainsi que le nouvel ouvrage sur la ville du Locle édité par les Editions d'En-Haut et qui vient de sortir de presse. Nous reviendrons sur cette belle présentation. (cm)

Polyexpo accueillera Subtec 95 en mai

Vitrine des savoir-faire

Présentée à la presse hier, la 6e exposition transnationale des sous-traitances Subtec 95 se tiendra du 10 au 13 mai de l'an prochain à Polyexpo. Il s'agira là de l'unique salon professionnel de la sous-traitance et des services organisés en Suisse en 1995. D'évidence, le vent de la nouveauté et de l'ouverture soufflera sur une manifestation qui, au demeurant, connaît un succès constant depuis ses débuts.

Dans un environnement économique contrasté où la sous-traitance se porte mieux depuis six à douze mois, Subtec 95 pourrait, selon son organisateur RET S.A., attirer entre 150 et 170 entreprises, de Suisse romande et des régions voisines.

Concurrence aidant, Subtec 95 présentera un visage quelque peu nouveau. Un comité d'organisation impliquant entre autres le patronat industriel illustre. En outre, la journée officielle,

organisée le 11 mai, sera marquée par la conférence du conseiller fédéral Adolf Ogi, et par une table ronde intitulée «Quelle vision d'avenir pour l'économie de la Suisse romande?». Animé par le conseiller national Jean-Pierre Bonny, le débat réunira plusieurs poids lourds de l'économie et du monde politique suisse: Adolf Ogi, Ernst Thomke, Hans Sieber, Pierre Dubois, Yann Richter et Serge Gaillard.

Aspect neuf aussi: la mise en évidence de la coopération transfrontalière, «un mot-clé» selon le président du conseil d'administration de RET S.A. Jean-Pierre Bonny. Une volonté qui coïncidera avec la présentation aux chambres fédérales du programme de coopération transfrontalière Intereg 2, programme qui pourrait s'avérer très positif pour l'Arc jurassien.

Ayant pour vocation de valoriser les richesses des entreprises

industrielles de Suisse romande, véritable «vitrine visant à optimiser la performance de la région jurassienne face à une concurrence toujours plus vive», insiste l'industriel Pierre-Olivier Chave, Subtec 95 accueillera aussi bien des exposants des secteurs secondaire que tertiaire. La cotraitance – contacts directs entre donneurs d'ordre et sous-traitants – y occupera une place privilégiée.

Espace de rencontre et de débat, Subtec 95 accueillera à ses côtés le Forum économique des régions. Outre deux conférences-débats traitant des instruments communautaires de la CE à l'usage des entreprises et de la norme ISO 9000 appliquée aux PME, le salon abritera la tenue de plusieurs assemblées générales d'associations professionnelles, et verra de même la présentation du programme EUREKA. Rendez-vous est donc pris. (pfb)

Trois supporters du HCC au Tribunal de police

Un 75e anniversaire enflammé

C'est bien connu, il n'y a pas de fumée sans feu. Pourtant, prévenus de jets dangereux de matières ainsi que de tir à proximité des habitations, P. G., F. L. et S. C. qui comparaissent hier devant le Tribunal de police, ont pu prouver que certains adages ne s'avéraient pas toujours d'une absolue authenticité.

Même le président du tribunal, Yves Fiorellino, a eu hier matin bien de la peine à ne pas afficher un franc sourire. S'il est vrai que pour certains supporters trop zélés les terrains de football ou les patinoires servent trop souvent de dépotoir à l'agressivité, la patinoire des Mèlèzes n'a quant à elle pas eu encore à souffrir d'une quelconque forme d'hoooliganisme.

Le 5 février dernier au soir, c'était l'euphorie aux Mèlèzes. Fêtant son 75e anniversaire en beauté, c'est contre Martigny-Valais que la troupe de Riccardo Fuhrer avait en effet offert une fantastique victoire à tous ses supporters. Un tel succès servit de rampe de lancement à une fête mémorable. En effet, dès la fin du match, le champagne fut servi, accompagné d'un gigantesque gâteau d'anniversaire.

A la fête, les trois prévenus, prenant néanmoins soin d'éloigner dans un rayon de plus de cinq mètres les supporters amassés autour d'eux, essayèrent de faire partir des fumigènes de détresse, consommables en quelque 60 secondes, d'ailleurs en vente libre sur tout le territoire suisse. Mal leur en prit. Immédiatement pris à partie par un agent

d'une société privée de sécurité, l'un d'entre eux se vit arracher le fumigène allumé qu'il tenait encore à la main, lui brûlant au passage la manche de sa veste ainsi que celle de son pull.

Le prévenu déposa plainte pénale contre l'agent de sécurité. Bénéficiant d'un non-lieu, celui-ci ne fut plus du tout inquiété. Mais après un étrange retournement de situation, le plaignant se retrouva prévenu. Quant à ses deux amis, témoins dans la première affaire, ils se retrouvèrent également prévenus.

Devant le ridicule d'une telle situation, le tribunal acquitta en son âme et conscience hier les trois supporters «enflammés», tout en mettant les frais de la cause à la charge de l'Etat. Malgré l'adage, il y a parfois de la fumée sans feu... C.M.

Inside Out en concert au P'tit Paris

Un monde fantastique

Le quintet prévotois d'Inside Out a démontré samedi soir dernier au P'tit Paris qu'il maîtrise parfaitement son art et qu'il sait le transmettre. Le public, venu en nombre, a été conquis et enthousiaste: l'ambiance a été par moment électrique et survoltée.

Tout auréolé par la sortie de son compact disque «Fragments of Time» (nous en reparlerons dans un prochain article) enregistré l'été dernier à Montpellier, «Inside Out» – issu de la métamorphose du Sextett Art Ensemble – se lance désormais dans une série de concerts. Prestation «live» qui permet d'autant mieux au cliché musical de dévoiler la sensibilité du pigment sonore et la force du phrasé.

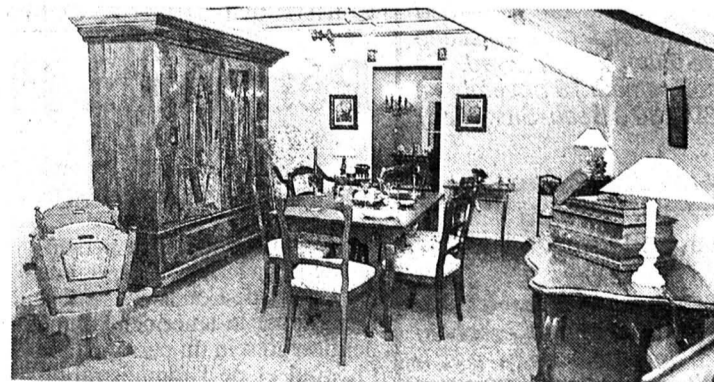
Un groupe aux faces multiples, qui nous balance proprement dans un monde fantastique, aux frontières du rock et du jazz. L'esprit est volatile parce que tantôt lyrique et enivrant, parfois cérébral et intellectuel.

Une musique électriée, comme sprayée et flashée, rendant une atmosphère nocturne et urbaine. A l'instar des solos ravauteurs du guitariste Serge Kottelat. L'ensemble est emmené par le tritontruant Mathieu Schneider (alternant flûte traversière et EWI) tout simplement prodigieux. Volubile, rapide, doté d'une imagination débordante, c'est lui qui insuffle au groupe le dynamisme et la spontanéité.

Des refrains accrocheurs (comme dans «Spring Time»), relais à de fréquentes variations, puisent leur assise dans la section rythmique – composée par Olivier Nussbaum (basse) et Alain Tissot (batterie) – la colonne vertébrale du groupe. Naviguant constamment entre rigueur, folie et inventivité, la création d'Inside Out prend des allures faussement schizo-phréniques, parce qu'elle présente une unité et une maîtrise, forcément attribuables à des musiciens professionnels. (okh)

PUBLI-REPORTAGE

STEUDLER – ANTIQUITÉS La Chaux-de-Fonds



25 ans au service de l'esthétique et de l'authentique, c'est d'abord un demi-siècle de passion pour les meubles et objets issus de l'artisanat ancien et c'est aussi trois générations de prospections et d'identifications historiques. Notre 10e exposition-vente bénéficie donc de tout notre savoir et vous garanti un spectacle attrayant et des découvertes d'exception au boulevard des Endroits 2. Ouvert du jeudi 17 au dimanche 27 novembre, les lundi, mardi, mercredi et jeudi: de 10 à 18 h 30; les vendredi et samedi: de 10 à 22 heures; le dimanche de 10 à 20 heures. Steudler Antiquités, boulevard des Endroits 2, ☎ 039/26 52 49, La Chaux-de-Fonds.

PROFITEZ DE CES 11 JOURS D'
OUVERTURE OFFICIELLE

et achetez votre cuisine à des conditions d'usine!



CUISINES
SCHMIDT

Prix 94 garantis jusqu'à fin 95.

Du 18 au 28 novembre
ouvertures exceptionnelles en nocturne
le vendredi 18 et le samedi 19 jusqu'à 22h
et le dimanche 20 de 10h à 20h.

Venez rencontrer les décorateurs de l'usine qui mettront leur compétence à votre service.

Pour que votre cuisine soit une réussite, vos plans ou mesures nous sont nécessaires pour vous conseiller.
Installation garantie par notre personnel qualifié.



ASR SA
Rue des Parcs 46
2002 Neuchâtel
Tél. 038 21 47 60

DIVERS

Parce que nous vous comprenons vite et bien, vous pouvez aussi passer votre annonce au 039 / 21 04 10.

PUBLICITAS
L'annonce au quotidien.
Publicitas, place du Marché,
2302 La Chaux-de-Fonds.

En exclusivité chez:
von gunten
OPTIQUE - HORLOGERIE

MOVADO
The Museum Watch
Av. Léopold-Robert 23-25
Tél. 039/23 50 44

25^e SALON DES
ANTIQUAIRES
10-20 NOV. 1994 - LAUSANNE

CHAQUE ANNÉE EN NOVEMBRE
PALAIS DE BEAULIEU

Chaque jour: 14h. - 21h30
Samedis: 10h. - 21h30
Dimanches: 10h. - 20h.

Pendant le Salon: renseignements au (41 21) 643 22 48
Fax Secrétariat: (41 21) 643 37 11 22-253265

SPECTACLES - LOISIRS

GOSPELS + SPIRITUALS

Samedi 19 novembre 1994 à 20 heures
Neuchâtel, Temple du Bas
Samedi 3 décembre 1994 à 20 heures
La Chaux-de-Fonds, Salle de Musique

The Jackson Singers (USA)
Gospel et Spiritual-Songs qui nous tiennent à cœur. Ils chantent aussi bien la «Battle of Jericho» que le Jugement dernier «When the Saints Go Marchin In». Lors de leurs concerts on se sent mis dans les coins les plus «noirs» de Harlem.
Location: Neuchâtel, agence de location, rue Place-d'Armes 7, tél. 038 25 42 43; La Chaux-de-Fonds: La Tabatière, avenue Léopold-Robert 29, tél. 039 239 444.

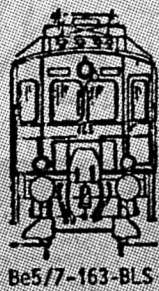
The Jackson Singers: Je 1.12. Genève; Ve 2.12. Berne; Me 14.12. Fribourg; Ma 20.12. Lausanne, autres dates en Suisse voir programme à votre location-vente.

CREDIT SUISSE CS
UN APPORT DU CS À LA CULTURE

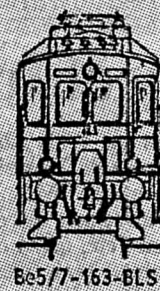
VAC
les magasins où vous êtes sûrs d'être bien servis
Av. Léopold-Robert 115
Rue des Crêtets 130
2300 La Chaux-de-Fonds

Café-Restaurant du Raisin
M. C. Muller
Hôtel-de-Ville 6
La Chaux-de-Fonds
Fermé le dimanche
☎ 039/28 75 98

Votre banque
CREDIT SUISSE CS
La Chaux-de-Fonds, Léopold-Robert 58
☎ 039/23 07 23



Be5/7-163-BLS



Be5/7-163-BLS

T
O
M
B
O
L
A

L
O
T
E
R
I
E

LA CHAUX-DE-FONDS
CLUB DES AMIS DES CHEMINS DE FER
MAQUETTES HO-N
EXPOSITION SUR LE BLS
avec la participation du BLS
Dans l'enceinte des Abattoirs
(bâtiment de la station de lavage)
19 & 20 NOVEMBRE
de 10 H 00 à 17 H 00
avec les participations de :
ERIAM & Gérard SANTSCHI Modéliste
JOURNEES PORTES OUVERTES
PÂTISSERIES SANDWICHES
DÉMONSTRATION DE MONTAGE DE MAQUETTES

PÂTISSERIES SANDWICHES

132-762943

DÉMONSTRATION DE MONTAGE DE MAQUETTES

Le goût de l'Aventure.
Pajero.
Garage TARDITI
MITSUBISHI
Fritz-Courvoisier 95
2300 La Chaux-de-Fonds
☎ 039/28 25 28

Luigi
Monsieur Coiffure
Rue D.-JeanRichard 22
2300 La Chaux-de-Fonds
☎ 039/23 90 41

Informatique et Développement
Rue Numa-Droz 109
2301 La Chaux-de-Fonds 1
☎ 039/23 68 68
Fax 039/231 218
Nouveau: centre de formation Windows (Excel, Word, WordPerfect)

Hermann Fuhrer
Maîtrise fédérale
Point-du-Jour 26
☎ 039/28 68 73
Natel 077/37 71 94
Serre 5
☎ 039/28 68 00
Fax 039/28 95 10
La Chaux-de-Fonds

SOL
PARQUET - PLASTIQUE - TAPIS
HEIMO & FILS SA
Maîtrise fédérale
Claude Heimo
Tél. 039/28 16 24
Fax 039/28 15 56

Jallut SA
Peintures et vernis à La Chaux-de-Fonds
Bâtiment - Industrie
Beaux-arts - Particuliers
Jaquet-Droz 22-24 La Chaux-de-Fonds
☎ 039/23 17 10
Gérant: Jacques CHÂTELAIN

Jacky Belliard
Une équipe jeune et dynamique à votre service pour la terminaison de bracelets soignés or et acier
Artisanement votre
Rue Numa-Droz 144
2300 La Chaux-de-Fonds
☎ 039/23 21 04

Carrosserie du Jura
Francesco Buccieri
Avenue Léopold-Robert 117
2300 La Chaux-de-Fonds
☎ 039/23 84 78

Inauguration de la foire-exposition locloise

Expol 94 décidément polyvalente

Expol 1994 s'est ouverte hier à la halle polyvalente, et le Conseil communal se battra afin qu'elle y reste à l'avenir, a déclaré le président de la ville Rolf Graber. Car d'autres éditions il y aura. «Il est temps maintenant de poser les jalons à long terme», affirmait avec un punch contagieux le président du comité d'organisation Bernard Vaucher. Le ton était au beau fixe, comme l'allure des stands! D'autant plus que les amis belges, invités d'honneur, ont enrichi la cérémonie d'inauguration en intronisant, non moins cérémonieusement, trois personnalités locloises dans leur noble confrérie de défense de la prunelle sauvage!

Heu-reux, le président Bernard Vaucher, à plus d'un titre, notamment d'avoir retrouvé les locaux de la halle polyvalente, après un détour par La Jaluse, ce dont il remerciait chaleureusement les autorités. Heureux aussi du fair-play des exposants qui ont subi sans coup férir quelques modifications de dernière minute.



Vitrine du commerce et de l'artisanat loclois

Expol 94 a été découverte hier en priorité par les invités officiels avant le rush du public. (Impar-Perrin)

Optimisme point démenti par le conseiller d'Etat Pierre Dubois, convaincu que «nous allons vers de belles éclaircies». La reprise s'entend aussi par l'augmentation du pouvoir d'achat des consommateurs, ce qui dépend de leur revenu, mais surtout de leur confiance en l'avenir. Et cette confiance, «elle est de mise!» S'adressant à ces commerçants qui se battent: «Vous forcez notre admiration. Votre choix sera payant dans un délai rapproché, car vous avez foi en l'avenir de votre région, et parce qu'après la pluie, il y a toujours le beau temps!»

«C'est le rassemblement des forces des partenaires locaux qui assurera la vitalité du commerce local», lançait le président de la ville Rolf Graber. La concurrence s'accroît, les habitudes des consommateurs changent, ils «bougent» et dépensent davantage dans des secteurs sensibles en temps de crise, comme les loisirs ou les vêtements.

Pour M. Graber, l'aménagement urbain influe aussi sur le réflexe consommation: il en appelait aux commerçants, pour qu'ils s'unissent afin de proposer des animations et aménagements; appel aussi aux propriétaires des immeubles du centre-

ville: «Certains murs ont besoin de revivre!» C'est pour cela d'ailleurs que le Conseil communal a décidé d'aménager la place du Marché plutôt que la rue des Envers en 1995. Question trafic, «nous nous battons pour que le dernier tronçon de la J 20 soit terminé», et le président de la ville a clairement fait comprendre que la circulation de transit serait mieux sous un tunnel.

LE DIVIN BREUVAGE

Invitée d'honneur, la petite ville de La Roche en Ardenne, Belgique, s'est associée à cette céré-

monie par l'entremise de Paul Lambert, vice-président du syndicat d'initiative et son épouse, tous deux en superbes costumes. Et pour cause: ils font partie d'une confrérie ayant notamment pour but de promouvoir une liqueur de prunelle sauvage, légèrement aphrodisiaque, paraît-il. Ils ont cérémonieusement intronisé trois nouveaux «confrères»: Rolf Graber, Bernard Vaucher et Frédy Bula, vice-président du comité d'organisation d'Expol. Avant de recevoir médaille et diplôme, ils ont dû jurer de défendre partout et en tous lieux le divin breuvage, non sans l'avoir goûté au préalable.

Sur un ton plus grave: il y a 50 ans, plusieurs garçons de La Roche ont été reçus en Suisse par des familles; celles-ci recevront chacune une cassette vidéo-témoignage de ce que la ville a subi pendant la guerre.

CLD

Aujourd'hui à expo

Ouverture des stands, samedi et dimanche, à 14 heures. Cet après-midi de 15 h à 17 h, baptême de l'air en hélicoptère, inscriptions au stand de Croisour. Ce soir dès 22 h, grande soirée dansante avec «Mark Leader's». Dimanche dès 14 h, animation avec le clown Paty; et à 21 h (nous disons bien 21 h), défilé de lingerie et robes de mariée avec les boutiques «Elégance» et «Le jardin de la mariée», animé et présenté par José Berenguer. Samedi et dimanche, piano-bar dès 19 h 30.

Rédaction du LOCLE

Tél: 039/31 33 31
Fax: 039/31 33 32

Jean-Claude PERRIN
Caire-Lise DROZ

BRÈVES

Le Locle

Cyclomotoriste blessé

Un automobiliste de Villers-le-Lac, M. H. J., quittait la cour à l'ouest de l'immeuble No 25 de la rue des Jeanneret, hier à 12 h 50. Au cours de cette manœuvre, sa voiture heurta le cyclomotoriste du jeune N. C., du Locle, qui circulait rue des Jeanneret en direction du centre-ville. Légèrement blessé, le cyclomotoriste a été transporté à l'hôpital par M. H. J., établissement qu'il a pu quitter après avoir reçu des soins.

Paroisse protestante

Offrande annuelle

La paroisse du Locle de l'EREN (Eglise réformée évangélique du canton de Neuchâtel) vient de lancer son offrande annuelle qui s'inscrit dans le cadre d'une action de solidarité de cette paroisse auprès des défavorisés proches et lointains. D'une part, le produit de cette offrande soutiendra une œuvre de proximité, soit le Centre social protestant qui a besoin d'aide en ces temps de crise. D'autre part, le mouvement de générosité des paroissiens pourra contribuer à la concrétisation des projets développés par le Département missionnaire (DM, EPER) au Mozambique, en Angola, à Madagascar et au Bénin. EREN, paroisse du Locle, CCP 23-2991-3, renseignements (secrétariat de paroisse), tél. (039) 31.13.00. (Imp)

Expol

La mauvaise photo

Une regrettable confusion de photographie s'est produite dans notre édition d'hier lors de l'illustration de l'article relatif à la présentation d'Expol dont nous rendons compte de l'inauguration dans nos colonnes ci-contre. En fait, la vue publiée est celle de l'atelier rénové de la préformation professionnelle de la Fondation Sandoz dont nous aurons l'occasion de parler prochainement. (Imp)

AGENDA

Messe de dimanche Trompes de chasse

A souligner que, comme le relève «Le Lien», dimanche 20 novembre à 9 h 30 au Locle, la messe sera animée par le Rallye des Trompes neuchâteloises et le Rallye Saint-Hubert de Genève. Prestations qui seront suivies d'un apéritif. (Imp)

Les Ponts-de-Martel: 65 ans de mariage

Willy et Irène Montandon

Il y a 65 ans que Willy Montandon, des Ponts-de-Martel, prenait pour épouse Mlle Irène Feuz! C'est au temple de cette localité, durant l'été, qu'ils ont uni leurs destinées. Mais c'est aujourd'hui qu'ils célébreront ce rare anniversaire qui coïncide de surcroît avec les 90 ans de monsieur (il est né le 31 décembre 1904) et les 85 ans de madame.

Ce couple, fidèlement abonné à «L'Impartial» depuis 65 ans, au lendemain de son mariage, a eu trois enfants et compte maintenant six petits-enfants et sept arrière-petits-enfants. Ces aïeux ont toujours habité aux Ponts-de-Martel et, autre signe de fidélité, Mme et M. Montandon ont toujours occupé le même appartement. Horloger de profession, M. Montandon a contribué à l'essor de la manufacture Pontifa qui célébrera, l'an prochain, les 150 ans du dépôt de sa marque. Actuellement cette entreprise est aux mains de son fils Eric, et de son épouse.

C'est avec la même passion et la même précision qu'il consacrait à «la belle ouvrage» de l'horlogerie que Willy Montandon reproduisait, à l'huile, sur ses toiles, les paysages du Jura. Une région dont il fut un

des chantres picturaux. Avec comme sujets de prédilection les marais de sa vallée, la Petite-Joux - où la famille l'entourera avec son épouse pour ce 65e anniversaire de mariage - le Creux-du-Van, le rocher de Tablettes, Mont-Racine, la Roche-aux-Crocs, la vallée de la Sagne et des Ponts qu'il aimait parcourir chaussé de patins.

Le patin, c'est une activité sportive qu'il appréciait particulièrement et qu'il pratiquait justement lorsque le modeste bled du fond de la vallée débordait et se muait en patinoire pendant l'hiver. Aimant le patinage artistique, M. Montandon fut aussi un des artisans de l'aménagement de la première patinoire naturelle du village, «sous la gare» et participa également à celui de la défunte «piscine» du marais. Celle dont il réglait le niveau pour qu'elle déborde pendant l'hiver, de manière à ce que la température transforme l'eau en glace afin qu'il puisse remonter, en patin, des Ponts à la Corbatière! Les agriculteurs n'étaient pas toujours d'accord avec lui... Autant de souvenirs qu'il pourra raconter à sa descendance qui s'est maintenant dispersée jusqu'aux Etats-Unis. (jcp - photo privée)



Première soirée d'Expol

Ouverture disco



Soirée d'ouverture très ru-muante, hier soir à Expol, sous la halle polyvalente du Communal, grâce à la disco-rétro, bien adaptée au public, concoctée par le DJ José Berenguer. Les meilleurs airs des années 1960 à 1980 étaient sur les platines. Habilement, s'inspirant des goûts du public, José Berenguer a savamment dosé sa programmation, tant il est vrai que les Stones, les Beatles, Mick Jagger ou d'autres rockers anglosaxons sont à nouveau à la page. Les enfants des années 80 et suivantes rejoignent maintes leurs parents qui s'enflammaient sur les rythmes des années 60. Une belle première soirée d'Expol 94. (Texte et photo jcp)

AVIS URGENT

DIX GRAVEURS D'ITALIE

19 novembre 1994
au 15 janvier 1995
Ma-Di 14 - 17 h
Tél. 039 31 13 33



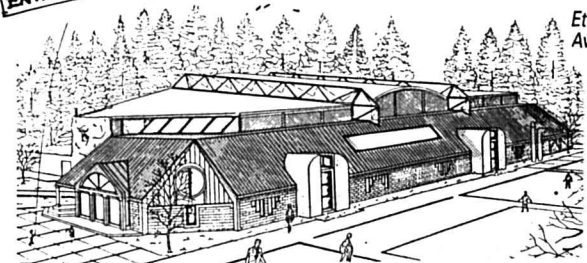
Musée des beaux-arts de la ville du Locle

157-714293

André Beuchat, Parme
Renato Brusaglia, Urbino
Mario Chianese, Gênes
Enrico Della Torre, Milan
Bruno Missieri, Plaisance
Giulia Napoleone, Rome
Roberto Rampinelli, Milan
Alberto Rocco, Turin
Giacomo Soffiantino, Turin
Guido Strazza, Rome

Horaires: Lundi - mardi - jeudi 17 h - 24 h
 Mercredi et dimanche 14 h - 24 h
 Vendredi 17 h - 1 h 30
 Samedi 14 h - 1 h 30

ENTRÉE LIBRE



HALLE POLYVALENTE DU COMMUNAL-LE LOCLE

Du vendredi 18 au samedi 26 novembre 1994

Réservez vos soirées:

Et bien entendu, tous les soirs à partir de 19 h 30: Piano-bar.
 Avec entre autre: Jean Baumat et Claude Cavalli.

expo



Dimanche 20 NOV. dès 14 h

«LE CLOWN PATY»

Animation dans les stands avec LE CLOWN PATY
 Le Clown Paty a le don d'attirer les enfants dans son sillage, les enfants auront le grand plaisir de découvrir les stands d'une manière très originale et farfelue.

Dimanche 21 h
 DÉFILÉ DE LINGERIE ET DE ROBES DE MARIÉES

Attention les yeux!
 Les boutiques ÉLÉGANCE et le JARDIN DE LA MARIÉE de La Chaux-de-Fonds nous feront découvrir «les dessous de l'histoire»

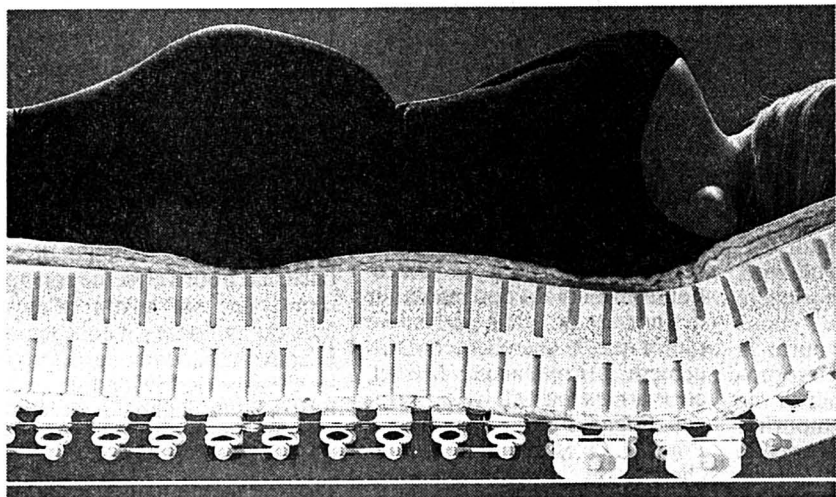


Samedi 19 novembre dès 22 h
 soirée dansante avec l'orchestre

Mark Leader's

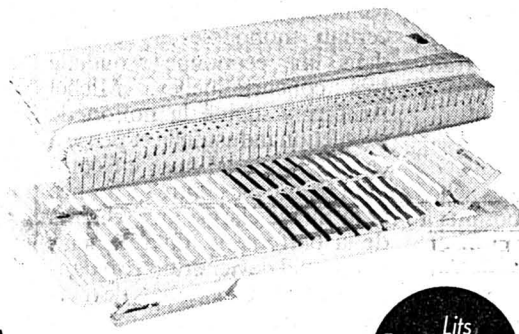


happy Flexus:
 le nouvel art du sommeil.



Médicalement recommandé

Le nouveau sommier happy Flexus à doubles boules articulées sans graduation, zone confort anatomique pour les épaules et milieu renforcé, combiné avec le matelas happy Flexa lui aussi inédit, garantit un soutien idéal du corps et donc un sommeil à la fois reposant et tonifiant.



EN DÉMONSTRATION
 À EXPOL

Ah! Si j'avais un lit happy.

MEUBLES TAPIS RIDEAUX

Leitenberg

Grenier 14 La Chaux-de-Fonds
 Téléphone (039) 23 30 47

132-762869

C. AESCHLIMANN
 AUTO-ÉLECTRICITÉ
 expo Stand 34
 157-714247

Natel C Motorola
 Mod. 5200
 Prix catalogue Fr. 1290.-
 Prix Expo Fr. 890.-

expo

Skieurs!!!

Le spécialiste des sets de skis de marque de votre région vous propose:

Quelques exemples:

Ski Head Hot Junior + Tyrolia 620 dès Fr. 229.-
 Ski Head M3 + Tyrolia 660 Fr. 499.-
 Ski Vöikl Exclusiv + Tyrolia ou Salomon Fr. 598.-
 Ski Tyrolia Pro + Tyrolia ou Salomon Fr. 398.-

expo Stand No 31

Avenue Léopold-Robert 72
 Tél. 039/23 79 49
 La Chaux-de-Fonds



GARAGE
 ESRA
 LE LOCLE

François Jeanneret, Girardet 20b, ☎ 039/31 70 67

Stand No 32
 Expo'94

Présentation de la
 Fiat
 ULYSSE



Entrée gratuite FIAT

157-714143

TWIST
 LE SANS FIL
 QUI PEUT VOUS
 EMMENER LOIN.



TELECOM
 Le bon contact

LE NOUVEAU TELEPHONE
 SANS FIL
 AU PRIX DE FR. 480.-

VENEZ LE DÉCOUVRIR
 ET PROFITER DES CONDITIONS
 SPÉCIALES EXPOL
 DU 18 novembre
 au 26 novembre 1994

28-4632

expo 94
 STAND 15

Avec nous, le sport
 prend une nouvelle
 dimension!

Profitez de nos
 conditions spéciales
 «Expol»

VAUCHER
 SPORT
 LE LOCLE

Grand CONCOURS

NOS PRESTATIONS
 200%
 VOTRE PRIX
 100%

Votre magasin de sport

157-714210

expo

C. AESCHLIMANN
 Radiocassettes
 PIONEER
 avec RDS: KEH-5200 RDS
 Prix catalogue Fr. 745.-
 Prix Expo Fr. 499.-



Les nouveaux appareils
 doux, doux, doux...



Les nouveaux lave-linge et sèche-linge Novo Super de Miele prennent le plus grand soin de votre linge, de vos finances et de notre environnement. A bientôt...

expo Stand No 5
 Miele

Frédry Bula
 Electricité

Daniel-Jean Richard 25, 2400 Le Locle
 ☎ 039/31 30 66
 157-714188

IMPRIMERIE GASSER SA
 JEHAN-DROZ 13 - 2400 LE LOCLE

Un ouvrage d'exception...

LE LOCLE
 ENTRE TRADITION ET RENOUVEAU

Les auteurs et photographes
 dédicacent
 les samedis 19 et 26 novembre
 au stand N° 11 à expo

EDH

Les Editions d'En Haut SA
 La Chaux-de-Fonds

157-714239

DIVERS



Place réservée pour votre annonce
 La Chaux-de-Fonds, tél. 039/21 04 10 - Le Locle, tél. 039/31 14 42

PUBLICITAS

LOCATION-VENTE CAMPING-CAR

Toute l'année aux meilleures conditions!



Garage Pandolfo
 Le Locle

157-14068



Agent Westfalia
 ☎ 039/31 50 00

OFFRES D'EMPLOI

Restaurant LE FRASCATTI
 Envers 38, Le Locle, cherche:

- un cuisinier professionnel bon salaire
- deux sommelières avec expérience

☎ 039/31 78 04 (privé), heures repas
 157-714264

Feu: 118

Maïche: colloque sur l'avenir de l'horlogerie franco-suisse

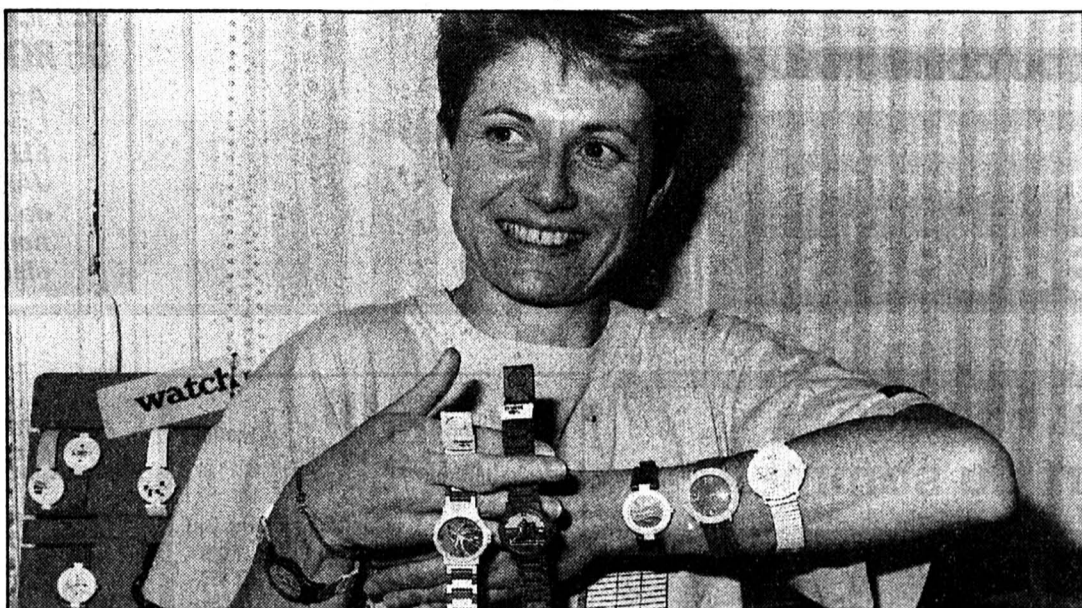
Concurrence et coopération

L'avenir de l'horlogerie franco-suisse, thème d'un colloque hier à Maïche, sous la bannière de l'association «L'Arc jurassien», a révélé les difficultés mais aussi les espoirs pour évoluer d'une logique de concurrence vers une dynamique de coopération.

Les industries horlogères suisses et françaises vivent une situation d'interdépendance relative, dans la mesure où l'avenir de la deuxième est intimement liée à la prospérité de la première. Louis Munnier, président du syndicat français des fabricants de composants, reconnaît explicitement cette condition de sous-traitance, déclarant que «la seule solution, pour nous, c'est d'exporter vers la Confédération».

Un regard lucide et réaliste à la lumière des chiffres montrant que les exportations françaises d'horlogerie en Suisse s'élèvent à 900 millions de francs (bracelets et boîtes de montres essentiellement) alors que des mouvements de montres et montres terminées helvétiques effectuent le chemin inverse pour une valeur de 1,5 milliard de francs. Ce rapport de force explique peut-être aussi l'absence au colloque hier d'industriels de la profession horlogère suisse qui ne sont certainement pas aussi pressés, que leurs collègues francs-comtois, par l'urgence de construire «cette horlogerie européenne» réclamée notamment par André Triboulet, maire de Damprihard, qui a perdu 800 habitants de 0 à 39 ans entre les deux derniers recensements.

Certes, les liens entre les états-majors des deux corporations suisses et française, sont excellents, ainsi que l'a souligné Louis Munnier mais, au gré des aléas conjoncturels de part et d'autre de la frontière, l'humeur



Horlogerie franco-suisse

La coopération, exigence de survie?

(Impar-Prêtre-a)

à l'égard de son voisin est aussi à géométrie variable!

QUESTION DE CONFIANCE

Gilbert Petitjean, fabricant franco-suisse de bracelets et de boîtes de montres, établit sur les deux rives du Doubs, a posé d'ailleurs la question de confiance: «Il faut savoir, les Suisses on les aime ou on les aime pas car tantôt on dit qu'ils pillent notre main-d'œuvre et après on leur demande de racher nos usines en difficulté». La confrontation de Maïche a montré les limites et les possibilités d'un développement de la coopération qui dans ce domaine ne saurait s'épanouir dans l'impasse annoncée de l'instauration d'un label Arc jurassien.

En revanche, tout le monde admet que le «Swiss made» est à défendre en imaginant un système d'agrément et d'accès, administrativement et juridiquement plus souple pour les fournisseurs français. C'est ce à quoi travaille la Fédération horlogère suisse, a souligné Michel Arnoux. Aussi, la perméabilité de la frontière helvétique a aussi ses

limites vis-à-vis des sous-traitants français. Un bémol mis par Mlle Catherine Ducarroz, de la Fédération horlogère suisse, déclarant que «nous avons aussi à lutter contre la concurrence française pour protéger notre secteur boîtes de montres en train de mourir». Louis Munnier déplore «cette guerre de tranchées» et appelle ses confrères suisses de la boîte «à changer de mentalité». Cela dit, pour endiguer le flot des montres asiatiques, le consensus est général, même, si côté français, on en appelle d'abord à l'esprit de famille.

FRONT COMMUN

«Certains de nos collègues achètent 90% de leurs composants à Hong Kong; il faudrait peut-être déjà faire le ménage», s'indigne Jean-Christophe Mareschal, patron des montres Akto. Louis Munnier assure que, «si 10% des 30 millions de montres consommées en France étaient réellement composées d'éléments produits en France, cela suffirait à la profession pour bien vivre».

La réponse aux invasions de

montres made in Taiwan et d'autres pays du Sud-Est asiatique, n'est pas dans le protectionnisme. «Nous devons établir des normes de qualité à l'entrée plutôt que de chercher à contingentier», affirme Jacques Michel, chef des travaux au lycée horloger Edgar Faure à Morteau. Pour M. Gross, conseiller en recherche et développement à Neuchâtel, la riposte est à engager sur le terrain de «l'avance technologique pour avoir un certain monopole et survivre dans une économie mondiale très concurrentielle». Michel Arnoux y ajoute la notion de protection industrielle et pense à ce sujet «qu'une mise en commun de moyens entre la France et la Suisse élargie aux secteurs de la parfumerie, du vêtement, ferait qu'il deviendrait trop dangereux pour un japonais de mettre illégalement la mention «Swiss made» ou «Paris» sur ses produits».

Un vaste débat que Louis Munnier a proposé de poursuivre en lançant l'idée d'une prochaine réunion générale de toute la profession horlogère de l'Arc jurassien franco-suisse. (pr.a)

Rédaction
du HAUT-DOUBS
Tél: 81 64 03 80
Fax 81 64 21 08

Alain PRÊTRE
Roland VERY
Denis ROY
Dominique INGLADA

BRÈVES

Maïche

Départs

André Crevoisier, 46 ans, et Philippe Grandjean, 34 ans, gendarmes à Maïche depuis 24 et six ans, sont nommés respectivement à Saulx-les-Vesoul et Champagnole. (pr.a)

Délégation de Maïche Mission à Ondougou

Le Dr Droujininsky, le conseiller Denis Monnet, Marie-Ange Feuvrier, Christian Louvet et son épouse, forment la délégation du comité de jumelage de Maïche qui séjournera du 27 novembre au 9 décembre à Ondougou (Mali). Une contribution de 20.000 FF servira au creusement d'un puits et l'expédition emportera avec elle des médicaments et des vêtements. (pr.a)

AGENDA

Salle des fêtes de Morteau

Sainte Cécile

Comme chaque année, les musiciens se préparent à fêter leur patronne. Samedi 19 novembre, La Cigale et La Lyre invitent leurs sociétaires et leurs amis à un souper dansant à la salle des fêtes de Morteau. Le samedi suivant, le 26 novembre, ce sera au tour de l'Harmonie municipale de perpétuer cette tradition. Inscriptions auprès des dirigeants de ces sociétés. (dry)

Morteau

Bourses aux skis

La neige n'a pas encore fait son apparition. Il ne faut pas pour autant oublier de préparer la future saison de ski. C'est dans cet esprit que la MJC de Morteau commence à mettre au point l'organisation de sa bourse aux skis qui aura lieu les 9 et 10 décembre, dans les locaux de l'Ecole du Centre. (dry)

Maïche: pour les 225 salariés de France-Ebauches Noël le... 27 février!

Les salariés de la Nouvelle société France-Ebauches ne sont pas très enthousiastes à l'idée de fêter le Nouvel-An chinois! Ils n'ont rien contre les rites bouddhistes, mais sont très contrariés que la direction collégiale des cadres leur ait d'autorité «surcré» la cinquième semaine de congés payés pour les fêtes de fin d'année en leur imposant de la prendre du 27 février au 4 mars durant le Nouvel-An chinois.

Les huit cadres alliés à «China-Ressources» pour le rachat de France-Ebauches, se seraient-

ils convertis au bouddhisme pour calquer le calendrier des congés des Maïchois et des Valdahonnais sur celui de leurs partenaires de l'Empire du Milieu? Non, l'explication avancée pour justifier le déplacement de la cinquième semaine, est à la fois économique et technique.

Les cadres entendent asseoir la restructuration de leur entreprise sur des bases solides avant de donner congé aux 225 salariés auxquels ils proposent aussi de ne prendre que trois semaines de vacances horlogères

au lieu de quatre l'été prochain. La nouvelle direction, qui a entrepris le déménagement du site de Maïche vers Valdahon, souhaite achever cette opération pour le début janvier et profiter ainsi du concours du personnel durant les fêtes de Noël et du Nouvel-An à l'exception des 26 décembre et 2 janvier tout de même accordés aux salariés.

Il semble, en outre, que le report de la cinquième semaine à la fin février soit motivé aussi par des raisons industrielles dans la mesure où le fabricant de mouvements de montre tra-

vaillerait en flux tendus avec une entreprise chinoise qui fermerait donc ses portes du 27 février au 4 mars pour célébrer le Nouvel-An chinois.

Le personnel de France-Ebauches n'est pas enchanté, on l'imagine, d'être privé des fêtes de fin d'année, l'occasion de réjouissances privilégiées en famille avec parents et enfants. Seuls les services comptabilité et commercial ne sont pas concernés par cette disposition qui touche par contre l'ensemble du personnel productif. (pr.a)

MINI-ANNONCES

immobilier

A louer, rue Président-Wilson 15: APPARTEMENT 2 PIÈCES avec balcon et salle de bains. Loyer actuel: Fr. 653.-, charges comprises. Libre: 1er janvier 1995. ☎ 039/26 98 16 132-762773

Particulier vend à La Chaux-de-Fonds: BEL APPARTEMENT DUPLEX, 135 m², 4½ pièces. Excellente affaire. Prix de vente: Fr. 320.000.-, à discuter. ☎ 039/28 52 39 132-763008

Particulier cherche à acheter TERRAIN À BÂTIR pour maison familiale à La Chaux-de-Fonds. De préférence quartier hôpital. Paiement comptant. Faire offre sous chiffres C 132-763072 à Publicitas, case postale 2054, 2302 La Chaux-de-Fonds.

Au Locle. A louer APPARTEMENTS 3 ET 4 PIÈCES. Loyer modéré. ☎ 039/28 77 65, heures bureau. 132-763145

A louer DUPLEX 6 PIÈCES. Libre 1er janvier. Fr. 1560.-, plus charges. ☎ 039/28 40 00 ou 039/28 35 22 132-763173

Urgent! Je cherche APPARTEMENT 4 PIÈCES À SAINT-IMIER. ☎ 032/25 68 24 ou 032/23 73 51 6-54897

cours privés

Enseignant donne leçons privées, soutien pédagogique, en FRANÇAIS, LATIN, MATHÉMATIQUES. ☎ 039/31 17 85 157-714069

offres d'emploi

Jeune couple cherche FILLE AU PAIR pour garder 2 enfants, 3 et 4 ans, à partir de janvier 1995. Permis de conduire indispensable. ☎ 039/28 56 68 132-763007

amitié, mariage

L'Amical-Club romand offre à toutes personnes sérieuses de trouver UN(E) PARTENAIRE. Soupers-danse. ☎ 039/28 29 75 132-763275

à acheter

Cherchons à acheter CAISSE À SAVON déjà utilisée. ☎ 039/28 73 23 132-763141

spectacles, loisirs

ORCHESTRE, 1-5 musiciens ANIME VOS SOIRÉES. ☎ 0033/81 49 52 72 ou 077/31 24 18 157-714213

à vendre

TABLEAUX «BORD DU LAC À AUVERNIER». Prix à discuter. ☎ 038/24 28 70 28-5159

CHAÎNE HI-FI. Eléments séparés: ampli Sony, double platine cassette Teak, lecteur CD Sony ES, haut-parleurs Infinity Ref 20. ☎ 039/31 36 19 132-763130

LEICA M4-P, objectif 1:2/35. Avantageux. ☎ 039/26 97 95 132-763144

marché de l'occasion

A vendre RENAULT 11 TXE, 102000 km, 1984, expertisée. Fr. 3500.- ☎ 039/23 32 72 ou 039/26 55 47 132-763085

A vendre: AUDI COUPÉ GT, 1986, expertisée, Fr. 5800.-; OPEL REKORD, 1979, expertisée, Fr. 2800.- ☎ 039/37 15 92 157-714218

Vend PEUGEOT 309 GTI, rouge, modèle 1990, pneus été neufs, pneus hiver, radio, toit ouvrant, 105000 km. Fr. 6800.- ☎ 039/31 12 01 157-714262

Tarif Fr. 1.- le mot (min. 10 mots)
Rubrique réservée uniquement aux particuliers, annonces commerciales exclues

Balisage d'itinéraires VTT dans le canton

Le grand braquet est mis

Les amateurs de VTT disposeront dans quelques mois d'un réseau de 406 km d'itinéraires balisés, dont les deux tiers sont déjà réalisés. Ils auront également à disposition une soixantaine de points d'accès, avec parking et panneaux, ainsi qu'une documentation touristique complète assortie d'un code de conduite. Les responsables bénéficient d'un soutien important du TCS et de l'entreprise Silicon Graphics.



Piste de VTT

Les passionnés bientôt comblés.

(Impar-A)

Cette année, 265 km d'itinéraires VTT ont été balisés dans le canton. Le solde des 406 km de parcours sera terminé l'année prochaine, vers la fin de l'été ou au début de l'automne, a précisé hier Pascal Sandoz, président de la Commission neuchâteloise de balisage. Le travail, qui a été suspendu le 26 octobre, sera repris dès le 1er avril avec la collaboration renouvelée de chômeurs.

Il reste à terminer un circuit dans le Val-de-Travers, la zone du lac des Tailières, le parcours

comprenant La Brévine, Le Cerneux-Péquignot et La Chaux-du-Milieu, la région des Brenets et le secteur de la vallée de La Sagne. Dans le district de Boudry, la commission a décidé de prolonger le circuit jusqu'au camp de Vaumarcus. Le balisage est par conséquent terminé dans l'Entre-deux-Lacs, la région de Chaumont, le district de Boudry (à l'exception de la prolongation), dans le Val-de-Ruz, ainsi que la région de Tête-de-Ran et le secteur de La Chaux-de-Fonds.

Une soixantaine de points d'accès seront répartis le long des sept itinéraires du réseau VTT neuchâtelois. Il ont été choisis en fonction des possibilités de parking et seront dotés de panneaux d'information. La facture globale s'élève à 522.270 francs.

Toutefois, les dépenses à charge de la commission de balisage, se montent à 84.270 francs, a précisé Pascal Sandoz qui a présenté hier un nouveau partenaire de la commission, Silicon Graphics. En soutenant le VTT à raison de 60.000 fr, «l'entreprise veut confirmer son rôle actif de partenaire dans la vie du canton», a commenté un de ses responsables, Gino Frascotti.

Grâce à une autre alliance avec le TCS, du matériel pour un montant de 70.000 fr (notamment les panneaux d'information) a déjà été offert. Denis Soguel, directeur du TCS a par ailleurs confirmé le projet d'édition d'une carte des itinéraires VTT du canton qui sera tirée à 20.000 exemplaires. Le document sera assorti de descriptions de chaque circuit (en quatre langues). Sa parution est prévue pour l'été 1995. Un code de conduite figurera sur toute la documentation destinée aux amateurs de VTT. Il est actuellement à l'étude avec les responsables de Métabief (F) où ont été organisés les championnats du monde VTT 1993 et les championnats d'Europe 1994.

Responsable de l'ensemble du projet, l'Association des amis du vélo de montagne, avec ses 500 membres, est la plus importante de Suisse. Elle est aussi l'unique association suisse de VTT à s'être donné un but d'intérêt général. AT

Rédactions

NEUCHÂTEL

(canton)

Tél: 038/21 26 08

Fax: 038/21 38 34

BRÈVES

Neuchâtel

Chambre consultative de la jeunesse

Yannis Calandret a été réélu jeudi, pour la troisième année consécutive, à la présidence de la Chambre consultative de la jeunesse neuchâteloise (CCJN). La séance a été marquée par l'octroi d'un don de 20.000 fr, voté en faveur des juniors du club de basket Union Neuchâtel, somme qui sera versée par étapes, en fonction des demandes motivées du club. (at)

Neuchâtel

Leçon inaugurale

«Déformations de la croûte terrestre en relation avec la tectonique des plaques», tel a été le thème de la leçon inaugurale que le professeur Martin Burkhard a donnée hier à l'Université.

AGENDA

Marin-Epagnier

Les P'tits chanteurs

Les 44 enfants qui forment les P'tits Chanteurs de Marin interprètent ce soir, à 20 h, à l'Espace Perrier, une comédie musicale de Carmen Brodard «Martin rêve la mer». (at)

Neuchâtel

Bras de fer

Le «Bras de fer club» de Neuchâtel inaugure demain son nouveau local d'entraînement à la «Cible joyeuse», rue de Belvaud 4. Le public est invité à la manifestation qui débute à 11h avec un apéro offert et se poursuit, dès 13 h 30, par un concours. (at)

«L'Œil Bleu»

de Jacques Sandoz...

Le succès neuchâtelois des années soixante «L'Œil Bleu», produit, écrit et réalisé par Jacques Sandoz, avec Jean-Pierre Kohler, Chantal Aubert, Anneke Donker et Sylvain Meylan, sera projeté en présence du réalisateur mardi 22 novembre, à 20 h 30, au cinéma Bio. (at)

Peseux

Noël philanthropique

Pour la quatrième année consécutive, le cercle de Peseux - Corcelles - Cormondrèche, membre de la Société philanthropique suisse Union, organise une fête de Noël avec un repas gratuit à la salle de spectacles de Peseux, une fête réservée aux habitants des trois villages. Le cercle de l'Union mettra la main à la pâte, mais il cherche des bénévoles pour l'aider. Contact: Louis Vuille, Neuchâtel, tél. (038) 24 59 52. (comm-se)

Assurance-maladie: création d'un comité neuchâtelois pour le oui-non

Vive la loi, à bas l'initiative

Un comité neuchâtelois - coprésidé par des personnalités politiques des partis bourgeois, des représentants des milieux de la santé et des caisses-maladie - soutenant la nouvelle loi fédérale sur l'assurance-maladie et s'opposant à l'initiative lancée par le PSS et l'USS vient d'être créé. Il tenait conférence de presse hier à Neuchâtel en vue des votations du 4 décembre.

Le Conseiller d'Etat Maurice Jacot a ouvert les feux en présentant les points positifs de la nouvelle loi. Une loi utile en raison de la vétusté de la législation en vigueur, de l'évolution des coûts de la santé (hausse de 200% en vingt ans dans le canton), du poids des primes pour les personnes âgées et les revenus modestes. Pour le chef du

département de la santé, le texte approuvé par les chambres fédérales apporte plus de solidarité, comble des lacunes au niveau des prestations (durée illimitée, soins à domicile, suppression des réserves...) et a la volonté d'endiguer les coûts.

EFFORTS ET SACRIFICES

Jean-Frédéric de Montmollin, président de la Société neuchâteloise des médecins, et Patrick Nussbaumer, président de l'Ordre neuchâtelois des pharmaciens, ont souligné que la nouvelle loi exigera des efforts et des sacrifices des deux corporations. Claude Bugnon, président de Pro Senectute, a rappelé que l'association, au niveau suisse, défend la loi. Les raisons? Les cotisations uniques introduiront la solidarité entre jeunes et personnes âgées, l'introduction de

l'assurance-maladie obligatoire permettra de réduire les primes dans les cantons où la liberté est de mise, alors que la prise en charge des soins à domicile favorisera le maintien à domicile, un des chevaux de bataille de Pro Senectute.

«EFFARANTE INITIATIVE»

Il revenait à Jean Cavadini de descendre en flammes l'«effarante initiative» de la gauche, qualifiant le prélèvement prévu sur les salaires de «monstrueux». Pour le conseiller aux Etats, la part patronale conduirait à une diminution des postes de travail. En outre, l'initiative ne permettrait pas une maîtrise des coûts et ferait courir un danger réel aux finances des cantons et de la Confédération, leur charge annuelle passant de 1,5 à 4,5 milliards de francs. (mdc)

Congrès du Parti libéral-ppn neuchâtelois à Chézard

«Plus d'espace, plus d'audace»

Auréolés de leur nouveau slogan de bataille dévoilé hier soir - «Plus d'espace, plus d'audace» - près de 300 membres du Parti libéral-ppn neuchâtelois étaient réunis en congrès, à Chézard, pour aborder les thèmes «chauds» du moment. Une revue en profondeur à laquelle aura succédé cette autre revue, plus récréative mais pas moins appréciée, due à l'humour acéré de Jean Cavadini et de sa troupe.

Politique sociale et hospitalière, formation, énergie, environnement et finances de l'Etat ont été au centre des débats du congrès, à travers les réflexions et les propositions des différents groupes de travail du parti.

En matière financière, les libéraux estiment que la nouvelle planification 95-98 est à même de permettre à l'Etat de sortir de l'impasse où l'avait plongé la précédente majorité exécutive «rose-verte». Qualifiée de «lu-

cie et courageuse», les libéraux en proposeront l'acceptation devant le Grand Conseil pour autant qu'elle soit mise en pratique parallèlement à l'avènement d'une péréquation intelligente et que les investissements prévus essentiellement dans le Bas puissent trouver compensation en matière de promotion économique dans le Haut. Enfin, plutôt que de diminuer ses charges en les transférant aux communes, l'Etat est invité à les restreindre par une baisse de 5% de son effectif d'ici à 98 et par la privatisation des services qui peuvent l'être.

En matière de structure hospitalière, les libéraux sont d'avis que la logique historique de son financement doit céder le pas à une logique fonctionnelle. La réorganisation des soins à domicile devrait quant à elle tendre à soutenir les prestations aux patients plutôt que les structures. Enfin, la politique sociale doit avoir pour objet premier d'en-

courager, de susciter et de soutenir la responsabilisation individuelle et familiale. Proposition a aussi été faite de mettre sur pied une banque de données cantonale de l'aide sociale pour mieux la cibler et éviter les abus. De même, le regroupement des caisses de chômage et offices de placement pour décharger les petites communes ainsi que la suppression des caisses privées syndicales par souci d'une plus grande égalité de traitement des bénéficiaires s'imposent aux yeux des libéraux.

Au chapitre environnement, la législation actuelle redondante à plus d'un égard doit impérativement être allégée pour redonner au pouvoir politique son rôle de décision. Quant à la politique énergétique, elle doit à la fois dissuader, inciter et persuader. A relever encore ici que les libéraux neuchâtelois se déclarent opposés à une taxe sur le CO₂ telle qu'envisagée par la Confédération. (cp)

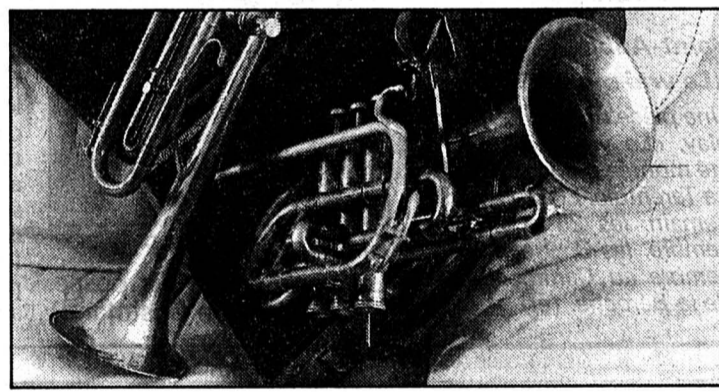
L'«Avenir» en veilleuse à Serrières

Fanfare à vendre

«L'Avenir» de Serrières espère que son passé la rattrapera dans cinq ans... En effet, la société de musique, mal en point depuis quelques années, a été mise en veilleuse et pour ne pas laisser dormir ses instruments dans un placard, elle les met en vente aujourd'hui (de 10 à 12 h, au col-

ège de Serrières). «Il s'abîmeraient, alors que de jeunes musiciens peuvent en profiter», a commenté la secrétaire de la fanfare.

L'argent sera mis de côté pour, dans 5 ans, raviver la société et ses cuivres. (at - photo Impar Galley)



Conseil général de Neuchâtel

Soixante millions d'emprunts

Diverses mesures d'accompagnement devront être votées par le Conseil général de Neuchâtel à l'appui du budget pour 1995, lundi 5 décembre. Il sera aussi sollicité pour le renouvellement et la conclusion d'emprunts s'élevant «à un montant maximum de 60 millions francs».

Le budget de la ville (déjà présenté dans l'édition du 18 octobre) a été remarquablement équilibré: ses charges, pour un montant de 414.027.750 fr sont compensées avec un léger bénéfice par les recettes qui s'élèvent à 414.057.350 francs. Pour arriver à ce résultat, l'exécutif a même levé des mesures d'austérité (contribution de solidarité de 2% des salaires des fonctionnaires de la ville; rétablissement, pour les contribuables, de la

correction des effets de la progression à froid) et il a planifié par ailleurs des investissements pour un montant de 44.122.000 francs.

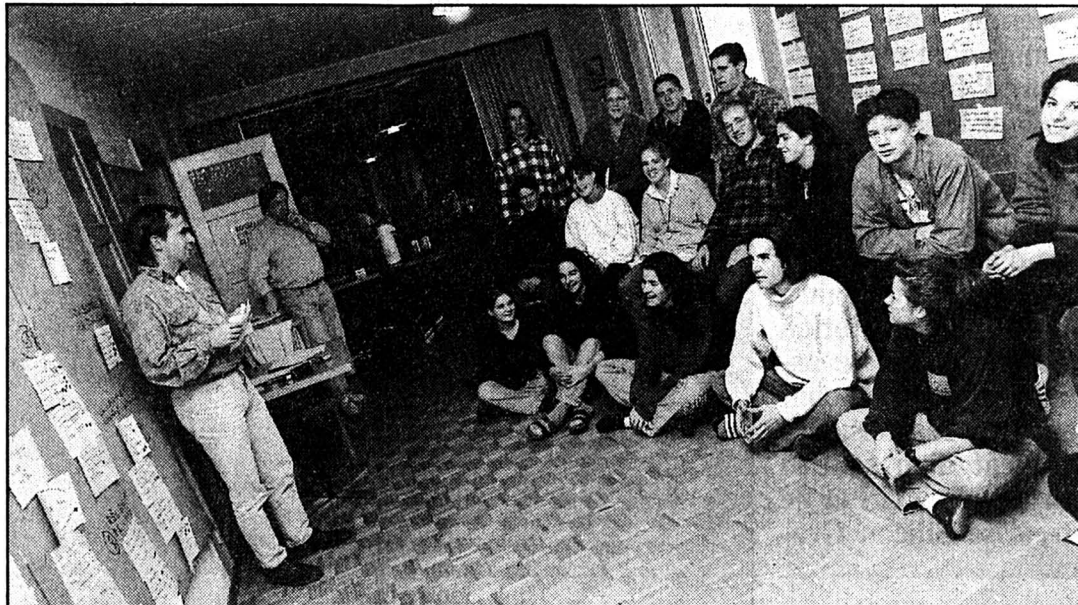
CRÉATION DE POSTES

Les arrêtés qui seront votés par le législatif portent sur des crédits de construction s'élevant globalement à 1.470.000 fr, un crédit de 1,2 million pour les équipements hospitaliers, une modification du statut du personnel communal (de 41 à 40 heures de travail hebdomadaire), assortie d'une réduction de 1% des salaires et de la possibilité (temporaire) de prendre une retraite anticipée. Ces mesures devraient permettre la création d'une quinzaine de nouveaux postes de travail. AT

Neuchâtel: atelier créatif pour jeunes en formation

Touche pas à ton prof!

«Vous êtes fou! C'est une idée aberrante!», dit-on généralement à ceux qui souhaitent changer les choses. Et puis, avec le temps et la ténacité de quelques personnes déterminées, elles finissent par changer... Hier, à l'Auberge de jeunesse de Neuchâtel, la présidente de la Commission fédérale pour la jeunesse a encouragé un groupe d'étudiants romands et alémaniques à réaliser leurs revendications en matière de participation scolaire.



Etudiants romands et alémaniques

Une pause dans le temps consacrée à la participation dans le domaine de la formation. (Impar-Galley)

La participation des jeunes dans le processus de leur formation est une notion reconnue sur le papier. Cependant, elle s'est révélée très décevante dans les faits, comme l'a fait apparaître une enquête de la Commission fédérale pour la jeunesse (CFJ). Conclue en 1992, cette enquête a conduit à des recommandations qui sont restées lettre morte.

Déplorant cette inertie, la CFJ a décidé d'organiser un atelier créatif pour les jeunes. Une vingtaine de participants en provenance de Romandie et de Suisse alémanique sont arrivés jeudi à Neuchâtel pour entamer une réflexion en trois temps. Le premier jour a été consacré à la critique. Hier, le groupe a formulé des utopies qui seront traduites aujourd'hui en possibles réalisations. Des membres de la CFJ ont proposé un plan de réflexion et collectent les idées, «mais nous n'intervenons pas dans la réflexion», précisent-ils.

ment. Pourtant... «Nous sommes d'avis que non seulement les étudiants et les apprentis, mais tous les élèves, devraient pouvoir participer aux divers processus de leur formation. Même les petits devraient pouvoir exprimer leur opinion sur leur jardin d'enfants», a dit la conseillère nationale Ursula Hafner, présidente de la Commission fédérale pour la jeu-

ment. Pourtant... «Nous sommes d'avis que non seulement les étudiants et les apprentis, mais tous les élèves, devraient pouvoir participer aux divers processus de leur formation. Même les petits devraient pouvoir exprimer leur opinion sur leur jardin d'enfants», a dit la conseillère nationale Ursula Hafner, présidente de la Commission fédérale pour la jeu-

ment. Pourtant... «Nous sommes d'avis que non seulement les étudiants et les apprentis, mais tous les élèves, devraient pouvoir participer aux divers processus de leur formation. Même les petits devraient pouvoir exprimer leur opinion sur leur jardin d'enfants», a dit la conseillère nationale Ursula Hafner, présidente de la Commission fédérale pour la jeu-

ment. Pourtant... «Nous sommes d'avis que non seulement les étudiants et les apprentis, mais tous les élèves, devraient pouvoir participer aux divers processus de leur formation. Même les petits devraient pouvoir exprimer leur opinion sur leur jardin d'enfants», a dit la conseillère nationale Ursula Hafner, présidente de la Commission fédérale pour la jeu-

ment. Pourtant... «Nous sommes d'avis que non seulement les étudiants et les apprentis, mais tous les élèves, devraient pouvoir participer aux divers processus de leur formation. Même les petits devraient pouvoir exprimer leur opinion sur leur jardin d'enfants», a dit la conseillère nationale Ursula Hafner, présidente de la Commission fédérale pour la jeu-

ment. Pourtant... «Nous sommes d'avis que non seulement les étudiants et les apprentis, mais tous les élèves, devraient pouvoir participer aux divers processus de leur formation. Même les petits devraient pouvoir exprimer leur opinion sur leur jardin d'enfants», a dit la conseillère nationale Ursula Hafner, présidente de la Commission fédérale pour la jeu-

ment. Pourtant... «Nous sommes d'avis que non seulement les étudiants et les apprentis, mais tous les élèves, devraient pouvoir participer aux divers processus de leur formation. Même les petits devraient pouvoir exprimer leur opinion sur leur jardin d'enfants», a dit la conseillère nationale Ursula Hafner, présidente de la Commission fédérale pour la jeu-

ment. Pourtant... «Nous sommes d'avis que non seulement les étudiants et les apprentis, mais tous les élèves, devraient pouvoir participer aux divers processus de leur formation. Même les petits devraient pouvoir exprimer leur opinion sur leur jardin d'enfants», a dit la conseillère nationale Ursula Hafner, présidente de la Commission fédérale pour la jeu-

AT

BRÈVE

Neuchâtel

Dix millions bloqués à Genève

Plus de dix millions de dollars sont bloqués dans une banque de Genève, en relation avec l'arrestation de trois Ukrainiens à Neuchâtel. La justice genevoise va requérir l'entraide judiciaire de l'Ukraine, a indiqué le procureur Laurent Kasper-Ansermet vendredi à l'ATS. Une enquête préliminaire a été ouverte à Genève le 27 octobre dernier pour blanchiment d'argent et appartenance à une organisation criminelle. Les trois Ukrainiens arrêtés fin octobre à Neuchâtel sont impliqués dans une affaire de corruption touchant Yefim Zviagilski, ancien premier ministre de leur pays.

(hb jr)

AGENDA

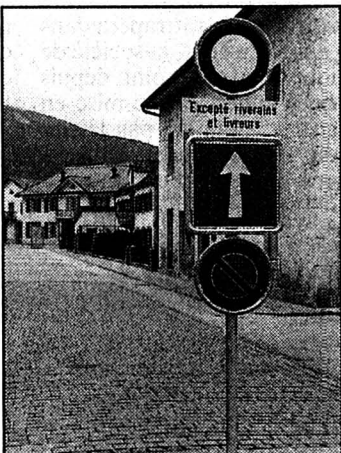
Saint-Aubin

«Le vrai monde?»

Une pièce de Michel Tremblay, «Le vrai monde?», a été montée par la troupe de La Tarentule. Elle sera jouée demain, les 25 et 26 novembre, les 3, 9 et 10 décembre au Centre culturel de la Béroche. (at)

Après trois ans et demi de procédures

Fleurisia, enfin piétonne



Fleurier, rue du Pré
La signalisation est posée. (Impar-De Cristofano)

Tout arrive à qui sait attendre! Trois ans et demi après l'inauguration de la salle Fleurisia, qui a déroulé ses fastes en août 1991, la zone alentour est enfin devenue piétonne. De recours en oppositions, matinés de règlements de compte politiques, la bataille livrée par le Conseil communal fut rude.

Comme pour conjurer le sort, les autorités de Fleurier avaient décidé de paver, de fort belle manière, l'accès à La Fleurisia avant même de savoir si la zone serait piétonne. C'était sans compter avec quelques riverains fermement décidés. Pendant plus de trois ans, La Fleurisia en a vu de toutes les couleurs: pan-

neaux posés puis retirés, signalisation provisoire puis pas de signalisation du tout. Enfin, aujourd'hui tout est rentré dans l'ordre avec la pose de la signalisation définitive (photo).

Désormais, l'accès à la salle fleurisane est interdit aux véhicules. Avec des exceptions toutefois. Livreurs et riverains peuvent accéder à la rue du Pré depuis la rue de la Placettes d'Armes. Dans la ruelle du Pré, à côté du bar Apollo, la circulation est autorisée jusqu'aux garages et basta. Demi-tour obligatoire pour les voitures mais pas pour les camions qui peuvent poursuivre en direction de la rue de Buttes. D'une simplicité désarmante... (mdc)

Collision en chaîne

Deux blessés à Travers

Une collision en chaîne, impliquant quatre voitures, s'est produite hier peu avant 17 h 30 à la sortie de Couvet. Deux personnes ont été blessées et conduites en ambulance à l'Hôpital du Val-de-Travers à Couvet.

En raison des fortes chutes de pluies, le conducteur du véhicule de tête, M. M. R. roulant en direction de Couvet, a ralenti son allure, surprenant Mme D. D. des Verrières qui n'a pas été en mesure d'immobiliser sa voiture. Une collision en chaîne s'ensuit, impliquant une troisième voiture conduite par M. A. F. de Fleurier, puis une quatrième conduite par M. A. M. de Couvet. Les premiers secours sont intervenus pour conduire Mme D. D. et M. A. F., tous

deux blessés, à l'Hôpital de Couvet. Les pompiers se sont chargés de l'éclairage et de la circulation. (mdc)

AVIS URGENT

RECTIFICATIF Serrières

Dimanche 20 novembre à 17 h et non pas 20 h 15
Eglise catholique St Marc

Orchestre de chambre de La Chaux-de-Fonds

Direction: Pierre-Henri Ducommun & Calliope
Chœur de femmes dirigé par Liliane Gerber
Œuvres: L. van Beethoven, J. Hasse, B. Martinu, G. Fauré, Ch.-W. Glück.
Entrée libre, collecte (prix indicatif: Fr. 15.-)
132-763217

IMMOBILIER

AVIS OFFICIEL

Les Collons (VS)
A vendre
STUDIO
complètement équipé, dans immeuble résidentiel, avec piscine, sauna, etc. Prix intéressant.
Tél. 027 22 38 23, (heures de bureau ou 027 25 27 16 (privé)).
036-215356/4x4

L'affaire!
Lignières
habitation 285 m²
atelier 85 m²
terrain 1309 m²
volume 2778 m³
Fr. 785 000.-
021/903.24.84
077/23.35.82
22 255340

Police-secours: 117



Office des poursuites de Boudry

Enchères publiques d'un petit immeuble locatif

Date et lieu des enchères: **jeudi 8 décembre 1994, à 16 heures**, à Boudry, Hôtel judiciaire, salle du Tribunal.
Débiteur: SCHREYER André, domicilié à Neuchâtel.

CADASTRE DE BOUDRY (Avenue du Collège 29)
Parcelle 5394: Plan folio 7, À BOUDRY, habitation, garage de 840 m²; subdivisions: bâtiment de 240 m² et places-jardins de 600 m².

Estimations:
cadastrale (1989) Fr. 524 000.-
de l'expert (1994) Fr. 835 000.-

Vente requise par le créancier gagiste en 1er et 2e rangs. L'immeuble est situé au centre de Boudry, à proximité des commerces et des cafés-restaurants, en face du terminus des tramways; il comporte 4 niveaux dont 3 sont habitables; rez: 2 pièces; rez sud: 4 pièces + garage; 1er et 2e: 7 pièces; la chaufferie est située au sous-sol et comporte une chaudière fonctionnant au gaz.

Dépôt des conditions de vente, de l'état des charges et du rapport de l'expert: 15 novembre 1994.

Les enchérisseurs devront se munir d'une pièce d'état-civil (acte de naissance, livret de famille) ou d'un passeport et, pour les sociétés, d'un extrait récent du Registre du commerce. Ils sont rendus attentifs aux dispositions de la loi fédérale du 16.12.1983 (LFAIE). Des garanties de paiement seront exigées avant le prononcé définitif de l'adjudication.

Visite: mercredi 23 novembre 1994, à 14 heures, sur rendez-vous avec la gérance légale de l'immeuble, Gérance Froidevaux, Serre 11, Neuchâtel, ☎ 038/21 40 80.

OFFICE DES POURSUITES
Le préposé: E. Naine

28-4818

VENTE AUX ENCHÈRES PUBLIQUES DE DEUX IMMEUBLES concernant S.I. VIEUX QUARTIER SA en liquidation concordataire à Peseux

Date et lieu des enchères: **vendredi 9 décembre 1994, à 10 heures**, à l'Eurotel à Neuchâtel, avenue de la Gare 15-17. S.I. Vieux Quartier SA, en liquidation concordataire, à Peseux.

CADASTRE DE PESEUX

Article 3372: plan folio 4, AU CHÂTEAU, bâtiments, place-jardin de 2001 m².
Estimation cadastrale (1990): Fr. 3 393 000.-
Estimation de l'expert (1993): Fr. 5 800 000.-
Adresse: rue du Château 21.

CADASTRE DE PESEUX

Article 3374: plan folio 4, AU CHÂTEAU, place-jardin de 1449 m².
Estimation cadastrale (1983): Fr. 10 000.-
Estimation de l'expert (1993): Fr. 115 000.-

Dépôt des conditions de vente, de l'état des charges et du rapport de l'expert: 18 novembre 1994.

Les enchérisseurs devront se munir d'une pièce d'état civil (acte de naissance, livret de famille) ou d'un passeport et pour les sociétés, d'un extrait récent du Registre du commerce. Ils sont rendus attentifs aux dispositions de la loi fédérale du 16.12.1983 (LFAIE). Des garanties de paiement seront exigées avant le prononcé définitif de l'adjudication.

Visite: le 28 novembre 1994, à 14 heures sur place.
S.I. Vieux Quartier S.A.
en liquidation concordataire
Marc Schaer, notaire,
par délégation du liquidateur

28-4595



Office des poursuites de Neuchâtel

Vente d'une villa mitoyenne

Date et lieu de l'enchère: **le jeudi 15 décembre 1994 à 14 heures**, Service des ponts et chaussées, rue Pourtalès 13, 2e étage (salle 203), à Neuchâtel.

Débiteur: Girod Marius et Marlyse, anciennement à Lignières, actuellement en Espagne.

CADASTRE DE LIGNIÈRES

Parcelle 610. Le Sasselet. Bâtiment de 197 m² et places-jardins de 730 m²

Estimations: cadastrale (1982): Fr. 7 000.-
(du terrain uniquement car villa construite en 1989)

de l'expert (1994): Fr. 1 286 000.-
(pour les deux parties mitoyennes)

Vente requise par le créancier gagiste en premier et deuxième rangs.

Dépôt des conditions de vente, de l'état des charges modifiées et du rapport de l'expert: 15 novembre 1994.

Les enchérisseurs devront se munir d'une pièce d'état civil (acte de naissance, livret de famille) ou d'un passeport et pour les sociétés d'un extrait récent du Registre du commerce. Ils sont rendus attentifs aux dispositions de la loi fédérale du 16 décembre 1983 (LFAIE). Des garanties de paiement seront exigées avant le prononcé définitif de l'adjudication.

Renseignements et visite:
Office des poursuites, M. Vallélian, ☎ 038/22 32 34

Office des poursuites: le préposé, M. Vallélian

28-5283

Saint-Imier: les délégués du syndicat hospitalier en assemblée

Budget approuvé à l'unanimité

Vingt-quatre délégués du syndicat de l'Hôpital du district de Courtelary, réunis en assemblée jeudi soir, ont approuvé unanimement le budget 1995 de l'établissement. Une prévision très ressemblante à celle de 1994, avec même une légère diminution de déficit. Quant aux nouvelles directives cantonales en matière de planification hospitalière, les soucis ne manquent pas à Saint-Imier, par contre.

Basé sur un taux d'occupation moyen de 83,5% pour ce qui concerne les soins aigus et sur une durée d'hospitalisation de 10,1 jours en moyenne, le budget 1995 de l'Hôpital de district n'a suscité jeudi que des questions de détail.

Approuvé unanimement par l'assemblée des délégués, ce budget prévoit des totaux de 18,577 millions de francs aux charges (18,492 au budget 94) et de 13,07 millions aux recettes (12,978). Il en résulte un déficit brut de 5,506 millions, soit une diminution de 0,15% par rapport au budget 94, qui affichait un déficit de quelque 5,515 millions.

Calculé par journée d'hospitalisation, ce déficit atteint 192 francs, contre 196 aux prévisions de l'année en cours.

Après déduction de la couverture incombant à l'Etat, on aboutit à un déficit de 5,448 millions (5,455), dont les com-

munes du syndicat doivent assumer 34,7%, à savoir 1,890 million de francs, tandis que le total inclus à la répartition des charges s'élève à 3,616 millions.

BATAILLE D'EXPERTS

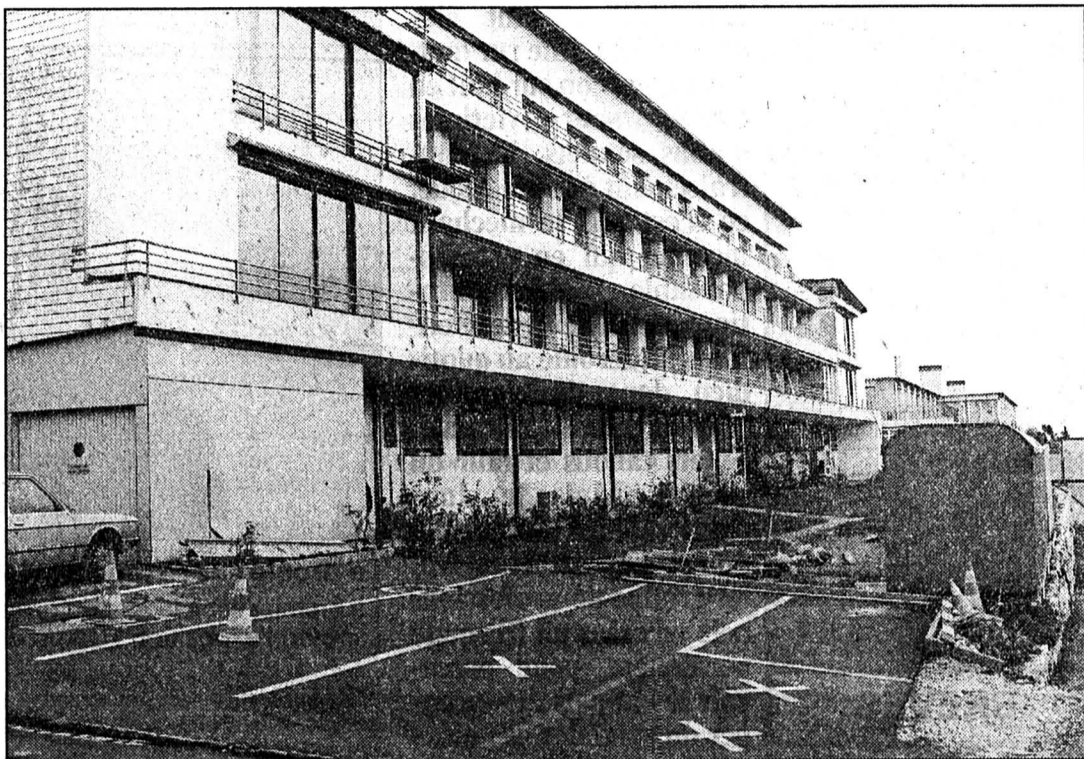
Informant l'assemblée sur la construction du complexe Home-Hôpital, Meinhardt Friedli, président, rappelait que les travaux de préparation, à l'intérieur de l'ancien bâtiment, vont commencer incessamment.

Quant au problème de la Cité Fourchaux, il précisait que l'affaire en est actuellement au stade de la bataille d'experts. Rappelons que des fentes sont apparues dans les bâtiments de ce quartier, certains propriétaires affirmant qu'elles résultent directement des travaux de gros œuvre effectués sur le chantier du complexe Home-Hôpital. L'affaire suit donc son cours, heurté d'expertise en contre-expertise...

Relevons que l'assemblée de ce jeudi a nommé un nouveau membre au comité, en la personne de Gisèle Zwahlen, conseillère municipale, qui succède à Claudine Klötzli, de Renan.

LE CANTON DÉCIDE...

Henri Pigeon, directeur de l'établissement, informait pour sa part l'assemblée sur les nouvelles directives cantonales en matière de planification hospitalière. Des directives qui ne sont pas sans causer des soucis aux hôpitaux de district, au niveau notamment du nombre de lits admis par l'Etat, à savoir 3,6 pour mille habitants. Pour l'Hôpital de Saint-Imier, cela signifierait une diminution de douze lits environ. Pour atteindre un



Saint-Imier

L'ancien bâtiment de l'hôpital, dans un piètre état, se prépare à recevoir des soins intensifs. (Impar-Eggler)

taux d'occupation supportable (qui ne dépasse pas 100% durant les pointes), l'établissement devrait répondre à une autre directive cantonale, à savoir une durée moyenne de séjour ramenée à 8,9 jours.

Or cette diminution de la durée de séjour impliquerait que les patients ne demeurent plus à l'hôpital que durant la période où ils demandent le plus de soins. Conséquence: le travail du personnel soignant augmenterait en intensité de 12%.

ET LA QUALITÉ?

Si le canton ne compense pas cette augmentation de l'intensité de travail par un élargissement du quota en personnel – ce qu'il ne prévoit actuellement pas, d'ailleurs – la qualité des soins ne manquera pas de diminuer, le personnel étant contraint de rogner sur les soins relationnels surtout.

A la direction de l'Hôpital de Saint-Imier, on souligne que cette baisse de qualité implique-

ra une perte de clientèle, les personnes assurées en conséquence préférant choisir une clinique privée. «Cette façon de faire est le début de la mise en place d'une médecine à deux vitesses», déplore l'établissement imérien dans sa prise de position au canton.

Voilà, pour un seul volet de cette planification hospitalière cantonale, mais un volet qui démontre assez les soucis actuels des établissements concernés. D. E.

Rédaction
du JURA BERNOIS
Tél: 039/44 18 00
Fax: 039/44 17 07

Dominique EGGLE

BRÈVES

Saint-Imier

Déchets: attention!

A la suite des transformations effectuées sur les installations de l'usine d'incinération de CRIDOR, il est souhaitable que les citoyens (nes) de Saint-Imier suivent les directives suivantes: lors du ramassage des cassons, le premier mercredi de chaque mois, il est strictement interdit de déposer des sacs à ordures et des cartons. Ces derniers devront être ramassés dans le cadre des tournées normales, en même temps que les ordures ménagères. Les autorités comptent sur la compréhension de chacun. (cm)

Saint-Imier

Grand Prix des villes sportives: inscrits!

Le septième Grand Prix des villes sportives, organisé par la Fondation Aide sportive suisse, se déroulera le 20 mai 1995 à Bulle. Le Conseil municipal a inscrit l'équipe imérienne, qui a toujours défendu les couleurs locales avec acharnement, mais dans un esprit sportif et d'ouverture. (cm)

AGENDA

Saint-Imier

Le CCL donne la parole aux enfants

A l'occasion de la Journée de l'enfant, ce dimanche 20 novembre, le Centre de culture et loisirs participe à l'action organisée par «Lobby Enfants Suisse», qui donne aux enfants la possibilité de voter. «Où tient-on compte de ton opinion?», «Si tu avais trois vœux à faire, lesquels choisirais-tu?» et «Qu'est-ce que tu souhaiterais voir comme spectacles et activités au CCL?» sont les trois questions posées aux enfants de la région sur des bulletins de vote qui leur ont été distribués dans toutes les écoles du Vallon. Ils pourront glisser ces bulletins dans l'urne dimanche entre 16 et 18 h 30 au Relais culturel, où PELLO donnera un spectacle pour les enfants. En janvier, le CCL publiera les résultats de ce vote et, surtout, il essaiera d'en tenir compte dans sa future programmation. Dimanche 20 novembre, 17 h, «Revue de masques» par PELLO, au Relais culturel d'Erquël. (comm)

Cormoret: bonne participation aux promotions civiques

«A vous la parole!»

Sur dix invitations lancées par les autorités municipales, huit jeunes filles et jeunes gens avaient répondu présent, mercredi soir, à la cérémonie des promotions civiques. Une manifestation à laquelle ils étaient reçus par la maire, Annelise Vaucher-Sulzmann, le secrétaire communal et les représentants du Conseil municipal.

Mme Vaucher rappelait en préambule que la municipalité avait décidé l'an dernier déjà de recevoir ses nouveaux citoyens d'une manière plus concrète et conviviale que le traditionnel envoi d'un présent par poste. Cependant, programme extrêmement chargé de fin 93 oblige, il aura fallu patienter encore un peu, et mercredi, les autorités accueillent les citoyens dès aussi bien en 1975 qu'en 1976.

«Votez! C'est le seul moyen, avec le référendum et l'initiative, d'exercer nos droits politiques et donc de faire vivre pleinement la démocratie», déclarait la mai-

resse aux jeunes invités. «Votre avis est précieux, même lorsque vous appartenez à la minorité, car il permet de nuancer précieusement le résultat des urnes».

Jugeant capital que tous les jeunes participent aux grandes mutations actuelles, qu'elles soient régionales, nationales ou à une plus grande échelle encore, Mme Vaucher concluait son allocution par ces mots: «A vous la parole et les actes!».

La municipalité a offert aux nouveaux citoyens deux ouvrages, à savoir «La Confédération en bref», version 1994, ainsi que les «Chroniques et images de la Suisse» portant sur les années 75, 76 et 77. (de)

● Les nouveaux citoyens de Cormoret: Pascal Andrist, Olivier Collaud, Priscilla Coppel, Sven Dubois, Michaël Geiser, Cédric Kaltenrieder, Dominique Rytz (tous nés en 1975), Isabelle Dell'Acqua, Daniel Geiser et Laure Jenni (tous trois nés en 1976).



Cormoret

Les nouveaux électeurs qui avaient répondu à l'invitation de la municipalité. (Impar-Eggler)

Tornos-Bechler S. A.

La dette s'accumule

Le manque de liquidités pose des problèmes à l'entreprise Tornos-Bechler S.A., à Moutier. La fabrique de machines a accumulé une dette d'environ un million de francs pour l'électricité auprès de la commune. L'ex-directeur Michel Suchet a quitté ses fonctions opérationnelles dans le groupe. Tornos-Bechler n'a plus réglé ses factures d'électricité depuis le printemps dernier. Ce problème a également retardé le versement des salaires d'octobre. Après avoir obtenu un acompte de 500 fr à la fin du mois, les quelque 700 employés ont dû attendre une semaine pour recevoir le solde. (ats)

25e anniversaire de la SOB, concert commémoratif

Crescendo molto

Réplique exacte du tout premier programme donné par la Société d'orchestre de Bienne (SOB) lors de sa fondation en 1969, le concert commémoratif du 25e anniversaire, mercredi au Palais des Congrès à Bienne, a confirmé la valeur de cet ensemble et son rôle important dans la vie culturelle régionale.

Haydn, Beethoven, Gershwin, Ravel, réplique exacte donc, on reconnaissait la patte du chef fondateur Jost Meier qui, à l'époque, composait des programmes «à l'américaine» juxtaposant les styles les plus divers. Le concert commençait par la symphonie 104 de Haydn, compositeur avec lequel Marc Tar-

due, chef titulaire, entretient une affinité certaine.

Tout est ciselé avec grâce, le raffinement avec lequel les coloris de l'orchestre sont exploités ne laisse pas d'étonner. De même le choix des tempos est séduisant. La rencontre de Marc Tardue et du pianiste Nelson Goerner, dans le quatrième concerto de Beethoven, était prometteuse. Elle dépassa tous les espoirs, la communauté d'option entre les deux artistes est magnifique.

Volontairement retenu, Nelson Goerner se défie du pathos romantique. Il choisit de laisser croire que cette musique s'entend d'elle-même. Il la laisse parler et le pathétique s'y trouve encore. La rencontre de Tardue-

Goerner fut encore plus éclatante dans la «Rhapsodie en blue» de Gershwin. Tous deux Américains, chef et pianiste évoluaient sur un terrain de prédilection. On admira l'investissement du pianiste dans des styles si différents. Une excellente version où l'on relève encore la «montée» fantastique de la clarinette.

Le «Boléro» de Ravel, en fin de concert, est resté de la belle ouvrage, sans réelle inspiration. Apparemment le «Boléro» n'est pas le truc de Marc Tardue. La caisse claire est inexistante. Le chef fait entrer les instruments les uns après les autres, sans autre progression sonore. L'enroulement du «Boléro» n'a pas eu lieu. D. de C.

Sonvilier: le réseau nettoyé

L'eau est potable!

Depuis hier sur le coup de 10 h, l'eau qui coule des robinets de Sonvilier est à nouveau parfaitement potable.

On se souvient qu'une pollution grave était survenue mercredi matin, l'eau du réseau de Sonvilier présentant soudainement une coloration plus proche du purin que de la transparence. Or depuis cette découverte, et après avoir immédiatement fermé le réseau, puis coupé l'alimentation de la Turlure, les deux employés de la commune ont travaillé d'arrache-pied au nettoyage des réservoirs et conduites.

Fritz Opplinger précise que travaillant à deux durant 25

bonnes heures, ils ont dû utiliser quelque 1200 mètres cubes d'eau propre pour rincer le réseau. Un réseau qui a été complètement nettoyé et désinfecté.

Hier matin, ces travaux achevés, le chimiste cantonal a vérifié la qualité du précieux liquide et l'a déclaré bactériologiquement conforme aux normes en vigueur.

Les citoyens de Sonvilier peuvent donc à nouveau utiliser leur eau de manière tout à fait normale, sans prendre le moindre risque. Et qu'ils ne s'inquiètent pas si elle sent encore un brin le désinfectant durant quelques jours, c'est sans danger. (de)

Via un groupe de professionnels et une campagne de sensibilisation

Combattre les abus sexuels

Les chiffres sont éloquentes. Une fille sur quatre, un garçon sur huit en Suisse sont victimes d'abus sexuels. Et contrairement à l'idée reçue, ce n'est pas le méchant inconnu qui en est responsable. «L'exploitation sexuelle» des enfants se déroule au quotidien dans des familles d'apparence normale. Sujets tabous et mur du silence. Mais le Jura réagit. Sous l'impulsion du procureur Hublard, un groupe de professionnels va créer un fil rouge permanent pour percevoir les appels et s'occuper du suivi des cas alors qu'un vaste travail de sensibilisation (voir encadré) est engagé.

Odile Montavon, jeune ministre tantôt à la retraite, tient à ces



Le procureur Arthur Hublard et Pascale Stocker

Le premier est à la tête du groupe jurassien de coordination tandis que la seconde a mis sur pied l'exposition «Une sécurité illusoire».

problèmes et y met toute son énergie. Elle a tenu à ce que la Loi fédérale sur l'aide aux victimes d'infractions trouve concrétisation dans le canton. Elle a fait distribuer... à tous les fonctionnaires un dépliant sur le harcèlement sexuel. Aujourd'hui, elle appuie à fond l'ac-

tion menée contre les abus sexuels envers les enfants.

POINTE DE L'ICEBERG

Il ne faut pas croire que le nouveau canton est passif en la matière. Comme l'a expliqué Christine Donzé de Châtillon, les sept animatrices en éducation sexuelle du Jura enseignent aux enfants ce type de situation. Elles leur expliquent la différence entre caresses et sexualité, les dangers de proximité (75-94% des victimes ont des rapports de confiance avec leurs agresseurs), la manière de réagir dans des situations critiques. Elles tentent d'apporter la confiance pour enlever peur et culpabilité. Car, comme le relève le procureur du Jura, Arthur Hublard, bien peu de cas arrivent en justice: une dizaine de viols (chez les adultes) et quelques dizaines de cas envers les mineurs.

Même si les prévenus sont condamnés dans 95% de ces cas-là, il en est des paquets d'autres qui sont restés secrets. A ce

titre, on dira que si la police a l'obligation de dénoncer à la justice un abus connu, il n'en est rien des particuliers ou des médecins. Quant au fonctionnaire (enseignant ou assistant social), il a le devoir de signaler l'infraction à l'autorité tutélaire (Conseil communal en général). Qu'en est-il en réalité?

FIL ROUGE

Pour lutter contre «l'exploitation sexuelle», l'Etat, sous l'impulsion du procureur Arthur Hublard, met une structure en place. Celle-ci devrait être opérationnelle en début d'année prochaine. Elle devrait briser le cloisonnement institutionnel existant. Pour ce faire, la solution réside en la création d'une commission centralisée regroupant les professionnels de la branche et qui serait chargée du suivi de cas en cas. Un fil rouge permettrait à tout un chacun d'appeler 24 heures sur 24. Bref, une stratégie pour battre en brèche un mal aussi sournois qu'occulte.

Mgo

Les Breuleux-Prundu

Efforts payants

Dès la naissance de l'Opération villages roumains (OVR) en 1989, les Breuleux ont instauré une coopération avec Prundu Birgaului, un bourg de 6000 habitants en Transylvanie du nord. Si, avec les années et pour beaucoup de villages jurassiens, les liens se sont distendus avec leurs partenaires de l'Est, la commune franc-montagnarde, à l'image de celle des Bois, poursuit son effort grâce à la ténacité de son comité local et d'une population prête à se montrer généreuse au moindre appel.

Deux Breulotiers se sont rendus en Roumanie en octobre dernier pour assurer le suivi de cette coopération. «Si le courant ne passe pas toujours avec les autorités locales, empêtrées dans leurs querelles et leur manque de dynamisme, des résultats encourageants ont été enregistrés» sur place, rapportent les voyageurs.

DISPENSARE SUR PIED

La délégation des Breuleux a ainsi pu visiter le dispensaire entièrement assaini grâce à l'argent récolté lors de la Fête du village en 93: nouvel aménagement intérieur avec nouvelle salle de consultation, salle d'attente et sanitaire, locaux rafraîchis, adductions d'eau réparées (inutilisables auparavant en hiver), fosse de décantation installée... Ce dispensaire expérimenté depuis peu un projet pilote de privatisation en accueillant un dentiste et trois médecins. Ce jour-là, il y avait une quarantaine de patients...

Autre sujet de satisfaction pour la délégation des Breuleux: la distribution des vélos réparés par les chômeurs jurassiens. Les 110 vélos en question ont été vendus aux lycéens habitant à plus de deux kilomètres de l'école et ceci pour une somme modique. Cette somme a suffi pour l'achat d'un ordinateur destiné à la nouvelle section économique du Lycée.

RETROUVAILLES

La délégation breulotière a remis sur place la somme récoltée lors de la dernière Fête du village. Elle va permettre d'acheter une quinzaine de machines à écrire, de quoi prendre le relais des cinq machines antiques actuellement à disposition. Cette délégation a été reçue à l'occasion d'une réunion qui a rassemblé près de 150 personnes, pleines de gratitude pour l'action menée par l'OVR de Breuleux. A signaler deux faits enfin. A l'occasion de visites sur place, Bruno Willemin a eu l'occasion de retrouver un jeune agriculteur qui avait été en stage chez lui. Et puis, signe de dynamisme, une boulangerie s'est ouverte à Prundu à l'instigation d'une société germano-roumaine. Elle confectionne 2600 pains par jour d'une excellente qualité... (mgo-comm)



Vélos jurassiens

Ils ont permis l'achat d'un ordinateur. (Impar-a)

Rédaction du JURA

Tél: 039/51 20 51
Fax: 039/51 24 85

Michel GOGNIAT

BRÈVES

Niet de Pierre Kohler Reptiles non recensés

Comme l'a indiqué hier le «Quotidien Jurassien», le ministre Pierre Kohler a refusé la participation du Jura à un recensement des reptiles sur son territoire. Pas d'argent pour cela. Cette étude, payée à 80% par la Confédération, aurait coûté 26.000 francs au nouveau canton sur quatre ans. Les milieux de l'environnement déplorent cette décision. On se souvient que profitant d'une année sabbatique, André Schaffter, enseignant aux Genevez, avait entamé un recensement de ces reptiles. Son travail aurait pu constituer une excellente base de travail. (mgo)

Budget de Delémont 2,5 millions de déficit

Le déficit 95 de la capitale jurassienne, sur lequel se penchera tantôt le Conseil de ville, atteint 2,5 millions. L'Exécutif de la ville a opéré plusieurs coupes pour atteindre ce résultat. Il en va notamment du maintien de la quotité d'impôt qui est actuellement de 2,5. Une augmentation de cette quotité aurait beaucoup de mal à passer devant le souverain. (mgo)

Bonfol

François Lachat citoyen d'honneur? Ministre sortant, François Lachat pourrait devenir citoyen d'honneur de la commune de Bonfol aux confins de l'Ajoie si les citoyens en décident ainsi le 12 décembre prochain. L'actuel patron des finances jurassiennes habite Porrentruy mais il est issu de Bonfol où son père était médecin. (mgo)

AGENDA

Les Bois Du verre et du tissu

La salle paroissiale des Bois accueillera cette fin de semaine les gravures sur verre et les tissus peints à la main de Jacqueline Frésard-Sci-boz. Au fil des années, l'artiste affine et diversifie ses techniques. Il vaut la peine de visiter l'exposition aujourd'hui de 14 h à 18 h 30, et demain de 10 h 30 à 12 h, et de 14 h à 18 h 30. (bt)

Exposition et animations

Cette campagne de sensibilisation sur les abus sexuels envers les enfants prendra plusieurs formes.

Sous l'impulsion du BCF, une exposition s'ouvrira le 6 décembre au Lycée cantonal à Porrentruy. Pascale Stocker de Saignelégier en est la coordinatrice. Sous le thème «Une sécurité illusoire», il est démontré que l'exploitation sexuelle se déroule au quotidien. C'est la raison pour laquelle l'exposition est conçue comme un appartement, un lieu à double langage (sécurité et agression).

Outre cette exposition, un film (L'ombre du doute d'Aline Issermann) circulera dans les salles obscures du Jura (il sera aux Breuleux le 29 novembre). Une table ronde réunira une foule de participants sur le thème de «L'aide aux victimes de violence» le 10 décembre à Porrentruy (Lycée cantonal) avant la tenue de la conférence du professeur lyonnais Daniel Walzer-Lang le 13 décembre à Delémont (Centre l'Avenir). Enfin, le conteur Pierre Schwaar racontera «L'enfant du corbeau» le 16 décembre à l'Hôtel de Ville de Saignelégier. (mgo)

Commerçants-artisans du Noirmont

Huitième expo de Noël

Fête de la clientèle plutôt qu'approche commerciale, la huitième Expo de Noël des commerçants et artisans du Noirmont allumera son sapin les vendredi et samedi 25 et 26 novembre prochains à la halle de spectacles. Surprises et musique seront dans la corbeille alors que le Centre jurassien de réadaptation cardio-vasculaire (CJRC), au gré de tests originaux, sera l'hôte d'honneur de cette manifestation.

René Boillat roule pour la quarantaine de commerçants-artisans du Noirmont. Et il tient à rappeler que cette Expo de Noël, vitrine du commerce local, est d'abord une fête, un contact privilégié avec le client.

S'il n'y a qu'une douzaine d'exposants, les autres sont parties prenantes à la fête.

De la pâtisserie à la boucherie en passant par le sport, l'électroménager, le vin ou la photo, les onze stands en place seront autant de clins d'œil pour vos cadeaux de Noël. A une tombola gratuite répondra la musique avec la présence de la fanfare du Noirmont (vendredi soir), de William Méroz à l'accordéon et l'Echo des Sommètres le samedi. On notera aussi, pour les amoureux de poudre, une démonstration de fartage de skis.

Enfin, invité de cette cuvée, le CJRC sera présent visuellement avec des panneaux explicatifs et un film vidéo mais aussi avec di-



René Boillat

Le président du commerce local. (Impar-Gogniat)

vers... instruments comme ce vélo ergométrique qui permet de contrôler la fréquence cardiaque et la tension artérielle. Mgo

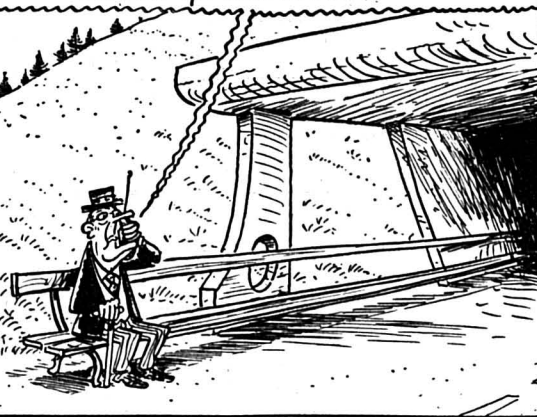
● Huitième Expo de Noël du Noirmont à la Halle de spectacles. Vendredi 25 de 18 à 22 h. Samedi 26 de 14 à 22 h.

DUO DU BANC

Aujourd'hui, les systèmes de communication se développent à toute vitesse. On a des téléphones sophistiqués, on creuse des tunnels. Mais, j'ai l'impression que les gens...



... sont moins proches les uns des autres qu'autrefois!




CINÉMAS	
AMARCORD (de Fellini), 12 ans, samedi à 17 h 30, dimanche à 10 h 30, toutes les séances en V.O. HYÈNES (de D. Manbété Diop), 12 ans, dimanche à 17 h 30. FARY L'ANESSE (de M. Sora Wade) et TOUKI BOUKI (de D. Manbété Diop), 12 ans, lundi à 20 h 30, mercredi à 20 h 30. AÏDA SOUKA (de M. Sora Wade), et TRÉSORS DE POUBELLES (de F. Samba N'Diaye), 12 ans, dimanche à 20 h 30. PICC MI (de M. Sora Wade), et JOM (de A. Samb Makharam), 12 ans, dimanche à 15 h et mardi à 20 h 30. FARY L'ANESSE (de M. Sora Wade), et LA PIROGUE DE MA MÉMOIRE (de A. Diop), 12 ans, samedi à 15 h.	LA CHAUX-DE-FONDS ABC ☎ (039) 23 72 22
L'EXPERT (de L. Llosa avec S. Stallone, S. Stone), 16 ans, tous les jours à 18 h 30 et 21 h, samedi, dimanche et mercredi aussi à 16 h.	CORSO ☎ (039) 23 28 88
THE MASK (Le masque), (de C. Russel avec J. Carrey, P. Riegert, P. Green, R. Jenni), 12 ans, tous les jours à 18 h 15 et 21 h, samedi et dimanche aussi à 15 h 30.	EDEN ☎ (039) 23 13 79
FORREST GUMP (de R. Zemeckis avec T. Hanks), 12 ans, tous les jours à 18 h et 21 h, samedi, dimanche et mercredi aussi à 15 h.	PLAZA ☎ (039) 23 19 55
TROIS COULEURS: ROUGE (de K. Kieslowski avec I. Jacob), 12 ans, tous les jours à 18 h 30 et 21 h, samedi, dimanche et mercredi aussi à 16 h.	SCALA ☎ (039) 23 19 18
THE MASK (de C. Russel avec J. Carrey), 12 ans, tous les jours à 15 h, 18 h et 20 h 45, samedi aussi à 23 h 15.	NEUCHÂTEL APOLLO 1 ☎ (038) 25 21 12
PULP FICTION (de Q. Tarantino avec B. Willis), 16 ans, tous les jours à 14 h 30, 17 h 15 en V.O., 20 h 15, samedi aussi à 23 h 15.	APOLLO 2 ☎ (038) 25 21 12
MORT À VENISE (de L. Visconti), samedi à 18 h en V.O. VIOLENCE ET PASSION (de L. Visconti), dès dimanche, tous les jours à 18 h en V.O. LA PARTIE D'ÉCHECS (de Y. Hanchar avec P. Richard), 12 ans, tous les jours à 15 h et 20 h 30. TUEURS NÉS, 18 ans, samedi à 23 h 15.	APOLLO 3 ☎ (038) 25 21 12
FORREST GUMP (de R. Zemeckis), 12 ans, tous les jours à 14 h 30, 17 h 30 en V.O., 20 h 15, samedi aussi à 23 h 15.	ARCADES ☎ (038) 25 78 78
MURIEL'S WEDDING (de P. J. Hogan), 12 ans, tous les jours à 15 h, 18 h et 20 h 30, toutes les séances en V.O.	BIO ☎ (038) 25 88 88
THE SHADOW (de R. Mulcany avec A. Baldwin), 12 ans, tous les jours à 15 h et 17 h 30. LA LISTE DE SCHINDLER, 16 ans, tous les jours à 20 h.	PALACE ☎ (038) 25 56 66
L'EXPERT (de L. Llosa avec S. Stallone, S. Stone), 16 ans, tous les jours à 15 h et 20 h 30, samedi aussi à 23 h. SALÉ SUCRÉ (de A. Lee), 16 ans, tous les jours à 17 h 45 en V.O.	REX ☎ (038) 25 55 55
DANGER IMMÉDIAT (de P. Noyce avec H. Ford), 12 ans, tous les jours à 14 h 30, 17 h 30 en V.O., et 20 h 15.	STUDIO ☎ (038) 25 30 00
FORREST GUMP (de R. Zemeckis avec Tom Hanks), 12 ans, tous les jours à 20 h 15, dimanche aussi à 17 h. CROC BLANC - LE MYTHE DU LOUP (de K. Olin avec S. Bairstow), pour tous, dimanche à 15 h.	COUVET COLISÉE ☎ (038) 63 16 66
ROUGE (de K. Kieslowski avec I. Jacob), samedi à 21 h, dimanche à 17 h 30 et 20 h 30.	SAINT-IMIERS ESPACE NOIR ☎ (039) 41 35 35
LE FLIC DE BEVERLY HILLS 3 (de J. Landis), 14 ans, samedi à 21 h, dimanche à 17 h. ROUGE (de K. Kieslowski), 14 ans, samedi à 18 h, dimanche à 20 h.	TRAMELAN CINÉMATOGRAPHE ☎ (032) 97 45 67
TRUE LIES (de J. Cameron), samedi et dimanche à 20 h 30, dimanche aussi à 16 h.	BÉVILARD PALACE ☎ (032) 92 14 44
ROUGE (de K. Kieslowski avec I. Jacob), samedi à 20 h 45, et dimanche à 20 h 30.	LE NOIRMONT CINÉLUCARNE ☎ (039) 53 11 84
DEUX GARÇONS, UNE FILLE, TROIS POSSIBILITÉS (de A. Fleming), samedi à 20 h 30, dimanche à 20 h.	LES BREULEUX LUX

URGENCES	
PHARMACIE D'OFFICE: Fontaine, L.-Robert 13b, samedi jusqu'à 19 h 30, dimanche de 10 h à 12 h 30 et de 17 h à 19 h 30. Ensuite police locale, ☎ 23.10.17. PERMANENCE MÉDICALE ET DENTAIRE: ☎ 23 10 17. HÔPITAL: ☎ 272.111	LA CHAUX-DE-FONDS (039)
PHARMACIE D'OFFICE: Mariotti, samedi jusqu'à 19 h, dimanche de 10 h à 12 h et de 18 h à 19 h. En dehors de ces heures, ☎ 31 10 17. PERMANENCE MÉDICALE: ☎ 31 10 17. HÔPITAL: ☎ 34.11.44	LE LOCLE (039)
PHARMACIE D'OFFICE: Coopérative, rue du Seyon, samedi jusqu'à 20 h, dimanche de 10 h à 12 h 30 et de 17 h à 20 h. En dehors de ces heures, ☎ 25.10.17. HÔPITAUX: Cadolles, ☎ 22.91.11; Pourtalès, ☎ 27.11.11; Providence, ☎ 20.31.11.	NEUCHÂTEL (038)
SERVICE DE GARDE: Pharmacie Marti, Cernier, ☎ 53 21 72, en cas d'urgence ☎ 111 ou gendarmerie ☎ 24.24.24; médecin de service, Cabinet groupe, Fontainemelon, ☎ 53 49 53, du samedi à 8 h au lundi à 8 h. HÔPITAL ET MATERNITÉ: Landeyeux, ☎ 53.34.44	VAL-DE-RUZ (038)
PHARMACIE D'OFFICE: Centrale, Fleurier, ☎ 61 10 79, du samedi à 16 h au lundi à 8 h. MÉDECIN DE SERVICE: Dr Caretti, Fleurier, ☎ 61 20 20/61 12 51, du samedi à 8 h au dimanche à 22 h. HÔPITAL ET MATERNITÉ: urgences, Couvet, ☎ 63.25.25 AMBULANCE: ☎ 117	VAL-DE-TRAVERS (038)
PHARMACIE D'OFFICE: Liechi, ☎ 41 21 94, samedi de 13 h 30 à 16 h et de 19 h à 19 h 30, dimanche de 11 h à 12 h et de 19 h à 19 h 30. En dehors de ces heures, ☎ 111. HÔPITAL: ☎ 422.422 URGENCE ET AMBULANCE: ☎ 422.360 MÉDECIN DE SERVICE (Saint-Imier et Haut-Vallon): ☎ 077/37.33.37, 24 heures sur 24.	SAINT-IMIERS (039)
MÉDECINS: Dr Chopov, ☎ 44.11.42; Dr Ruchonnet, ☎ 44.10.10	COURTELARY (039)
MÉDECINS: Dr Ennio Salomoni, ☎ 97.17.66; Dr de Watteville, ☎ 97.11.67	CORGÉMONT (032)
MÉDECIN: Dr Ivano Salomoni, ☎ 97.24.24	SONCEBOZ (032)
PHARMACIES: H. Schneeberger, ☎ 97.42.48; J. von der Weid, ☎ 97.40.30 MÉDECINS: Dr Graden, ☎ 97.51.51; Dr Meyer, ☎ 97.40.28; Dr Geering, ☎ 97.45.97.	TRAMELAN (032)
PHARMACIES: des Franches-Montagnes, ☎ 51.12.03 HÔPITAL ET MATERNITÉ: ☎ 51.13.01. AMBULANCE: ☎ 51.22.44 MÉDECINS: Dr Rossel, ☎ 51.12.84; Dr Meyrat ☎ 51.22.33; Dr Anker, ☎ 51.22.88.	SAIGNELÉGIER (039)
MÉDECIN: Dr Bosson, ☎ 53.15.15.	LE NOIRMONT (039)
MÉDECIN: Dr Tettamanti, ☎ 54.17.54.	LES BREULEUX (039)
INTOXICATION: En cas d'urgence, ☎ (01) 251.51.51. POLICE SECOURS: ☎ 117. FEU: ☎ 118. LA MAIN TENDUE: ☎ 143.	

AU PROGRAMME	
BOIS DU PETIT CHÂTEAU: tous les jours de 6 h 30 à 17 h. CÉSAR'S DISCOTHÈQUE: dimanche à jeudi, 22 h-2 h; vendredi et samedi, 22 h-4 h. EXPOSITION: Féline internationale, Polyexpo, samedi de 13 à 22 h et dimanche, de 10 à 17 h. PORTES OUVERTES: Club des Amis des chemins de fer, Encinte des Abattoirs, samedi et dimanche de 10 à 17 h. THÉÂTRE: «A cloche-pied», de P. Levrey avec G. Beller, E. Darlan, E. Grandjean, Théâtre, dimanche, à 20 h. «Ism» et «Le Mensonge», par le Théâtral, Temple Allemand, samedi et dimanche, à 17 h 30. CONCERTS: Anne Bassand, harpe, Conservatoire, dimanche, à 17 h 30. Orchestre de chambre de La Chaux-de-Fonds et Calliope, Temple Farel, samedi, à 20 h 15.	LA CHAUX-DE-FONDS
VEILLÉE VILLAGEOISE: concert de l'Espérance, démonstration de rock'n'roll acrobatique, Grande salle, samedi, à 20 h 15.	LA SAGNE
DISCOTHÈQUE LA PYRAMIDE: mercredi à dimanche, 22 h-4 h. EXPOL: Halle polyvalente, samedi de 14 h à 1 h 30 et dimanche, de 14 h à 24 h.	LE LOCLE
FÊTE: Home le Martagon, samedi et dimanche de 11 h à 18 h.	LES PONTS-DE-MARTEL
CONCERT: Chœurs mixtes des Brenets et de La Sagne, Temple, samedi, à 20 h.	LES BRENETS
CONCERT: F. Stachal, basse et C. Sprunger, orgue, Temple, dimanche, à 17 h.	LA COUDRE
CONCERT: Ioan Grammatic et David Rahm, violons, Temple, dimanche, à 17 h.	CORTAILLOD
REVUE: de masques, par Pello, Salle Reine-Berthe, dimanche, à 17 h.	SAINT-IMIERS

MUSÉES	
PAYSAN. Intérieur paysan typique, dentelles. «Scènes de famille», jusqu'au 26 février 1995. Tous les jours 14-17 h, sauf vendredi. D'HISTOIRE NATURELLE. Collections permanentes de faune régionale et africaine. Dioramas. Faune marine. Collection Boillat. Jeux. «Images du Brésil et du Pakistan», jusqu'au 31 décembre. «Perception du relief», jusqu'au 31 décembre. Mardi à samedi de 14 h à 17 h; dimanche de 10 h à 12 h et de 14 h à 17 h. INTERNATIONAL D'HORLOGERIE. «L'Homme et le Temps», horlogerie ancienne et moderne, instruments, centre de restauration, mardi-dimanche 10 h-12 h et 14 h-17 h.	LA CHAUX-DE-FONDS

PMUR - PMUR - PMUR - PMUR - PMUR - PMUR - PMUR - PMUR - PMUR

Demain, à Auteuil, Prix Tiercé Magazine (steeple-chase, réunion I, 4e course 3500 m, 15 h 10)	CHEVAL	POIDS	JOCKEY	ENTRAÎNEUR	N°	PERF.	NOTRE OPINION	
							1	2
<p>Cette rubrique vous est offerte par un dépositaire local du PMU:</p> <p>Restaurant Cortina Rue du Bois-Noir 39 2300 La Chaux-de-Fonds Tél. 039 269 335</p>  <p>Seule la liste officielle du PMU fait foi.</p>	1	Baker-Boy	68,5	J. Beurain	B. Secly	4/1	2o3o1p	1
	2	Magic-Loch	68,5	M. Maussion	H. Pantall	10/1	2o4o8o	7
	3	Koukina	67,5	P. Chevalier	M. Rolland	12/1	Ao1o1o	4
	4	Mely-Moss	65	E. Diard	A. Hosselet	8/1	2o2o1p	4
	5	Kapatchi	64,5	F. Menard	J. Pelat	15/1	2oao8o	2
	6	Noir-et-Gris	64	R. Delozier	J. Remy	19/1	6o6o8o	3
	7	Kennitro	63	D. Vincent	J. Gallorini	6/1	4o3o3o	12
	8	Discover-d'Auteuil	62	J. Godet	E. Lellouche	16/1	2oto5o	11
	9	Sic	62	J. Artu	J. Artu	11/1	4o1o3o	9
	10	Royalla	61,5	P. Le Breton	J.-P. Gallorini	17/1	4o7o6o	12
	11	Super-Tom	61,5	R. O'Brien	J. Piednoël	14/1	4o4o3o	11
	12	Mister-Tri-Tri	61	P. Favereaux	A. Gilibert	21/1	1oTo0o	9
	13	Port-Silveray	60	D. Hervelin	J.-P. Gallorini	36/1	5o5o4o	8
	14	Double-Diamond	60	B. Marie	B. Marie	24/1	9o0oTo	10
	15	Black-Runner	60	T. Labatut	R. Mongil	38/1	5o5o7o	10
	16	Sainte-Soirée	60	E. Pilet	E. Siavy-Julien	47/1	6o0o0o	8
							<p>Vient de terminer deuxième d'un bon cheval, sur cet hippodrome.</p> <p>A un peu déçu lors de sa dernière sortie, connaissant l'entraînement, il aura été préparé pour.</p> <p>La dernière fois il s'attaquait à trop forte partie.</p> <p>Au vu de sa dernière course, il a le droit de prétendre à une place sur le podium.</p> <p>Oublier sa dernière sortie, car sa musique dévoile un cheval de qualité.</p> <p>Après des débuts difficiles, il a enfin vaincu et sur sa lancée, peut prendre une petite place à belle cote.</p> <p>Il s'illustre surtout dans les réclamer, mais sa situation sur l'échelle lui autorise des ambitions.</p> <p>Gageons que son entraîneur et jockey saura l'amener à la cinquième place.</p> <p>LES REMPLAÇANTS:</p> <p>Partit à une cote d'extrême favori, il a déçu.</p> <p>Deuxième d'un petit réclamer, il a aussi une chance pour les petites places.</p>	<p>IMPAR-PRONO</p> <p>1*</p> <p>7*</p> <p>4*</p> <p>2</p> <p>3</p> <p>12</p> <p>11</p> <p>9</p> <p>*BASES</p> <p>COUP DE POKER</p> <p>12</p> <p>AU 2/4</p> <p>1 - 2</p> <p>AU TIERCÉ</p> <p>POUR 14 FRANCS</p> <p>1 - 7 - X</p> <p>IMPAR-SURPRISE</p> <p>1</p> <p>16</p> <p>4</p> <p>6</p> <p>7</p> <p>9</p> <p>14</p> <p>2</p>

COMMUNIQUÉS

Pédagogie différenciée et transdisciplinarité

L'Association neuchâteloise d'éducation physique scolaire (ANEPS) a organisé une conférence au collège de la Fontenelle à Cernier lundi 14 novembre sur le thème: de la pédagogie différenciée à la transdisciplinarité. L'orateur, Bernard-Xavier René, maître de conférence, Dr en philosophie, directeur du Centre de recherches universitaires interdisciplinaires en sciences de l'éducation (CRUISE) de l'université de Poitiers a captivé un auditoire d'une soixantaine de personnes parmi lesquelles nous avons relevé la présence de MM. Claude Zweiaccker, chef de service de l'enseignement primaire, Christian Berger, chef de service de l'enseignement secondaire, André Aubry, directeur du centre de perfectionnement du corps enseignant, des directeurs d'école et des représentants des autorités politiques.

Les ponts entre les différentes matières, faire ce qu'on appelle en terme savant de la métacognition. Cela pourrait se traduire par «lui apprendre à se regarder marcher». L'élève compétent est celui qui est capable de transférer ses stratégies et ses compétences d'un domaine à l'autre. De l'école à la vie de tous les jours. La pédagogie de la médiation aide l'élève à se mettre en situation de transfert. Ce dernier s'apprend. C'est une habitude de vie que l'école doit absolument développer. Pour travailler efficacement dans une école transdisciplinaire il est indispensable de construire un projet d'établissement, commun à toutes les disciplines, à décrocher l'école, à apprendre aux enseignants à travailler en équipe. Se donner les moyens pour que tout le monde puisse réussir, c'est-à-dire développer aux mieux ses compétences.

Dans un premier temps, le Prof René s'est attaché à montrer que les élèves sont différents et qu'il est indispensable d'en tenir compte dans notre enseignement. Les différences sont multiples et dépassent largement le concept habituel, auditif, visuel et kinesthésique. Partant du principe que le regard de l'enseignant sur l'élève est fondamental pour l'aider à apprendre, l'enseignant doit être convaincu de l'éducabilité de chacun. Tout le monde peut réussir, mais il faut s'en donner les moyens. Ce qui est transdisciplinaire dans l'école, c'est l'élève. Nous devons absolument dépasser la transmission de la matière enseignée, par ailleurs indispensable, pour aller vers l'essentiel; apprendre à l'élève à se poser des questions sur la manière dont il apprend. Lui aider à développer des stratégies gagnantes, à se poser des questions sur son fonctionnement, lui aider à faire des

L'école se doit de former des futurs citoyens responsables, capables de décider. C'est une garantie de démocratie. Cette conférence nous rend très optimistes pour l'avenir et montre que dans une période difficile nous pouvons faire des réformes fondamentales sans pour autant grever les finances de l'Etat. Nous avons appris, par la bouche de M. André Aubry, responsable de la formation continue dans notre canton, qu'un cours sur le thème de la médiation, sera organisé dans notre canton en avril 96 avec le professeur René. Nous en sommes ravis. C'est avec une certaine fierté que nous constatons que l'éducation physique est prête à jouer un rôle très important dans l'école de l'avenir, qui dépasse largement l'apprentissage de techniques sportives.

ANEPS

Protestation de l'ACS

Le Comité de l'Automobile club de Suisse, Section Montagnes neuchâteloises, réuni récemment, a pris connaissance des intentions du Conseil fédéral d'augmenter encore une fois de 15 centimes les droits fiscaux sur l'essence. D'autre part, on détourne des fonds prévus pour la construction des routes nationales pour renflouer la caisse fédérale.

Il n'est absolument pas normal de pénaliser une fois encore les usagers de la route pour assainir les finances fédérales. L'ACS combattra vigoureusement l'intention de ces hausses. Renflouer les caisses sera nécessaire mais pas toujours sur le dos des automobilistes. Le Comité de l'ACS Section Montagnes neuchâteloises

Programme de réalisation des routes nationales

Inacceptable!

C'est avec inquiétude que le syndicat de la construction (FCTC), arrondissement Jura-Neuchâtel, a pris connaissance des intentions du Département fédéral des transports, des communications et de l'énergie à propos du programme de réalisation des routes nationales dans l'Arc jurassien.

L'Arc jurassien est la dernière région du pays où les grands tracés de routes nationales ne sont de loin pas terminés. Cette région a droit à sa part de financement et il est inacceptable que l'achèvement de ce réseau indispensable fasse les frais de la mauvaise conjoncture, alors que toutes les autres régions du pays sont équipées.

Les autorités fédérales proposent une planification à la baisse des travaux de la Transjurane. Les conséquences de ce nouveau programme au rabais sont inquiétantes pour l'avancement des travaux d'une part, et pour l'emploi, d'autre part. Faute d'un budget annuel régulier et suffisant, nombre d'entreprises se verront dans l'obligation de licencier des collaborateurs. Le syndicat FCTC Jura-Neuchâtel exige également du Conseil fédéral qu'il respecte les décisions prises quant à l'achèvement, dans les délais promis, du réseau neuchâtelois des routes nationales, c'est-à-dire la poursuite, en 1995, des travaux de la N5. Ici aussi, des centaines d'emplois sont en jeu.

Les conséquences de ces décisions pour l'emploi inquiètent les syndicalistes de la FCTC de l'Arc jurassien. Dans une région déjà fortement touchée par le chômage, le démantèlement d'entreprise du génie civil aurait des conséquences désastreuses sur l'emploi dans cette branche. Enfin, la route cantonale J18 (La Chaux-de-Fonds-Glovelier) doit immédiatement être prise en compte par les autorités cantonale et fédérale. Ce lien routier entre le tunnel sous La Vue-des-Alpes et la Transjurane est appelée à jouer un rôle important, voire essentiel pour le développement économique de l'Arc jurassien.

FCTC Jura-Neuchâtel

Autorisation de pratiquer

La chancellerie d'Etat communiqué:

Lors d'une récente séance, le Conseil d'Etat a autorisé M. Mirko Bozin, à Neuchâtel, et Mme Sarah Phildius, à Bevaix, à pratiquer dans le canton respectivement en qualité de médecin-dentiste et de sage-femme. Par ailleurs, il a nommé Mme Barbara Borer, à Corcelles-Cormondrèche, traductrice-jurée pour la langue allemande.

Nominations militaires

Vendredi 11 novembre ont été nommés, au rang de lieutenant, à la salle de Schadau à Thounne les aspirants de l'école d'officiers des troupes de transport placée sous la direction du colonel Peter Hodel. Pour le canton de Neuchâtel, il s'agit des lieutenants Eric Schmitter, La Chaux-de-Fonds, Laurent Aerny, La Chaux-de-Fonds, Hubert Jenni, Le Pâquier NE, Xavier-Nicolas Moy, Les Geneveys-sur-Coffrane, Christian Mäder, Neuchâtel, Thomas Wenger, Le Landeron. (comm)

FAITS DIVERS

Le Pâquier

Dans le ruisseau!

Un automobiliste des Hauts-Geneveys, M. E. R., circulait, hier à 6 h 20, de Villiers au Pâquier. A environ 200 m en aval du parc du Crêt-du-Puy, il a perdu la maîtrise de sa voiture qui roula sur la banquette droite, piqua du nez dans le ruisseau, fit un tête-à-queue et s'immobilisa sur le toit dans le lit du ruisseau. Blessé, ce conducteur a été transporté à l'Hôpital de Landeveys qu'il a pu quitter après un contrôle.

Rochefort

Auto sur le toit

M. R. M. de Savagnier circulait, hier à 14 h 20, de Rochefort à Brot-Dessous. Au lieu-dit Les Chaumes, il perdit la maîtrise de son auto qui a mordu le talus à droite pour finir sa course sur le toit. Dégâts.

Neuchâtel

Dégâts

Un automobiliste de Cornaux, M. A. F., circulait, hier à 16 h 40, avenue du 1er-Mars en direction ouest. A la hauteur de la signalisation lumineuse, son auto heurta celle de Mlle A. P., de Boudry, qui venait de la place A.-M.-Piaget et s'engageait avenue du 1er-Mars en direction de Saint-Blaise. Dégâts.

TÉMOINS

La Chaux-de-Fonds

A la suite d'une altercation dans un cabaret situé près de la Gare, dans la nuit du dimanche 13 au lundi 14 novembre, il est demandé aux clients qui consommèrent au bar de prendre contact avec la police cantonale à La Chaux-de-Fonds, tél. 039 28.71.01.

Thielle

La personne qui a perdu une visseuse à air comprimé avec une protection en plastique bleu de marque SP AIR, le 15 novembre, entre 16 h et 16 h 30, sur la bretelle d'entrée de l'autoroute en direction de Neuchâtel, en face du Novotel à Thielle, ainsi que les témoins, sont priés de prendre contact avec la police de circulation à Neuchâtel, tél. 038 24.24.24.

DÉCÈS

Fleurier

Mme Nelly Leuba-Bolle, 1908

Corcelles

Mme Clotilde Grandjean, 1905

TRIBUNE LIBRE ET DROIT DE RÉPONSE

A propos des sectes!

L'événement de la secte dite: «Le Temple du Soleil» a bouleversé la population de notre pays et occasionné toutes sortes de discussions. Par ces quelques lignes, j'aimerais mettre en garde sur ce qui met fondamentalement en opposition, une secte de la vérité.

A cet égard, lisons la Bible, parole de Dieu. L'apôtre Pierre écrit dans son épître: il y aura parmi vous de faux docteurs, qui introduiront des sectes pernicieuses et qui, reniant celui (Jésus) qui les a rachetés, attireront sur eux une ruine soudaine. Plusieurs les suivront dans leurs dissolutions, et la voie de la vérité sera calomniée à cause d'eux (2 Pie. 2.1-2). L'apôtre Paul s'exprime également en ces termes: prenez garde que personne ne fasse de vous sa proie par la philosophie et par une vaine tromperie, s'appuyant sur la tradition des hommes, sur les

rudiments du monde, et non sur Christ (Col. 2.8) et si quelqu'un vous annonce un autre Evangile que celui que vous avez reçu, qu'il soit anathème! (Gal. 1.9).

Reconnaissons que l'ensemble des opinions de ceux qui se sont détachés de la vraie foi en Jésus-Christ, sont sectaires. Tous les groupements qui recherchent des intérêts matériels, financiers ou sexuels, sous le couvert des vérités bibliques, sont à juste titre appelés «sectes».

Par contre, toutes les assemblées et Eglises évangéliques qui ont comme seul but de proclamer le salut en Jésus-Christ, sont dans la vérité.

L'apôtre Paul le confirme en disant: personne ne peut poser un autre fondement que celui qui a été posé, savoir Jésus-Christ (1 Cor. 3-11).

Ayons donc les yeux ouverts et ne prenons point part aux œu-

vres infructueuses des ténèbres, mais plutôt condamnons-les (Eph. 5.11). Ne partageons jamais du temps avec des groupements qui ajoutent ou retranchent quelque chose à la Bible, parole de vérité (voir Apoc. 22.18-19).

Toute Ecriture est inspirée de Dieu, et utile pour enseigner, pour convaincre, pour corriger, pour instruire dans la justice (2 Tim. 3.16).

La presse aime dénoncer l'erreur, et j'ose espérer qu'elle publiera la vérité et l'en remercie de tout cœur.

Ce qu'un homme aura semé, il le moissonnera aussi (Gal. 6.7).

Marilyn Meyer
La Chaux-de-Fonds



«Sœur Ingrid, priez pour nous»

Les ligne acidulées que vous avez publiées sous une rengaine qui situe bien l'opportunité de votre liberté de la presse...

... démolir, mais en aucun cas construire! Caractérisé sans défaut, l'ambiguïté et la mauvaise foi dans lesquelles vous plongez le lecteur.

Que nous ne soyons pas satisfaits de la relève qui est assurée par le service des sports de la télévision peut, il va sans dire, amener chacun à l'exprimer.

Mais, et de quelque bord que l'on soit, n'aurait-il pas été plus sage de suggérer une solution, plutôt que de tergiverser, dans une prose pâteuse à claoutis...

qui n'amène rien... et ne résout rien, si ce n'est d'avoir excité un lecteur.

Vous préférez la soixante rugissante et c'est votre droit et je peux le partager bien que ne connaissant pas votre âge?

Vous attendiez la lune et vous la cherchez sur d'autres ondes!

Je n'aime pas plus que vous le sport automobile, mais ne cherchez pas à caricaturer un service sous une molle moustache, qui risque fort de porter préjudice à votre chansonnette.

L'on ne peut pas construire et réinventer, si l'on est systématiquement, dans l'abusive négation et c'est, hélas, ce que vous

avez exprimé dans votre mauvais jus.

Satisfaire toutes les opinions est chose difficile et avec sagesse vous auriez pu y réfléchir. Car rien ne vous oblige à subir M. Deschenaux, mais en revanche, je ne suis pas aussi convaincu que vos propos l'inciteront à défendre les causes de notre ville.

Gardez donc vos citrons pour vos mi-temps et vous permettrez ainsi aux organisateurs sportifs de la ville, de conserver une crédibilité plus élogieuse que vos propos.

Nicolas Loewer
Echallens et
La Chaux-de-Fonds

Vive les giratoires!

En attendant 2387, année de l'inauguration d'une route La Chaux-de-Fonds - Le Locle à quatre pistes, comme elle avait été votée par le Grand Conseil au début des années septante, et non réalisée suite à un référendum lancé par feu un médecin de La Chaux-de-Fonds avec des amis influents dont quelques-uns habitaient Le Crêt-du-Lo-

cle, nous sommes/serons contraints de nous contenter de la route actuelle. L'un des arguments majeurs de ce référendum était qu'il ne fallait pas couper les arbres qui bordent la route.

Quant aux giratoires, ils améliorent, à mon avis, considérablement la fluidité du trafic et je me permets de demander à M. J.-P. Anderegg de bien vouloir

se souvenir des longues attentes au stop de l'intersection des rues du Châtelot et du Locle et avant le carrefour de Jumbo avec ses feux.

Serge Enderli
La Chaux-de-Fonds

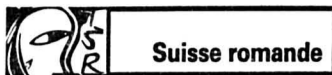
NB: Félicitations aux jardiniers de la ville pour l'originalité et les floraisons de ces giratoires.

Société éditrice et imprimeur: L'Impartial	L'Impartial S.A., La Chaux-de-Fonds Rédaction et administration: L'Impartial, rue Neuve 14 2300 La Chaux-de-Fonds ☎ (039) 210 210 Rédaction ☎ (039) 210 310 Administration	Fax: Rédaction 039 - 210 360 Tirage contrôlé (REMP) 28.143 ex.
Régie des annonces: Publicitas	La Chaux-de-Fonds ☎ (039) 210 410 Le Locle ☎ (039) 311 442	
Rédaction: Rédacteur en chef: Gil Baillod Secrétaire général: Roland Graf Secrétariat jour: Blaise Nussbaum Secrétariat nuit: Michel Déruns, Ivan Radja Monde et Suisse: Daniel Droz A Berne: François Nussbaum Economie et canton de Neuchâtel: Claudio Personeni La Chaux-de-Fonds: Irène Brossard, Alain Meyrat, Pierre-François Besson	Le Locle: Jean-Claude Perrin, Claire-Lise Droz Littoral, Val-de-Ruz, Val-de-Travers: Annette Thorens, Simone Ecklin, Mariano De Cristofano Canton du Jura: Michel Gogniat Jura-Bernois: Dominique Eggler Sport: Jean-François Berdat, Renaud Tschoumy, Julian Cerviño, Gérard Stegmüller Culture: Sonia Graf, Denise de Ceuninck Photographes: Marcel Gerber, Christian Galley Dessinateurs: Elzingre, Tony	

LA CHAUX-DE-FONDS
La maman de
Alain GUÉDAT
remercie très sincèrement toutes les personnes qui, par leurs messages, leurs dons ou leurs fleurs, ont participé à son deuil.
132-763182

SOUVENIR
Christine BRANCALEONI-KNEUSS
1969 - 19 novembre - 1994
Que tous ceux qui t'ont connue et aimée, aient une pensée pour toi en ce jour.
Tes parents Ginette et Pierre Morf
Ton mari Romolo Brancaleoni
Ta fille Tessa Piemontesi.
132-763122

**Réception des avis mortuaires:
jusqu'à 22 heures**



7.25 La Rumantscha: Tschà 7.50 Il était une fois les découvreurs 8.15 Capitaine Fox! 9.15 Smash 11.30 La saga de la Formule 1: Les voitures de légende (2/fin) 11.55 Vive le cinéma! 12.10 Magellan: La publicité 12.45 TJ-midi 13.05 TV à la carte. Faites votre programme en votant par téléphone 13.10 Miami Vice 17.20 Planète nature: Trois lions dans la nuit. (17.25-19.30 Chaîne sportive: TSI ou SPlus Football: Lucerne-Bâle. Championnat de Suisse 20e tour. En direct) 18.15 Pique-notes Chœur mixte «L'alouette» de Bursins 18.55 Marc et Sophie: Amis, amis 19.20 Loterie suisse à numéros 19.30 TJ-soir 20.00 Météo.

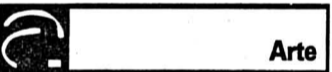
20.10 Le fond de la corbeille

20.35 Police academy 2: Au boulot! Film américain de Jerry Parish (1984) Avec Steve Guttenberg, Bubba Smith Rien ne va plus dans le 16e district. Une bande sévit auprès des commerçants, les rackettant et semant la terreur. Peter Lassard a trente jours pour rétablir l'ordre. On retrouve Carey Mahoney, recyclé en loupard pour mieux infiltrer la bande et la décapiter.

22.00 C'est très sport: Start 23.00 TJ-nuit

23.10 Film de minuit: Darkman Film américain de Sam Raimi (1990) Avec Liam Neeson, Frances McDormand

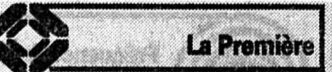
0.40 Le fond de la corbeille (R) 1.00 Bulletin du télétexte



17.00 Islande, l'autocar du Pôle (R). 17.45 Megamix (R). 18.40 Un vrai génie (R). 19.00 Hale and Pace. 19.25 Le dessous des cartes. Magazine. 19.30 Histoire parallèle. 20.25 Reporter. 20.30 Journal. 20.40 Si vous passez par Palerme. Documentaire de Jean-Michel Meurice. 22.15 Elsa. Téléfilm irlandais de Paddy Breathnach. 23.30 Snark. 0.05 Jazz in the night: Joanne Brackeen Group.



13.00 Tagesschau. 13.05 Europamagazin. 13.30 Viertel der Verfolgt. 14.00 Europäische Königshäuser: Die Heimkehr der Bourbonen. 15.00 Kinderquatsch mit Michael. 15.30 ARD-Ratgeber: Auto und Verkehr. 16.00 Tagesschau. 16.05 Disney-Club. 17.30 Sportschau. 18.02 Heute abend im Ersten. 18.03 Tagesschau-Telegramm. 18.04 Wetterschau. 18.10 Air Albatros. 19.04 Tagesschau-Telegramm. 19.10 Sportschau. 19.50 Ziehung der Lotozahlen. 20.00 Tagesschau. 20.15 Geld oder Liebe. 22.05 Tagesthemen. 22.25 Das Wort zum Sonntag. 22.30 Scheibenschwinger. 23.15 Coma. 1.05 Chronik der Wende: 20. November '89. 1.20 Tagesschau. 1.30 Kugeln sind sein Autogramm.



6.00 Journal du matin. 6.15 A fleur de temps. 7.35 Tourisme week-end. 8.10 Revue de la presse romande. 8.33 La chronique du samedi. 9.10 La tête ailleurs. A boire et à manger. 11.05 Le kiosque à musique. En direct de Vernier/GE. 12.30 Journal de midi. 12.40 Et pourtant... elle tourne. 13.00 La tête ailleurs (suite). Grattif. 14.05 Dimension Top 40. 15.30 Bédébulles. 16.05 Vidéogames. 17.05 Sous réserve. 18.00 Journal du soir. 18.15 Journal des sports. 18.25 Revue de presse à 4. 18.35 La tête ailleurs (suite). Sport-Première. Championnat de Suisse de hockey sur glace, ligue A. 19.05 L'athlète-ailleurs. 22.30 Journal de nuit. 22.40 Cueillette de boîte. 0.05-6.00 Programme de nuit.

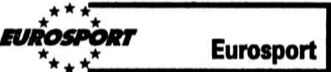


5.55 Méaventures 6.25 Club mini Zig-Zag 7.20 Club mini 8.25 Télé shopping 8.55 Club Dorothée 10.43 Météo 10.45 Ça me dit... et vous? 11.55 Jeu: Millionnaire 12.18 Météo 12.20 Jeu: Le juste prix 12.50 A vrai dire 12.53 Météo 13.00 Le journal 13.15 Reportages: Mon village à l'heure du Sida 13.50 Sydney Police. Série 14.45 Spécial sport: Patinage artistique. GP de France 15.45 Chips. Série 16.40 Tarzan. Série 17.05 30 millions d'amis 17.35 21 Jump Street. Série 18.35 Vidéo Gag 19.05 Beverly Hills. Série.

20.00 Le journal 20.30 Résultat des courses / Minute hippique

20.45 Les vieux de la vieille Spécial Patrick Sébastien Ce soir, les téléspectateurs doivent trouver qui se cache sous les traits de trois magnifiques vieillards très connus. Une multitude d'indices seront livrés tout au long de l'émission. Avec Annie Cordy, Marlène, Terry Shane, Sophie Darel, Fabrice, Alain Gillot-Pétre, Guy Montagné, Laurent Baffie.

22.45 Ushuaïa Magazine de l'extrême 23.45 Formule foot 0.20 TF1 nuit 0.30 Les rendez-vous de l'entreprise 0.50 TF1 nuit 1.00 L'odyssée sous-marine du commandant Cousteau 2.00 TF1 nuit 2.10 Cités à la dérive 2.55 TF1 nuit 3.05 Histoires naturelles 3.35 TF1 nuit 3.45 L'aventure des plantes 4.10 TF1 nuit 4.20 Côté cœur 4.50 Musique 5.05 Histoires naturelles



9.00 Patinage artistique. Les temps forts du skate Canada à Red Deer, Canada. 11.00 Catch (R). 12.00 Boxe (R). 13.00 En direct: Tennis: Le masters (ATP). Demi-finales messieurs, Francfort. 15.30 Courses de camions (R). 16.00 Catch (R). 17.00 En direct: Haltérophilie: Championnats du monde. 19.00 Equitation: Coupe du monde. 20.25 En direct: Basketball: Championnat de France. 22.00 Patinage artistique: Le lalique trophée d'or. 0.00 Boxe (R). 1.00 International Motorsport (R).



11.00 Tagesschau. 11.03 1 - 2 oder 3. 11.30 Die Bockreiter. 12.20 Oeko Aktiv. 12.25 Tao Tao. 12.50 Pingu. 12.55 Presseschau. 13.00 Tagesschau. 13.05 Die-se-woche. 13.20 Das Gesetz der Wüste. 14.50 Reiselust 15.20 Dr. Mag. 15.45 X-Base: Computer Future Club. 16.10 Der Mann vom Eaton Place. 16.58 Anders fernsehen 3sat. 17.00 Heute. 17.05 Länderspiegel. 17.45 Die grosse Hilfe/Aktion Sorgenkind. 17.55 Die Schwarzwaldklinik. 19.00 Heute. 19.20 Wetter. 19.25 Vorsicht, Falle! 20.15 Neue Serie: Zwei alte Hasen. 21.45 Heute/Studio. 22.00 Das aktuelle Sport-Studio. 23.20 Big Bubbles. 0.20 Nachts in ...Amsterdam. 0.50 Heute. 0.55 Liebe ohne Worte.



6.05 env. Ballades. 8.10 Chemins de terre. 10.05 L'art choral. 12.05 Correspondances. 12.35 Classiques. 14.05 Le temps retrouvé. 15.30 L'invitation au voyage. 17.05 Espaces imaginaires. 18.30 Chant libre. 19.05 Paraboles. 20.00 A l'Opéra. Jules César. Opéra en 3 actes de Haendel. Avec Ann Murray, alto; Alexander Wassilow, basse. 23.30 Correo Espanol. 0.05 Nocturno.



6.05 Cousteau 6.50 Dessin animé 7.00 Les matins de Saturnin 7.45 Hanna Barbera Dingue Dong 8.50 Sam'di Mat 10.10 Warner studio 10.55 Expression directe: CGT 11.05 Revue de presse 11.50 Pyramide. Jeu 12.20 Combien tu paries? 12.55 Météo 12.59 Journal 13.30 Météo 13.35 Savoir plus santé 14.35 Documentaire animalier 15.25 Samedi sport 15.30 Tiercé en direct de Vincennes 15.45 Gymnastique. Championnat du monde par équipe 17.20 Kojak. Série 18.45 INC 18.55 Chéri(e), j'ai un truc à te dire. Magazine 19.50 Tirage du Loto 19.59 Journal.

20.35 Météo 20.45 Tirage du Loto

20.50 Surprise sur prise Proposé par Marcel Béliveau «Au nom de la loi» avec Guy Marchand; «Le devin du foot» avec Thierry Lhermitte; «La galérie» avec François Feldman; «Faux père» avec Arthur; «Chez les nonnes» avec Marlène; «Virtuellement vôtre» avec Pascal Olmeta; «Le scanner magique» avec Enzo Ebzo.

22.30 Chéla ouate 0.40 Journal 0.45 Météo 0.50 Journal des courses

0.55 Taratata (R)

2.05 Bouillon de culture 3.10 Rio loco 3.40 Dessin animé 3.45 Le pont polaire 4.35 Safari Namibie 5.10 Dessin animé 5.20 La revue de presse de Michelle Cotta (R)



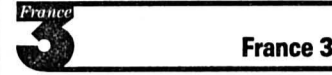
Codé pour l'instant



10.00 Eisenbahnromantik 11.00 Spanien: Sprache, Land und Leute 11.30 Sehen statt hören 12.00 A newspaper report 12.30 Sprachbarrieren 13.00 Algebra 13.30 An accident 14.00 Sport 3 extra 17.00 Das Rasthaus 17.50 Fröhlicher Weinberg 18.50 Beim Wort genommen 19.20 Regionalprogramm 20.00 Tagesschau 20.15 Im Land des Adlers 21.00 Menschen unter uns 21.45 Südwest aktuell 21.50 Satire-Schnitze 22.00 Bildnis einer Regisseurin 22.45 SWF-3-Kennwort 0.15 Nachrichten 0.30 Nonstop-Fernsehen.



9.00 Memo. 9.05 Wetterfrosch. 9.10 Gratulationen. 9.50 Denk an mich. 10.00 Musig-Lade. 11.30 Samstagrundscha. 12.00 Samstag mittag. 12.15 Radiotip. 12.20 Mitteilungen. 12.30 Mittagjournal. 12.45 Sattiramus. 14.00 Plaza. 15.00 Schweizer musizieren. 17.00 Welle 1 mit Sport. 18.03 Regionaljournale. 18.25 Programmhinweise/Mitteilungen. 18.30 Abendjournal/Echo der Zeit. 19.10 Sport. 19.30 Zwischenhalt. 20.00 Schnabelweid: Es git no Sache anedraa. 20.30 A la carte. Mit Berichten von der Eishockeymeisterschaft. 23.00 Kaktus. Die Sendung mit dem Rüssel im Gesicht. 0.00 Nachtclub. 0.03 Wunschkonzert. 1.30 Nachtclub mit Spielplatz.



6.00 Euronews 7.00 La Route du rhum 7.05 Bonjour Babar 8.00 Les aventures de Tintin 8.30 Terres francophones 9.00 Magazine olympique 9.30 Rencontres à XV. Magazine de Rugby 10.00 D'un soleil à l'autre 10.30 Outremers 11.00 Le jardin des bêtes 12.00 Le 12/13 12.45 Journal 13.00 Samedi chez vous. Diver-tissement 14.00 New York District. Série 14.50 Samedi chez vous (suite) 17.45 Montagne. Magazine 18.25 Questions pour un champion. Jeu 18.50 Un livre, un jour 19.00 Le 19/20.

20.05 Fa, si, la... chanter! 20.30 La Route du rhum Voile 20.40 Tout le sport

20.50 Patinage: Trophée Lalique

22.25 Ah! Quels titres 23.30 Soir 3 23.50 Musique et compagnie De Bach à Bacchus 0.50 Fête de la montagne et de la neige au parc des Princes 1.50 Cadran lunaire



POLICE ACADEMY 2: Au boulot!

TSR 20.35



8.30 Météo/Flash Canal Infos 8.35 Bibi et ses amis 9.35 L'enjeu international. 10.05 Les rendez-vous de l'entreprise 10.20 A bon entendre 10.45 Décryptages 11.10 Objectif Europe 11.40 Autant savoir 12.00 Flash Canal Infos 12.05 Quelle histoire? 12.25 Correspondance. Magazine 12.40 Météo internationale 12.45 Journal télévisé suisse 13.05 Horizons 13.50 7 jours en Afrique (R) 14.00 Reflets, images d'ailleurs 15.00 Mémoires d'exploit 16.00 Infos 16.10 Génies en herbe 16.45 Les débrouillards 17.15 Les Francophiles 17.40 3000 scénarios contre un virus (R) 17.45 Questions pour un champion. Jeu 18.15 Visions d'Amérique 18.30 Journal/Météo 19.00 C'est tout Coffe 19.25 Météo des 5 continents 19.30 Journal télévisé suisse.

20.00 Les grands procès 20.55 Météo des 5 continents 21.00 Journal télévisé de France 2 / Météo 21.40 Divertissement 23.10 Chéri(e), j'ai un truc à te dire

0.05 Le soir sur la 3 / Météo 0.35 3000 scénarios contre un virus 0.40 Les dix ans de la chance aux chansons (2/fin) 1.30 Bon week-end 2.00 Le monde est à vous (R) 3.30 L'enjeu international (R) 4.00 Les rendez-vous de l'entreprise (R) 4.15 A bon entendre (R) 4.40 Décryptages (R) 5.10 Objectif Europe (R)



7.30 M6 kid 10.00 M6 boutique 10.30 In-fonso 10.35 Hit machine. Emission musicale 11.55 Loin de ce monde: Kyle le cow-boy 12.25 Mariés deux enfants: Le cabinet de papa 12.55 La saga des séries 13.00 Les rues de San Francisco: L'asile 14.10 Tonnerre mécanique: Trafic 15.15 Les champions: Tout peut arriver 16.15 Le joker: Double jeu 17.20 Chapeau melon et bottes de cuir: Les marchands de peur 18.20 Agence Acapulco: Echec et mat (2) 19.15 Turbo. Magazine de l'automobile 19.54 6 minutes/Météo.

20.00 Classe mannequin Vive l'Europe 20.35 Stars et couronnes

20.40 La saga du samedi: Tuez Madame l'ambassadeur!

Téléfilm américain de Lee Philips Avec Jaclyn Smith, Robert Wagner Suite à la mort mystérieuse de son mari, Mary Ashley, éminent professeur de sciences politiques, est nommée ambassadrice des Etats-Unis à Bucarest. Elle ignore encore qu'elle et ses enfants sont au centre d'un complot meurtrier visant à stabiliser le bloc des pays de l'Est...

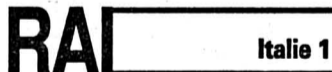
23.55 6 minutes 0.05 Hongkong Connection 1.05 Boulevard des clips 2.30 La tête de l'emploi 2.55 Fax'o 3.20 Culture pub 3.45 Destination le monde: l'Australie Documentaire 4.40 Le Nil des pharaons Documentaire 5.35 Fréquence star 6.30 Boulevard des clips



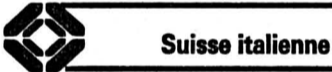
10.00 Euronews (d/e). 14.00 TextVision S Plus (d/f/i/e). 15.00 Euronews (d/e). 17.00 Textvision S Plus (d) (Info Schweiz). 17.10 Swiss World/Swiss Hour (spe). 17.25 Fussball: Schweizermeisterschaft 19.30 Tiny Toon Adventures. 20.00 Tagesschau/Meteo (zeitverschoben). 20.25 Cinema plus: Hi-Hi-Hilfe. 21.55 Spotlights. 22.20 Cinema plus: THX 1138. Spielfilm von George Lucas. 23.55 Programmorschau/Euronews.



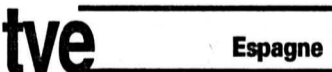
11.25 Sehen statt hören. 11.55 Puls. 12.35 Quer. 13.00 Tagesschau. 13.05 Rundschau. 13.50 Fascht e Familie. 14.15 Kassensturz. 14.40 Arena. 16.00 Infothek: Traditionelle Medizin in Lateinamerika (3/7). 16.30 Alles Alltag. 17.00 ZEBRA Magazin. 17.40 Gutenacht-Geschichte. 17.55 Tagesschau. 18.00 ZEBRA: Tom und Manuela z.B. 18.45 Oeisi Musig. 19.20 Ziehung des Schweizer Zahlenlots. 19.30 Tagesschau. 19.50 Meteo. 19.55 Wort zum Sonntag. 20.00 mitenand. 20.15 Hoppla ... Frau Marquart. Komödie von Ray Cooney und John Chapman. 22.00 Tagesschau. 22.10 Sport aktuell. 23.05 Das Attentat. 0.40 Nachtbulletin/Meteo. 0.50 Der eiskalte Engel.



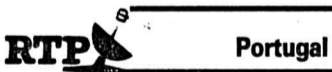
9.50 Film. 11.40 Il meglio di Verdemattina. 12.20 Check up. Attualità scientifica. 12.25 Che tempo fa. 12.30 Tg 1 - Flash. 12.35 Check up (2). 13.25 Estrazioni del Lotto. 13.30 Telegiornale. 13.55 Tg 1 - 3 minuti di... 14.00 Linea blu - Vivere il mare. 15.15 Sette giorni al Parlamento. 15.45 Disney time. Spettacolo. 17.45 Almanacco. 18.00 Tg 1. 18.15 Estrazioni del lotto. 18.20 Il meglio di più sani più belli. 19.35 Parola e vita: Il Vangelo della domenica. 19.50 Che tempo fa. 20.00 Tg 1. 20.30 Sport. 20.40 Scommettiamo che? - Gioco. 23.05 Tg 1. 23.15 Speciale Tg 1. 0.05 Tg 1 - Notte. 0.10 Che tempo fa. 0.15 Appuntamento al cinema. 0.20 Uno più uno... ancora.



12.00 Weekend cinema (R). 12.15 Harry e gli Henderson. Telefilm. 12.45 Telegiornale/Sport. 13.00 Baywatch. 13.50 Sassi grossi. 14.50 Natura amica: Rivista (R). 15.20 Il Festival dei Buskers a Ferrara. 15.50 Treni straordinari. 16.40 Ragazzi ammessi: 100 anni di cinema. 18.20 Il Vangelo di domani. 18.30 Scacciapensieri. Disegni animati. 19.00 Telegiornale flash/Sport. 19.10 Paese che vai. 19.25 Estrazione del lotto svizzero a numeri. 19.30 Il Quotidiano. 20.00 Telegiornale. 20.25 Meteo. 20.30 Walt Disney, il paese delle meraviglie. 21.40 Bravo Benny. 22.10 Dopo partita. 23.15 Telegiornale/Meteo. 23.35 Cinemanotte: L'erba del vicino. 1.15 Textvision.



9.00 Los desayunos de Radio 1. 10.00 Preguntas y respuestas. 11.00 El lector. 12.00 Area deportiva. 14.00 El sábado, con fundamento. 14.30 Uno más en la familia. 15.00 Telediario. 15.30 Una de tres. 16.00 Concierto. 17.30 Fauna callejera. 18.00 No me lo puedo creer! 19.00 Corazón, corazón. 19.30 Aquí me quedo yo. 21.00 Telediario. 21.30 Informe semanal. 22.30 La mujer de tu vida. 23.30 Noticias. 0.00 En primera. 0.30 Dias de cine. 1.00 Euronews Fin de Semana.



15.00 Notícias. 15.05 Destaque. 15.15 Made in Portugal. 15.45 Eu tenho dois amores. 16.30 Um, dois três. 18.00 Desporto. 20.00 Telegiornal. 20.30 Parapens. 22.00 De Lisboa com amor. 22.05 Grande noite. Teatro de Revista à portuguesa. 23.10 Jornal. 23.20 Fecho.



7.00 Journal. 8.00 Journal. 8.15 Sélection TV. 8.50 Petites annonces. 9.00 Flash. 9.03 Revue de presse. 9.10 Les naissances. 10.00 Flash. 11.00 Flash. 11.33 PMU. 11.50 Petites annonces. 12.15 Le journal de midi. 12.30 Magazine des sports. 13.10 Anniversaires. 13.45 Petites annonces. 17.00 Flash. 17.03 Sport et musique. 18.00 Journal. 18.30 Flash Sports. 22.35 Juke Box (jusqu'à 8.00).



8.00 Journal RSR 1. 8.15 Emissions religieuses. C'est demain dimanche. 9.00 Journal RSR 1. 9.10 Barilodge. 9.15 Le saviez-vous? 9.35 Chronique TV. 9.45 Activités villageoises. Agenda. 10.00 Jeu. 10.30 Les dédicaces. 10.45 Qui dit quoi? 11.00 Sport-Hebdo. 12.00 RJB Info. 12.30 Journal RSR 1. 12.45 Musique populaire. 14.00 A l'Occas. 15.00 Music non stop. 16.00 Métró Music. 16.45 Chronique TV. 17.45 Actualités villageoises - Agenda. 18.00 Topscore. Moutier - Saas-Grund, Davos - Berne, Saint-Imier - Ajoie, Unterstadt - Tramelan, Bienne - Fribourg. 23.00 Relais RSR 1.



6.00 Infos FJ. 6.08 Objectif 9. 6.20 Jeu du mot mystérieux. 6.30 Infos FJ. 6.37 Ephéméride. 6.45 Odyssée du rire. 6.50 Infos plus. 7.00 Infos FJ. 7.15 Les étoiles. 7.30 Infos FJ. 7.37 Revue de presse. 7.45 Jeu Va savoir. 8.00 Infos FJ. 8.15 Majuscules. 8.30 Infos FJ. 8.33 Revue de presse. 8.45 Le zappeur. 9.00 Infos FJ. 9.15 Le mot de la semaine. 10.00 Infos FJ. 10.05 Le joker. 11.00 Infos FJ. 11.05 Le joker. 11.45 Jeu du rire. 12.00 Titres. 12.15 Jura-midi. 12.32 Météo. 12.35 Carnet rose. 12.50 Le zappeur. 13.00 Juke-box. 18.00 Info FJ. 18.17 Top français. 18.22 Jura soir. Météo. 18.30 Carnet de deuil. 18.32 Rappel des titres. Les clés du succès. 20.30 Les ensoirées. 23.05 Infos FJ. 0.00 Le bal du samedi soir. Trafic de nuit.

Suisse romande

10.05 La saga de la Formule 1. Un week-end de Grand Prix 10.35 Musiques, Musiques. Le Ballet de Houston interprète: Image 11.05 Carnotzet 11.20 Ecolo Club (12) 11.30 Table ouverte. Mesures de contrainte contre les étrangers: oui ou non? 12.45 TJ-Midi 13.05 Beverly Hills 13.50 Les filles d'à côté 14.15 Arabesque 15.00 Odysées: Scènes de chasse dans le Ngorongoro (15.10 DRS: Championnat Suisse de danses latino-américaines) 15.50 Alerte à Malibu 16.30 Christmas dans le Connecticut. Film américain de Arnold Schwarzenegger (16.45-17.20 DRS. Football championnat de Suisse) 18.05 Racines... avec Josef Zisyadis 18.25 C'est très sport: Start 19.30 TJ-soir 20.00 Météo.

20.10 Romands d'amour

Ce soir le canton de Genève
Avec Thierry Ferrant, la Chanson du Val de l'Aire, The Georgiam's, les Musiciens du Léman, J. Kirby's Band, et Jean-Paul et Jacqueline De Carlini qui fêtent leurs quarante ans de mariage.

21.20 Rick Hunter
Le garçon de la plage

22.05 Viva

Le retour du grand méchant loup
Qu'en est-il aujourd'hui de ce grand méchant carnivore qui hante le fond de nos mémoires? Héros de contes cruels, ce prédateur mal-aimé rôde dans les Vosges et les Abruzzes et sillonne les superproductions américaines. Ecoutez ce plaidoyer des amis du loup; vous le redouterez moins!

22.50 TJ-nuit
Top chrono
23.05 Table ouverte (R)
0.20 Dream on
Martin et les dévotées
0.45 Bulletin de télétexte

Arte

17.00 Paix et amour (R). Téléfilm de Laurence Ferreira Barbosa. 18.05 Joane Brackeen Group (R). 19.00 Slapstick. 19.30 Palettes. Marcel Duchamp: «Nu descendant un escalier». 20.00 Graph. Série. 20.25 Reporter. 20.30 Journal. 20.40-2.15 Soirée thématique: Knock-out - la boxe ou la vie. Les rois du ring. 22.15 Fat City. Film américain de John Huston (1972). 23.50 Break. Film d'animation russe de Garry Bardin (1985). 0.00 Inflight. Documentaire allemand de Romuald Karmakar (1994). 0.45 Zoé la boxeuse. Court métrage de Karim Dridi (1992). 1.10 Les plus beaux K.O.

Allemagne 1

11.30 Für Kinder. 12.00 Presseclub. 12.45 Tagesschau. 13.15 Blinky Bill (11). 13.45 Moskito - nichts sticht besser. 14.30 Kopfball. 15.00 Tagesschau. 15.05 ARD-Sport extra. 17.00 ARD-Ratgeber: Recht. 17.30 Gott und die Welt: Leid! 18.00 Tagesschau. 18.05 Der 7. Sinn. 18.08 Sport-schau. 18.40 Lindenstrasse. 19.09 Die Goldene 1. 19.10 Weltspiegel. 19.50 Sportschau-Telegramm. 19.58 Heute abend im Ersten. 20.00 Tagesschau. 20.15 Polizeiruf 110: Opfergang. 21.44 Tagesthemen-Telegramm. 21.45 Kulturreport. 22.15 Tagesthemen. 22.30 ZAK - Der Wochendurchblick. 23.00 Schwarz Rot Gold: Der Rubel rollt. 0.35 Chronik der Wende: 21. November '89.

La Première

6.37 Campagne. 6.48 Histoires naturelles. 7.20 Salut l'accordéoniste (2). 7.38 Le bonjour de Monsieur Jardinier. 7.54 Pronostics PMU. 8.22 Monsieur Jardinier: courrier et sujet du jour. 8.32 Monsieur Jardinier: téléphones des auditeurs. 9.10 La tête ailleurs. 12.05 Première pression. 12.30 Journal de midi. 12.40 Tribune de Première. 13.00 La tête ailleurs (suite). Classe touristique. 14.05 Sport-Première. Championnat de Suisse de football, ligue A. 17.05 Je «hahme» les dimanches. 18.00 Journal du soir. 18.15 Journal des sports. 19.05 La tête ailleurs (suite). Amis. 20.05 Un jour comme aujourd'hui. 21.05 L'agenda des aînés. 21.30 Passé simple. 22.05 Tribune de Première. 22.30 Journal de nuit. 23.05 Et pourtant... elle tourne. 23.30 Première pression. 0.05 5.00 Programme de nuit.

TF1 France 1

5.55 Histoires d'amour. Série 6.25 Club mini zig zag 7.10 Club Dorothée 7.55 Le Disney Club 10.20 Auto moto 11.03 Météo 11.05 Téléfoot. 18e journée du Championnat de France de D1 11.55 Jeu: Millionnaire 12.18 Météo 12.20 Jeu: Le juste prix 12.50 A vrai dire 12.55 Météo 13.00 Le journal 13.20 Hooker. Série 14.15 Arabesque 15.10 Le rebelle. Série 15.55 Les dessous de Palm Beach 16.55 Disney Parade 18.00 Des millions de copains. Alerte à Malibu 19.00 7 sur 7. Magazine. Invités: François Bayrou et Bernard-Henry Lévy.

20.00 Le journal / L'image du sport
20.30 Résultat des courses / Minute hippique
20.35 Météo

20.45 Romuald et Juliette

Ciné dimanche:
Film français de Coline Serreau (1988)
Avec Daniel Auteuil, Firmine Richard, Pierre Vernier
Un conte de fées moderne et insolite où Coline Serreau déploie toute sa tendre causticité en un entrelacs de scènes jamais graves bien que les thèmes le soient. Une découverte: Firmine Richard qui impose sa présence avec un naturel saisissant.

22.40 Les films dans les salles
22.50 L'ombre d'un géant
Film de Melville Shavelson
Avec Kirk Douglas, Senta Berger
1.15 TF1 nuit / Météo
1.25 L'odyssée sous-marine du commandant Cousteau
2.45 TF1 nuit
2.55 Cités à la dérive (8/fin)
4.00 TF1 nuit
4.10 Méaventures
Documentaire
4.35 TF1 nuit
4.45 Musique
5.00 Histoires naturelles
Documentaire

Eurosport

9.00 Patinage artistique (R). 11.00 EQUITATION: Coupe du monde. 12.00 Boxe (R). 13.00 Supercross. 14.00 En direct: Tennis: Le masters (ATP). Finale messieurs, Francfort. 16.00 En direct: Patinage artistique: Le lalique trophée d'or. 18.00 Hal-térophilie: Championnats du monde. 19.30 Patinage artistique: Le lalique trophée d'or. 21.30 Le rallye Rac de Grande Bretagne. 22.00 Football: Championnat du Brésil. 0.00 Boxe (R).

ZDF Allemagne 2

10.35 Achterbahn. 11.05 Siebenstein. 11.30 halb 12. 12.00 Das Sonntagskonzert. 12.45 Heute. 12.47 Blickpunkt. 13.15 Damals. 13.30 Praxis extra: Medica '94. 14.15 Mach mit/Prämienziehung Der grosse Preis der Aktion Sorgenkind 14.30 Treffpunkt Natur. 15.00 Schürzenjäger's Top-Hits. 15.45 Welttanztag 1994. 16.45 Heute. 16.50 Die Sport-Reportage. 18.15 ML Mona Lisa. 18.57 Guten Abend. 19.00 Heute. 19.10 Bonn direkt. 19.30 Wilder Westen (4/5). 20.15 Offenburg: Die Superhitparade der Volksmusik. 21.45 Heute. 21.55 Sport am Sonntag. 22.00 Top-Spione (3). 22.55 Stille hoch zwei. 23.55 Nackte Kindheit. 1.15 Heute.

Espace 2

6.05 env. Initiales. 9.10 Lausanne: Célébration océanique. A l'occasion du dimanche des Solidarités. 11.05 L'éternel présent. 12.05 Espace musique. 13.00 Concerts d'ici. Chiara Baccini, violon; Jesper Christensen, clavecin; Gaetano Nasillo, violoncelle. Oeuvres de Bonporti. 15.00 Le son des choses. 17.05 L'heure musicale. 19.05 Ethnomusique. Erythré (1/2). 20.05 Boulevard du théâtre. Théâtre-passion: Philippe van Kessel. 22.30 Journal de nuit. 22.40 Concert du 20ème siècle. 0.05 Notturmo.

France 2

6.05 Cousteau 6.50 Dessin animé 7.00 Les matins de Saturnin 8.45 Connaitre l'Islam 9.15 Emission israéliite 9.30 Source de vie 10.00 Présence protestante 10.30 Le jour du Seigneur 11.00 Messe 11.50 Midi moins sept 12.00 L'heure de vérité 12.50 Météo 12.55 Résultats du Loto 13.00 Journal 13.15 Météo 13.20 Point route 13.25 Dimanche Martin. Le monde est à vous. Invité: Pierre Bachevalle 15.05 L'homme à la Rolls. Série 15.55 Dimanche Martin. L'école des fans 16.50 Ainsi font font font... 17.30 Cousteau: Les sociétés secrètes des célécés 18.25 Stade 2 19.25 Maguy. Série 19.59 Journal.

20.35 Journal des courses
20.40 Météo

20.50 Il était une fois en Amérique

Film américain de Sergio Leone (1983)
Avec Robert DeNiro, James Woods, Elizabeth McGovern
De 1920 à 1968 aux Etats-Unis, la destinée d'un gangster. Sa jeunesse délinquante, son séjour en prison après le meurtre d'un rival, son ascension fulgurante pendant la prohibition, son amour impossible. Reconstitution minutieuse d'une époque, le drame d'un homme à la recherche du temps perdu. Du grand cinéma.

0.40 Journal
0.50 Météo
0.55 Musique au cœur
Harmonies d'Arménie
2.10 L'heure de vérité
3.00 Dessin animé
3.10 Savoir plus santé (R)
4.00 Les belles années
4.55 Vienne
5.40 Stade 2 (R)

En raison de nombreux changements de dernière minute, les programmes français sont donnés sous toute réserve.

RTF

Code pour l'instant

SWF Allemagne 3

7.55 Denkanstösse 8.00 Strukturwandel und Arbeitsmarkt 8.30 Europa - Macht und Ohnmacht seiner Institutionen 9.00 Telekolleg aktuell 9.30 Babylon 10.30 Wortwechsel 11.15 Tele-Akademie 12.00 Sinfonie der Klageklänge 12.55 J.S. Bach 13.00 Sie 67 13.45 Käpt'n-Blaubär-Club 14.45 Tolle Nächte in Las Vegas. Spiel-film 16.05 Fängt ja gut an 16.55 Nautilus 17.40 Kennen wir uns? 18.10 Freut euch des Nordens 18.55 Regionalprogramm 19.30 Die Fallers - eine Schwarzwaldfamilie 20.00 Tagesschau 20.15 Inseln: Juist 21.00 Abenteurer Wissenschaft 21.45 Sport 22.40 Südwest aktuell 22.45 Wortwechsel 23.30 Nautilus 0.15 Nachrichten 0.30 Nonstop Fernsehen.

Suisse alémanique

9.00 Memo. 9.05 Gratulationen. 9.40 Texte zum Sonntag. 10.00 Persönlich. Heidi Ungerer im Gespräch mit Gästen. 11.00 Volksmusik grenzenlos. 11.30 International. 12.00 Musikpavillon. Volksmusik. 12.15 Radiotip. 12.30 Mittagsjournal. 12.40 Sportstudio. 12.50 Populäre Klassik. 14.00 Spasspartout 15.00 Arena. Sport und Musik. 18.00 Welle 1. 18.03 Regionaljournale. 18.25 Programmhinweise/Mitteilungen. 18.30 Abendjournal/Sport vom Sonntag. 18.45 Looping - Die DRS1 Jugendsendung. 20.00 Doppelpunkt: Berichterstattung mit Hindernissen. Aus dem Berufsalltag des Asienkorrespondenten von Schweizer Radio DRS Jean-Pierre Gerber. 21.30 Bumerang. 22.00 Musik vom Mitternacht. 0.00 Nachtclub. 0.03 Musik zum Träumen. 1.03 Nachtclub mit.

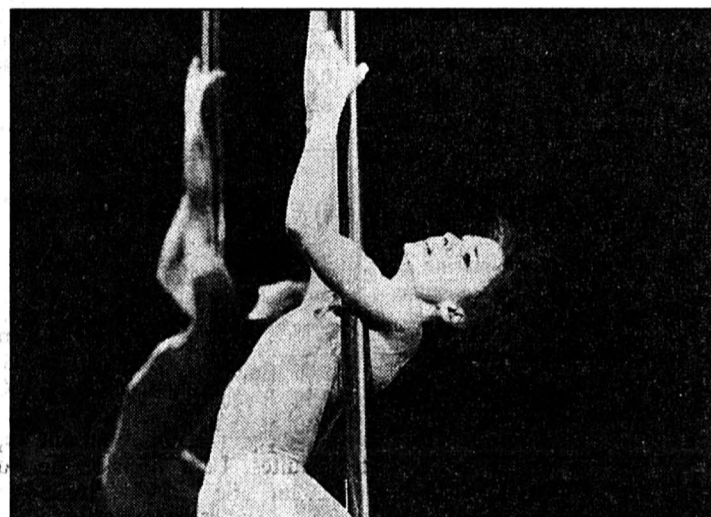
France 3

6.00 Euronews 7.05 La route du rhum 7.05 Bonjour Babar 7.40 Minikeums 10.00 Microkid's Multimédia 10.25 C'est pas sorcier 10.50 Expression directe CGC 11.00 Outremer 12.00 Le 12/13 12.45 Journal 13.00 La Route du rhum 13.05 Les cinq continents. Documentaire 14.05 New York District. Série 15.00 Sport dimanche: Tiercé à Auteuil 15.15 Gymnastique: Championnats du monde par équipes. Patinage artistique: Le Lalique Trophée d'Or 18.00 Lignes de mire 19.00 Le 19/20.

20.05 Benny Hill

20.50 Inspecteur Derrick

La descente aux enfers
21.55 En garde à vue
La dame au dahlia
22.55 Dimanche soir
23.40 Soir 3
23.55 Cinéma de minuit:
Red-headed woman
Drame psychologique américain de Jack Conway
1.15 Cadran lunaire



MUSIQUES, MUSIQUES - Le Ballet de Houston, soliste: Janie Parker
TSR 10.35

Suisse alémanique

9.30 3-Minuten-Ei. 9.35 Die Dinos (33/50). Série. 10.00 Sternstunde Religion. 10.30 Die fromme Rebellin. 11.00 Sternstunde Philosophie. 12.00 Sternstunde Kunst. 13.00 Tagesschau. 13.05 Sport aktuell. 13.50 Lüpfige Musig. 14.10 Faszination Pilatus. 15.10 Sport. 16.00 Entdecken+Erleben: Abenteurer Banana Boat. 16.45 Sport. 17.20 Istorgias da buna notg/Gutenacht-Geschichte. 17.30 La Rumantscha - Cuntrasts. 17.55 Tagesschau. 18.00 Lipstick. 18.30 Sportpanorama. 19.30 Tagesschau. 19.50 Météo. 20.00 Archie and Harry - sie können's nicht lassen. 21.45 Tagesschau. 22.10 neXt. 22.40 Dancing (7/8). 23.45 Sternstunde Philosophie. 0.45 Nachtbulletin/Météo.

RAI Italie 1

8.30 La banda dello Zecchino. Spettacolo. 10.00 Linea verde. 10.55 Santa Messa. 11.55 Parole e vita: le notizie. 12.15 Linea verde. Rubrica. 13.30 Telegiornale. 14.00 Domenica in... 15.20 Cambio di campo. 16.20 Solo per i finali. 18.00 Tg 1. 18.10 900 minuto. Rubrica sportiva. 18.40 Domenica in. Spettacolo. 19.50 Che tempo fa. 20.00 Telegiornale. 20.30 Tg 1 Sport. 20.40 Italian restaurant (5). 21.45 Tre milioni al voto. 22.15 Domenica sportiva. 0.00 Tg 1 Notte. 0.25 TgR Mediterraneo. 0.55 Sottovoce. 1.10 Doc Music Club. 1.30 E le stelle stanno a guardare. Sceneggiato. 2.35 Tg 1 Notte (R). 2.40 Storie di uomini e di moto. 3.20 Scala reale. Torneo musicale. 4.45 Doc Music Club. 5.15 Diplomi universitari a distanza

RTN

8.00 Journal + Sports. 8.15 Contre toute attente. 9.00 Journal + Sports. 9.10 Jazz Cocktail. 11.00 L'Odyssee du Rire. 11.33 PMU. 12.15 Journal. 12.30 Juke Box. 17.00 Flash. 18.00 Journal. 18.10 Sports Dimanche. 18.30 Eglises-Actualités. 19.00 Sports Dimanche (suite). 19.30 Nostra Realtà. 20.00 Cant'Italia. 21.00 A Voz de Portugal. 23.00 Viva la Vida. 23.30 Juke Box (jusqu'à 6.00).

TV 5 Europe

6.30 Mémoires d'exploit (R) 7.30 Flash Canal Infos 7.35 Méthode Victor 8.00 Météo/Flash Canal Infos 8.05 Journal télévisé canadien 8.30 Météo/Flash Canal Infos 8.35 Bibi et ses amis 10.05 Faites vos gammes 10.35 Planète Musique 12.00 Flash Canal Infos 12.05 Référence 12.40 Météo internationale 12.45 Journal télévisé suisse 13.05 L'école des fans. Divertissement 13.45 Le jardin des bêtes 14.45 Faut pas rêver (R) 15.45 Autovision 16.00 Infos 16.10 Le monde est à vous 17.40 3000 scénarios contre un virus (R) 17.45 Bon week-end (R) 18.15 Correspondance (R) 18.30 Journal/Météo 19.00 Trente millions d'amis 19.25 Météo des 5 continents 19.30 Journal télévisé suisse.

20.00 7 sur 7

20.55 Météo des 5 continents
21.00 Journal télévisé de France 2 / Météo
21.40 Allons z'enfants
Film belge de Marion Hansel (1987)
Avec Thierry Frémont, Marianne Basler
23.10 Bas les masques
0.25 Le soir sur la 3
0.50 L'heure de vérité
1.50 Face à la presse
2.35 Référence (R)
3.05 Envoyé spécial (R)

M 6

6.30 Boulevard des clips 8.25 L'homme à abattre. Téléfilm américain de Noël Black. Avec Bruce Boxleitner, David Craf 10.00 Ciné 6. Magazine 10.30 E-M6 11.00 Turbo. Magazine 11.45 Loin de ce monde: Une chance sur un million 12.15 Mariés deux enfants: SOS mes deux seins 12.45 Les rues de San Francisco: La neige empoisonnée 13.45 Les incorruptibles: Atlantic city 14.40 Culture rock: les documents 15.10 Fréquentstar 16.15 Chapeau melon et bottes de cuir: Remontons le temps 17.15 Le monde de Ludovic. Téléfilm français de Jean-Pierre de Decker. Avec Didier Barac, Mathias Coppens 18.55 Robocop: Les fantômes 19.54 6 minutes/Météo.

20.00 Classe mannequin
Opération séduction
20.40 Sport 6

20.45 Zone interdite

Magazine
Une vie de prof
L'Ecole est aujourd'hui en crise et, sur le front de la bataille scolaire, au cœur de l'institution, les professeurs sont en première ligne. Ils se sentent dévalorisés, laissés seuls face à leurs difficultés. Mais leur rôle reste essentiel. S'ils se sentent mal aimés, c'est toute l'éducation de la jeunesse qui sera remise en question.

22.40 Culture pub
23.10 Joy
Film français de Serge Bergon (1983)
Avec Claudia Udy, Gérard-Antoine Huart
1.00 6 minutes
1.10 Sport 6
1.15 Rock express
1.40 Boulevard des clips
2.30 Fréquentstar
3.25 Salsa opus 2:
Colombie
Documentaire
4.20 Le monde des hélicoptères (2)
5.15 Culture pub
5.40 Culture rock
Les documents
6.05 Boulevard des clips

SPLUS

10.00 Euronews (d/e). 13.00 Presseapéro im Bellevue: Politik im Gespräch. 14.00 Cinema plus: Hi-Hi-Hilfe. 17.00 TextVision. 18.10 Beverly Hills 90210. Série. 18.55 Format NZZ / Swiss made. 19.30 Spotlights. 20.00 Tagesschau/Météo (zeitverschoben). 20.25 Performance: Giacomo Puccini: Tosca.

RTP Portugal

15.00 Missa Dominical. 15.45 Notícias. 15.50 Danças vivas. 16.20 Zona. 18.00 Desporto. 20.00 Telegiornal. 20.30 Domingo desportivo. 22.00 Rock rendez-vous. 22.50 Jornal. 23.00 Fecho.

tve Espagne

9.30 Diálogos con la música. 10.00 Informe semanal (R). 11.00 Parlamento. 12.00 Area deportiva. 14.00 Bricomania. 14.30 Espacio 17. 15.00 Telediario. 15.30 Una de tres. 16.00 Valor y coraje. 17.00 Pelota. 18.30 Desde Galicia para el mundo. 20.00 Linea 900. 20.30 Corazón, corazón. 21.00 Telediario. 21.30 Sólo goles. 22.00 Esto no es lo que parece. 23.30 Area deportiva. 0.00 Noticias. 0.30 Euronews ecológico.

Radio Jura bernois

14.00 RSR - info pile. 14.05 RJB week-end. Potins, musique, animation, jeux et tous les derniers hits du moment. 16.45 Chronique TV, le détail de vos soirées télévisées des différentes chaînes de télévision. 16.47 RJB week-end, suite avec notamment les repérages de vos prochains tubes à venir. 17.30 RJB info. 18.00 Relais RSR 1.

Fréquence Jura

6.30 Infos FJ. 6.37 Ephéméride. 6.50 Infos plus. 7.00 Infos FJ. 7.05 Juke-box. 8.00 Infos FJ. 8.05 Clé de sol. 9.00 Infos FJ. 9.05 Dimanche dédicaces. 10.00 Infos FJ. 10.05 Les dédicaces. 11.00 Infos FJ. 11.05 Laissez chanter le français. 12.00 Titres. 12.15 Jura-midi. 12.32 Météo. 12.35 Carnet rose. 12.45 Page sportive. 12.50 Histoire de mon pays (rediffusion). 13.00 Juke-box. 18.00 Info FJ. 18.17 Juke-box. 18.22 Jura soir. Météo. 18.30 Carnet de deuil. 18.32 Rappel des titres. Stars à l'affiche. 19.30 Journal des sports. 20.30 Canal rock. Trafic de nuit.

Autour des comédies de situation «sit-com»

«Camp 2000»: parade romande

On se plaint – mais pas forcément parmi les téléspectateurs – de l'invasion des séries américaines qui imposent même leur nom – «sit-com» – alors que «comédie de situation» veut exprimer la même idée! que faire pour y échapper? Ne pas en montrer? Les besoins en heures de projection de toutes les chaînes ou presque sont si grands que *Beverly Hills* et autres *Top models* (mannequins!) sont indispensables.



Premiers émois juvéniles... en camp d'altitude!

L'intéressant de la démarche, c'est d'avoir réuni toutes les chaînes francophones dans cette production. RTSR)

CINÉMA EN DANGER DE MORT

Effroyable. Les dernières nouvelles du front du cinéma vous pétrifient de frayeur. Jean-François Amiguet, cinéaste veveysan de talent, vient de donner un coup de projecteur terrifiant sur l'état du cinéma mondial, pardon américain, pour le compte de «Temps présent» à la Télévision romande. A cette occasion, il fut dimanche dernier l'invité de «Brunch», sur la «Première».

Est-il besoin de dire combien cette émission est pertinente grâce à l'impertinence enjouée de ses animateurs (dont la pétulente Maïtena, Serge Moisson et Pascal Bernheim). Après «Ciné Brunch» de Patrick Ferla (9 h 10); le jeu «Cinéma» (10 h 05), on passe à table avec «Média» (11 h), certainement l'émission la plus intelligente sur la télévision... et la presse.

Les révélations de Jean-François Amiguet sur le cinéma, cinéphiles mes frères, nous ont anéanti et inspiré les plus grandes inquiétudes pour la survie du septième art gangrené par les productions américaines. De tout temps, Hollywood s'est fait un malin plaisir de briser les reins de ses auteurs talentueux. Mais Hollywood a fait beaucoup mieux, puisqu'il a réduit scénaristes et cinéastes au rang de vulgaires tâcherons travaillant à la chaîne.

Certes les Américains sont libres de voir des films débiles. Mais voilà, cela devient insupportable lorsqu'ils inondent l'Europe et le monde entier pour les coloniser de leur sous-culture basée sur l'argent, le sang et l'immoralité. Ce n'est plus de l'art, c'est de la vente en grande surface. Ainsi, il n'est pas rare que les films déferlent en rangs serrés (de 50 à 80 copies) sur les écrans de Suisse.

Vital Epelbaum, pourtant clairvoyant directeur de salles à Neuchâtel et à Bière, expose lucidement la situation: «Rien, nous ne pouvons absolument rien faire. Les distributeurs américains nous dictent le choix de la salle et les dates de diffusion, ainsi que le train de films accompagnant les «wagons-navets». Il n'y a plus guère de salles courageuses résistant au char d'assaut américain; parmi elles l'abc à La Chaux-de-Fonds. Quant aux distributeurs helvétiques, Bernard Liechti est le dernier indépendant à se battre contre ce raz-de-marée. Mais il lutte à armes inégales. Pour promouvoir Colonel Chabert, avec d'admirables acteurs tels que Fanny Ardant ou Gérard Depardieu, il dispose en tout et pour tout de 50.000 fr. pour la Suisse, alors que le moindre succès américain déverse un demi-million de francs.

Que peut faire le spectateur responsable? Voir par exemple les films de la Quinzaine sénégalaise à l'abc ou l'admirable Rouge, de Kieslowski, à la Scala, avec l'irradiante Irène Jacob et l'envoûtant Jean-Louis Trintignant. Hâtez-vous. Le cinéma est moribond. On ne voit pas qui ou quoi pourra le sauver. B.N.

Par
Freddy LANDRY

Toutefois, une parade existe. Pourquoi ne pas tourner, dans chaque pays important, ses propres comédies de situation, pour en présenter, non pas à la place des américaines, mais à côté d'elles, ou même, sur le fond, contre leur esprit? Ainsi, en France, les studios de Dorothee «l'industrielle» y sont parvenus, avec efficacité et grand succès, surtout auprès des jeunes nous dit-on, au point que *Hélène et les garçons*, *Premiers baisers* sont devenus incontournables.

La parade française existe. Que peut bien faire une petite chaîne généraliste comme la TSR? Rien, du moins seule, dans le genre tous publics. Heureusement, on peut trouver un foyer de résistance, le «service-jeunesse».

PROJET FRANCOPHONE

L'an dernier, sous le titre «Le camp des fous rires», des ma-

quettes ont été préparées par la TSR pour les soumettre à d'autres «services-jeunesse» de pays francophone. Le projet a reçu le soutien de la Communauté des télévisions francophones (CTF). France 3 et la RTBF (Radio-télévision belge francophone) ont été séduites. Leur décision de préacheter une série de treize épisodes de vingt-cinq minutes a permis de mettre sur pied une production d'assez grande envergure. Il semblerait même que les Canadiens francophones (Québécois) soient aussi intéressés par cette initiative romande. Janry Varnel, de la TSR, te-

nait son os. La TSR s'est associée à une équipe d'Anncy (Quartzimages) et à un partenaire genevois (Mauvoir-Images). Et vogue la galère! Chaque épisode de vingt-cinq minutes coûte environ cinquante mille francs suisses (là où un épisode d'*Hélène* de même durée en vaut cent mille!).

Durant 25 jours, en juillet 1994, on a mis en boîte la série, à raison de douze minutes utiles chaque jour (et non pas six comme nous l'avons écrit récemment), 300 minutes en tout, donc environ vingt-deux mi-

nutes par épisode, plus les génériques un peu tirés en longueur.

CAMP ESTIVAL

On peut donc voir, jusqu'en décembre, le samedi matin vers 9 h 30, «Camp 2000» qui doit son titre à l'existence d'un camp estival de vacances qui se déroule au-dessus de Serre-Chevalier, à deux mille mètres d'altitude alpestre. Plus de fous rires dans le titre; ni tellement dans la série!

Comment être efficace? Avec un petit nombre d'acteurs, une vingtaine, trois ou quatre professionnels débutants pour cer-

tains rôles d'ainés, de jeunes «amateurs» qui ont l'âge de leurs personnages, 14 à 16 ans. Une quinzaine de techniciens sont placés sous la direction d'un collaborateur de la TSR, Heikki Arekallio. En tournant en vidéo, dans un ordre de scènes le plus près possible du montage; en limitant l'espace au camp et à ses tentes, les autres scènes étant filmées dans un rayon de deux cents mètres, on y parvient assez bien. Lors de chaque épisode, on fait une incursion à Serre-Chevalier, pour situer le récit dans la région choisie des Alpes de Savoie.

Un peu de rêve sans lien avec la réalité

Comparaisons esquissées

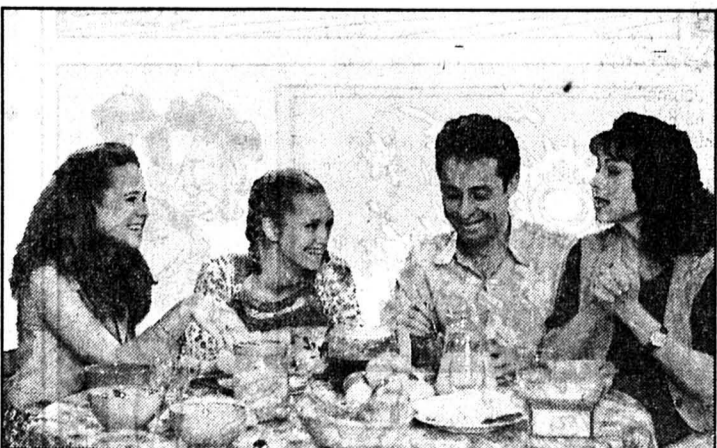
Les «héros» d'*Hélène et les garçons* ou de *Premiers baisers* sont des lycéens. Il ont plus de seize ans. Ils parlent rarement de leurs études. Confinés dans trois ou quatre décors, que la caméra semble connaître «par cœur», ils se livrent surtout à des quadrilles amoureux qui se terminent par de chastes baisers et de pudiques étreintes. On ne couche pas! On ne parle que de filles et de garçons, on se demande qui embrasse qui, et pour combien de temps encore, ou qui embrassera qui demain.

C'est du rêve, sans le moindre lien avec la réalité. Une preuve? *Hélène* devait être victime d'un gâteau assaisonné de «H». La direction de TF1 a «interdit» le passage des épisodes relatifs à cet incident... Les acteurs y

jouent assez bien. Mais il suffit de se dire «bonjour» ou «comment vas-tu?» pour que le rire de la bande sonore assaille le spectateur. Ce mépris est difficile à supporter. Proposition d'expérience: coupez le son, que reste-t-il?

DICTION...

Les personnages de «Camp 2000» sont assez vrais, mis dans des situations plausibles. Le tournage en extérieurs leur laisse une certaine liberté de comportement et de mouvements, même si leur diction laisse, elle, à désirer. «Camp 2000» peut donc, dans une certaine mesure, apparaître comme un «anti-*Hélène*», dans l'esprit plutôt que dans la forme qui dépend de l'efficacité seulement... F. L.



Premiers baisers

(sp/TF1)

«La première fois», «La dispute», «L'orage»

Trois épisodes de «Camp 2000»

Ainsi, dans ce camp sis à deux mille mètres, on y aborde la photographie, en observant la nature, en racontant de petites histoires. On y apprend à vivre en groupe. Les animateurs à peine plus âgés que les participants et ceux-ci y amorcent des flirts et des amourettes pris pour de grandes amours parfois. On y brûle des caramels à la crème. On y emploie pour la première fois un rasoir («La première fois»). Deux filles se traitent réciproquement de chipies, se font la gueule, se retrouvent seules, égarées dans la nature, bien obligées alors de faire la paix («La dispute»). On trouve refuge, un jour d'orage, dans une cabane où l'imagination croit découvrir un cadavre qui n'est qu'une paire de bottes cachées sous une bâche («L'orage»).

C'est assez frais, plutôt charmant, c'est parfois gai. Une réussite? Ce serait trop dire! Mais en tout cas pas un échec! Et c'est bon sur le plan de l'efficacité. A part cela, bien malin serait celui qui pourrait apporter beaucoup d'originalité en étant obligé de tourner douze minutes par jour! Et il n'y a pas de raison que les choses changent ces prochaines semaines. L'âme plutôt sereine, je ne vais pas suivre fidèlement toute la série...

GUÈRE SURPRENANT

Le scénario n'est guère surprenant. Une fille descend au vil-

lage avec un copain pour acheter un rasoir pour son petit ami, lequel reste au camp et joue au scrabble avec une autre. Elle est jalouse du jeu avec l'autre, lui de la sortie sans lui! Tout s'arrange, bien sûr, lors des retrouvailles et la remise du cadeau («La première fois»). Quand deux filles manquent à l'appel, on ne s'inquiète d'abord pas, puis on pense immédiatement à avertir la police avant de commencer des recherches. Dans la nuit, on attend un peu trop longtemps avant de crier les prénoms des absentes! Et puis, dans l'orage, est-ce juste de se réfugier sous un arbre sans faire au moins une remarque sur les risques ainsi pris («L'orage»)? Le manque de temps influence aussi le scénario sans vraies surprises.

La mise en scène est forcément simple, l'espace réduit du tournage ne permettant pas de créer un véritable espace dramatique. On fait venir devant une caméra statique les protagonistes qui racontent la situation du moment en champ - contre-champ. Et l'on se raconte parfois dans la scène suivante celle que l'on vient de voir. Cela permet de faire du minutage!

Physiquement, les acteurs sont assez à l'aise, dans leurs déplacements, leurs mouvements d'ensemble, leurs gestes. Mais ce face-à-face avec la caméra, comme si l'on venait au devant de la scène d'un théâtre, ne permet pas d'éviter un côté «récitation» de texte appris assez désagréa-

ble. Ce ne sont pas des brouilles, mais la fraîcheur y est, une certaine spontanéité aussi.

BONNE ASTUCE

Une série longue doit «fidéliser» le téléspectateur. Une série de treize épisodes est plutôt courte. Il faut donc faire rapidement connaissance avec une quinzaine de personnages. «Camp 2000» use d'une bonne astuce: une des participantes au camp, dans le générique d'ouverture, feuillette un album de photos où chaque personnage figure, avec son prénom. Chaque épisode se suffit dès lors à lui-même, mais il est recommandé par les auteurs de le présenter dans un certain ordre prévu à l'avance. Les personnages ne seront plus tout à fait les mêmes en fin de série qu'au début. Ils évoluent, du moins un peu. Reste à se demander si cette évolution est vraiment perceptible...

La musique accompagne assez souvent le récit, en soulignant l'action ou les émotions plutôt qu'en évoquant des «états d'âme». Et il faut féliciter les initiateurs d'avoir renoncé à ajouter sur la bande sonore ces rires qui ponctuent les produits français. C'est là une marque de respect du public, auquel on n'impose pas un rire qui n'est que rarement communicatif. Le spectateur reste libre, dans «Camp 2000», de vibrer, pourquoi pas, au gré de l'histoire et du comportement des personnages

OUVERT SUR...

«Le cahier bleu» de André Juillard

La page blanche

Bohémond Saint-Gilles, Masquerouge, Les sept vies de l'épervier, Arno... autant de séries qui ont fait de André Juillard le maître-dessinateur des récits historiques en bande dessinée, et l'ont rendu célèbre. Mais aujourd'hui, à 46 ans, Juillard a eu envie de se confronter aux affres de la page blanche; et, dans un petit «cahier bleu», de tout reprendre à zéro.

pour le magazine *Formule 1*, une carrière remarquable d'auteur de bande dessinée. Après avoir publié dans les magazines *Trio-Lo*, *Pif-gadget* ou *Djin*, c'est dans *Circus* (puis dans *Vécu*) qu'éclate son talent, avec les célèbres séries historiques *Les sept vies de l'épervier* (suite des aventures du *Masque rouge* créé pour *Pif*), qui se déroule sous le règne du roi Henri, et *Arno*, située durant l'Empire.

LE MONDE D'AUJOURD'HUI

Ces séries dévoilent sans doute le talent de Juillard, la minutie et la clarté de son trait, la richesse de ses cadrages. Mais les scénarios de Cothias ou Martin ne laissent pas le dessinateur s'exprimer pleinement. C'est qu'il a d'autres envies, Juillard: en particulier celle de raconter, seul, le monde d'aujourd'hui, comme il l'avait déjà fait dans un ouvrage confidentiel: *75013 Paris* (paru en 1989 chez Comixland). D'imaginer des histoires à partir

de ce qu'il voit (le réel) et non à partir de ce qu'il peut penser à partir de livres d'histoires...

Ainsi, comme un fait exprès, *Le cahier bleu* commence justement par un regard: une jeune femme, Louise Lemoine, vient de se lever. Elle remarque, par la fenêtre de l'appartement parisien où elle vient d'emménager, que le métro aérien passe à la hauteur de ses fenêtres - et que tout le monde peut la voir. Un homme l'a d'ailleurs aperçue, ce jour-là, nue au sortir de sa douche; et cet homme n'hésite pas à venir l'aborder chez elle, séduit au premier coup d'œil par cette personne.



CONJONCTION DE HASARDS

Cette conjonction de hasards et de regards (c'est une panne du métro qui a permis cette incursion du regard d'un homme chez cette femme) va porter Juillard à raconter une histoire complexe de désirs, de fantasmes, d'apparences et de men-

songes. Une histoire d'amour qui se développe petit à petit comme une histoire de mort; une histoire d'images (croisement de regards) qui se transforme peu à peu en affaire d'écrit (les mots et les lettres mentent et se chevauchent).

Le cahier bleu, comme le premier roman d'un auteur qui aurait attendu vingt ans (et la célé-

brité) pour se confronter vraiment aux affres de la page blanche, permet à Juillard d'affirmer plus encore son sens de la mise en scène spatiale, jouant admirablement de la construction des pages, des cadrages, en fonction du regard que portent les uns et les autres sur les personnages de cette intrigue douce-amère.

LUNDI: le patrimoine

BULLES

UN CALENDRIER DE L'AVEINT
SIGNÉ COSEY

Vous avez sans doute récemment reçu dans votre boîte aux lettres le traditionnel Calendrier de l'Avent confectionné par l'institution de Lavigny - Fondation romande, bernoise et tessinoise pour le traitement et la réadaptation des épileptiques et d'autres malades souffrant de handicap mental. Mais avez-vous remarqué que ce calendrier 1994 était signé par notre Cosey national? L'auteur de *Jonathan* et de nombreux «one-shots» de qualité donne ici une nouvelle facette de son talent (et dépoussière, un tant soit peu, l'imagerie vieillotte que l'on rencontre souvent dans ces calendriers). Bédéphiles bienfaiteurs, n'oubliez donc pas le CCP de la fondation (10-25973-7, 10 francs minimum); ça en vaut la peine.

ROSINSKI ET DUFAUX DEDICACENT À NEUCHÂTEL ET BIENNE

Rappelons que le scénariste Jean Dufaux et le dessinateur Grzegorz Rosinski (Polonais d'origine et Sierrois d'adoption, auteur de la série *Thorgal*) sont en train de faire une tournée de dédicaces en Suisse romande à l'occasion de la parution de *Blackmore*, le deuxième tome de leur dyptique «mythologique». La complainte des landes perdues (Dargaud). Ils seront dès 15 h le jeudi 24 à la librairie Payot de Neuchâtel, et le vendredi 25 à la librairie Impressions de Bienne.

L'IMPARTIAL EST «GOINFRE»

Dans sa nouvelle livraison (la 15e), le magazine trimestriel de BD français *Le Goinfre* offre à ses lecteurs, comme plat de résistance, un long entretien avec le génial bédéaste argentin Alberto Breccia, récemment décédé. Nos lecteurs assidus s'en souviendront peut-être: cet entretien avait été réalisé par nos soins, et publié dans ces mêmes colonnes, durant l'été 1993. Remarquable magazine d'images, de BD et de commentaires, *Le Goinfre* publie cet entretien (avec notre aval), et en l'augmentant de notes informatives complémentaires, judicieuses et bien documentées. Merci *Le Goinfre*.

Le petit Spirou, par Tome et Janry

© Editions Dupuis



TOURNER LA PAGE

Il est exemplaire que, parallèlement à l'album, les éditions Casterman aient publié un autre document à l'attention de la presse et des libraires: un petit cahier (bleu, justement) dans lequel Juillard a écrit à la main les premières pages du «journal intime» de l'un des personnages, que l'on peut lire dans l'album. Les autres pages restent blanches, immaculées comme s'il fallait que le lecteur donne lui-même une suite à l'histoire.

Cet objet réel, concrétisation surprenante d'un objet-clé de la fiction, ne crée pas seulement un trouble pour celui qui le reçoit «pour de bon»; il réalise en quelque sorte le vœu de Juillard de se muer en auteur, définitivement sorti des standards de l'aventure historique: un auteur de bande dessinée réaliste, capable de donner une réalité physique à son propre imaginaire; un auteur qui passe, comme son album, de l'image à l'écrit; un auteur capable d'écrire des histoires (et pas seulement de les dessiner) qui a décidé de «tourner la page» et de continuer à écrire (comme le laissent supposer les pages vierges de la fin du cahier); un auteur, enfin, qui se donne le temps de raconter, aujourd'hui, des histoires du monde contemporain.

● **Le cahier bleu**
Par André Juillard
Casterman,
collection A Suivre

